

# OPEL CROSSLAND

Посібник з експлуатації





---

# Зміст

|                                             |     |
|---------------------------------------------|-----|
| Вступ .....                                 | 2   |
| Коротко .....                               | 6   |
| Ключі, дверцята та вікна .....              | 20  |
| Сидіння, підголівники .....                 | 42  |
| Зберігання .....                            | 66  |
| Прилади та органи управління ..             | 75  |
| Освітлення .....                            | 114 |
| Клімат-контроль .....                       | 125 |
| Керування автомобілем та експлуатація ..... | 137 |
| Догляд за автомобілем .....                 | 201 |
| Ремонт і технічне обслуговування .....      | 248 |
| Технічні характеристики .....               | 254 |
| Інформація для споживача .....              | 262 |
| Показчик .....                              | 270 |

## Вступ

|                       |                              |                      |                      |                      |
|-----------------------|------------------------------|----------------------|----------------------|----------------------|
| Паливо                | Призначення                  | <input type="text"/> |                      |                      |
| Моторне мастило       | Клас                         | <input type="text"/> |                      |                      |
|                       | В'язкість                    | <input type="text"/> |                      |                      |
| Тиск повітря в шинах  | Розмір шин                   |                      | Передні              | Задні                |
|                       | Літні шини                   | <input type="text"/> | <input type="text"/> | <input type="text"/> |
|                       | Зимові шини                  | <input type="text"/> | <input type="text"/> | <input type="text"/> |
| Вагові характеристики | Допустима повна маса         | <input type="text"/> |                      |                      |
|                       | - Власна маса, базова модель | <input type="text"/> |                      |                      |
|                       | = Навантаження               | <input type="text"/> |                      |                      |



## Дані стосовно автомобіля

Введіть дані про ваш автомобіль на попередній сторінці, щоб до них можна було легко отримати доступ.

Скористайтесь інформацією в розділах "Ремонт і технічне обслуговування", "Технічні характеристики", на маркувальній таблиці з даними про автомобіль, а також документами державної реєстрації.

## Вступ

Ваш автомобіль поєднує в собі сучасні технології, безпеку, екологічність і економічність.

У цьому посібнику власника наведено всю інформацію, необхідну для безпечного та ефективного керування автомобілем.

Переконайтеся, що ваші пасажери усвідомлюють можливість ДТП і отримання травм унаслідок неправильного використання автомобіля.

Ви повинні завжди дотримуватися законів і нормативних актів країни, у якій перебуваєте. Такі закони можуть відрізнятися від інформації в цьому посібнику власника.

Нехтування інформацією, яка міститься в цьому посібнику, може призвести до скасування гарантії.

Коли в посібнику власника йдеться про відвідування станції технічного обслуговування, радимо звертатися до сервіс-партнера компанії Opel.

Усі сервіс-партнери Opel надають першокласне обслуговування за помірними цінами. Досвідчені механіки, які пройшли підготовку в компанії Opel, працюють відповідно до встановлених в Opel інструкцій.

Набір друкованих матеріалів для клієнта завжди потрібно зберігати в автомобілі.

## Використання цього посібника

- У цьому посібнику описано всі опції та функції, доступні для цієї моделі. **Описи деяких**

**елементів, включаючи функції відображення та меню, можуть не стосуватися вашого автомобіля (це залежить від варіанта моделі, установлених у країні норм, наявного спеціального обладнання чи аксесуарів).**

- У розділі "Коротко" міститься попередній огляд.
- Зміст на початку цього посібника та в кожному розділі вказує на місце розташування інформації.
- Алфавітний вказівник надасть змогу здійснювати пошук потрібної інформації.
- У посібнику з експлуатації використовується ідентифікаційний код двигуна. Відповідне торгове маркування й технічний код наведено в розділі "Технічні характеристики".
- Курсові дані, наприклад, ліворуч або праворуч, або вперед, або назад, завжди стосуються напрямку руху.

- У інтерфейсі дисплея ваша мова може бути відсутня.
- Повідомлення дисплея та внутрішні позначення виділені в тексті посібника **жирним шрифтом**.

## Небезпека, попередження та обережно

### ⚠ Небезпека

Напис **⚠ Небезпека** вказує на ризик отримання смертельної травми. Нехтування цією інформацією є небезпечним для життя.

### ⚠ Попередження

Напис **⚠ Попередження** вказує на ризик нещасного випадку або травмування. Нехтування цією інформацією може призвести до травмування.

### Обережно

Напис **Обережно** вказує на можливе пошкодження автомобіля. Нехтування цією інформацією може призвести до пошкодження автомобіля.

### Символи

Посилання на сторінки позначені ↗. ↗ означає "див. стор."

Послідовність вибору пунктів у меню персоналізації автомобіля позначена символами ➤.

Посилання на сторінки та елементи алфавітного покажчика вказують на підзаголовки у змісті розділів.

Бажаємо вам провести багато приємних годин за кермом автомобіля.

**Щиро ваша, команда Opel**



## Коротко

### Початкова інформація про водіння

#### Відмикання автомобіля

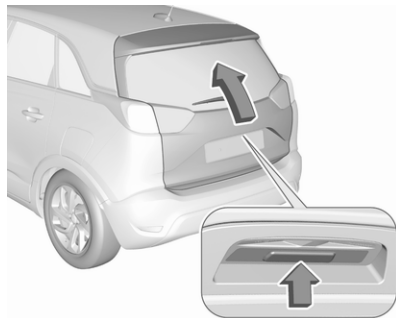


Натисніть , щоб відімкнути автомобіль. Відкрийте дверцята, потягнувши ручки.

Щоб відчинити лише двері багажного відділення, натисніть .

Щоб відімкнути автомобіль, коли використовується система електронного ключа, візьміться рукою за ручку правих чи лівих передніх дверцят або натисніть кнопку на дверях багажного відділення.

#### Багажник



Натисніть кнопку на дверях багажного відділення і відкрийте їх.

Дистанційне керування ⇨ 21.

Центральний замок ⇨ 24.

Система електронного ключа ⇨ 22.

Багажне відділення ⇨ 30.

## Регулювання сидіння

### Регулювання в поздовжньому напрямку

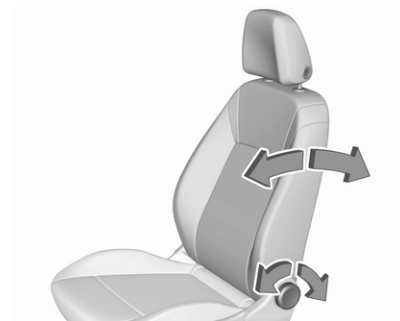


Потягніть до себе ручку, посуньте сидіння, відпустіть ручку. Щоб сидіння надійно зафіксувалося у виставленому положенні, спробуйте перемістити його вперед, а потім назад.

Положення сидінь ⇨ 43.

Регулювання сидінь ⇨ 44.

### Нахил спинки

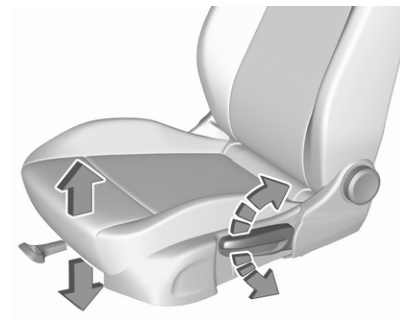


Поверніть маховичок. Не спирайтеся на спинку сидіння під час регулювання.

Положення сидінь ⇨ 43.

Регулювання сидінь ⇨ 44.

### Висота сидіння



Хід накачування важеля  
угору : сидіння вище  
донизу : сидіння нижче

Положення сидінь ⇨ 43.

Регулювання сидінь ⇨ 44.

## Нахил сидіння



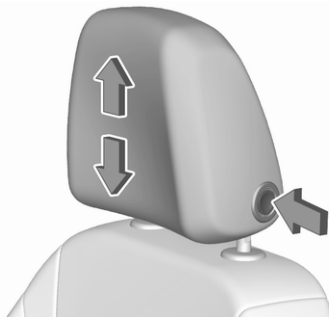
Натисніть перемикач

угору : передній кінець вище  
униз : передній кінець нижче

Положення сидінь ⇨ 43.

Регулювання сидінь ⇨ 44.

## Регулювання підголівника



Натисніть кнопку вимикання,  
відрегулюйте висоту, заблокуйте  
повторно.

Підголівники ⇨ 42.

## Пасок безпеки



Витягніть пасок безпеки і вставте  
його пряжку в защіпку. Пасок  
безпеки не повинен  
перекручуватися та має щільно  
прилягати до тіла. Не відхиляйте  
спинку назад занадто далеко  
(максимум приблизно на 25°).

Щоб відстебнути пасок безпеки,  
натисніть червону кнопку на його  
пряжці.

Положення сидінь ⇨ 43.

Паски безпеки ⇨ 48.

Система подушок безпеки ⇨ 51.

## Регулювання дзеркала

### Внутрішнє дзеркало

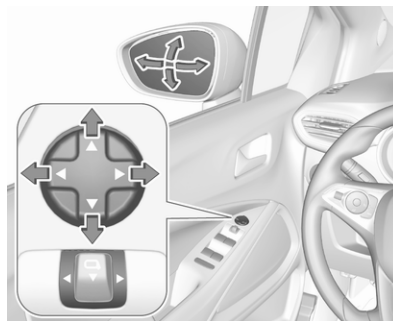


Щоб відрегулювати дзеркало, посуньте його корпус у потрібний бік.

Внутрішнє дзеркало із системою зменшення засліплювальної дії світла вручну ⇨ 36.

Внутрішнє дзеркало з системою автоматичного зменшення засліплювальної дії світла ⇨ 37.

### Зовнішні дзеркала



Виберіть потрібне зовнішнє дзеркало, натиснувши кнопку регулювання дзеркала вліво або вправо. Відрегулюйте відповідне дзеркало за допомогою чотиристороннього регулятора.

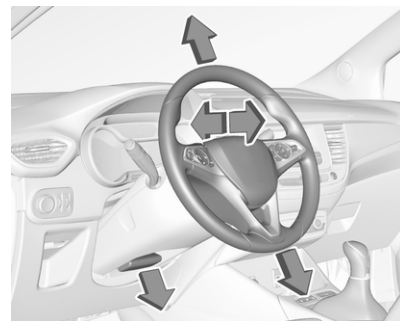
Опуклі дзеркала ⇨ 35.

Регулювання за допомогою електроприводу ⇨ 35.

Складання дзеркал ⇨ 35.

Дзеркала з обігрівом ⇨ 36.

## Регулювання керма



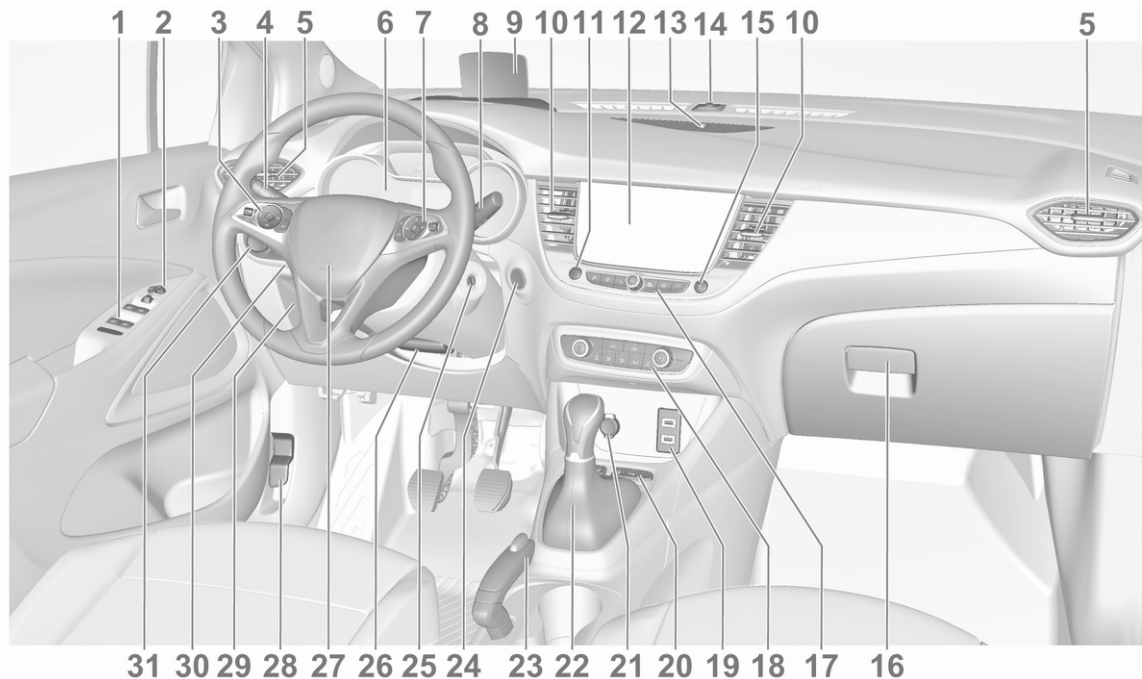
Розблокуйте важіль, відрегулюйте положення керма, потім знову натисніть важіль і переконайтеся, що кермо повністю заблоковано. Не регулюйте кермо під час руху та тоді, коли воно заблоковане.

Положення сидінь ⇨ 43.

Положення вимикача запалювання ⇨ 139.

Кнопка живлення ⇨ 139

## Огляд панелі приладів





|   |                                                           |     |
|---|-----------------------------------------------------------|-----|
| 1 | Вікна з електропідйомниками .....                         | 38  |
| 2 | Зовнішні дзеркала .....                                   | 35  |
| 3 | Круїз-контроль .....                                      | 162 |
|   | Обмежувач швидкості .....                                 | 165 |
|   | Кермо з підігрівом .....                                  | 77  |
| 4 | Показчики повороту .....                                  | 119 |
|   | Мигання фар .....                                         | 117 |
|   | Дальнє світло .....                                       | 115 |
|   | Функція підтримки дальнього світла .....                  | 115 |
|   | Освітлення виходу .....                                   | 123 |
|   | Ліхтарі стоянкового освітлення .....                      | 120 |
|   | Кнопки для інформаційного центру водія .....              | 98  |
| 5 | Бокові повітропроводи .....                               | 135 |
| 6 | Прилади .....                                             | 86  |
|   | Інформаційний центр водія .....                           | 98  |
| 7 | Органи управління інформаційно-розважальної системи ..... | 76  |

|    |                                                                                            |     |
|----|--------------------------------------------------------------------------------------------|-----|
| 8  | Система промивки й очищення лобового скла, система промивки й очищення заднього скла ..... | 77  |
| 9  | Проекційний дисплей .....                                                                  | 103 |
| 10 | Повітропроводи .....                                                                       | 135 |
| 11 | Ліхтарі аварійної сигналізації .....                                                       | 118 |
| 12 | Інформаційний дисплей ...                                                                  | 101 |
| 13 | Вентиляційний отвір .....                                                                  | 135 |
| 14 | Датчик освітлення .....                                                                    | 115 |
|    | Датчик дощу .....                                                                          | 77  |
|    | Датчик сонця .....                                                                         | 129 |
| 15 | Центральний замок .....                                                                    | 24  |
| 16 | Бардачок .....                                                                             | 66  |
|    | Коробка запобіжників .....                                                                 | 222 |
| 17 | Органи управління інформаційним дисплеєм .                                                 | 101 |
| 18 | Система клімат-контролю .                                                                  | 125 |
| 19 | Порт USB .....                                                                             | 80  |

|    |                                                                         |     |
|----|-------------------------------------------------------------------------|-----|
| 20 | Електронна система курсової стійкості та протибуксувальна система ..... | 157 |
|    | Система попередження про виїзд за межі смуги руху .....                 | 189 |
|    | Система стоп-старт .....                                                | 143 |
|    | Система допомоги під час паркування .....                               | 174 |
|    | Розширена допомога при паркуванні .....                                 | 178 |
|    | Електричні запобіжники для захисту від доступу дітей .....              | 29  |
| 21 | Розетка .....                                                           | 80  |
| 22 | Важіль селектора .....                                                  | 151 |
| 23 | Стоянкове гальмо .....                                                  | 156 |
| 24 | Кнопка живлення .....                                                   | 139 |
| 25 | Замок запалення .....                                                   | 139 |
| 26 | Регулювання керма .....                                                 | 76  |
| 27 | Звуковий сигнал .....                                                   | 77  |
| 28 | Важіль відчинення капота                                                | 204 |
| 29 | Зберігання .....                                                        | 66  |
|    | Коробка запобіжників .....                                              | 222 |

|    |                                                  |     |
|----|--------------------------------------------------|-----|
| 30 | Проекційний дисплей .....                        | 103 |
| 31 | Вимикач світла .....                             | 114 |
|    | Регулювання діапазону<br>освітлення фарами ..... | 117 |
|    | Передні протитуманні<br>фари .....               | 119 |
|    | Задні протитуманні фари .                        | 120 |
|    | Підсвітка приладів .....                         | 121 |

## Зовнішнє освітлення



**AUTO** : система автоматичного регулювання освітлення автоматично перемикає освітлення при денному світлі на світло фар

☛☛ : бокові ліхтарі

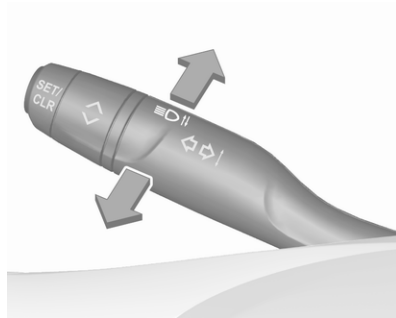
☛D : фари

Автоматичне регулювання освітлення ☛ 115.

Передні протитуманні фари ☛ 119.

Задня протитуманна фара ☛ 120.

## Блимання фар і дальнє світло



потягнути : світло фар  
натиснути : дальнє світло

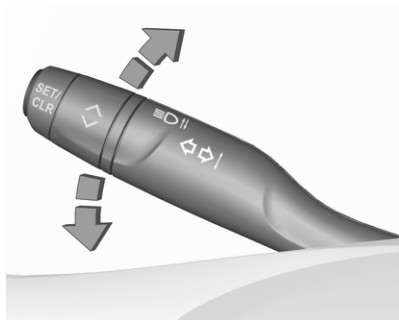
Дальнє світло ☛ 115.

Система керування дальнім світлом ☛ 115.

Мигання фар ☛ 117.

Світлодіодні фари ☛ 118.

## Показчики повороту



угору : вказівник правого повороту

донизу : вказівник лівого повороту

Показчики повороту ⇨ 119.

Ліхтарі стоянкового освітлення  
⇨ 120.

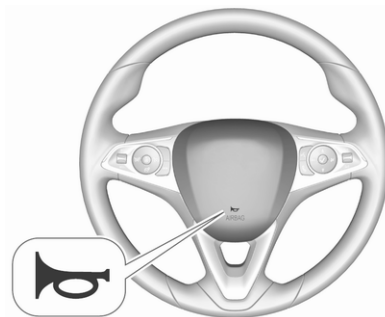
## Ліхтарі аварійної сигналізації



Для керування використовується  
▲.

Ліхтарі аварійної сигналізації  
⇨ 118.

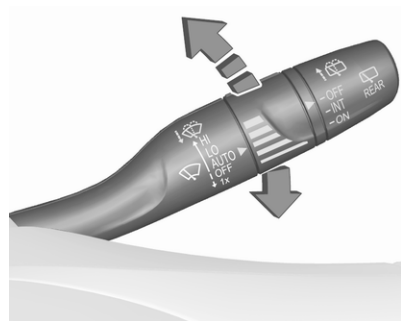
## Звуковий сигнал



Натисніть .

## Системи промивки та чищення

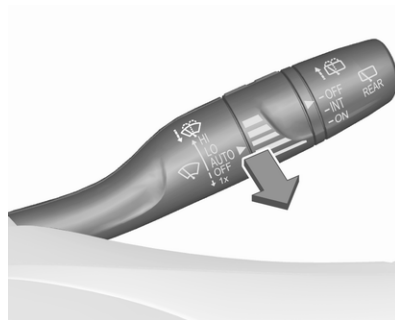
### Очисник лобового скла



- HI** : швидко  
**LO** : повільно  
**INT** : з інтервалами  
         або  
**AUTO** : автоматичне чищення за  
           допомогою датчика дощу  
**OFF** : вимкнуті  
**1x** : один оберт

Очисник лобового скла ⇨ 77.

### Омивач лобового скла



Потягнути.

Система омивання лобового скла  
 ⇨ 77.

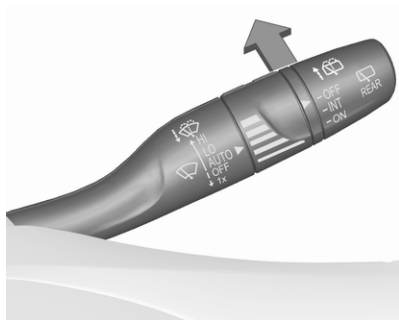
Рідина омивача ⇨ 206.

### Очисник заднього вікна



- OFF** : вимкнуті  
**INT** : повторно-короткочасний  
         режим роботи  
**ON** : безперервна робота

## Омивач заднього вікна



Натисніть .

Рідина для промивання розпилюється на заднє скло, після чого очисник витирає її декількома рухами.

Система омивання / очищення заднього скла ⇨ 79.

## Клімат-контроль

### Заднє вікно з підігрівом

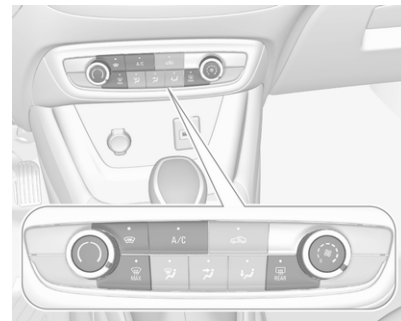


Для керування підігрівом натискайте кнопку .

Заднє скло з підігрівом ⇨ 40.

Зовнішні дзеркала з обігрівом ⇨ 36.

### Система запобігання запотіванню та замерзанню вікон



- Натисніть : потік повітря буде спрямовано на лобове скло.
- Установіть регулятор температури  на найвищий рівень.
- За потреби увімкніть кондиціонер повітря кнопкою **A/C**.
- Установіть швидкість вентилятора  на найвищий рівень.

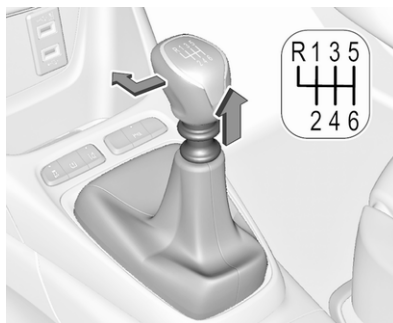
- Увімкніть підігрів заднього вікна .
- Увімкніть підігрів лобового скла .
- Відчиніть бокові повітропроводи та спрямуйте їх у напрямку вікон дверцят.

Системи клімат-контролю ⇨ 125.

Лобове скло з підігрівом ⇨ 40.

## Трансмісія

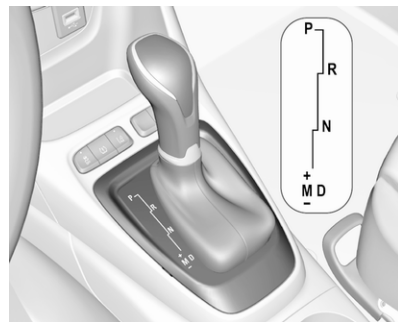
### Механічна трансмісія



На 6-ступінчастій трансмісії для увімкнення передачі заднього ходу слід потягнути за кільце.

Механічна трансмісія ⇨ 154.

### Автоматична трансмісія



**P** : положення паркування

**R** : задній хід

**N** : нейтральний режим

**D** : автоматичний режим

**M** : ручний режим

**+** : перемикання на вищу передачу

**-** : перемикання на нижчу передачу

Автоматична трансмісія ⇨ 151.

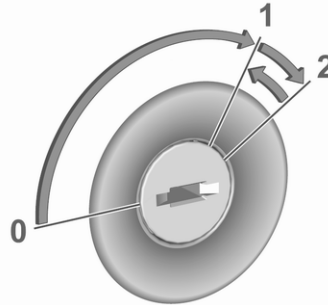
## Запуск

### Перед запуском виконайте перевірку таких компонентів

- тиск у шинах ⇨ 226 та їхній стан
- рівень мастила в двигуні та рівні рідин ⇨ 204
- усі вікна, дзеркала, прилади зовнішнього освітлення та номерні знаки вільні від бруду, снігу та льоду та перебувають у робочому стані
- правильне положення дзеркал ⇨ 35, сидінь ⇨ 43 і пасків безпеки ⇨ 49
- функціонування гальм на низькій швидкості, особливо якщо гальма вологі

## Запуск двигуна

### Замок запалення



- Поверніть ключ запалювання в положення **1**.
- Плавно поверніть кермо, щоб вимкнути систему його блокування.
- Механічна трансмісія: натисніть педалі зчеплення та гальм.  
АКПП: натисніть педаль гальм і перемкніть важіль селектора в положення **P** або **N**.
- Не натискайте педаль акселератора.

- Дизельний двигун: зачекайте, доки не згасне контрольний індикатор попереднього прогрівання .
- Поверніть ключ запалювання в положення **2** і відпустіть після запуску двигуна.

Запуск двигуна ⇨ 141.

## Кнопка живлення



- Механічна трансмісія:  
натисніть педалі зчеплення та гальм.  
АКПП: натисніть педаль гальм і перемкніть важіль селектора в положення **P** або **N**.
- Не натискайте педаль акселератора.
- Натисніть кнопку **Start/Stop**.
- Коли розпочнеться процедура запуску, відпустіть кнопку.

## Система стоп-старт



Якщо автомобіль рухається на малій швидкості або стоїть, за певних обставин вмикається функція Автостоп.

На стан режиму "Автостоп" указує контрольний індикатор (A).

В автомобілях із механічною трансмісією для повторного запуску двигуна знову натисніть педаль зчеплення. Контрольний індикатор (A) згасає.

В автомобілях з автоматичною трансмісією для повторного запуску двигуна відпустіть педаль гальм. Контрольний індикатор (A) згасає.

Система стоп-старт ⇨ 143.

## Паркування

## ⚠ Попередження

- Забороняється ставити автомобіль на стоянку на легкозаймистій поверхні. Через високу температуру системи виведення вихлопних газів така поверхня може зайнятися.
- Завжди застосовуйте стоянкове гальмо. Під час увімкнення стоянкового гальма не натискайте кнопку розблокування. Застосовуйте максимально щільно на спуску чи підйомі. Щоб зменшити гальмівне зусилля, одночасно натисніть педаль гальм.
- Вимкніть двигун.
- Якщо автомобіль стоїть на рівній поверхні чи на підйомі, увімкніть першу передачу або встановіть важіль селектора у положення **P**. На



підйомі поверніть передні колеса від бордюру.

Якщо автомобіль стоїть на схилі, увімкніть передачу заднього ходу або встановіть важіль селектора у положення **P**. Поверніть передні колеса до бордюру.

- Зачиніть вікна.
- Вийміть ключ із замка запалювання або вимкніть запалювання кнопкою (в автомобілях із кнопкою живлення). Поверніть кермо до спрацьовування блокування.
- Замкніть автомобіль кнопкою  на радіопульті дистанційного керування.  
Можна також скористатися системою електронного ключа і натиснути позначку на ручці передніх дверцят ⇨ 22.

- Активуйте систему запобігання викраденню автомобіля ⇨ 32.
- Вентилятори охолодження двигуна можуть працювати після вимкнення двигуна ⇨ 203.

### Обережно

Після роботи двигуна на великих обертах або з великим навантаженням перш ніж вимкнути його, потрібно проїхати коротку відстань із невеликим навантаженням або ввімкнути нейтральну передачу приблизно на 30 секунд, щоб захистити турбонагнітач.

### Обережно

При дуже низькій температурі навколишнього повітря тривалість роботи двигуна на холостих обертах не може перевищувати 5 хвилин, інакше двигун може вийти з ладу.

Ключі, замки ⇨ 20.

Консервація автомобіля на тривалий період ⇨ 202.

## Ключі, дверцята та вікна

|                                                 |           |
|-------------------------------------------------|-----------|
| <b>Ключі, замки</b> .....                       | <b>20</b> |
| Ключі .....                                     | 20        |
| Радіопульт дистанційного керування .....        | 21        |
| Система електронного ключа .....                | 22        |
| Центральний замок .....                         | 24        |
| Автоматичне блокування .....                    | 28        |
| Замки для захисту від доступу дітей .....       | 29        |
| <b>Дверцята</b> .....                           | <b>30</b> |
| Багажне відділення .....                        | 30        |
| <b>Безпека автомобіля</b> .....                 | <b>31</b> |
| Система запобігання викраденню автомобіля ..... | 31        |
| Система запобігання викраденню автомобіля ..... | 32        |
| Імобілайзер .....                               | 34        |
| <b>Зовнішні дзеркала</b> .....                  | <b>35</b> |
| Випукла форма .....                             | 35        |
| Регулювання за допомогою електропривода .....   | 35        |

|                                                                  |           |
|------------------------------------------------------------------|-----------|
| Складані дзеркала .....                                          | 35        |
| Дзеркала з підігрівом .....                                      | 36        |
| <b>Внутрішні дзеркала</b> .....                                  | <b>36</b> |
| Система зменшення засліплювальної дії світла вручну .....        | 36        |
| Система автоматичного зменшення засліплювальної дії світла ..... | 37        |
| <b>Вікна</b> .....                                               | <b>37</b> |
| Лобове скло .....                                                | 37        |
| Вікна з ручним приводом .....                                    | 37        |
| Вікна з електропідйомниками .....                                | 38        |
| Заднє вікно з підігрівом .....                                   | 40        |
| Лобове скло з підігрівом .....                                   | 40        |
| Сонцезахисні козирки .....                                       | 40        |
| <b>Дах</b> .....                                                 | <b>40</b> |
| Скляна панель .....                                              | 40        |

## Ключі, замки

### Ключі

#### Обережно

Не чіпляйте важкі або громіздкі предмети до ключа запалювання.

### Запасні ключі

Номер ключа позначено на знімному ярлику.

Номер ключа потрібно вказати під час замовлення запасних ключів, оскільки він є компонентом системи імобілайзера.

Замки ⇨ 243.

Центральний замок ⇨ 24.

Запуск двигуна ⇨ 141.

Дистанційне керування ⇨ 21.

Електронний ключ ⇨ 22.

Кодовий номер перехідника для колісних гайок вказано на картці. Його потрібно назвати, замовляючи новий перехідник ключа.

Заміна коліс ⇨ 233.

### Складний ключ



Натисніть кнопку, щоб його розкласти. Щоб скласти ключ, спочатку натисніть кнопку.

### Радіопульт дистанційного керування



Функції, якими можна керувати за допомогою кнопок радіопульта дистанційного керування:

- центральний замок ⇨ 24
- система запобігання викраденню автомобіля ⇨ 31
- система сигналізації для запобігання викраденню автомобіля ⇨ 32
- відмикання дверей багажного відділення ⇨ 24

- вікна з електропідйомниками ⇨ 38
- складання дзеркал ⇨ 35

Радіус дії пульта дистанційного керування становить 100 м, однак він може бути меншим через зовнішні перешкоди. Справність пульта підтверджують ліхтарі аварійної сигналізації.

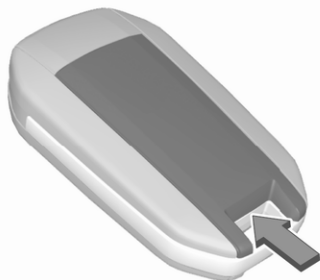
Поводьтеся з пультом обережно, захищайте його від вологи та високих температур, а також уникайте зайвого використання.

### Заміна батарейки в пульті дистанційного керування

Замініть батарею одразу після зменшення радіусу дії.



Акумулятори не належать до побутових відходів. Їх приймають на відповідних пунктах з утилізації.



1. Щоб від'єднати кришку, вставте лезо вузької викрутки між задньою панеллю та пультом дистанційного керування.
2. Зніміть задню кришку.
3. Вийміть плоский елемент живлення з його ніші.
4. Замініть елемент живлення на такий самий за типом. Під час встановлення батарейки слідкуйте за її положенням.
5. Установіть кришку на місце.

### Несправність

Якщо центральний замок не працює від радіопульта дистанційного керування, це може статися з таких причин:

- Несправність у радіопульті дистанційного керування.
- Відстань до автомобіля більше за радіус дії пульта.
- Занизький заряд батареї.
- Часте, повторне використання пульта дистанційного керування поза радіусом дії.
- Перевантаження центрального замка шляхом частого використання, надходження живлення переривається на короткий період часу.
- Інтерференція радіохвиль більшої потужності від інших джерел.

Відмикання вручну ⇨ 24.

### Система електронного ключа



Призначена для керування без використання ключа такими функціями й компонентами:

- центральний замок ⇨ 24
- увімкнення запалювання та запуск двигуна ⇨ 141

Електронний ключ просто повинен бути на тілі водія.

Електронний ключ може також виконувати функції радіопульта дистанційного керування ⇨ 21.

Поводьтеся з пультом обережно, захищайте його від вологи та високих температур, а також уникайте зайвого використання.

### Примітка

Щоб акумулятор не розряджався, функції з керуванням без ключа встановлюються в режим очікування, якщо не використовуються протягом 21 дня. Щоб повторно активувати відповідні функції, натисніть кнопку на електронному ключі.

### Заміна батареї в електронному ключі

Замініть батарею, як тільки система більше не працює належним чином або діапазон її дії зменшився. На необхідність заміни батареї радіопульта дистанційного керування вказує повідомлення в інформаційному центрі водія ⇨ 105.



Акумулятори не належать до побутових відходів. Їх приймають на відповідних пунктах з утилізації.



1. Щоб від'єднати кришку, вставте лезо вузької викрутки у виріз.
2. Зніміть кришку.
3. Вийміть плоский елемент живлення з його ніші.

4. Замініть елемент живлення на такий самий за типом. Під час встановлення батарейки слідкуйте за її положенням.
5. Установіть кришку на місце.

### Несправність

Якщо центральний замок не вмикається або двигун не вдається запустити, причина може бути в одному з наведеного нижче:

- Несправність електронного ключа.
- Електронний ключ знаходиться поза зоною прийому.
- Занизький заряд батареї.
- Перевантаження центрального замка шляхом частого використання, надходження живлення переривається на короткий період часу.
- Інтерференція радіохвиль більшої потужності від інших джерел.

Щоб усунути причину несправності, змініть положення електронного ключа.

Відмикання вручну ⇨ 24.

## Центральний замок

Розблоковує та блокує дверцята, багажне відділення та кришку заливної горловини паливного баку.

Щоб відімкнути й відкрити дверцята зсередини автомобіля, потягніть до кінця за ручку на внутрішній стороні дверцят.

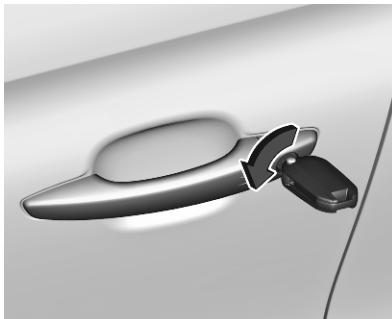
### Примітка

У випадку ДТП, під час якого спрацювають подушки безпеки чи перенатягувачі пасків безпеки, автомобіль автоматично розблоковується.

Автоматичне замикання ⇨ 28

## Механічний ключ

### Розблокування



Вставте ключ в отвір замка на дверцятах водія та поверніть його. Режим відмикання можна встановити у меню персоналізації автомобіля на інформаційному дисплеї. Можна вибрати один із двох параметрів:

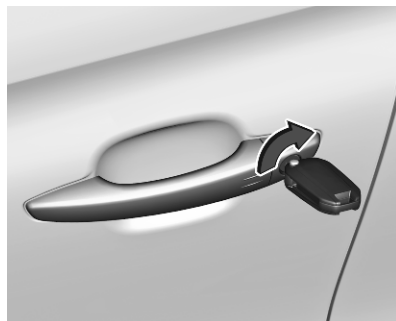
- Після одного повороту ключа відімкнуться всі дверцята, багажне відділення та кришка заливної горловини паливного баку.
- Якщо повернути ключ один раз, відімкнуться лише дверцята водія та кришка заливної

горловини паливного баку. Щоб повністю відімкнути автомобіль, поверніть ключ двічі.

Персоналізація автомобіля ⇨ 106.

### Блокування

Зачинення дверцят, багажного відділення та кришки заливної горловини паливного баку.



Вставте ключ в отвір замка на дверцятах водія та поверніть його.

Якщо двері автомобіля зачинено неправильно, центральний замок не працюватиме.

## Дистанційне керування

### Розблокування



Натисніть .

Режим відмикання можна встановити у меню персоналізації автомобіля на інформаційному дисплеї. Можна вибрати один із двох параметрів:

- Після натискання  один раз відмикаються всі дверцята, багажне відділення та кришка горловини паливного бака.
- Якщо натиснути  один раз, відімкнуться лише дверцята водія та кришка горловини

паливного бака. Щоб повністю відімкнути автомобіль, натисніть  двічі.

Персоналізація автомобіля ⇨ 106.

### Розблокування багажника

Натисніть і потримайте , щоб відімкнути лише двері багажного відділення.

Персоналізація автомобіля ⇨ 106.

Відімкнення та замкнення дверей багажного відділення ⇨ 30.

### Блокування

Зачинення дверцят, багажного відділення та кришки заливної горловини паливного баку.



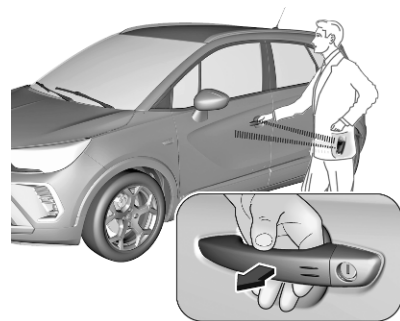
Натисніть .

Якщо двері автомобіля зачинено неправильно, центральний замок не працюватиме.

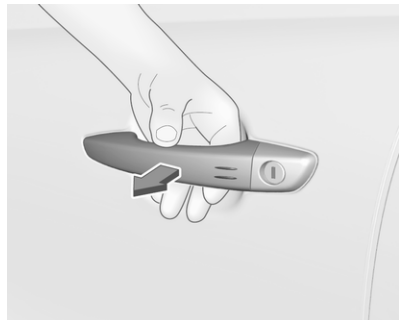
### Підтвердження

Дії з центральним замком підтверджуються ліхтарями аварійної сигналізації.

### Користування системою електронного ключа



Електронний ключ має бути ззовні автомобіля з відповідної сторони на відстані приблизно 1 м від потрібних дверцят.

**Розблокування**

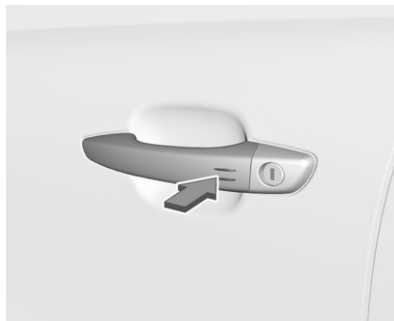
Щоб відімкнути автомобіль, візьміться рукою за ручку передніх дверцят або натисніть кнопку на дверях багажного відділення.

Режим відімкнення можна налаштувати в меню персоналізації автомобіля. На вибір пропонується один із трьох параметрів:

- Якщо взятися рукою за ручку дверцят водія, відімкнуться лише дверцята водія та кришка горловини паливного бака.

- Щоб повністю відімкнути автомобіль, візьміться рукою за ручку правих чи лівих передніх дверцят або натисніть кнопку на дверях багажного відділення.
- Якщо натиснути кнопку дверей багажного відділення, відімкнуться лише ці двері.

Персоналізація автомобіля ⇨ 106.

**Блокування**

Натисніть на позначку на ручці передніх дверцят.

Автомобіль буде повністю замкнено.

Якщо автомобіль не зачинено як слід, або електронний ключ знаходиться в салоні, або не вимкнено запалювання, замкнути автомобіль не вдасться і пролунає попереджувальний звуковий сигнал.

**Розблокування та відкриття багажника**

Коли електронний ключ знаходиться в межах радіусу дії, двері багажного відділення можна відімкнути кнопкою на них. Дверцята залишаються замкненими залежно від конфігурації в меню персоналізації автомобіля.

Багажне відділення ⇨ 30.

Персоналізація автомобіля ⇨ 106.

**Підтвердження**

Дії з центральним замком підтверджуються ліхтарями аварійної сигналізації.



### Кнопка центрального замка

Автомобіль повністю відмикається та замикається перемикачем, який знаходиться в салоні.



Натисніть , щоб замкнути. Засвітиться індикатор у кнопці.

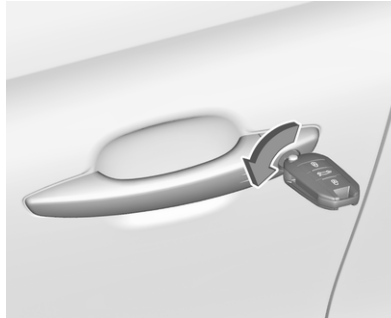
Щоб відімкнути автомобіль, натисніть  ще раз. Індикатор у кнопці згасне.

### Використання ключа в разі несправності центрального замка

У разі несправності, наприклад, внаслідок розрядження автомобільного акумулятора або батареї пульта дистанційного керування чи електронного ключа, автомобіль можна замкнути та відімкнути механічним ключем.

#### Відмикання вручну

Електронний ключ: натисніть і потримайте защіпку, щоб вийняти внутрішній ключ.

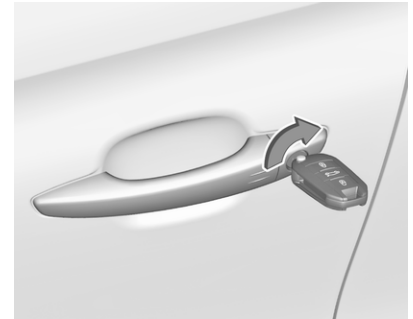


Вставте ключ в отвір замка і поверніть його, щоб відчинити дверцята водія вручну. Якщо центральний замок автомобіля діє, автомобіль відімкнеться.

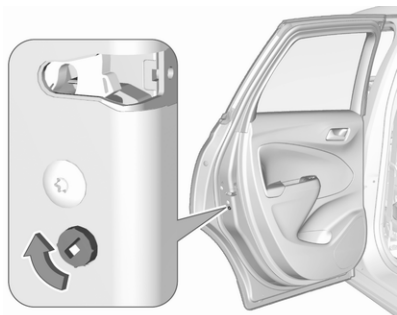
Під час увімкнення запалювання система запобігання викраденню автомобіля деактивується.

Інші дверцята можна відчинити, потягнувши за внутрішню дверну ручку. Багажне відділення і кришка горловини паливного бака, скоріше за все, залишаться замкненими.

#### Замикання вручну



Щоб замкнути дверцята водія вручну, вставте ключ в отвір замка і поверніть його. Якщо центральний замок автомобіля діє, автомобіль замкнеться.



Щоб замкнути інші дверцята, спочатку зніміть чорну кришку, вставивши ключ і повернувши його за годинниковою стрілкою.

Вставте ключ у заглиблення й перемістіть запобіжник убік.

Вийміть ключ і приєднайте чорну кришку.

Двері багажного відділення і кришка горловини паливного бака, скоріше за все, залишаться не замкненими.

## Автоматичне блокування

### Автоматичне блокування після початку руху

Ця система автоматично виконує блокування, як тільки швидкість автомобіля перевищить 10 км/год.

Якщо автомобіль не зачинено як слід, автоматичне блокування не відбудеться. При цьому замки повернуться у вихідне положення після спроби замкнення, почне світитися сигналізатор  на панелі приладів, пролунає звуковий сигнал і відобразиться

## Увімкнення та вимкнення



Коли увімкнено запалювання, натисніть  і потримайте, доки не пролунає звуковий сигнал і відобразиться відповідне повідомлення.

Після вимкнення запалювання поточний стан системи збережеться в пам'яті.

## Автоматичне блокування після розблокування

Якщо всі дверцята автомобіля зачинені, ця функція автоматично замкне автомобіль невдовзі після відімкнення за допомогою пульта дистанційного керування або електронного ключа.

## Замки для захисту від доступу дітей

### ⚠ Попередження

Використовуйте замки для захисту від доступу дітей завжди, коли діти займають задні сидіння.

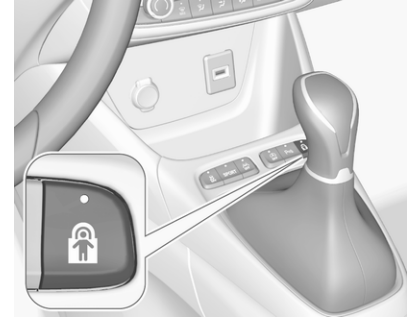
## Механічні запобіжники для захисту від доступу дітей



За допомогою ключа поверніть замок для захисту від доступу дітей у задніх дверцятах у горизонтальне положення. Дверцята не можна відчинити зсередини.

Щоб відчинити дверцята, поверніть замок для захисту від доступу дітей у вертикальне положення.

## Електричні запобіжники для захисту від доступу дітей



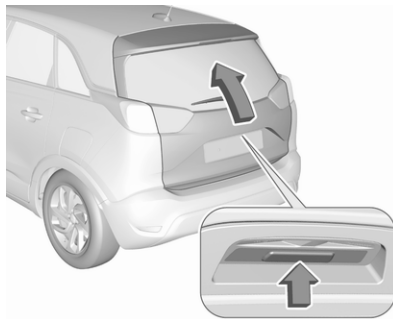
Дистанційно керована система, що запобігає відчиненню задніх дверцят за допомогою внутрішніх ручок.

### Увімкнення

Натисніть  – індикатор у кнопці почне світитися й відобразиться підтверджувальне повідомлення. Цей індикатор світитиметься, доки запобіжник для захисту від доступу дітей не буде вимкнено.

**Вимкнення**

Натисніть **A** знову. Індикатор у кнопці згасне й відобразиться підтверджувальне повідомлення.

**Дверцята****Багажне відділення****Багажник****Відкривання**

Натисніть кнопку на дверях багажного відділення та відкрийте їх.

**Зачинення**

Користуйтеся внутрішньою ручкою. Зачинаючи двері багажного відділення, не натискайте кнопку на них, оскільки внаслідок цього двері відкриються.

Центральний замок ⇨ 24.

## Загальні поради щодо використання багажника

### ⚠ Небезпека

Забороняється рухатися з відчиненими або нещільно зачиненими дверима багажного відділення, наприклад, під час транспортування громіздких предметів, оскільки токсичні вихлопні гази, які неможливо ідентифікувати візуально чи по запаху, можуть потрапити в автомобіль. Це може призвести до втрати свідомості або смерті.

### Обережно

Перед тим як відкрити двері багажного відділення, упевніться в тому, що над ними немає жодних перешкод, наприклад гаражних дверей. Завжди перевіряйте зони над та позаду багажника на наявність перешкод.

### Примітка

Установлення аксесуарів певної ваги на багажник може негативно вплинути на його здатність залишатися відчиненим.

### Примітка

За низької температури двері багажного відділення можуть не відчинятися повністю без додаткових дій. У такому випадку підніміть двері багажного відділення до звичайного кінцевого положення вручну.

## Безпека автомобіля

### Система запобігання викраденню автомобіля

#### ⚠ Попередження

Не використовуйте систему, якщо в автомобілі є люди!  
Дверцята не можна розблокувати зсередини.

Система блокує всі дверцята. Усі дверцята мають бути зачиненими, інакше систему не можна буде активувати.

Внаслідок відчинення автомобіля відключається механічна система запобігання викраденню автомобіля. Це неможливо з центральною блокувальною кнопкою.

## Активування



Натисніть  на радіопульті дистанційного керування двічі протягом 5 секунд.

Можна також скористатися системою електронного ключа і двічі натиснути позначку на зовнішній ручці правих або лівих передніх дверцят.

## Система запобігання викраденню автомобіля

Система запобігання викраденню автомобіля поєднана із системою блокування автомобіля.

Вона контролює:

- дверцята, багажник, капот
- пасажирське відділення включно з багажним відділенням
- нахил автомобіля, наприклад, якщо він піднятий
- система запалювання

## Активация

Усі дверцята мають бути зачиненими.

Електронний ключ системи електронного ключа має бути всередині автомобіля.

- Пульт дистанційного керування: активується через 30 с після замикавання автомобіля натисненням кнопки  один раз.
- Система електронного ключа: вмикається через 30 секунд після замикавання автомобіля натисненням позначки на зовнішній ручці правих або лівих передніх дверцят.



- Радіопульт дистанційного керування: слід двічі натиснути кнопку  протягом 5 секунд.
- Система електронного ключа: слід двічі натиснути позначку на зовнішній ручці правих або лівих передніх дверцят.

## Примітка

Зміни в салоні автомобіля, зокрема, відчинені вікна та наявність чохлів, можуть погіршити функціонування системи моніторингу пасажирського відділення.

## Активация без моніторингу пасажирського відділення та нахилу автомобіля



Вимикайте функцію контролю стану салону та нахилу автомобіля у випадках, коли в автомобілі залишаються тварини. Інакше ультразвукові сигнали високої інтенсивності та рух тварин можуть спричинити спрацювання сигналізації. Вимикайте цю функцію також у випадках, коли автомобіль перебуває на поромі чи потязі.

1. Закрийте двері багажного відділення, капот, вікна.
2. Натисніть . Індикатор у кнопці  світитиметься не більше 10 хвилин.
3. Зачиніть дверцята.
4. Активуйте систему запобігання викраденню автомобіля.

## Сигналізування

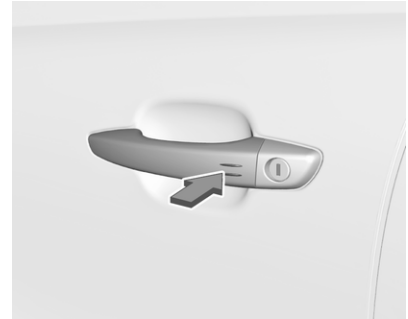
Після активації системи сигналізації для запобігання викраденню автомобіля в кнопці  блиматиме індикатор.

У випадку виникнення несправностей зверніться по допомогу на СТО.

## Деактивація

Радіопульт дистанційного керування: Якщо автомобіль відімкнати натисненням кнопки ,

систему запобігання викраденню автомобіля буде вимкнено.



Система електронного ключа: Якщо відімкнати автомобіль натисненням позначки на зовнішній ручці передніх дверцят, система запобігання викраденню автомобіля вимкнеться.

Електронний ключ має бути ззовні автомобіля з відповідної сторони на відстані приблизно 1 м від потрібних дверцят.

У разі відмикання дверцят водія ключем або кнопкою центрального замка в салоні система не вимикається.

### Аварійний сигнал

У разі спрацювання одночасно лунає сирена і блимають ліхтарі аварійної сигналізації. Кількість і тривалість аварійних сигналів визначені законодавством.

Систему запобігання викраденню автомобіля можна вимкнути, натиснувши  або ввімкнувши запалювання.

Система електронного ключа: Систему запобігання викраденню автомобіля можна вимкнути, натиснувши позначку на зовнішній ручці передніх дверцят.

Сигналізація, що спрацювала, якщо вона не була вимкнена водієм, буде позначатися ліхтарями аварійної сигналізації. Під час наступного відмикання автомобіля радіопультом дистанційного керування вони чотири рази блимнуть із короткими інтервалами.

Якщо потрібно від'єднати акумулятор автомобіля (наприклад, для проведення робіт із технічного обслуговування),

вимкніть сигналізацію таким чином: увімкніть запалення, потім вимкніть його та протягом 15 секунд після цього від'єднайте акумулятор.

Якщо акумулятор підключено після знімання (наприклад, після виконання робіт з обслуговування), перед запуском двигуна слід зачекати 10 хвилин.

### Імобілайзер

Система перевіряє, чи можна запустити автомобіль тим ключем, що використовується.

Імобілайзер вмикається автоматично після закінчення поїздки.

#### Примітка

Мітки радіочастотної ідентифікації (RFID) можуть створювати перешкоди для ключа. Вони не повинні знаходитися поруч із ключем під час запуску двигуна.

### Примітка

Імобілайзер не блокує дверцята. Виходячи з автомобіля, завжди його замикайте ⇨ 24.

Увімкніть систему запобігання викраденню автомобіля ⇨ 32.

Екстрена робота електронного ключа ⇨ 139.

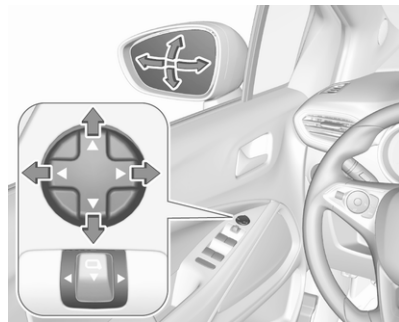


## Зовнішні дзеркала

### Випукла форма

Завдяки формі дзеркала об'єкти відображаються меншими, що впливатиме на здатність коректно оцінювати відстані.

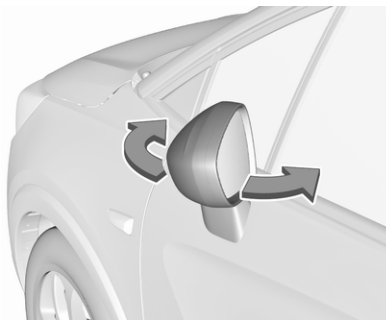
### Регулювання за допомогою електропривода



Виберіть потрібне зовнішнє дзеркало, натиснувши кнопку регулювання дзеркала вліво або вправо.

Потім поверніть регулятор, щоб відрегулювати дзеркало.

### Складані дзеркала



Задля безпеки пішоходів зовнішні дзеркала змінюють своє звичайне положення, автоматично повертаючись назовні від значного удару. Змінійте положення дзеркал, злегка натискаючи його корпус.

### Електричне складання



Потягніть кнопку регулювання дзеркал назад. Обидва зовнішніх дзеркала буде складено.

Щоб повернути обидва дзеркала в початкове положення, знову потягніть кнопку регулювання дзеркал назад.

Якщо одне з дзеркал, які складаються за допомогою електропривода, розкласти вручну, а потім потягнути кнопку регулювання дзеркал назад, електропривод розкладе лише друге дзеркало.

### Автоматичне складання

Після відмикання автомобіля дзеркала розкладаються у своє звичайне положення. Після замкнення автомобіля дзеркала буде складено.

Щоб увімкнути чи вимкнути автоматичне складання зовнішніх дзеркал, зверніться на станцію технічного обслуговування.

### Дзеркала з підігрівом



Для керування використовується кнопка  REAR.

Підігрів функціонує, коли працює двигун, і вимикається автоматично через короткий проміжок часу.

Заднє скло з підігрівом ⇨ 40.

### Внутрішні дзеркала

#### Система зменшення засліплювальної дії світла вручну



Щоб зменшити засліплювальну дію світла, поверніть важіль на зворотному боці корпусу дзеркала.

## Система автоматичного зменшення засліплювальної дії світла



Під час руху у темний час доби дія сліпучого світла від автомобілів позаду автоматично зменшується.

## Вікна

### Лобове скло

#### Наліпки на лобовому склі



У зоні внутрішнього дзеркала на лобове скло забороняється наклеювати такі наліпки, як талон на проїзд по платній дорозі та інші подібні до нього. Підтримуйте чистоту датчика, запобігаючи потраплянню на нього пилу, бруду та льоду. Недотримання цієї вказівки може призвести до обмеження зон дії датчика дощу та

датчика освітлення, а також ділянки огляду камери у корпусі дзеркала.

Датчики ⇨ 77, ⇨ 115

#### Заміна лобового скла

##### Обережно

Якщо автомобіль обладнано датчиком камери переднього огляду для систем допомоги водію, дуже важливо, щоб будь-яка заміна лобового скла виконувалась точно відповідно до вимог Opel. В іншому випадку належна робота цих систем може порушитись, унаслідок чого зростає ризик непередбачуваної поведінки таких систем або відображення ними випадкових повідомлень.

#### Вікна з ручним приводом

Вікна у задніх дверцятах відчиняються та зачиняються вручну за допомогою рукоятки склопідйомника.

## Вікна з електропідйомниками

### ⚠ Попередження

Будьте обережні під час користування вікнами з електропідйомниками. Існує ризик отримання травм, зокрема для дітей.

Якщо на задньому сидінні є діти, увімкніть систему захисту від дітей для вікон з електропідйомниками.

Уважно стежте за вікнами під час їх зачинення.

Переконайтеся, що нічого не перешкоджає їх руху.

Увімкніть запалення для використання вікон із електропідйомниками.



Використовуйте перемикач для відповідного вікна, натискаючи, щоб відчинити, чи тягнучи до себе, щоб зачинити.

Плавне піднімання чи опускання до першого фіксатора: вікно рухається вниз або вгору, поки застосовується перемикач.

Підйом чи опускання до другого фіксатора з наступним відпусканням: вікно рухається вгору чи вниз автоматично (при цьому вмикається функція безпеки). Щоб зупинити рух, потягніть перемикач один раз у тому ж напрямку.

## Функція безпеки

Якщо під час автоматичного зачинення скло зустрічає опір всередині вікна, рух відразу зупиняється та повторно відчиняється.

## Вимкнення функції безпеки

При ускладненому зачиненні через мороз чи подібні перешкоди увімкніть запалювання, потягніть вимикач до першого положення і утримуйте його в цьому положенні. Вікно рухається вгору без активації функції безпеки. Щоб зупинити рух, відпустіть перемикач.

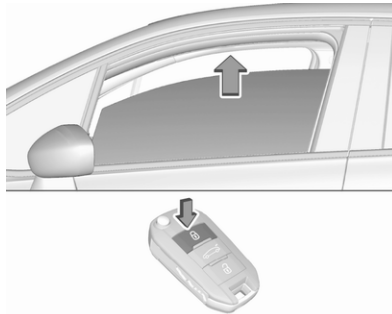
### Система захисту від дітей для задніх вікон



Натисніть , щоб вимкнути електропідйомники задніх вікон. Після цього засвітиться індикатор. Щоб активувати електропідйомники, повторно натисніть .

### Керування вікнами ззовні

Керування вікнами можна здійснювати дистанційно ззовні автомобіля.



Щоб зачинити вікна, натисніть і тримайте .

Відпустіть кнопку, щоб зупинити рух вікна.

Якщо вікна повністю зачинені, ліхтарі аварійної сигналізації блимнуть двічі.

### Перевантаження

Якщо вікна часто відчиняються чи зачиняються протягом коротких інтервалів часу, вони відключаються на деякий час.

### Ініціалізація електропідйомників вікон

Якщо вікна не можна зачинити автоматично (наприклад, після відключення акумуляторної батареї автомобіля), в інформаційному центрі водія відображається попереджувальне повідомлення.

Повідомлення автомобіля  105.

Активуйте електронну систему автомобіля таким чином:

1. Зачиніть дверцята.
2. Увімкніть запалення.
3. Потягніть перемикач і не відпускайте, доки вікно не закриється, після чого утримуйте перемикач ще протягом 2 секунд.
4. Натисніть перемикач і не відпускайте, доки вікно повністю не відкриється, після чого утримуйте перемикач ще протягом 2 секунд.
5. Повторіть цей крок для кожного вікна.

## Заднє вікно з підігрівом

Для керування використовується кнопка  REAR.

Підігрів функціонує, коли працює двигун, і вимикається автоматично через короткий проміжок часу.

Залежно від системи клімат-контролю кнопка  REAR може розміщуватися в іншому місці.



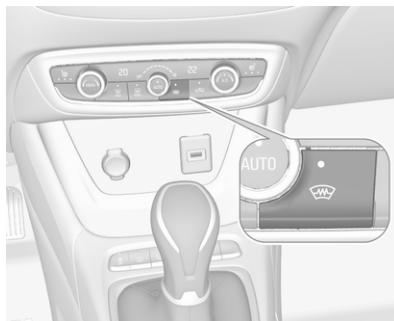
Зовнішні дзеркала з обігрівом ➔ 36.

## Лобове скло з підігрівом

Керування здійснюється кнопкою . Коли кнопка активна, індикатор у кнопці світиться.

Підігрів функціонує, коли працює двигун, і вимикається автоматично через короткий проміжок часу.

Залежно від системи клімат-контролю кнопка  може розміщуватися в іншому місці.



## Сонцезахисні козирки

Сонцезахисні козирки можна скласти чи повернути на бік, щоб запобігти засліпленню.

Під час руху автомобіля кришки дзеркал мають бути закритими.

Тримач візитних карток розміщено на зворотній стороні сонцезахисного козирка.

## Дах

### Скляна панель

### Штора

Керування шторою здійснюється за допомогою електроніки.



Плавню натисніть перемикач  до першого фіксатора в задній частині: штора відкривається під час утримування перемикача.

Сильно натисніть перемикач  до другого фіксатора і відпустіть, коли штора зсунеться дозду: штора повністю відкриється.

Плавно натисніть перемикач  до першого фіксатора в передній частині: штора закривається під час утримування перемикача.

Сильно натисніть перемикач  до другого фіксатора і відпустіть, коли штора зсунеться вперед: штора повністю закриється.

### Функція безпеки

Якщо під час автоматичного закривання штора натрапляє на перешкоду, вона відразу припиняє рух і знову відкривається.

### Ініціалізація після переривання живлення

Після переривання живлення робота шторки буде обмежена. Ініціалізуйте систему наступним чином:

1. Увімкніть запалення.
2. Плавно натисніть  двічі до першого фіксатора в задній частині – сонцезахисна штора частково відкриється.
3. Одразу натисніть  до першого фіксатора в передній частині –

сонцезахисна штора частково зачиниться.

Після 3 кроку сонцезахисна штора знаходиться в режимі ініціалізації, функція захисту відключена.

4. Плавно натисніть перемикач  до першого фіксатора в задній частині й потримайте, доки сонцезахисна штора повністю не відчиниться.
5. Плавно натисніть перемикач  до першого фіксатора в передній частині і потримайте, доки сонцезахисна штора повністю не зачиниться.

Після виконання цієї процедури сонцезахисна штора ініціалізована, функція захисту активна.

Якщо під час ініціалізації сильно натиснути  до другої точки опору, процедуру буде скасовано.

## Сидіння, підголівники

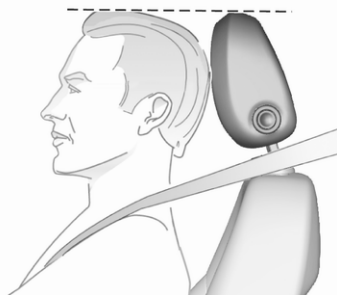
|                                                    |    |
|----------------------------------------------------|----|
| Підголівники .....                                 | 42 |
| Передні сидіння .....                              | 43 |
| Положення сидіння .....                            | 43 |
| Регулювання сидінь .....                           | 44 |
| Підлокітник .....                                  | 46 |
| Підігрів сидінь .....                              | 46 |
| Задні сидіння .....                                | 47 |
| Підлокітник .....                                  | 48 |
| Паски безпеки .....                                | 48 |
| Пасок безпеки з кріпленням в трьох точках .....    | 49 |
| Система подушок безпеки .....                      | 51 |
| Система фронтальних подушок безпеки .....          | 55 |
| Система бокових подушок безпеки .....              | 56 |
| Система надувних шторок безпеки .....              | 56 |
| Деактивація подушок безпеки .....                  | 57 |
| Системи безпеки для дітей .....                    | 58 |
| Місця встановлення системи безпеки для дітей ..... | 62 |

## Підголівники

### Положення

#### ⚠ Попередження

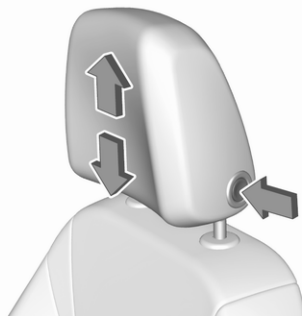
Їздіть лише зі встановленим у правильне положення підголівником.



Верхня частина підголівників має знаходитися на рівні маківки. Якщо це неможливо, для дуже високих людей установіть підголівники в максимально високе положення, а для низьких людей – у найнижче.

## Підголівники на передніх сидіннях

### Регулювання висоти

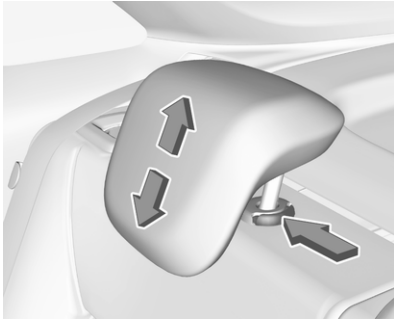


Натисніть кнопку вимикання, відрегулюйте висоту, заблокуйте повторно.



## Підголівники на задніх сидіннях

### Регулювання висоти



Потягніть підголівник угору чи натисніть пристрій захоплення, щоб розблокувати, та натисніть підголівник донизу.

### Зняття заднього підголівника

Наприклад, при використанні системи безпеки для дітей  $\Phi$  58.

Потягніть підголівник угору, натисніть пристрій захоплення, щоб розблокувати, та витягніть підголівник.

## Передні сидіння

### Положення сидіння

#### ⚠ Попередження

Рухайтесь лише з правильно відрегульованими сидіннями.

#### ⚠ Небезпека

Не сідайте ближче 25 см від керма, щоб подушка безпеки розкрилася безпечно.

#### ⚠ Попередження

Забороняється регулювати сидіння під час руху, оскільки вони можуть рухатися неконтрольовано.



- Сідайте на сидіння, максимально притискаючи тіло до спинки. Відрегулюйте відстань між сидінням і педалями таким чином, щоб під час повного натискання на педаль ноги були злегка зігнуті. Посуньте переднє пасажирське сидіння якомога далі назад.
- Відрегулюйте висоту сидіння таким чином, щоб мати добре поле огляду з усіх боків, а також добре бачити панель приладів. Мінімальний проміжок між головою та стелею має дорівнювати ширині долоні.

Стегна повинні вільно розташовуватися на сидінні, не втискаючись у нього.

- Сідайте на сидіння, максимально притискаючи плечі до спинки. Установіть спинку так, щоб ви могли без зусиль тримати кермо злегка зігнутими руками. Обертаючи кермо, намагайтеся не відривати плечі від спинки сидіння. Не відхиляйте спинку надто далеко назад. Рекомендований максимальний кут нахилу назад становить приблизно 25°.
- Відрегулюйте сидіння й кермо таким чином, щоб зап'ясток лежав зверху керма, рука була повністю випростана, а плечі притиснуті до спинки сидіння.
- Відрегулюйте кермо ↗ 76.
- Відрегулюйте підголівник ↗ 42.

- Відрегулюйте підтримку стегон таким чином, щоб між краєм сидіння та коліном залишався простір приблизно у два пальці.
- Відрегулюйте поперекову опору, щоб вона підтримувала природну форму хребта.

## Регулювання сидінь

Керуйте автомобілем тільки із зафіксованими сидіннями та спинками.

## Регулювання в поздовжньому напрямку

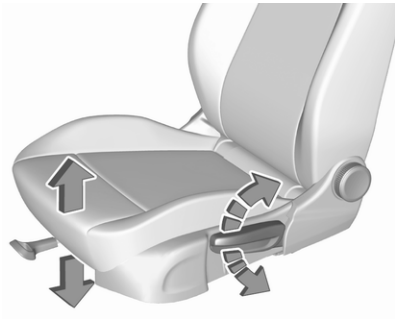


Потягніть до себе ручку, посуňte сидіння, відпустіть ручку. Щоб сидіння надійно зафіксувалося у виставленому положенні, спробуйте перемістити його вперед, а потім назад.

## Нахил спинки



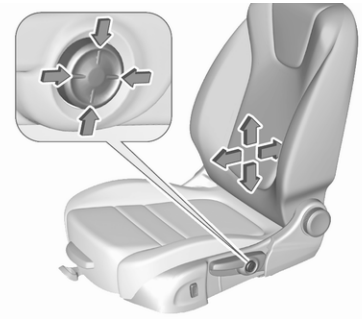
Поверніть маховичок. Не спирайтеся на спинку сидіння під час регулювання.

**Висота сидіння**

Хід накачування важеля  
угору : сидіння вище  
донизу : сидіння нижче

**Нахил сидіння**

Натисніть перемикач  
угору : передній кінець вище  
униз : передній кінець нижче

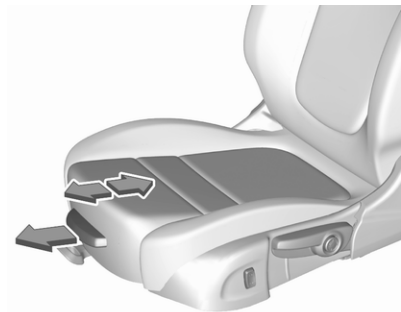
**Поперекова опора**

Щоб відрегулювати поперекову опору відповідно до власних потреб, скористайтесь перемикачем з можливістю виконання регулювання в чотирьох напрямках.

Пересування опори вгору та вниз: натисніть перемикач угору чи вниз.

Збільшення та зменшення опори: натисніть перемикач уперед або назад.

## Регульована опора стегон



Потягніть важіль і посуньте опору стегон.

## Підлокітник



Підлокітники можна за потреби скласти.

## Підігрів сидінь



Відрегулюйте підігрів до потрібного значення, натиснувши  для відповідного сидіння один або кілька разів. Контрольний індикатор у кнопці вказує параметр.

Людам із чутливою шкірою не рекомендується використовувати найвищий рівень підігріву протягом тривалого періоду.

Підігрів сидінь працює, коли ввімкнено двигун.

Під час дії режиму Автостоп підігрів сидінь також діє.

Система стоп-старт ⇨ 143.

## Задні сидіння

Керуйте автомобілем тільки із зафіксованими сидіннями та спинками.

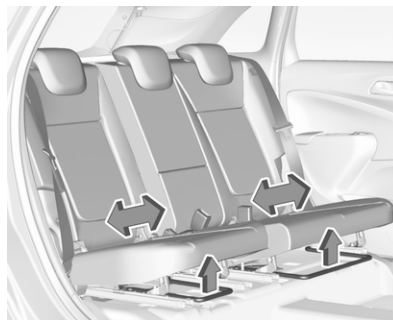
### ⚠ Попередження

Забороняється регулювати сидіння під час руху, оскільки вони можуть рухатися неконтрольовано.

Складання спинок сидінь ⇨ 67.

### Регулювання в поздовжньому напрямку

Обидві частини заднього сидіння можна окремо пересувати вперед або назад.



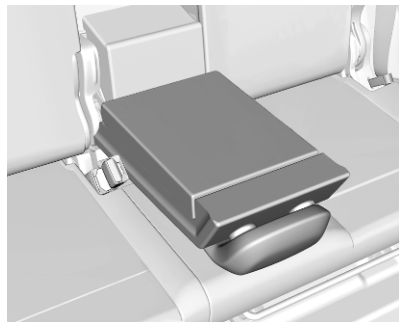
Потягніть до себе ручку, посуньте сидіння, відпустіть ручку. Щоб сидіння надійно зафіксувалося у виставленому положенні, спробуйте перемістити його вперед, а потім назад.

### Нахил спинки



Потягніть за петлю, відрегулюйте нахил і відпустіть петлю. Не спирайтеся на спинку сидіння під час регулювання.

## Підлокітник



Складання підлокітників ⇨ 67.

## Паски безпеки



Паски безпеки блокуються під час різкого прискорення чи уповільнення руху автомобіля з метою утримання пасажирів на сидіннях. Завдяки цьому ризик отримання травми значно знижується.

### ⚠ Попередження

Перед кожною поїздкою пристібайте паски безпеки.  
У випадку ДТП особи, які не користуються пасками безпеки, наражають на небезпеку як себе, так і інших пасажирів автомобіля.

Паски безпеки призначені для використання лише однією людиною одночасно.

Система безпеки для дітей ⇨ 58.

Періодично перевіряйте всі частини системи пасків безпеки, щоб упевнитися, що вони не пошкоджені й чисті та належно працюють.

Пошкоджені компоненти потрібно замінити. Після ДТП паски безпеки та їх натягувачі, які спрацювали, потрібно замінити на СТО.

### Примітка

Стежте за тим, щоб паски безпеки не пошкодилися взуттям або предметами з гострими кінцями та

не застрягли. Не допускайте потрапляння бруду в механізми втягування пасків безпеки.

#### Примітка

Для належної роботи системи під час пристібання використовуйте пряжку для відповідного паска безпеки.

### Система нагадування про непристібнутий пасок безпеки

Кожне сидіння обладнане системою попередження про непристібнутий пасок безпеки, сигнали якої передає контрольний індикатор  для відповідного сидіння на верхній консолі  90.

### Обмежувачі сили паска безпеки

Навантаження на тіло зменшується завдяки поступовому ослабленню паска безпеки під час зіткнення.

### Натягувачі паска безпеки

У випадку лобового зіткнення або зіткнення з автомобілем, який рухається ззаду чи збоку, паски безпеки переднього сидіння та

заднього крайнього сидіння натягнуться за допомогою натягувачів.

#### Попередження

Неправильне поводження з пасками безпеки (наприклад, зняття чи налаштування) може призвести до активації натягувачів.

Якщо натягувачі пасків безпеки спрацювали, почне світитися й не згасатиме контрольний індикатор   91.

Натягувачі пасків безпеки, що спрацювали, потрібно замінити на станції технічного обслуговування. Натягувачі пасків безпеки можуть спрацювати лише один раз.

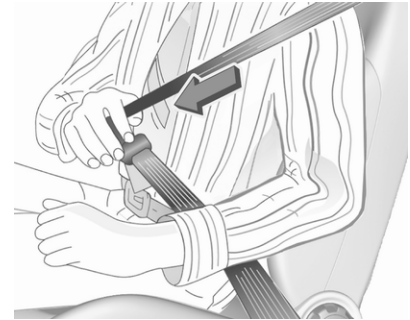
#### Примітка

Не встановлюйте та не прикріплюйте аксесуари чи інші предмети, які можуть перешкоджати роботі натягувачів пасків безпеки. Забороняється будь-яким чином змінювати компоненти натягувачів пасків

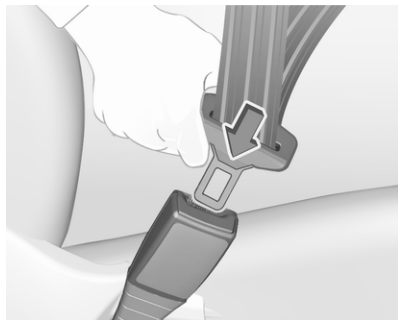
безпеки, інакше дозвіл на експлуатацію автомобіля буде скасовано.

### Пасок безпеки з кріпленням в трьох точках

#### Застібання



Витягніть пасок безпеки з механізму втягування, протягніть його над тілом і вставте язичок зачіпки в пряжку. Переконайтеся, що пасок щільно прилягає до тіла під час руху.



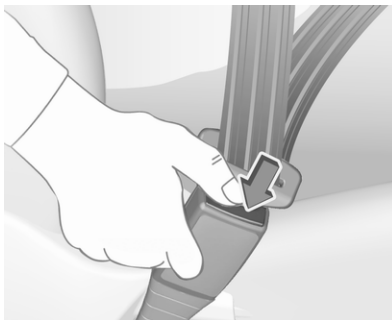
Вільний або звислий одяг перешкоджає щільному прилягання паска безпеки. Не розташовуйте між тілом і паском безпеки предмети, зокрема, сумки чи мобільні телефони.

### ⚠ Попередження

Пасок безпеки не повинен проходити через важкі чи крихкі предмети в кишенях вашого одягу.

Система нагадування про непристібнутий пасок безпеки   
 ⇨ 90.

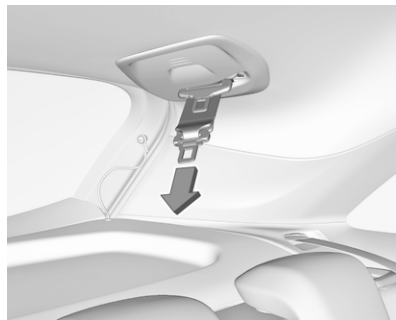
## Розстібання



Щоб відстебнути пасок безпеки, натисніть червону кнопку на пряжці.

## Центральний пасок безпеки на другому ряді сидінь

Середнє сидіння устатковане особливим триточковим паском безпеки.



Потягніть за язички застіпок паска безпеки з його тримача в стелі.





Вставте нижній язичок защіпки в пряжку ліворуч (1) на центральному сидінні. Проведіть верхній пасок безпеки з язичком над стегнами й плечем (не перекручуючи пасок) і вставте язичок у праву пряжку (2) центрального сидіння.

Щоб розстебнути пасок безпеки, натисніть кнопку на пряжці праворуч (2) і вийміть верхній язичок защіпки. Потім натисніть кнопку на лівій пряжці (1) і вийміть нижній язичок защіпки. Пасок безпеки автоматично втягується в тримач.

### Використання паска безпеки під час вагітності



#### ⚠ Попередження

Поясний пасок безпеки потрібно встановити максимально низько через таз, щоб запобігти тиску на черевну порожнину.

### Система подушок безпеки

Система подушок безпеки складається з ряду окремих систем, кількість яких залежить від комплектації вашого автомобіля.

У разі потреби подушки безпеки розкриваються протягом мілісекунд. Вони також спускаються настільки швидко, що в більшості випадків за цим важко прослідкувати під час зіткнення.

#### ⚠ Попередження

Система подушок безпеки розгортає подушки безпеки в режимі вибуху – ремонтні роботи після їх спрацювання має проводити лише кваліфікований спеціаліст.

### ⚠ Попередження

Встановлення додаткового обладнання, яке змінює конструкцію кузова, системи бамперів, а також висоту автомобіля, метал його передньої чи бокової частини, може заважати належній роботі системи подушок безпеки. На роботу системи подушок безпеки також може впливати змінення будь-яких деталей передніх сидінь, пасків безпеки, чутливо-діагностичного модуля подушок безпеки, керма, панелі приладів, внутрішнього ущільнення дверцят включно з динаміками, модулів будь-яких подушок безпеки, стелі або оздоблення стійок, передніх датчиків, датчиків бокових ударів, а також електропроводки подушок безпеки.

### Примітка

Електроніку систем подушок безпеки та системи керування натягувачами пасків безпеки розташовано на центральній консолі. Забороняється класти будь-які магнітні предмети в цій області.

Забороняється прикріплювати будь-які предмети на кришки подушок безпеки чи накривати їх іншими матеріалами. Пошкоджені кришки потрібно замінювати на станції технічного обслуговування.

Кожна подушка безпеки спрацює лише одного разу. Заміну подушок безпеки, що спрацювали, потрібно проводити у майстерні. Окрім цього, можливо, потрібно буде виконати заміну керма, панелі приладів, частин обшивки, ущільнювачів дверцят, ручок та сидінь.

Забороняється вносити будь-які зміни до системи подушок безпеки, оскільки дозвіл на експлуатацію автомобіля буде скасовано.

Контрольний індикатор ✱ для систем подушок безпеки ➔ 91.

### Системи безпеки для дітей на сидінні переднього пасажира з системами подушок безпеки

Попередження згідно з ECE R94.02:



**EN:** NEVER use a rearward-facing child restraint on a seat protected by an ACTIVE AIRBAG in front of it; DEATH or SERIOUS INJURY to the CHILD can occur.

**DE:** Nach hinten gerichtete Kindersitze NIEMALS auf einem Sitz verwenden, der durch einen davor

befindlichen AKTIVEN AIRBAG geschützt ist, da dies den TOD oder SCHWERE VERLETZUNGEN DES KINDES zur Folge haben kann.

**FR:** NE JAMAIS utiliser un siège d'enfant orienté vers l'arrière sur un siège protégé par un COUSSIN GONFLABLE ACTIF placé devant lui, sous peine d'infliger des BLESSURES GRAVES, voire MORTELLES à l'ENFANT.

**ES:** NUNCA utilice un sistema de retención infantil orientado hacia atrás en un asiento protegido por un AIRBAG FRONTAL ACTIVO. Peligro de MUERTE o LESIONES GRAVES para el NIÑO.

**RU:** ЗАПРЕЩАЕТСЯ устанавливать детское удерживающее устройство лицом назад на сиденье автомобиля, оборудованном фронтальной подушкой безопасности, если ПОДУШКА НЕ ОТКЛЮЧЕНА! Это может привести к СМЕРТИ или СЕРЬЕЗНЫМ ТРАВМАМ РЕБЕНКА.

**NL:** Gebruik NOOIT een achterwaarts gericht kinderzitje op een stoel met een ACTIEVE AIRBAG ervoor, om DODELIJK of ERNSTIG LETSEL van het KIND te voorkomen.

**DA:** Brug ALDRIG en bagudvendt autostol på et forsæde med AKTIV AIRBAG, BARNET kan komme i LIVSFARE eller komme ALVORLIGT TIL SKADE.

**SV:** Använd ALDRIG en bakåtvänd barnstol på ett säte som skyddas med en framförvarande AKTIV AIRBAG. DÖDSFALL eller ALLVARLIGA SKADOR kan drabba BARNET.

**FI:** ÄLÄ KOSKAAN sijoita taaksepäin suunnattua lasten turvaistuinta istuimelle, jonka edessä on AKTIIVINEN TURVATYYNYY, LAPSI VOI KUOLLA tai VAMMAUTUA VAKAVASTI.

**NO:** Bakovervendt barnesikringsutstyr må ALDRI brukes på et sete med AKTIV KOLLISJONSPUTE foran, da det kan føre til at BARNET utsettes for LIVSFARE og fare for ALVORLIGE SKADER.

**PT:** NUNCA use um sistema de retenção para crianças voltado para trás num banco protegido com um AIRBAG ACTIVO na frente do mesmo, poderá ocorrer a PERDA DE VIDA ou FERIMENTOS GRAVES na CRIANÇA.

**IT:** Non usare mai un sistema di sicurezza per bambini rivolto all'indietro su un sedile protetto da AIRBAG ATTIVO di fronte ad esso: pericolo di MORTE o LESIONI GRAVI per il BAMBINO!

**EL:** ΠΟΤΕ μη χρησιμοποιείτε παιδικό κάθισμα ασφαλείας με φορά προς τα πίσω σε κάθισμα που προστατεύεται από μετωπικό ΕΝΕΡΓΟ ΑΕΡΟΣΑΚΟ, διότι το παιδί μπορεί να υποστεί ΘΑΝΑΣΙΜΟ ή ΣΟΒΑΡΟ ΤΡΑΥΜΑΤΙΣΜΟ.

**PL:** NIE WOLNO montować fotelika dziecięcego zwróconego tyłem do kierunku jazdy na fotelu, przed którym znajduje się WŁĄCZONA PODUSZKA POWIETRZNA. Niezastosowanie się do tego zalecenia może być przyczyną ŚMIERCI lub POWAŻNYCH OBRAŻEŃ u DZIECKA.

**TR:** Arkaya bakan bir çocuk emniyet sistemini KESİNLİKLE önünde bir AKTİF HAVA YASTIĞI ile korunmakta olan bir koltukta kullanmayınız. ÇOCUK ÖLEBİLİR veya AĞIR ŞEKİLDE YARALANABİLİR.

**UK:** НИКОЛИ не використовуйте систему безпеки для дітей, що встановлюється обличчям назад, на сидінні з УВІМКНЕНОЮ ПОДУШКОЮ БЕЗПЕКИ, інакше це може призвести до СМЕРТІ чи СЕРІОЗНОГО ТРАВМУВАННЯ ДИТИНИ.

**HU:** SOHA ne használjon hátrafelé néző biztonsági gyerekülést előlről AKTÍV LÉGZSÁKKAL védett ülésen, mert a GYERMEK HALÁLÁT vagy KOMOLY SÉRÜLÉSÉT okozhatja.

**HR:** NIKADA nemojte koristiti sustav zadržavanja za djecu okrenut prema natrag na sjedalu s AKTIVNIM ZRAČNIM JASTUKOM ispred njega, to bi moglo dovesti do SMRTI ili OZBILJNIH OZLJEDA za DIJETE.

**SL:** NIKOLI ne nameščajte otroškega varnostnega sedeža, obrnjenega v nasprotni smeri vožnje, na sedež z

AKTIVNO ČELNO ZRAČNO BLAZINO, saj pri tem obstaja nevarnost RESNIH ali SMRTNIH POŠKODB za OTROKA.

**SR:** NIKADA ne koristiti bezbednosni sistem za decu u kome su deca okrenuta unazad na sedištu sa AKTIVNIM VAZDUŠNIM JASTUKOM ispred sedišta zato što DETE može da NASTRADA ili da se TEŠKO POVREDI.

**МК:** НИКОГАШ не користете детско седиште свртено наназад на седиште заштитено со АКТИВНО ВОЗДУШНО ПЕРНИЧЕ пред него, затоа што детето може ДА ЗАГИНЕ или да биде ТЕШКО ПОВРЕДЕНО.

**BG:** НИКОГА не използвайте детска седалка, гледаща назад, върху седалка, която е защитена чрез АКТИВНА ВЪЗДУШНА ВЪЗГЛАВНИЦА пред нея - може да се стигне до СМЪРТ или СЕРИОЗНО НАРАНЯВАНЕ на ДЕТЕТО.

**RO:** Nu utilizați NICIODATĂ un scaun pentru copil îndreptat spre partea din spate a mașinii pe un scaun protejat de un AIRBAG ACTIV în fața sa;

acest lucru poate duce la DECESUL sau VĂTĂMAREA GRAVĂ a COPILULUI.

**CS:** NIKDY nepoužívejte dětský zádržný systém instalovaný proti směru jízdy na sedadle, které je chráněno před sedadlem AKTIVNÍM AIRBAGEM. Mohlo by dojít k VÁŽNĚMU PORANĚNÍ nebo ÚMRTÍ DÍTĚTE.

**SK:** NIKDY nepoužívajte detskú sedačku otočenú vzad na sedadle chránenom AKTÍVNÝM AIRBAGOM, pretože môže dôjsť k SMRTI alebo VÁŽNYM ZRANENIAM DIEŤAŤA.

**LT:** JOKIU BŪDU nemontuokite atgal atgręžtos vaiko tvirtinimo sistemos sėdynėje, prieš kurią įrengta AKTYVI ORO PAGALVĖ, nes VAIKAS GALI ŽŪTI arba RIMTAI SUSIŽALOTI.

**LV:** NEKĀDĀ GADĪJUMĀ neizmantojiet uz aizmuguri vērstu bērnu sēdekļīti sēdvietā, kas tiek aizsargāta ar tās priekšā uzstādītu AKTĪVU DROŠĪBAS SPILVENU, jo pretējā gadījumā BĒRNS var gūt SMAGAS TRAUMAS vai IET BOJĀ.

**ET:** ÄRGE kasutage tahapoole suunatud lapseturvaistet istmel, mille ees on AKTIIVSE TURVAPADJAGA kaitstud iste, sest see võib põhjustada LAPSE SURMA või TÕSISE VIGASTUSE.

**MT:** QATT tuża trażżin għat-tfal li jgħares lejn in-naħa ta' wara fuq sit protett b'AIRBAG ATTIV quddiemu; dan jista' jikkawża l-MEWT jew GRIEHI SERJI lit-TFAL.

**GA:** Ná húsáid srian sábháilteachta linbh cúil RIAMH ar shuíochán a bhfuil mála aeir ag feidhmiú os a chomhair. Tá baol BÁIS nó GORTÚ DONA don PHÁISTE ag baint leis.

Слід не лише дотримуватися попередження згідно з постановою ECE R94.02, а й з міркувань безпеки систему безпеки для дітей, що встановлюється в напрямку руху автомобіля, потрібно використовувати лише відповідно до інструкцій та обмежень, наведених у таблиці ⇨ 62.

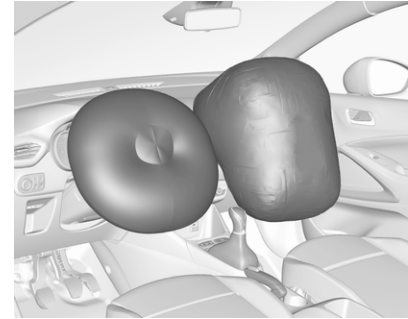
Наліпка подушки безпеки розташована на обох боках сонцезахисного козирка переднього пасажира.

Вимкнення подушок безпеки  
⇨ 57.

## Система фронтальних подушок безпеки

Система фронтальних подушок безпеки складається з однієї подушки безпеки в кермі та однієї – в панелі приладів із боку переднього пасажира. Проявленість таких подушок свідчить надпис **AIRBAG** (подушка безпеки).

Система фронтальних подушок безпеки спрацює в разі лобового зіткнення певної складності. Система запалювання повинна бути увімкненою.



Заповнені повітрям подушки безпеки пом'якшують силу удару та значно знижують ризик отримання травми верхньої частини тіла й голови пасажирів на передніх сидіннях.

### ⚠ Попередження

Оптимальний захист забезпечується лише тоді, коли сидіння знаходиться в правильному положенні. Положення сидіння ⇨ 43.

В області спрацювання подушки безпеки не повинно бути перешкод.

Належним чином розташуйте пасок безпеки та надійно пристебніть його. Подушка безпеки гарантує захист лише в разі дотримання цих вимог.

## Система бокових подушок безпеки



Система бокових подушок безпеки складається з подушок безпеки на кожній спинці переднього сидіння.

Наявність таких подушок визначається наявністю слова **AIRBAG**.

Система бокових подушок безпеки спрацьовує в разі бокового зіткнення певної складності. Система запалювання повинна бути увімкненою.



Заповнені повітрям подушки безпеки пом'якшують силу удару та значно знижують ризик отримання травми верхньої частини тіла й тазу в разі бокового зіткнення.

## ⚠ Попередження

В області спрацювання подушки безпеки не повинно бути перешкод.

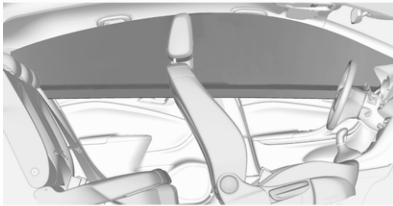
### Примітка

Використовуйте лише ті захисні чохла, які було схвалено для використання з автомобілем. Будьте уважні, щоб не накрити подушки безпеки.

## Система надувних шторок безпеки

Система шторок безпеки складається з подушок безпеки, розташованих із кожного боку в корпусі даху. Наявність такої системи визначається за словом **AIRBAG** на стійках даху.

Шторки безпеки спрацьовують у разі бокового зіткнення певної складності. Система запалювання повинна бути увімкненою.



Заповнені повітрям подушки безпеки пом'якшують силу удару та значно знижують ризик отримання травми голови в разі бокового зіткнення.

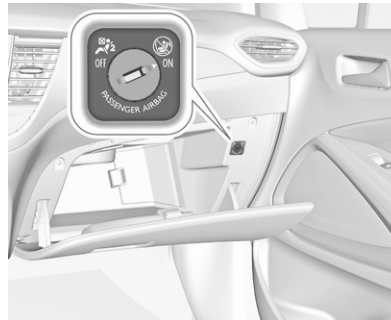
### ⚠ Попередження

В області спрацювання подушки безпеки не повинно бути перешкод.

Гачки на ручках в даху придатні лише для вішання легких предметів та одягу, за винятком верхнього одягу. Не тримайте в цьому одязі будь-які предмети.

## Деактивація подушок безпеки

Для дитячого автокрісла, встановленого на пасажирському сидінні, систему подушки безпеки переднього пасажира потрібно вимкнути відповідно до інструкцій у таблиці ⇨ 62. Бокові подушки безпеки, надувні шторки безпеки, натягувачі пасків безпеки та всі системи подушок безпеки водія залишатимуться активними.



Систему подушок безпеки переднього пасажира можна вимкнути за допомогою

перемикача з ключем, який знаходиться на панелі інструментів з боку пасажира.

Змініть стан лише тоді, коли автомобіль стоятиме на місці з вимкненою системою запалювання.

Положення вимикача:

- ⚡OFF : фронтальні подушки безпеки пасажира дезактивовані та не спрацюють у випадку зіткнення. Контрольний індикатор ⚡OFF на центральній консолі світиться постійно
- ⚡ON : фронтальна подушка безпеки пасажира активована

### ⚠ Небезпека

Вимикайте подушку безпеки для пасажирського сидіння лише під час використання дитячого

автокрісла відповідно до інструкцій та обмежень у таблиці ⇨ 62.

В іншому випадку існує ризик загибелі пасажирів на цьому сидінні, коли систему подушок безпеки для переднього пасажирського сидіння вимкнено.



Якщо контрольний індикатор  **ON** засвічується приблизно на 60 с після ввімкнення запалювання, у випадку зіткнення спрацює подушка безпеки переднього пасажирів.

Якщо після ввімкнення запалювання засвічується контрольний індикатор  **OFF**, це означає, що система подушок безпеки переднього пасажирів вимкнена. Коли система подушок безпеки не діє, цей індикатор світиться постійно.

Одночасне ввімкнення обох контрольних індикаторів свідчить про несправність у системі. Стан системи визначити неможливо, тому пасажирів заборонено займати переднє сидіння. негайно зверніться на СТО.

Якщо жоден із двох контрольних індикаторів не світиться, негайно зверніться на станцію технічного обслуговування.

Контрольний індикатор для деактивації подушки безпеки ⇨ 91.

## Системи безпеки для дітей

### **Небезпека**

Якщо на передньому пасажирському сидінні перевозиться дитяче автокрісло, встановлюване проти напрямку руху автомобіля, систему подушок безпеки для переднього пасажирів потрібно вимкнути. Це стосується також деяких дитячих автокрісел, що встановлюються в напрямку руху автомобіля, вказаних у таблицях ⇨ 62.

Вимкнення подушок безпеки ⇨ 57.

Наліпка подушки безпеки ⇨ 51.

Рекомендуємо використовувати систему безпеки для дітей, розроблену спеціально для цього автомобіля. Щоб отримати детальнішу інформацію, зверніться по допомогу на станцію технічного обслуговування.



Перед закріпленням дитячого автокрісла відрегулюйте підголівник ➔ 42.

Коли використовується система безпеки для дітей, зверніть увагу на такі інструкції з використання та встановлення, а також на інструкції, що надаються із системою безпеки для дітей.

Завжди дотримуйтеся місцевих або національних нормативів. У деяких країнах використання систем безпеки для дітей на певних сидіннях забороняється.

Можна використовувати такі способи кріплення систем безпеки для дітей:

- Пасок безпеки з кріпленням в трьох точках
- Кронштейни ISOFIX
- Скоба для верхнього пасочка

### Пасок безпеки з кріпленням в трьох точках

Системи безпеки для дітей можна закріпити за допомогою паска безпеки з кріпленням у трьох точках. Після закріплення дитячих автокрісел слід затягнути пасок безпеки ➔ 62.

### Кронштейни ISOFIX



Кріплення ISOFIX призначені для встановлення схвалених для автомобіля систем безпеки для дітей ISOFIX. Місця для

встановлення дитячих автокрісел ISOFIX позначено в таблиці ISOFIX ➔ 62.

Наявність кріплень ISOFIX позначено написами на спинці сидіння.

Дитяче автокрісло i-Size – це універсальна система ISOFIX, яка відповідає вимогам Постанови ООН № 129.

Усі дитячі автокрісла i-Size можна встановлювати на будь-яке придатне для них сидіння автомобіля, яке відповідає стандарту i-Size (див. таблицю i-Size ➔ 62).

Окрім кріплень ISOFIX, слід використовувати пасок Top-tether або опору.



Дитячі сидіння i-Size та автомобільні сидіння, які відповідають стандарту i-Size, мають позначку i-Size (див. ілюстрацію).

### Скоби для верхніх ремінців

Кріпильні петлі для верхнього ремінця (Top-tether) позначені символом  для дитячого сидіння.



Для доповнення кронштейнів ISOFIX прив'яжіть пасок Top-tether до скоб Top-tether.

Місця для встановлення дитячих автокрісел ISOFIX універсальної категорії позначено в таблиці аббревіатурою IUF ⇨ 62.

### Вибір правильної системи

Найкраще розміщувати системи безпеки для дітей на задніх сидіннях.

Перебуваючи в автомобілі, ваша дитина повинна бути повернутою обличчям до задньої частини автомобіля. Слід дотримуватися цієї застороги до досягнення дитиною максимально старшого віку. Завдяки цьому в разі зіткнення спинний хребет дитини, який є досить слабким, зазнає мінімального навантаження.

Придатними для використання є системи безпеки для дітей, які відповідають чинним постановам Європейської економічної комісії ООН. Див. місцеві нормативи та постанови щодо обов'язкового використання систем безпеки для дітей.

Для наведених нижче вагових категорій рекомендується використовувати такі дитячі автокрісла:

- Maxi Cosi Cabriofix для групи 0 і групи 0+
- Duo Plus для групи I
- Kidfix XP для групи II/III
- Graco Junior для групи III

Переконайтеся, що встановлювана система безпеки для дітей є сумісною з типом автомобіля.

Перевірте, чи в правильному місці в автомобілі встановлено систему безпеки для дітей. Див. наведені нижче таблиці.

Слідкуйте за тим, щоб діти заходили в автомобіль і виходили з нього лише з протилежної до руху транспорту сторони.

Коли система безпеки для дітей не використовується, зафіксуйте її паском безпеки чи зніміть з автомобіля.

**Примітка**

Забороняється наклеювати будь-які об'єкти на системи безпеки для дітей та накривати їх іншими матеріалами.

Систему безпеки для дітей, яка спрацювала під час ДТП, потрібно замінити.

## Місця встановлення системи безпеки для дітей

Допустимі параметри для пристібання дитячого автокрісла паском безпеки з кріпленням у трьох точках

| Вагова категорія           | На передньому пасажирському сидінні |                              | На крайніх задніх сидіннях | На задньому центральному сидінні |
|----------------------------|-------------------------------------|------------------------------|----------------------------|----------------------------------|
|                            | активована подушка безпеки          | деактивована подушка безпеки |                            |                                  |
| Група 0: до 10 кг          | X                                   | U/L <sup>1,2</sup>           | U/L <sup>3</sup>           | X                                |
| Група 0+: до 13 кг         | X                                   | U/L <sup>1,2</sup>           | U/L <sup>3</sup>           | X                                |
| Група I: від 9 до 18 кг    | X                                   | U/L <sup>1,2</sup>           | U/L <sup>3,4</sup>         | X                                |
| Група II: від 15 до 25 кг  | U/L <sup>1,2</sup>                  | X                            | U/L <sup>3,4</sup>         | X                                |
| Група III: від 22 до 36 кг | U/L <sup>1,2</sup>                  | X                            | U/L <sup>3,4</sup>         | X                                |

U : універсальна придатність у поєднанні з паском безпеки з кріпленням у трьох точках

L : дозволяється для окремих дитячих автокрісел певного автомобіля обмежених або напівуніверсальних категорій. Дитяче автокрісло має бути схваленим для конкретного типу автомобіля (див. список типів автомобілів, придатних для дитячого автокрісла)

X : у цій категорії не дозволена жодна система безпеки для дітей

<sup>1</sup> : посуньте сидіння вперед на достатню відстань, а потім відрегулюйте потрібний кут нахилу спинки сидіння до вертикального положення, щоб пасок безпеки проходив уперед від верхньої точки кріплення

<sup>2</sup> : підніміть сидіння на достатню висоту, відрегулюйте нахил спинки настільки близько до вертикального положення, наскільки це потрібно, щоб пересвідчитися в тому, що пасок безпеки щільно натягнутий із боку пряжки

<sup>3</sup> : відсуньте вперед відповідне переднє сидіння перед дитячим автокріслом, а заднє рухоме сидіння відсуньте на потрібну відстань назад

<sup>4</sup> : відрегулюйте підголівник відповідним чином або зніміть його, якщо він непотрібний

# Допустимі параметри для встановлення дитячої системи безпеки ISOFIX за допомогою кронштейнів ISOFIX

| Вагова категорія           | Категорія розміру | Кріплення | На передньому пасажирському сидінні |                              | На крайніх задніх сидіннях | На задньому центральному сидінні |
|----------------------------|-------------------|-----------|-------------------------------------|------------------------------|----------------------------|----------------------------------|
|                            |                   |           | активована подушка безпеки          | деактивована подушка безпеки |                            |                                  |
| Група 0: до 10 кг          | G                 | ISO/L2    | X                                   | X                            | X                          | X                                |
|                            | F                 | ISO/L1    | X                                   | X                            | X                          | X                                |
|                            | E                 | ISO/R1    | X                                   | X                            | IL <sup>1</sup>            | X                                |
| Група 0+: до 13 кг         | E                 | ISO/R1    | X                                   | X                            | IL <sup>1</sup>            | X                                |
|                            | D                 | ISO/R2    | X                                   | X                            | IL <sup>1</sup>            | X                                |
|                            | C                 | ISO/R3    | X                                   | X                            | IL <sup>1</sup>            | X                                |
| Група I: від 9 до 18 кг    | D                 | ISO/R2    | X                                   | X                            | IL <sup>1,2</sup>          | X                                |
|                            | C                 | ISO/R3    | X                                   | X                            | IL <sup>1,2</sup>          | X                                |
|                            | B                 | ISO/F2    | X                                   | X                            | IL, IUF <sup>1,2</sup>     | X                                |
|                            | B1                | ISO/F2X   | X                                   | X                            | IL, IUF <sup>1,2</sup>     | X                                |
|                            | A                 | ISO/F3    | X                                   | X                            | IL, IUF <sup>1,2</sup>     | X                                |
| Група II: від 15 до 25 кг  |                   |           | X                                   | X                            | IL <sup>1,2</sup>          | X                                |
| Група III: від 22 до 36 кг |                   |           | X                                   | X                            | IL <sup>1,2</sup>          | X                                |

- IL : підходить для окремих систем безпеки ISOFIX категорій "для автомобілів певних типів", "обмежене використання" або "напівуніверсальна". Система безпеки ISOFIX має бути схвалена для конкретного типу автомобіля (див. список типів автомобілів, придатних для дитячого автокрісла)
- IUF : підходить для систем безпеки для дітей ISOFIX універсальної категорії, що встановлюються в напрямку руху автомобіля, і схвалені для використання для цієї вагової категорії
- X : для цієї вагової категорії немає схвалених систем безпеки для дітей ISOFIX
- <sup>1</sup> : відсуньте вперед відповідне переднє сидіння перед дитячим автокріслом, а заднє рухоме сидіння відсуньте на потрібну відстань назад
- <sup>2</sup> : відрегулюйте підголівник відповідним чином або зніміть його, якщо він непотрібний

**Категорія розміру ISOFIX і влаштування сидіння**

- A - ISO/F3 : дитяче автокрісло, що встановлюється в напрямку руху автомобіля, для дітей з крупною будовою тіла у ваговій категорії від 9 до 18 кг
- B - ISO/F2 : дитяче автокрісло, що встановлюється у напрямку руху автомобіля, для дітей невеликого зросту у ваговій категорії від 9 до 18 кг
- B1 - ISO/F2X : дитяче автокрісло, що встановлюється у напрямку руху автомобіля, для дітей невеликого зросту у ваговій категорії від 9 до 18 кг
- C - ISO/R3 : дитяче автокрісло, що встановлюється проти напрямку руху автомобіля, для дітей з крупною будовою тіла у ваговій категорії до 18 кг
- D - ISO/R2 : дитяче автокрісло, що встановлюється проти напрямку руху автомобіля, для дітей невеликого зросту у ваговій категорії до 18 кг
- E - ISO/R1 : дитяче автокрісло, що встановлюється проти напрямку руху автомобіля, для дітей молодшого віку у ваговій категорії до 13 кг
- F - ISO/L1 : дитяче автокрісло, що встановлюється у бічному положенні з лівого боку (переносне дитяче ліжечко)
- G - ISO/L2 : дитяче автокрісло, що встановлюється у бічному положенні з правого боку (переносне дитяче ліжечко)

Допустимі параметри для встановлення дитячого автокрісла i-Size за допомогою кронштейнів ISOFIX

|                          | На передньому пасажирському сидінні |                               |                            |                                  |
|--------------------------|-------------------------------------|-------------------------------|----------------------------|----------------------------------|
|                          | активована подушка безпеки          | дезактивована подушка безпеки | На крайніх задніх сидіннях | На задньому центральному сидінні |
| Дитячі автокрісла i-Size | X                                   | X                             | i - U                      | X                                |

i - U : підходить для систем безпеки для дітей i-Size категорії "універсальна", які встановлюються в напрямку руху автомобіля та проти нього

X : сидіння не підходить для систем безпеки для дітей i-Size категорії "універсальна"

## Зберігання

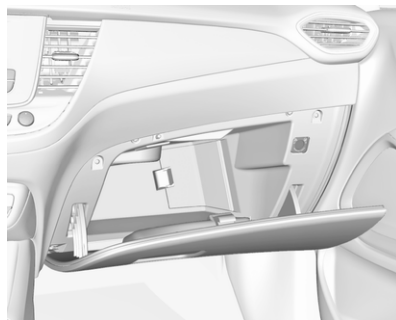
|                                                                                    |           |
|------------------------------------------------------------------------------------|-----------|
| <b>Відділення для зберігання .....</b>                                             | <b>66</b> |
| Бардачок .....                                                                     | 66        |
| Підстанки .....                                                                    | 67        |
| Відділення для зберігання у<br>центральної консолі .....                           | 67        |
| <b>Багажне відділення .....</b>                                                    | <b>67</b> |
| Кришка багажного<br>відділення .....                                               | 69        |
| Знімна кришка полиця для<br>розміщення багажу в задній<br>частині автомобіля ..... | 70        |
| Отвори для кріплення .....                                                         | 71        |
| Знак аварійної зупинки .....                                                       | 72        |
| Медична аптечка .....                                                              | 72        |
| <b>Система багажника для даху ....</b>                                             | <b>73</b> |
| Багажник на даху .....                                                             | 73        |
| <b>Інформація про завантаження ..</b>                                              | <b>73</b> |

## Відділення для зберігання

### ⚠ Попередження

Не зберігайте важкі чи гострі предмети у відділеннях для зберігання речей. Інакше кришка відділення для зберігання може відкритися, і люди в салоні можуть травмуватися предметами, які можуть вилетіти під час екстреного гальмування, різкої зміни напрямку чи аварії.

## Бардачок



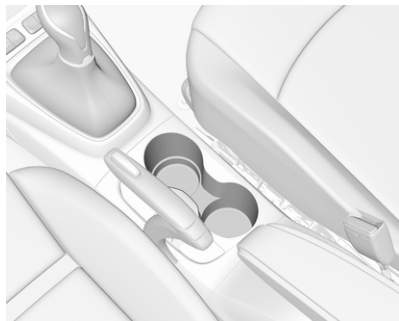
Під час їзди бардачок повинен бути зачиненим.

### Охолодження бардачка

Вентиляція та температура повітря залежать від налаштувань системи клімат-контролю. Вентиляційний отвір у бардачку можна закрити  
↪ 135.



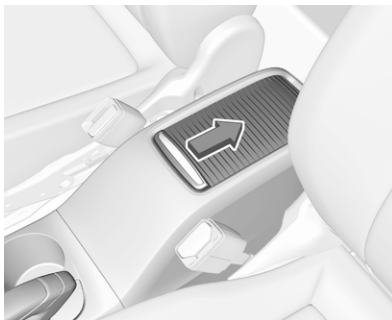
## Підстанканники



Тримачі для стаканів розташовані в передній консолі.

## Відділення для зберігання у центральній консолі

Контейнер може використовуватися для перевезення невеликих елементів багажу.



У деяких модифікаціях відділення для зберігання може розміщуватися під кришкою.

## Багажне відділення

Спинки задніх сидінь розділені на дві частини. Обидві частини можна скласти.

### Попередження

При складанні пересвідчіться в тому, що спинки надійно зафіксовані, перед тим, як зрушити з місця. Невиконання цієї інструкції може в разі різкого гальмування чи зіткнення призвести до травмування людей та пошкодження багажу або автомобіля.

Перед складанням задніх сидінь за потреби виконайте такі дії:

- Посуньте кришку багажного відділення ⇨ 69.
- Натиснувши на затискач, нахиліть підголівники донизу ⇨ 42.



- Вставте паски безпеки у напрямні фіксатори.

### Збільшення багажного відділення (модифікація з важелем)



- Потягніть до себе важіль з одного чи з обох зовнішніх боків і складіть спинки на подушку сидіння.
- Щоб скласти спинки, підніміть їх і направляйте у вертикальному положенні, доки вони не стануть на місце (буде чути відповідний звук).



Коли спинки правильно зафіксовано, червону позначку біля важеля не видно.

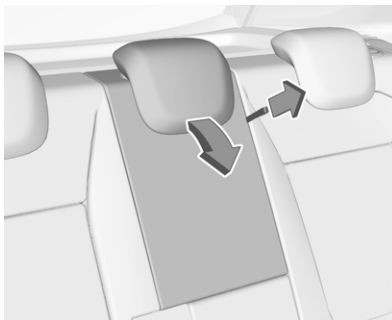
### Збільшення багажного відділення (модифікація з петлею)

- Відсуньте обидва задні сидіння якомога далі назад ➔ 47.
- Перед тим, як опустити відповідну частину спинки, складіть підлокітник заднього сидіння. Інакше опустити цю частину спинки буде неможливо.

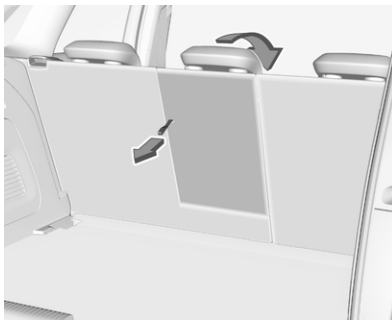


- Потягніть за петлю й опустіть спинку на подушку сидіння.
- Щоб скласти спинки, підніміть їх і направляйте у вертикальному положенні, доки вони не стануть на місце (буде чути відповідний звук).

### Складання підлокітника заднього сидіння



Потягніть за петлю й складіть підлокітник заднього сидіння.



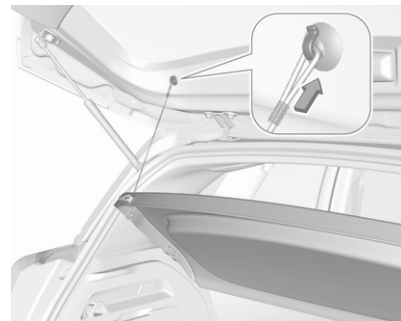
Скласти підлокітник можна також з боку багажного відділення: потягніть за петлю і штовхніть спинку центрального сидіння.

Коли спинку центрального сидіння зафіксовано належним чином, червону позначку на петлі не видно.

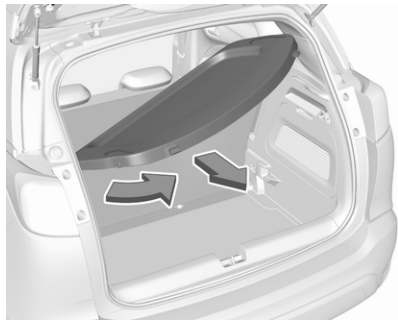
### Кришка багажного відділення

Забороняється класти будь-які предмети на кришку.

### Зняття кришки



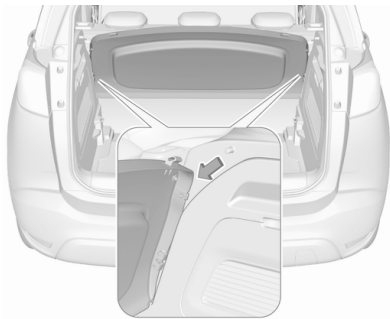
Відчепіть паски від кришки багажника.



Підніміть кришку й трохи нахиліть її, а потім поверніть.

Зніміть кришку.

### Зберігання



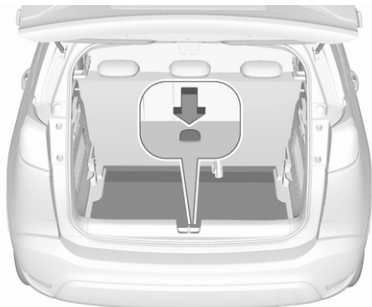
Кришку багажного відділення можна також зберігати за спинками заднього сидіння.

Відчепіть утримувальні паски й підійміть кришку назад у розблоковане положення. Потім посуньте її донизу в напрямних за спинками сидіння.

### Монтаж кришки

Установіть кришку в бокові напрямні та складіть. Закріпіть паски до кришки багажника.

### Знімна кришка полиця для розміщення багажу в задній частині автомобіля



Підніміть кришку ніші, щоб отримати доступ до обладнання для ремонту аварійних пошкоджень.

Набір для ремонту шин ⇨ 230.

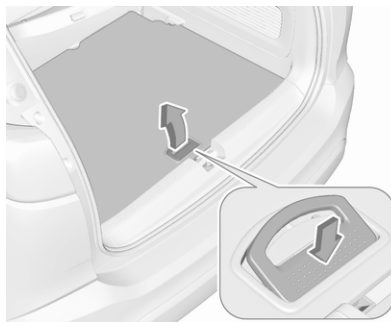
Запасне колесо ⇨ 235.

### Подвійне дно в багажному відділенні

Подвійне дно в багажному відділенні можна встановити у двох положеннях:



- нижнє положення зверху знімної кришки полака для розміщення багажу
- верхнє положення, що фіксується спираанням поручня на оббивку задньої панелі



Щоб вийняти, натиснувши на ручку, розблокуйте кришку підлоги багажного відділення й підніміть її за ручку.

Якщо кришку закріплено у верхніх отворах, простір між нею та кришкою ніші для запасного колеса можна використовувати як відділення для вантажу.

У цьому ж положенні, якщо нахилити спинки задніх сидінь уперед, утворюється майже повністю рівна поверхня для багажу.

У верхньому положенні подвійне дно багажного відділення здатне витримувати навантаження до

100 кг. У нижньому положенні подвійне дно багажного відділення здатне витримувати максимальне допустиме навантаження.

## Отвори для кріплення



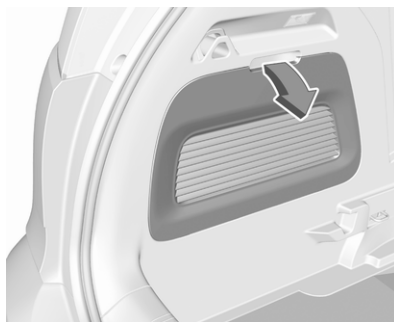
Отвори для кріплення запобігають ковзанню предметів, які фіксуються на місці за допомогою пасків або сітки для багажу.

## Знак аварійної зупинки



Зберігайте знак аварійної зупинки в задній частині багажного відділення, закріпивши його стрічкою Velcro® ("липучкою").

## Медична аптечка



Опустіть кришку зліва в багажному відділенні.



Зберігайте медичну аптечку в призначеному для неї відділенні.

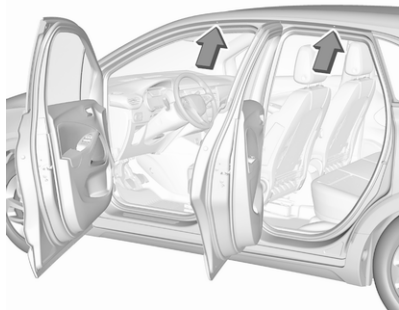
## Система багажника для даху

### Багажник на даху

З міркувань безпеки та з метою уникнення пошкодження даху рекомендується використовувати систему багажника для даху, рекомендовану для цього автомобіля.

Дотримуйтеся інструкцій з установки та знімайте багажник, коли він не використовується.

### Установлення багажника на дах



Відчиніть усі дверцята.

Точки кріплення розташовані в кожній дверній рамі кузова автомобіля.

Зніміть кришку з кожної точки кріплення та зафіксуйте багажник гвинтами з комплекту.

## Інформація про завантаження



- Важкі предмети в багажному відділенні потрібно розташовувати ближче до спинок сидінь. Переконайтеся, що спинки сидінь надійно зафіксовані ➔ 67. Якщо ви розташовуєте предмети один на одному, то важчі предмети мають бути знизу.

- Щоб предмети в багажнику не ковзали по підлозі під час перевезення, закріплюйте їх пасочками, прив'язаними до вушок ⇨ 71.
- Вантаж не має виступати над верхнім краєм спинок.
- Забороняється класти будь-які предмети на кришку багажного відділення чи панель приладів, а також закривати датчик на верхній частині панелі приладів.
- Вантаж не повинен перешкоджати роботі педалей, стоянкового гальма та перемикача передач або обмежувати свободу рухів водія. Не розміщуйте в салоні незафіксовані предмети.
- Забороняється їздити з відчиненим багажним відділенням.

### ⚠ Попередження

Завжди слід перевіряти, чи надійно складено багаж в автомобілі. Якщо речі ненадійно закріплено в салоні, вони можуть призвести до отримання травми чи пошкодити інші речі або автомобіль.

- Вантажопідйомність – це різниця між допустимою повною масою автомобіля (див. маркувальну табличку ⇨ 254) та спорядженою масою відповідно до стандартів ЄС (див. Сертифікат відповідності вимогам стандартів ЄЕС, який додається до автомобіля, а також інші документи державної реєстрації).  
Щоб розрахувати вантажопідйомність, уведіть дані для свого автомобіля в таблицю мас на початку цього посібника.  
Споряджена маса відповідно за стандартів ЄС включає масу водія (68 кг), масу вантажу

(7 кг) та масу всіх рідин (за умови заповнення паливного баку на 90%).

Додаткове обладнання та аксесуари збільшують споряджену масу.

- Їзда з вантажем на даху підвищує чутливість автомобіля до зустрічного вітру, а також ускладнює керування автомобілем через те, що піднімається центр його ваги. Рівномірно розкладіть вантаж і правильно зафіксуйте його за допомогою пасків. Відрегулюйте тиск шин і виберіть швидкість відповідно до ступеня завантаженості автомобіля. Часто перевіряйте та підтягуйте паски.

Не перевищуйте швидкість 120 км/год.

Допустиме навантаження на дах становить 60 кг. Навантаження на дах включає в себе сумарну вагу багажника та вантажу.



## Прилади та органи управління

|                                                     |           |
|-----------------------------------------------------|-----------|
| <b>Органи управління</b> .....                      | <b>76</b> |
| Регулювання керма .....                             | 76        |
| Засоби керування на кермі .....                     | 76        |
| Кермо з підігрівом .....                            | 77        |
| Звуковий сигнал .....                               | 77        |
| Система промивки й очищення лобового скла .....     | 77        |
| Система промивки й очищення заднього скла .....     | 79        |
| Зовнішня температура .....                          | 80        |
| Годинник .....                                      | 80        |
| Розетки .....                                       | 80        |
| Індукційне заряджання .....                         | 81        |
| Запальничка .....                                   | 82        |
| Попільнички .....                                   | 82        |
| <b>Сигнальні лампи, датчики та індикатори</b> ..... | <b>84</b> |
| Панель приладів .....                               | 84        |
| Спідометр .....                                     | 86        |
| Лічильник загального пробігу .....                  | 86        |
| Лічильник щоденного пробігу .....                   | 86        |
| Тахометр .....                                      | 87        |

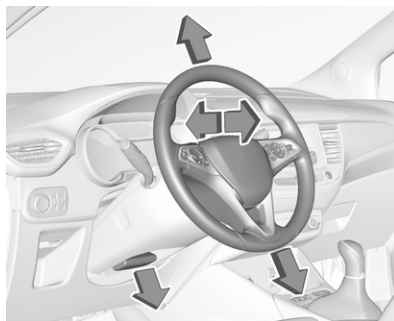
|                                                            |    |
|------------------------------------------------------------|----|
| Датчик рівня пального .....                                | 87 |
| Датчик температури охолоджувальної рідини двигуна .....    | 87 |
| Прилад для контролю рівня мастила в двигуні .....          | 88 |
| Дисплей обслуговування .....                               | 88 |
| Контрольні індикатори .....                                | 90 |
| Вказівники повороту .....                                  | 90 |
| Система нагадування про непристебнутий пасок безпеки ..... | 90 |
| Подушка безпеки та натягувачі пасків безпеки .....         | 91 |
| Деактивація подушок безпеки .....                          | 91 |
| Система зарядки .....                                      | 92 |
| Індикатор несправності .....                               | 92 |
| Проведіть обслуговування автомобіля найближчим часом ..... | 92 |
| Зупинити двигун .....                                      | 92 |
| Перевірка системи .....                                    | 92 |
| Система гальм і зчеплення .....                            | 93 |
| Стоянкове гальмо .....                                     | 93 |
| Анти-блокувальна система гальм (ABS) .....                 | 93 |
| Перемикання передач .....                                  | 93 |
| Система контролю за спуском .....                          | 94 |

|                                                                                   |    |
|-----------------------------------------------------------------------------------|----|
| Система попередження про виїзд за межі смуги руху .....                           | 94 |
| Електронна система курсової стійкості та протибуксувальна гальмівна система ..... | 94 |
| Електронну систему курсової стійкості та протибуксувальну систему вимкнено .....  | 94 |
| Температура охолоджувальної рідини двигуна .....                                  | 94 |
| Попереднє прогрівання .....                                                       | 95 |
| Сажовий фільтр .....                                                              | 95 |
| AdBlue .....                                                                      | 95 |
| Система виявлення спущеного колеса .....                                          | 95 |
| Тиск мастила в двигуні .....                                                      | 95 |
| Низький рівень пального .....                                                     | 96 |
| Автостоп .....                                                                    | 96 |
| Зовнішнє світло .....                                                             | 96 |
| Ближнє світло .....                                                               | 96 |
| Дальнє світло .....                                                               | 96 |
| Помічник дальнього світла .....                                                   | 96 |
| Передні протитуманні фари .....                                                   | 96 |
| Задні протитуманні фари .....                                                     | 97 |
| Датчик дощу .....                                                                 | 97 |
| Круїз-контроль .....                                                              | 97 |
| Повідомлення бокової мертвої зони видимості .....                                 | 97 |

|                                          |            |
|------------------------------------------|------------|
| Активне екстрене гальмування .....       | 97         |
| Обмежувач швидкості .....                | 97         |
| Дверцята відчинені .....                 | 97         |
| <b>Дисплеї .....</b>                     | <b>98</b>  |
| Центр інформації для водіїв ...          | 98         |
| Інформаційний дисплей .....              | 101        |
| Приладова панель на вітровому склі ..... | 103        |
| <b>Повідомлення автомобіля .....</b>     | <b>105</b> |
| Попереджувальні звукові сигнали .....    | 105        |
| <b>Персоналізація автомобіля .....</b>   | <b>106</b> |
| <b>Телематичні служби .....</b>          | <b>110</b> |
| Opel Connect .....                       | 110        |
| ERA GLONASS .....                        | 111        |

## Органи управління

### Регулювання керма



Розблокуйте важіль, відрегулюйте положення керма, потім знову натисніть важіль і переконайтеся, що кермо повністю заблоковано. Не регулюйте кермо під час руху та тоді, коли воно заблоковане.

### Засоби керування на кермі



Керування системою круїз-контролю і обмежувачем швидкості здійснюється за допомогою засобів керування на кермі, розташованих з лівого боку.

З цього ж боку знаходиться вимикач підігріву керма.

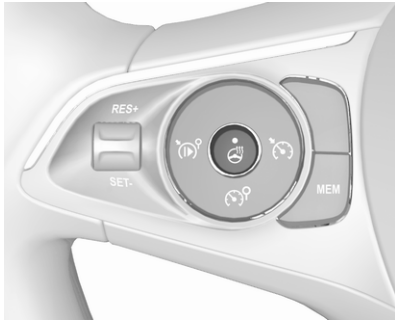
Керування інформаційно-розважальною системою здійснюється за допомогою засобів керування на кермі, розташованих з правого боку.

Допоміжні системи водія ➔ 162.

Для отримання подальшої інформації див. посібник інформаційно-розважальної системи.

Кермо з підігрівом ⇨ 77.

### Кермо з підігрівом

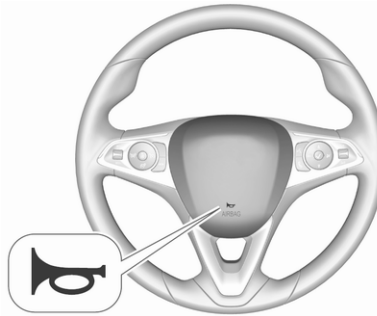


Щоб увімкнути підігрів, натисніть кнопку ☀. Активація вказується індикатором у кнопці.

Підігрів сидінь працює при увімкненому двигуні, а також під час дії функції Autostop.

Система стоп-старт ⇨ 143.

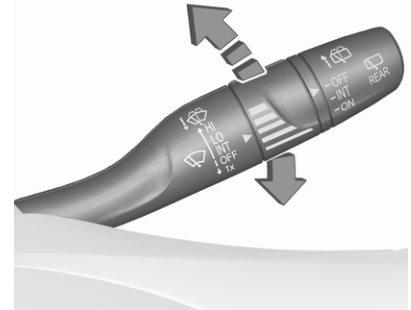
### Звуковий сигнал



Натисніть .

### Система промивки й очищення лобового скла

Очисник лобового скла з регулятором частоти



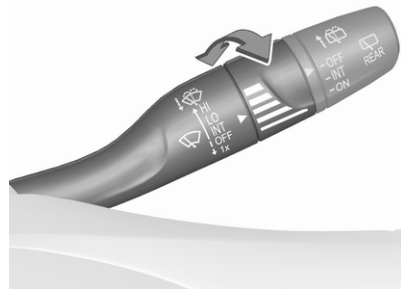
**HI** : швидко  
**LO** : повільно  
**INT** : з інтервалами  
**OFF** : вимкнено  
**1x** : один оберт

Забороняється користуватися, коли лобове скло обмерзло.

Вимкніть очисники.

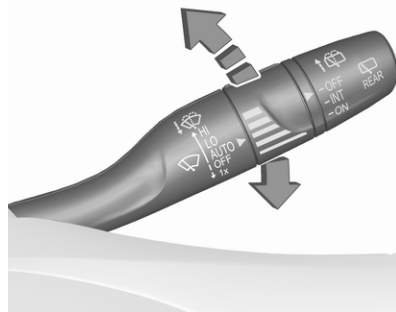
Щоб під час наступного ввімкнення запалювання увімкнувся режим очищення "з інтервалами", натисніть важіль донизу у положення **OFF**, а потім поверніть його у положення **INT**.

### Регульована частота роботи склоочисників



Важіль очисника в положенні **INT**. Поверніть колесо регулятора, щоб відрегулювати частоту промивання.

### Очисник лобового скла з датчиком дощу



- HI** : швидко
- LO** : повільно
- AUTO** : автоматичне чищення за допомогою датчика дощу
- OFF** : вимкнено
- 1x** : один оберт

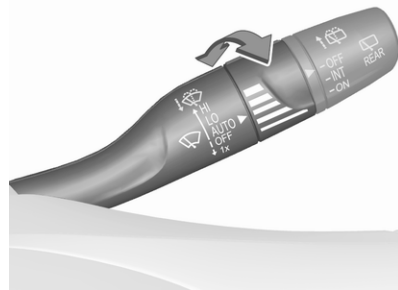
У режимі **AUTO** датчик дощу визначає кількість води на лобовому склі й автоматично регулює частоту роботи очисників лобового скла. Якщо вимкнути запалювання, автоматичний режим очищення вимикається. Щоб увімкнути автоматичний

режим очищення, коли запалювання буде ввімкнене знову, натисніть важіль донизу у положення **OFF**, а потім поверніть його у положення **AUTO**.

Забороняється користуватися, коли лобове скло обмерзло.

Вимкніть очисники.

### Регульована чутливість датчика дощу



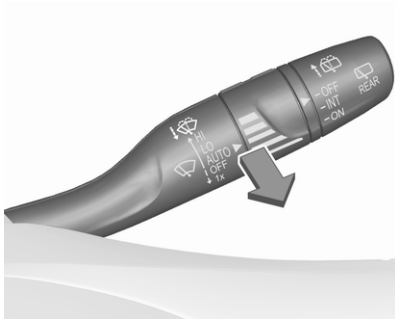
Важіль очисника в положенні **AUTO**.

Поверніть колесо регулятора, щоб відрегулювати чутливість датчика дощу.

Слідкуйте за тим, щоб датчик був чистий і нічим не затулений ⇨ 37, ⇨ 10.

Контрольний індикатор  ⇨ 77.

### Омивач лобового скла



Потягніть до себе важіль.  
Промивна рідина розпилюється на вітровому склі, після чого очисник витирає її за кілька рухів.

Рідина омивача ⇨ 206.

### Система промивки й очищення заднього скла

#### Очисник заднього вікна



**OFF** : вимкнено

**INT** : повторно-короткочасний режим роботи

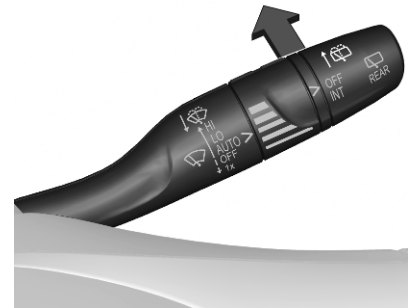
Забороняється користуватися, коли заднє скло обмерзло.

Вимкніть очисники.

Після ввімкнення очисника лобового скла та вибору задньої передачі автоматично вмикається очисник заднього скла.

Увімкнення чи вимкнення цієї функції можна налаштувати в Меню персоналізації автомобіля ⇨ 106.

#### Омивач заднього вікна



Натисніть важіль.

Промивна рідина розпилюється на задньому склі, після чого очисник витирає її за кілька рухів.

Коли рівень мийної рідини занизький, омивач заднього вікна вимикається.

Рідина омивача ⇨ 206.

## Зовнішня температура

Падіння температури вказується негайно, а її підвищення – через короткий проміжок часу.



Приклад показано на рисунку.

Якщо зовнішня температура падає до 3 °С, в інформаційному центрі водія з'являється попереджувальне повідомлення.

## ⚠ Попередження

Поверхня дороги вже може бути покрита льодом, навіть якщо дисплей вказує кілька градусів вище 0 °С.

## Годинник

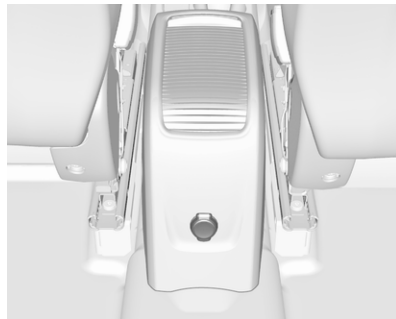
Дата й час відображаються на інформаційному дисплеї ➔ 101.

Налаштування дати й часу, див. інструкцію інформаційно-розважальної системи.

## Розетки



Розетка на 12 В розташована в центральній консолі.



Ще одна розетка розміщена в консолі між передніми сидіннями.

Забороняється перевищувати максимальне споживання енергії в 120 Вт.

Коли система запалювання вимкнена, розетка відключається. Окрім того, розетка не діє за низького заряду автомобільного акумулятора.

Електричні аксесуари, які підключаються, повинні відповідати вимогам електромагнітної сумісності, визначеним у DIN VDE 40 839.

Забороняється підключати будь-які аксесуари, які подають енергію, наприклад, електричні зарядні пристрої чи батареї.

Забороняється використовувати невідповідні вилки, які можуть пошкодити розетки.

Система стоп-старт ⇨ 143.

### Зарядний порт USB



Передбачено один або два порти USB для заряджання пристроїв.

За наявності двох портів USB до верхнього порту можна підключити телефон для функції проектування телефону.

#### Примітка

Розетки повинні постійно залишатися сухими і чистими.

Відомості про порт USB і проєціювання зображення з телефону див. в інструкції з експлуатації інформаційно-розважальної системи.

### Індукційне заряджання

#### ⚠ Попередження

Індукційне заряджання може впливати на дію вживлених електрокардіостимуляторів та інших медичних пристроїв. У разі потреби перед використанням індукційного зарядного пристрою порадьтеся з лікарем.

#### ⚠ Попередження

Перед заряджанням мобільного пристрою приберіть із зарядного пристрою всі металеві предмети, оскільки вони можуть сильно нагріватися.



Щоб зарядити мобільний пристрій:

1. Приберіть усі предмети із зарядного пристрою.
2. Покладіть мобільний пристрій на зарядний пристрій екраном догори.
3. Під час заряджання мобільного пристрою індикатор світиться зеленим світлом.

Зарядний пристрій підходить для заряджання мобільних пристроїв розміром не більше 7 см X 15 см.

Методом електромагнітної індукції можна заряджати мобільні пристрої, які відповідають вимогам стандартів PMA або Qi.

Для індукційного заряджання деяких мобільних пристроїв може знадобитися задня кришка з вбудованою котушкою або чохол.

Захисний чохол мобільного пристрою може впливати на індуктивне заряджання.

Індикатор світиться жовтим світлом у таких випадках:

- у зоні заряджання виявлено металеві предмети
- мобільний пристрій вставлено неправильно.

Якщо мобільний пристрій не заряджається належним чином, виконайте такі дії:

1. Приберіть мобільний пристрій із зарядного пристрою.
2. Поверніть пристрій на 180°.
3. Коли індикатор згасне, зачекайте 3 секунди, а потім знову покладіть мобільний пристрій на зарядний пристрій.

## Запальничка



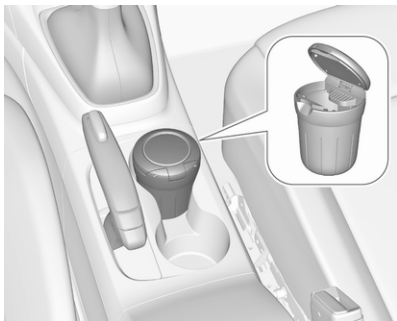
Натисніть на запальничку. Прикурювач вимикається автоматично після розжарення елемента. Витягніть запальничку.

## Попільнички

### Обережно

Слід використовувати лише для попелу, а не для легкозаймистого сміття.

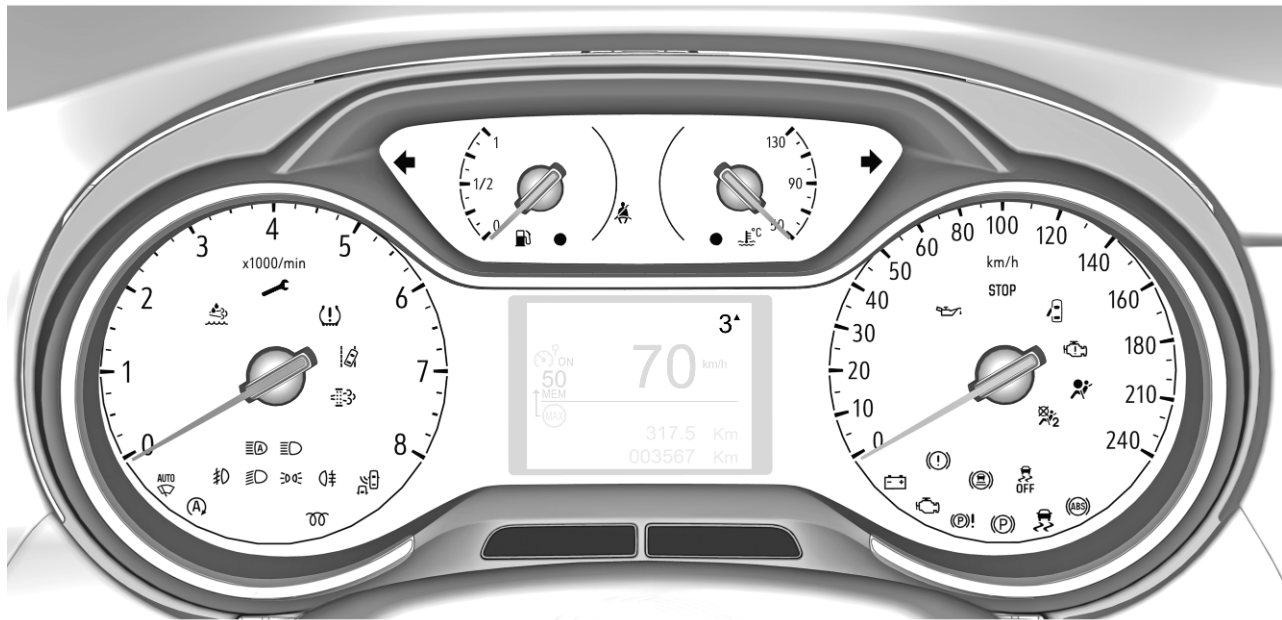




Переносну попільничку можна розмістити в підставках для чашок.

## Сигнальні лампи, датчики та індикатори

## Панель приладів



## Огляд

-  Показчики повороту ⇨ 90
-  Система нагадування про непристібнутий пасок безпеки ⇨ 90
-  Подушка безпеки та натягувачі пасків безпеки ⇨ 91
-  Вимкнення подушок безпеки ⇨ 91
-  Система заряджання ⇨ 92
-  Індикатор несправності ⇨ 92
-  Проведіть обслуговування автомобіля найближчим часом ⇨ 92

## STOP Зупинення двигуна ⇨ 92

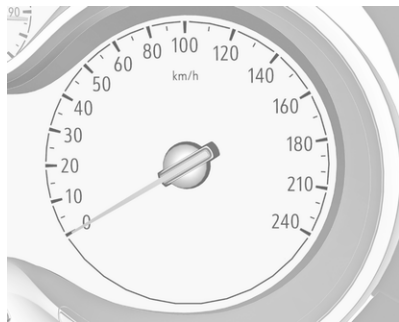
-  Перевірка системи ⇨ 92
-  Система гальм і зчеплення ⇨ 93
-  Стоянкове гальмо ⇨ 93
-  Антиблокувальна система гальм (ABS) ⇨ 93

-  Перемикання передач ⇨ 93
-  Система попередження про виїзд за межі смуги руху ⇨ 94
-  Електронна система курсової стійкості та протибуксувальна гальмівна система ⇨ 94
-  Електронну систему курсової стійкості та протибуксувальну систему вимкнено ⇨ 94
-  Висока температура охолоджувальної рідини двигуна ⇨ 94
-  Попереднє прогрівання ⇨ 95
-  Сажовий фільтр ⇨ 95
-  AdBlue ⇨ 95
-  Система виявлення спущеного колеса ⇨ 95

-  Тиск мастила в двигуні ⇨ 95
-  Датчик рівня моторного масла ⇨ 88
-  Низький рівень пального ⇨ 96
-  Автостоп ⇨ 96
-  Зовнішні освітлювальні прилади ⇨ 96
-  Ближнє світло ⇨ 96
-  Дальнє світло ⇨ 96
-  Система керування дальнім світлом ⇨ 96
-  Система контролю спуску на схилах ⇨ 94
-  Передні протитуманні фари ⇨ 96
-  Задня протитуманна фара ⇨ 97
-  Датчик дощу ⇨ 97
-  Круїз-контроль ⇨ 97

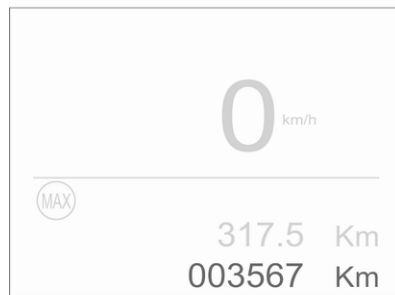
-  Система попереджування про об'єкти в мертвій зоні  
↪ 97
-  Активне екстрене гальмування  
↪ 97
-  Обмежувач швидкості  
↪ 97
-  Дверцята відчинені  
↪ 97

## Спідометр



Указує швидкість автомобіля.

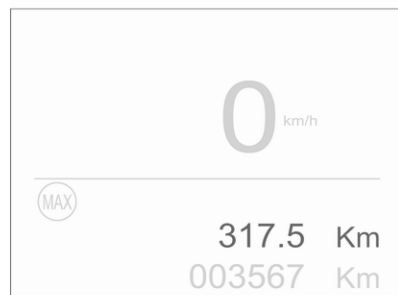
## Лічильник загального пробігу



Зареєстрована загальна відстань відображається в кілометрах.

## Лічильник щоденного пробігу

В інформаційному центрі водія відображається зареєстрована відстань, яку автомобіль проїхав після останнього скидання показників.



## Монохромний дисплей

Лічильник пробігу рахує відстань до 9 999,9 км й автоматично не скидається.

Натисніть і потримайте 000 2 секунди, щоб скинути лічильник щоденного пробігу.

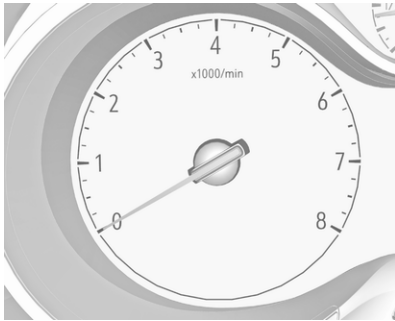
## Кольоровий дисплей

Лічильник пробігу рахує відстань до 1999,9 км, а потім автоматично скидається до нуля.

Натисніть і потримайте 000 2 секунди, щоб скинути лічильник щоденного пробігу.

У меню інформації про пробіг/витрату пального є ще два лічильники ➔ 98.

## Тахометр



Показує швидкість роботи двигуна. Вибирайте оптимальні оберти двигуна для кожної передачі. Червона позначка вказує на початок зони попередження про надто високу частоту обертів двигуна. Для дизельних двигунів зона попередження починається з частоти 5000 обертів за хвилину.

Для бензинових двигунів зона попередження починається з частоти 7000 обертів за хвилину.

### Обережно

Положення стрілки в червоній небезпечній зоні означає, що перевищено максимально допустиму кількість обертів двигуна. Двигун перебуває під ризиком.

## Датчик рівня пального



Відображає рівень пального в баку.

Контрольний індикатор ● світиться, якщо рівень пального в баку низький.

Забороняється їздити з порожнім паливним баком.

Оскільки в баку залишається пальне, кількість долитого пального може бути меншою, ніж вказана ємність паливного бака.

## Датчик температури охолоджувальної рідини двигуна



Відображає температуру охолоджувальної рідини.

- 50 : робочої температури  
двигуна ще не досягнуто
- 90 : нормальна робоча  
температура
- 130 : температура зависока

Контрольний індикатор ●  
світиться, якщо температура  
охолоджувальної рідини двигуна  
зависока.

### Обережно

Якщо температура  
охолоджуючої рідини двигуна є  
надто високою, зупиніть  
автомобіль, вимкніть двигун.  
Надвисока температура  
становить небезпеку для  
двигуна. Перевірте рівень  
охолоджуючої рідини.

## Прилад для контролю рівня мастила в двигуні

Після ввімкнення запалювання  
стан рівня мастила у двигуні  
протягом декількох секунд

відображаються в інформаційному  
центрі водія слідом за інформацією  
про обслуговування.

Повідомлення **Рівень мастила  
належний** свідчить про нормальний  
рівень моторного мастила.

Якщо рівень моторного мастила  
занизький, блиматиме  
сигналізатор , з'явиться  
повідомлення **Рівень мастила  
неналежний** і засвітиться покажчик

. Перевірте рівень мастила у  
двигуні щупом і долийте відповідну  
кількість моторного мастила.

Моторні мастила ⇨ 204.

Повідомлення **Помилка  
вимірювання рівня мастила**  
свідчить про помилку при виконанні  
вимірювання. Перевірте рівень  
моторного мастила вручну за  
допомогою щупа.

## Дисплей обслуговування

Система нагадування про  
обслуговування повідомляє, коли  
потрібно замінити мастило в  
двигуні та фільтр або виконати  
обслуговування автомобіля.

Залежно від умов їзди інтервал,  
через який потрібно замінити  
мастило, може істотно  
відрізнатися.

Інформація про обслуговування  
⇨ 248.

Після ввімкнення запалювання в  
інформаційному центрі водія  
протягом 7 секунд відображається  
тип обслуговування, яке потрібно  
виконати.

Якщо перед наступними  
3000 км (або більше) км пробігу  
жодних робіт з обслуговування не  
передбачено, така інформація на  
дисплеї не відображатиметься.

Якщо протягом наступних 3000 км  
пробігу передбачено технічне  
обслуговування, на кілька секунд  
з'явиться інформація про відстань  
або час, що залишилися до цього  
заходу. Одночасно як нагадування  
почне світитися й не згасатиме  
символ .

Коли до проведення технічного  
обслуговування залишається  
менше ніж 1000 км,  спочатку  
блиматиме, а потім світитиметься

постійно. На кілька секунд відобразиться відстань або період часу, що залишилися до його проведення.

Про прострочене технічне обслуговування буде попереджено повідомленням в інформаційному центрі водія, де вказується відстань, яку автомобіль проїхав після належного часу проведення ТО.  спочатку блиматиме, а потім світитиметься постійно, доки належне обслуговування не буде виконано.

### Скидання інтервалу проведення технічного обслуговування

Після кожного технічного обслуговування слід скидати індикатор технічного обслуговування, щоб забезпечити належну роботу відповідної системи. Рекомендується звернутися по допомогу на станцію технічного обслуговування.

Виконайте такі дії:

- вимкніть запалювання
- натисніть і потримайте кнопку  або **CHECK**
- увімкніть запалювання – почнеться зворотний відлік значення відстані
- коли на дисплеї відобразиться **=0**, відпустіть кнопку

Символ  згасне.

### Отримання інформації про технічне обслуговування

Інформацію про стан технічного обслуговування можна отримати у будь-який час, натиснувши ліву кнопку під центром інформації для водія.



Або



На кілька секунд відобразиться інформація про технічне обслуговування.

Інформація про обслуговування  
 ⇨ 248.

## Контрольні індикатори

Описані контрольні індикатори доступні не для всіх автомобілів. Опис стосується всіх версій приладів.

В залежності від комплектації автомобіля розташування контрольних індикаторів може відрізнятись. Після ввімкнення системи запалювання в якості перевірки функціональності на короткий проміжок часу загоряться більшість контрольних індикаторів.

Кольори контрольних індикаторів означають:

- червоний : небезпека, важливе нагадування
- жовтий : попередження, інформація, несправність
- зелений : підтвердження активації
- синій : підтвердження активації

- білий : підтвердження активації
- сірий : роботу системи призупинено, виявлено принаймні одне обмеження для системи

Огляд панелі приладів ⇨ 84.

## Вказівники повороту

⇨ світиться чи миготить зеленим.

## Світиться протягом короткого проміжку часу

Ліхтарі стоянкового освітлення ввімкнено.

## Мигає

Увімкнено покажчик повороту або ліхтарі аварійної сигналізації.

Швидко блимає: несправність указівника повороту чи відповідного запобіжника.

Це стосується також вказівників повороту, підключених до гнізда для буксирувального обладнання.

Заміна лампи ⇨ 211.

Запобіжники ⇨ 220.

Показчики повороту ⇨ 119.

## Система нагадування про непристебнутий пасок безпеки

### Система нагадування про непристебнутий пасок безпеки на всіх сидіннях

✱ світиться або блимає червоним на комбінованій панелі приладів одночасно з індикаторами на верхній консолі для кожного паска безпеки.





- Якщо не пристебнуто пасок безпеки будь-якого із зайнятих місць, після ввімкнення запалювання на комбінованій панелі приладів засвічується  та сигналізатор у верхній консолі для відповідного сидіння.
- Після рушання автомобіля  на комбінованій панелі приладів і сигналізатор для відповідного сидіння у верхній консолі блиматимуть протягом певного часу і одночасно лунатиме сигнал. Коли автомобіль проїде певну відстань,  світитиметься

постійно, доки пасок безпеки відповідного сидіння не буде пристебнуто або у випадку, якщо один із пасажирів відстебне пасок безпеки.

Паски безпеки ⇨ 48.

## Подушка безпеки та натягувачі пасків безпеки

 світиться червоним.

Коли вмикається система запалення, контрольний індикатор світиться протягом приблизно 4 секунд. Якщо він не світиться, не гасне через 4 секунди чи світиться під час руху автомобіля, це свідчить про несправність у системі подушок безпеки. Зверніться по допомогу на СТО. Подушки безпеки та натягувачі пасків безпеки можуть не спрацювати у випадку ДТП.

Якщо натягувачі пасків безпеки чи подушки безпеки спрацювали,  безперервно світиться.

## ⚠ Попередження

Для усунення несправності негайно зверніться до майстерні.

Натягувачі пасків ⇨ 48.

Система подушок безпеки ⇨ 51.

## Деактивація подушок безпеки



 **ON** світиться жовтим.

Подушка безпеки для переднього пасажирського сидіння активована.

 **AIR OFF** світиться жовтим.

Подушка безпеки для переднього пасажирського сидіння вимкнена.

Вимкнення подушок безпеки ➔ 57.

## Система зарядки

 світиться червоним.

Світиться, коли система запалювання ввімкнена, і гасне незабаром після запуску двигуна.

## Світиться, коли двигун працює

Зупиніться, вимкніть двигун. Акумулятор не заряджається. Функція охолодження двигуна може вимикатися. Можливо, знизилася ефективність сервопристрою гальм. Зверніться по допомогу на станцію технічного обслуговування.

## Індикатор несправності

 світиться чи миготить жовтим.

Світиться, коли система запалювання ввімкнена, і гасне незабаром після запуску двигуна.

## Світиться, коли двигун працює

Несправність у системі зниження токсичності вихлопів. Допустимі межі токсичності вихлопу можуть бути перевищені.

Негайно зверніться по допомогу на станцію технічного обслуговування.

## Миготить, коли двигун працює

У системі керування двигуном виникла несправність, яка може призвести до пошкодження каталітичного нейтралізатора. Зменшуйте навантаження на педаль акселератора, доки індикатор не перестане миготіти. Негайно зверніться по допомогу на станцію технічного обслуговування.

## Проведіть обслуговування автомобіля найближчим часом

 світиться жовтим.

Засвічується на короткий час при ввімкненні запалювання.

Може світитися разом з іншими контрольними індикаторами, а в інформаційному центрі водія при цьому відобразиться відповідне повідомлення.

Негайно зверніться по допомогу на СТО.

## Зупинити двигун

**STOP** світиться червоним.

Засвічується на короткий час при ввімкненні запалювання.

Світиться разом з іншими контрольними індикаторами і при цьому лунає попереджувальний сигнал, а в інформаційному центрі водія відображається відповідне повідомлення.

Негайно зупиніть двигун і зверніться по допомогу на станцію технічного обслуговування.

## Перевірка системи

 світиться жовтим або червоним кольором.

**Світиться жовтим**

Виявлено незначну несправність двигуна.

**Світиться червоним**

Виявлено серйозну несправність двигуна.

Якомога швидше заглушіть двигун і зверніться по допомогу на станцію технічного обслуговування.

**Система гальм і зчеплення**

Ⓢ світиться червоним.

Занизькі рівні гальмівної рідини та рідини гідроприводу зчеплення (стоянкове гальмо відпущене) ⇨ 207.

**⚠ Попередження**

Зупиніться. Не продовжуйте подорож. Зверніться до майстерні.

Світиться після ввімкнення системи запалювання, якщо застосовано ручне стоянкове гальмо ⇨ 156.

Гальмівна рідина ⇨ 207.

**Стоянкове гальмо**

Ⓢ світиться червоним.

Світиться, якщо стоянкове гальмо застосовано при ввімкненому запалюванні ⇨ 156.

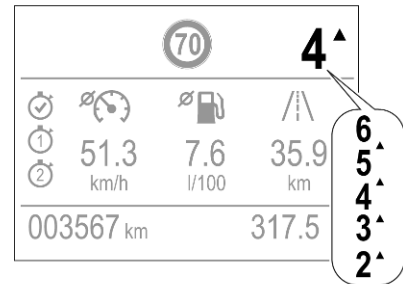
**Анти-блокувальна система гальм (ABS)**

Ⓢ світиться жовтим.

Світиться протягом кількох секунд після ввімкнення системи запалювання. Система готова для роботи, коли контрольний індикатор гасне.

Якщо контрольний індикатор не гасне через декілька секунд або світиться під час їзди, це свідчить про несправність системи ABS. Гальмівна система залишається в робочому стані, але не регулюється за допомогою ABS.

Антиблокувальна система гальм ⇨ 156.

**Перемикання передач****Механічна трансмісія**

Коли задля економії пального рекомендується перейти на певну вищу передачу, на екрані відображається ▲ з номером вищої передачі.

### Автоматична трансмісія - ручний режим

▲ вказує на те, що задля економії пального рекомендується перейти на вищу передачу.

### Система контролю за спуском

🚦 світиться чи миготить зеленим.

### Світиться зеленим

Система ввімкнена та готова до роботи.

### Миготить зеленим світлом

Система працює.

### Система попередження про виїзд за межі смуги руху

🚦 блимає жовтим кольором, якщо система виявила ненавмисне перешикування.

Система попередження про виїзд за межі смуги руху ➔ 189.

### Електронна система курсової стійкості та протибуксувальна гальмівна система

🚦 світиться чи миготить жовтим.

### Світиться

У системі виявлено несправність. Можлива безперервна їзда. Проте стійкість автомобіля може погіршитися, що залежить від стану дорожнього покриття.

Для усунення несправності зверніться на станцію технічного обслуговування.

### Блимає

Система активно працює. Ефективна потужність двигуна може знизитися, і автомобіль може незначною мірою автоматично гальмувати.

Електронна система курсової стійкості та протибуксувальна система ➔ 157.

### Електронну систему курсової стійкості та протибуксувальну систему вимкнено

🚦 світиться жовтим.

Системи вимкнено.

### Температура охолоджувальної рідини двигуна

● світиться червоним.

### Світиться, коли двигун працює

Зупиніться, вимкніть двигун.

#### Обережно

Температура охолоджуючої рідини надто висока.

Негайно перевірте рівень охолоджувальної рідини ➔ 205.

Якщо він є достатнім, зверніться до майстерні.

## Попереднє прогрівання

 світиться жовтим.

Увімкнено попередній прогрів дизельного двигуна. Вмикається лише за низької температури ззовні. Двигун можна запускати після того, як згасне індикатор. Запуск двигуна ⇨ 141.

## Сажовий фільтр

 чи  засвічується жовтим світлом.

Сажовий фільтр потребує очищення.

Продовжуйте рух, доки не згасне контрольний індикатор.

## Ненадовго засвічується

Початок насичення сажового фільтра. Якомога швидше розпочніть процес очищення, рухаючись зі швидкістю щонайменше 60 км/год.

## Світиться постійно

Індикація низького рівня присадок. Зверніться по допомогу на СТО.

Сажовий фільтр ⇨ 147.

## AdBlue

 блимає чи світиться жовтим.

## Світиться жовтим

Залишку рідини вистачить іще на відстань від 600 км до 2400 км.

## Миготить жовтим

Залишку рідини вистачить іще на відстань від 0 до 600 км.

Низький рівень AdBlue. Потрібно якнайшвидше долити AdBlue, щоб уникнути проблем при запуску двигуна.

AdBlue ⇨ 148.

## Система виявлення спущеного колеса

 світиться чи миготить жовтим.

## Світиться

Зниження тиску в шині принаймні одного з коліс. Негайно зупиніться та перевірте тиск у шинах.

## Блимає

Несправність у системі. Зверніться на станцію технічного обслуговування.

Система виявлення спущеного колеса ⇨ 227.

## Тиск мастила в двигуні

 світиться червоним.

Світиться, коли система запалювання ввімкнена, і гасне незабаром після запуску двигуна.

## Світиться, коли двигун працює

### Обережно

Змащення двигуна може припинитися. Це може призвести до пошкодження двигуна та / чи блокування ведучих коліс.

1. Оберіть нейтральну передачу.
2. Якомога швидше залиште зону інтенсивного руху, не заважаючи іншим автомобілям.
3. Вимкніть запалення.

### ⚠ Попередження

Коли двигун не працює, для гальмування та керування потрібно значно більше сили.

Коли діє функція Автостоп, сервопривід гальм продовжує працювати.

Не виймайте ключ із замка запалення, доки автомобіль не зупиниться на місці, оскільки це може призвести до неочікуваного блокування керма.

Не заводьте двигун і викличте евакуатор для буксирування автомобіля на СТО ⇨ 204.

### Низький рівень пального

● світиться жовтим.

Занадто низький рівень пального в баку.

Заправка ⇨ 194.

Прокачування системи дизельного пального ⇨ 209.

### Автостоп

(A) світиться чи миготить зеленим.

### Світиться зеленим

Двигун переведено в режим "Автостоп".

### Миготить зеленим світлом

Режим "Автостоп" тимчасово недоступний, або режим "Автостоп" ініціюється автоматично.

Система зупинки-запуску ⇨ 143.

### Зовнішнє світло

☞ світиться зеленим.

Зовнішнє освітлення ввімкнено ⇨ 114.

### Ближнє світло

☞D світиться зеленим.

Світиться, коли ближнє світло ввімкнене.

### Дальнє світло

☞D світиться синім.

Світиться, коли дальнє світло ввімкнене, або під час блимання фар ⇨ 115.

### Помічник дальнього світла

☞D світиться зеленим.

Активовано допомогу для дальнього світла ⇨ 115.

### Передні протитуманні фари

☞D світиться зеленим.

Передні протитуманні фари ввімкнено ⇨ 119.

## Задні протитуманні фари

 світиться жовтим.

Задні протитуманні фари ввімкнено ⇨ 120.

## Датчик дощу

 світиться зеленим.

Світиться, коли ввімкнено автоматичний режим очищення з використанням датчика дощу.

Система омивання та очищення лобового скла ⇨ 77.

## Круїз-контроль

Індикатор  починає світитися в центрі інформації водія.

Круїз-контроль ⇨ 162.

## Повідомлення бокової мертвої зони видимості

 світиться зеленим.

Система діє ⇨ 183.

## Активне екстрене гальмування

 світиться чи миготить жовтим.

### Світиться

Систему була вимкнено або виявлено несправність.

Крім цього, в інформаційному центрі водія відображається попереджувальне повідомлення.

З'ясуйте причину вимкнення ⇨ 170 і в разі несправності системи зверніться на СТО по допомогу.

### Примітка

 також світиться, якщо не пристебнуто паски безпеки передніх пасажирів. У такому випадку активне екстрене гальмування вимикається.

### Мигає

Система активно працює.

Залежно від ситуації, може бути застосовано гальмування середньої інтенсивності або різке гальмування.

Повідомлення про небезпеку зіткнення спереду ⇨ 168.

Передня система захисту пішоходів ⇨ 173.

## Обмежувач швидкості

Індикатор  починає світитися в центрі інформації водія.

Обмежувач швидкості ⇨ 165.

## Дверцята відчинені

 світиться червоним.

Дверцята чи багажник відчинено.

## Дисплеї

### Центр інформації для водіїв

Центр інформації для водіїв знаходиться на панелі приладів.

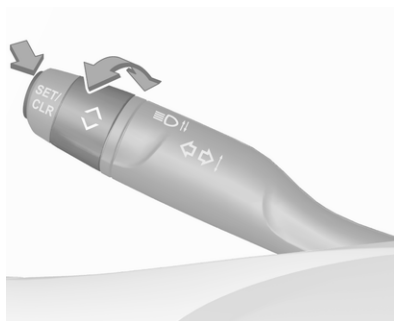
Залежно від модифікації автомобіля для інформаційного центру водія може використовуватися монохромний або кольоровий дисплей.

В інформаційному центрі водія відображаються:

- загальний пробіг автомобіля та одометр
- відображення швидкості в цифровому форматі
- меню інформації про пробіг / пальне
- індикація під час перемикання передач
- інформація про технічне обслуговування
- повідомлення автомобіля й попередження

- повідомлення систем допомоги водію
- спливні повідомлення
- інформація про рівень рідини AdBlue

### Вибір меню та функцій



Поверніть коліщатко регулятора, щоб вибрати потрібну сторінку в меню інформації про пробіг / пальне.

Натисніть **SET/CLR**, щоб вибрати або підтвердити функцію.

За потреби на екрані інформаційного центру водія відображаються спливні

повідомлення автомобіля та повідомлення про обслуговування. Щоб прокручувати повідомлення, повертайте коліщатко регулятора. Для підтвердження повідомлень натискайте **SET/CLR**.

Окрім того, деякі меню можна вибрати лівою кнопкою:



Натискаючи , можна переходити від одного меню до іншого.

Або

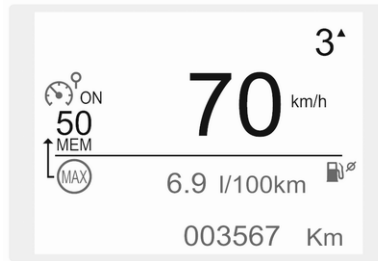




Натискаючи **CHECK**, можна переходити від одного меню до іншого.

Повідомлення автомобіля ⇨ 105.

### Меню інформації про пробіг/ витрату пального, монохромний дисплей



Щоб вибрати сторінку, поверніть  
коліщатко регулятора:

#### Одометр

Лічильник щоденного пробігу ⇨ 86.

#### Середня витрата пального

Відображення середньої витрати пального. Виміри можна обнулити у будь-який час, при цьому обчислення розпочнеться із вихідного значення. Для скидання натисніть **SET/CLR** на кілька секунд.

#### Середня швидкість

Відображення середньої швидкості. Показник можна скинути в будь-який час.

Для скидання натисніть **SET/CLR** на кілька секунд.

#### Запас пального

Запас пального обчислюється з урахуванням поточного рівня та поточної витрати пального. Дисплей показує середні значення.

Після заправлення запас пального через короткий проміжок часу оновлюється автоматично.

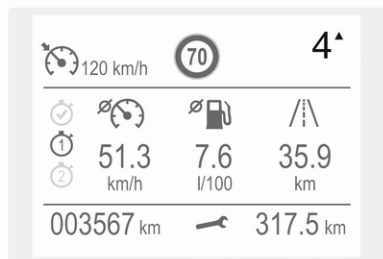
Коли рівень пального низький, на екрані відображається повідомлення і засвічується контрольний індикатор ● у датчику рівня пального ⇨ 96.

#### Instantaneous Fuel Consumption (Миттєве споживання пального)

Відображення миттєвого значення витрати пального.

**Цифрова швидкість**

Відображення в цифровому форматі значень поточної швидкості та розпізнаного обмеження швидкості.

**Меню інформації про пробіг/ витрату пального, кольоровий дисплей**

Тут можна вибирати різні сторінки з комбінованою інформацією.

Щоб вибрати сторінку, поверніть коліщатко регулятора.

**Інформаційна сторінка:  
Запас пального**

Запас пального обчислюється з урахуванням поточного рівня та поточної витрати пального. Дисплей показує середні значення.

Після заправлення запас пального через короткий проміжок часу оновлюється автоматично.

Коли рівень пального низький, на екрані відображається повідомлення і засвічується контрольний індикатор ● у датчику рівня пального ➔ 96.

**Поточна витрата пального**

Відображення миттєвого значення витрати пального.

**Сторінка поїздки 1:****Середня швидкість**

Відображення середньої швидкості. Показник можна скинути в будь-який час.

**Середня витрата пального**

Відображення середньої витрати пального. Виміри можна обнулити у будь-який час, при цьому обчислення розпочнеться із вихідного значення.

**Пройдену відстань**

Відображає поточну відстань, яку автомобіль проїхав під час поїздки 1 із моменту скидання показників.

Лічильник пробігу рахує відстань до 9 999,9 км й автоматично не скидається.

Значення на сторінці поїздки 1 можна скинути, на кілька секунд натиснувши **SET/CLR**.

**Сторінка поїздки 2:****Середня швидкість**

Відображення середньої швидкості. Показник можна скинути в будь-який час.

**Середня витрата пального**

Відображення середньої витрати пального. Виміри можна обнулити у будь-який час, при цьому обчислення розпочнеться із вихідного значення.

**Пройдену відстань**

Відображає поточну відстань, яку автомобіль проїхав під час поїздки 2 із моменту останнього скидання показників.

Значення на сторінці поїздки 2 можна скинути, на кілька секунд натиснувши **SET/CLR**.

### Сторінка цифрового спідометра

Відображення показників миттєвої швидкості в цифровому форматі.

### Лічильник тривалості зупинки

Лічильник часу, протягом якого автомобіль перебував у режимі зупинки під час поїздки. Його показники скидаються до нуля під час кожного ввімкнення запалювання.

### Сторінка компаса

Відображає географічний напрямок руху автомобіля.

### Порожня сторінка

Не відображається жодної інформації про пробіг/витрату пального.

### AdBlue

Натискайте  або **CHECK**, доки не відкриється меню AdBlue.

### Запас AdBlue

Вказує розрахунковий рівень рідини AdBlue. Відображається повідомлення з оцінкою рівня - достатній чи занижений.  
↻ 148.

### Інформаційний дисплей

Інформаційний дисплей знаходиться поруч із панеллю приладів.

У залежності від конфігурації автомобіля, він устаткований

- **Графічний інформаційний дисплей**  
або
- **Кольоровий інформаційний дисплей розміром 7" із сенсорним екраном**  
або
- **Кольоровий інформаційний дисплей розміром 8" із сенсорним екраном**

На інформаційному дисплеї може відображатися така інформація:

- час ↻ 80
- зовнішня температура ↻ 80
- дата ↻ 80
- інформаційно-розважальна система (див. опис у посібнику до інформаційно-розважальної системи)
- індикація камери заднього виду ↻ 188
- індикація системи панорамного огляду ↻ 185
- індикація вказівок системи допомоги під час паркування ↻ 174
- навігація (див. опис у посібнику до інформаційно-розважальної системи)
- повідомлення автомобіля й системи ↻ 105
- параметри для персоналізації автомобіля ↻ 106

## Графічний інформаційний дисплей



⏻: увімкнення дисплея.

Щоб перейти до головного меню, натисніть **MENU**.

Щоб вибрати потрібну сторінку меню, натисніть **◀Δ▽▶**.

**OK**: підтвердження вибору.

**BACK**: вихід з меню без зміни налаштувань.

Додаткову інформацію див. в Інструкції з експлуатації інформаційно-розважальної системи.

## Кольоровий інформаційний дисплей розміром 7"

**Вибір меню та параметрів**  
Функції та параметри можна обирати на сенсорному екрані.



⏻: увімкнення дисплея.

🏠: відображення головної сторінки.

Торкніться потрібного значка меню на екрані.

На підтвердження вибору торкніться відповідного значка.

Щоб повернутися до меню вищого рівня, торкніться **↩**.

🏠: повернення до головної сторінки.

Додаткову інформацію див. в Інструкції з експлуатації інформаційно-розважальної системи.

Персоналізація автомобіля ➔ 106.

## Кольоровий інформаційний дисплей розміром 8"

**Вибір меню та параметрів**  
Передбачені три способи керування дисплеєм:

- за допомогою кнопок, розташованих знизу дисплея
- за допомогою сенсорного екрана
- за допомогою функції розпізнавання мовлення

### Керування за допомогою кнопок і сенсорного дисплея



☉: увімкнення дисплея.

Натисніть **SET**, щоб вибрати налаштування системи (одиниці вимірювання, мову, час і дату).

Натисніть , щоб вибрати налаштування автомобіля або функції для керування ним.

Торкніться потрібного значка меню або функції на екрані.

На підтвердження вибору певної функції або елемента, торкніться їх пальцем.

← (екранна): вихід з меню без зміни параметрів.

Додаткову інформацію див. в Інструкції з експлуатації інформаційно-розважальної системи.

### Розпізнавання мовлення

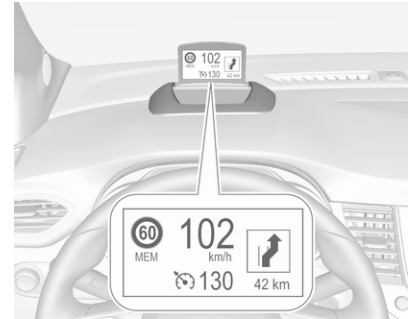
Опис міститься в інструкції з експлуатації інформаційно-розважальної системи.

Персоналізація автомобіля ⇨ 106.

### Приладова панель на вітровому склі

Приладова панель на вітровому склі забезпечує відображення потрібної водієві інформації на розкладній проекційній панелі з боку водія.

Інформація проектується через вбудований у панель приладів об'єктив на проекційну панель просто перед очима водія. Зображення фокусується у точці, яка знаходиться попереду біля краю капота автомобіля.



Елементи проекційного дисплея:

- швидкість автомобіля
- обмеження швидкості, запропоновані системою розпізнавання дорожніх знаків
- значення, задане для обмежувача швидкості
- значення швидкості, задане для круїз-контролю
- інформація навігаційної системи.



### Налаштування зображення проекційного дисплея

1. Відрегулюйте сидіння водія.
2. Запуск двигуна.
3. Натискайте  $\Delta$  або  $\nabla$ , щоб відцентрувати зображення. Зображення можна пересувати лише вгору/вниз. Пересунути зображення вбік неможливо.

#### **⚠ Попередження**

Якщо зображення на проекційному дисплеї занадто яскраве або розміщене в полі

зору надто високо, це може ускладнити огляд у темний час доби. Слідкуйте за тим, щоб зображення проекційного дисплея було тьмяним і розміщувалося в нижній частині поля зору.

### Регулювання яскравості

Залежно від зовнішнього освітлення зображення на проекційному дисплеї стає тьмянішим або яскравішим. За потреби яскравість можна налаштувати вручну:

Щоб збільшити яскравість дисплея, натисніть  $\odot$ . Натисніть  $\ominus$ , щоб затемнити дисплей.

Зображення може ненадовго стати яскравішим залежно від висоти сонця над горизонтом і кута падіння сонячних променів.

### Вимкнення

Щоб вимкнути проекційний дисплей, натисніть і потримайте  $\ominus$ .

### Мова

Потрібну мову можна встановити у меню персоналізації автомобіля  $\rightarrow$  106.

### Одиниці вимірювання

Потрібні одиниці вимірювання можна задати у меню персоналізації автомобіля  $\rightarrow$  106.

### Догляд за проекційним дисплеєм

Для очищення проекційної панелі на вітровому склі використовуйте м'яку тканину, змочену засобом для миття скла. Обережно протріть об'єктив, а потім просушіть його.

### Обмеження системи

Проекційний дисплей може не працювати належним чином за наведених нижче умов:

- Об'єктив у панелі приладів закритий якимось предметом або вкритий брудом.
- Яскравість зображення надто мала або надто велика.

- Висота розміщення зображення не відрегульована належним чином.
- Водій використовує поляризовані сонцезахисні окуляри.

Якщо зображення на лобовому склі неправильно відображається з інших причин, зверніться на СТО.

## Повідомлення автомобіля

Повідомлення відображаються в центрі інформації для водія. Деякі повідомлення супроводжується попереджувальними звуковими сигналами.



Для підтвердження повідомлення натисніть **SET/CLR**.

## Повідомлення автомобіля й службові повідомлення

Повідомлення автомобіля відображаються як текст. Дотримуйтеся інструкцій, наведених у повідомленнях.

## Повідомлення на кольоровому інформаційному дисплеї

Деякі важливі повідомлення можуть також відображатися на інформаційному дисплеї. Деякі повідомлення відображаються лише протягом кількох секунд у вигляді спливних індикаторів.

## Попереджувальні звукові сигнали

Якщо кілька попереджень з'являються одночасно, лунає лише один попереджувальний сигнал.

## Під час запуску двигуна чи водіння

Попереджувальний звуковий сигнал при непристібнутих пасках безпеки має пріоритет перед іншими попереджувальними звуковими сигналами.

- Якщо пасок безпеки не пристібнутий.
- Якщо дверцята чи багажник не повністю зачинені під час запуску двигуна.
- Якщо перевищено певну швидкість з увімкненим стоянковим гальмом.
- Якщо круїз-контроль вимикається автоматично.
- Якщо досягнуте встановлене обмеження швидкості або можлива межа швидкості.
- Якщо в центрі інформації водія відображається попереджувальне повідомлення.
- Якщо в салоні автомобіля немає електронного ключа.

- Якщо система допомоги під час паркування виявляє об'єкт.
- У разі ненавмисної зміни смуги руху.
- У разі досягнення максимального рівня заповнення сажового фільтра.

## Коли автомобіль припаркований і / чи дверцята водія відчинені

- Із увімкненими зовнішніми ліхтарями.

## При спрацюванні автостопу

- При відчиненні дверцят водія.
- Якщо не виконано будь-яку з умов для автоматичного запуску.

## Персоналізація автомобіля

Змінити параметри та налаштувати роботу автомобіля відповідно до своїх потреб можна на інформаційному дисплеї.

Деякі функції відображаються чи активуються лише за умови ввімкненого двигуна.

## Графічний інформаційний дисплей



Щоб відкрити сторінку меню, натисніть кнопку **MENU**.



Для керування дисплеєм використовуйте чотиристоронню кнопку:

Виберіть  Персоналізація-конфігурація ➔ ОК.

**Налаштування одиниць вимірювання**

Виберіть **Налаштування відображення** ➔ ОК.

Виберіть пункт **Вибір одиниць вимірювання** ➔ ОК.

Виберіть потрібні налаштування ➔ ОК.

**Налаштування мови**

Виберіть **Налаштування відображення** ➔ ОК.

Виберіть пункт **Вибір мови** ➔ ОК.

Виберіть потрібну мову й натисніть ➔ ОК.

**Налаштування автомобіля**

Виберіть **Визначити параметри автомобіля** ➔ ОК.

У відповідних підменю можна змінити такі параметри:

- **Освітлення.**

**Затримка вимкнення фар для супроводу водія:** Увімкнення та налаштування тривалості роботи.

**Вітальне освітлення:** Увімкнення та налаштування тривалості роботи.

- **Комфортний**

**Освітлення салону:** активація / деактивація.

**Робота заднього склоочисника та задня передача:** активація / деактивація.

- **Автомобіль**

**Відімкнення лише капота:** активація / деактивація.

**Вибіркове відімкнення дверцят:** Дверцята водія / Усі дверцята.

- **Системи допомоги в керуванні**

**Система виявлення втоми водія:** активація / деактивація.

**Система рекомендування швидкості:** активація / деактивація.

**Кольоровий інформаційний дисплей розміром 7"**



Щоб відкрити головну сторінку, натисніть .

Для керування дисплеєм використовуйте сенсорні кнопки.

Виберіть **Параметри**.

**Налаштування одиниць вимірювання**

Виберіть **Одиниці вимірювання**

Змініть одиниці вимірювання для **Витрата пального й відстань та Температура**.

### Налаштування мови

Виберіть **Мова(Language)**.

Виберіть мову, натиснувши відповідний пункт.

### Налаштування автомобіля

Виберіть **Автомобіль**.

У відповідних підменю можна змінити такі параметри:

- **Системи запобігання зіткненню**

**Попередження про об'єкти в мертвій зоні:** Увімкнення та вимкнення повідомлень системи попереджування про об'єкти в мертвій зоні.

**Система стеження за увагою водія:** Увімкнення та вимкнення системи стеження за увагою водія.

**Інформація про обмеження швидкості:** Увімкнення та вимкнення показу інформації про обмеження швидкості, наданої системою розпізнавання дорожніх знаків.

**Напрямні камери заднього огляду:** Увімкнення та вимкнення напрямних ліній на зображенні камери заднього огляду на інформаційному дисплеї.

- **Комфорт і зручність**

**Автооч.задн.скла при русі задн.ходом:** автоматично вмикає чи вимикає очисник заднього скла після ввімкнення задньої передачі.

- **Освітлення**

**Навколишнє освітлення:** Увімкнення та вимкнення освітлення салону та налаштування його яскравості.

**Вітальне освітлення:** Увімкнення та вимкнення вітального освітлення або змінення його тривалості.

**Освітлення під час виходу:** увімкнення чи вимкнення і змінення тривалості освітлення під час виходу.

- **Дист. замик., відімк., запуск Дистанційне відімкнення дверцят:** Дає змогу змінити

конфігурацію, щоб відмикати або лише дверцята водія, або всі дверцята, якщо на пульті ДК натиснуто .

**Розблокування лише дверей багажника:** Увімкнення та вимкнення відчинення лише дверей багажного відділення натисненням  на пульті ДК.

## Кольоровий інформаційний дисплей розміром 8"



Натисніть **SET**, щоб відкрити меню налаштувань.

Для керування дисплеєм використовуйте сенсорні кнопки.

### Налаштування одиниць вимірювання

Виберіть **Налаштування системи**.

Змініть одиниці вимірювання для параметрів **Витрата пального і відстань** та **Температура**.

На підтвердження виберіть ✓.

### Налаштування мови

Виберіть пункт **Мови**.

Виберіть мову, натиснувши відповідний пункт.

На підтвердження виберіть ✓.

### Налаштування автомобіля



Натисніть .

### Виберіть Налаштування автомобіля.

У відповідних підменю можна змінити такі параметри:

- **Фари**

**Вітальне освітлення:** Вмикає та вимикає функцію і налаштовує тривалість її роботи.

**Супровідне освітлення:** Вмикає та вимикає функцію і налаштовує тривалість її роботи.

- **Комфортний**

**Освітлення салону:** Регулює яскравість освітлення салону.

**Робота заднього склоочисника та задня передача:**

Автоматично вмикає чи вимикає очисник заднього скла після ввімкнення задньої передачі.

- **Доступ до автомобіля**

**Відімкнення дверцят: лише капот:** увімкнення та вимкнення відчинення лише дверей багажного відділення натисненням  на пульті ДК.

**Відмикання дверцят: лише дверцята водія:** дає змогу змінити конфігурацію, щоб відмикати або лише дверцята водія та лючок горловини паливного бака, або всі дверцята, двері багажного відділення та лючок горловини паливного бака, якщо на пульті ДК натиснуто .

- **Безпека**

**Попередження про неувважність водія:** Увімкнення та вимкнення системи стеження за увагою водія.

### Функції для водіння



Натисніть .

Виберіть **Функції для водіння**.

У відповідних підменю можна змінити такі параметри:

- **Система допомоги під час паркування:** Активує розширену систему допомоги під час паркування. Можна вибрати маневр паркування.
- **Датчики системи попереджування про об'єкти в мертвій зоні:** Увімкнення та вимкнення повідомлень системи попереджування про об'єкти в мертвій зоні.
- **Система панорамного огляду:** Увімкнення / вимкнення функції.

## Телематичні служби

### Opel Connect

Система Opel Connect включає в себе кілька підключених служб, доступ до яких можна отримати через додаток або сайті в Інтернеті чи за допомогою системи автомобіля.

#### Примітка

У деяких країнах система Opel Connect недоступна. Щоб отримати детальнішу інформацію, зверніться по допомогу на станцію технічного обслуговування.

#### Примітка

Для повної функціональності систему Opel Connect потрібно зареєструвати й належним чином активувати.

Підключені служби можуть надавати навігаційну інформацію в реальному часі, зокрема інформацію про дорожній рух і стан автомобіля, а також попереджати про необхідність виконати технічне обслуговування.

Служби, до яких можна отримати доступ через систему автомобіля, також включають функцію екстреного виклику та виклику технічної допомоги. Ці функції активуються автоматично. До них застосовуються умови використання.

Для керування функцією екстреного виклику та функцією виклику технічної допомоги використовуються кнопки на верхній консолі.

### Індикатор стану у верхній консолі

Світлиться зеленим і червоним світлом, згасає невдовзі після увімкнення запалювання: система працює нормально.

Світлиться червоним світлом: несправність системи. Зверніться до СТО.

Блимає червоним світлом: резервний акумулятор потрібно замінити. Зверніться до СТО.

## Екстрений виклик

Функція екстреного виклику встановлює з'єднання з найближчим пунктом реагування служби громадської безпеки (PSAP). Службі PSAP надсилається мінімальний набір даних, зокрема інформація про автомобіль та його місцезнаходження.

### Примітка

Часом екстрений виклик здійснити неможливо. Причиною може бути недоступність мережі у певному районі або пошкодження обладнання під час аварії.

Якщо виникне надзвичайна ситуація, натисніть червону кнопку **SOS** більше ніж на 2 с. Почне блимати зелений світлодіодний індикатор, який підтверджує, що встановлюється з'єднання з найближчим пунктом PSAP. Доки триває виклик, індикатор світиться постійно.

Якщо одразу натиснути кнопку **SOS** вдруге, виклик буде завершено. Світлодіодний індикатор згасне.

### Автоматичне повідомлення про аварію

У разі ДТП, у якому спрацювала подушка безпеки, буде здійснено автоматичний екстрений виклик і надіслано автоматичне сповіщення про ДТП до пункту реагування служби громадської безпеки (PSAP).

### Виклик технічної допомоги

Якщо натиснути кнопку  довше ніж на 2 с, буде встановлено з'єднання зі службою технічної допомоги на дорозі.

Докладу інформацію про регіон обслуговування та спектр послуг шляхової технічної допомоги можна знайти в сервісній книжці автомобіля.

## Налаштування конфіденційності

Налаштування конфіденційності Opel Connect можна задати в системі автомобіля. Задані налаштування вплинуть на набір даних, які надсилаються, наприклад, у разі виклику технічної допомоги. На функцію екстреного виклику це не вплине.

Змінити налаштування конфіденційності можна в системі автомобіля, одночасно натиснувши кнопки  та **SOS**.

У версіях із навігаційною системою налаштування конфіденційності можна змінити також у меню налаштувань системи.

## ERA GLONASS

ERA GLONASS - це служба допомоги в екстрених ситуаціях, яка викликається автоматично або вручну. У разі надзвичайної ситуації центри екстреного реагування надають потрібну допомогу та інформацію.

У разі ДТП з відповідною силою удару автоматично здійснюється виклик служби екстреної допомоги незалежно від того, чи спрацювали подушки безпеки. Негайно встановлюється зв'язок з оператором, який визначає, яка саме допомога потрібна.

### **⚠ Небезпека**

Ця служба доступна лише на тих ринках, де її використання обумовлене вимогами законодавства. Крім того, функція ручного чи автоматичного виклику служби екстреної допомоги діє за наявності центрів екстреної допомоги та залежить від інфраструктури в країні.

### **Примітка**

Для того щоб система була доступною та готовою до роботи, потрібне діюче електричне обладнання автомобіля, служба мобільного зв'язку і лінія супутникового зв'язку GLONASS.

У деяких варіантах комплектації обладнання використовується батарея резервного живлення.

### **Кнопки керування**



### **Кнопка SOS**

В аварійній ситуації натисніть і потримайте кнопку SOS довше ніж 2 секунди. Зелений світлодіод і голосове повідомлення підтвердять, що було здійснено виклик у центр екстреної допомоги.

Зелений світлодіод світитиметься, коли встановлюється з'єднання з екстреною службою. Після встановлення з'єднання він згасне.

У центр екстреної допомоги передається мінімальний набір даних, зокрема така інформація, як

місцезнаходження автомобіля, його модель та ідентифікаційний номер. З вами зв'яжеться оператор і за потреби відправить до вас на допомогу спеціалістів із відповідних екстрених служб.

Щоб скасувати виклик, натисніть кнопку SOS повторно. Зелений індикатор згасне. Скасування виклику буде підтверджено голосовим повідомленням.

### **Індикатор стану**

Система надає голосові повідомлення або змінює колір індикатора.

- Зелений : Систему ввімкнено.  
З'єднання з оператором – у режимі чергування.
- Червоний : Система запускається після увімкнення запалювання – через 3 секунди світлодіод згасне. Якщо світлодіод продовжує світитися червоним, у системі виявлено несправність. Функція здійснення екстрених викликів може не працювати. Негайно зверніться на СТО.
- Червоний : Внутрішня резервна (блимає) акумуляторна батарея несправна. Негайно зверніться на СТО.

Якщо після ввімкнення запалювання індикатор не засвічується, зверніться до СТО.

## Освітлення

|                                                  |            |
|--------------------------------------------------|------------|
| <b>Зовнішнє освітлення</b> .....                 | <b>114</b> |
| Вимикач світла .....                             | 114        |
| Автоматичне регулювання<br>освітлення .....      | 115        |
| Дальнє світло .....                              | 115        |
| Система керування дальнім<br>світлом .....       | 115        |
| Мигання фар .....                                | 117        |
| Регулювання діапазону<br>освітлення фарами ..... | 117        |
| Робота фар під час їзди<br>за кордоном .....     | 117        |
| Освітлення при денному<br>світлі .....           | 117        |
| Світлодіодні фари .....                          | 118        |
| Ліхтарі аварійної<br>сигналізації .....          | 118        |
| Вказівники повороту .....                        | 119        |
| Передні протитуманні фари ..                     | 119        |
| Задня протитуманна фара ....                     | 120        |
| Ліхтарі стоянкового<br>освітлення .....          | 120        |
| Ліхтарі заднього ходу .....                      | 121        |
| Запотівання кришок фар .....                     | 121        |

|                                                                   |            |
|-------------------------------------------------------------------|------------|
| <b>Освітлення салону</b> .....                                    | <b>121</b> |
| Регулювання освітлення<br>панелі приладів .....                   | 121        |
| Світильники для читання .....                                     | 122        |
| Ліхтарі в сонцезахисних<br>козирках .....                         | 122        |
| <b>Характерні особливості освітлення</b> .....                    | <b>123</b> |
| Освітлення передньої<br>консолі .....                             | 123        |
| Освітлення під час входу .....                                    | 123        |
| Освітлення виходу .....                                           | 123        |
| Система захисту від<br>розряджання акумуляторної<br>батареї ..... | 123        |

## Зовнішнє освітлення

### Вимикач світла



Перемикач освітлення:

**AUTO** : система автоматичного регулювання освітлення автоматично перемикає освітлення при денному світлі на світло фар

☞☞ : бокові ліхтарі

☞D : фари

Контрольний індикатор ☞☞ ☞ 96.



## Задні ліхтарі

Задні ліхтарі засвічуються разом із ближнім або дальнім світлом фар та габаритними ліхтарями.

## Автоматичне регулювання освітлення



Коли функцію автоматичного керування освітленням увімкнено, а двигун працює, система автоматично перемикається на режим освітлення при денному світлі або на режим увімкнення фар – залежно від навколишнього

освітлення та даних, що надходять із системи керування склоочисниками.

Слідкуйте за тим, щоб датчик був чистий і нічим не затулений ⇨ 10, ⇨ 37.

Освітлення при денному світлі. ⇨ 117.

## Автоматична активація фар

Фари вмикаються під час руху в умовах поганої видимості.

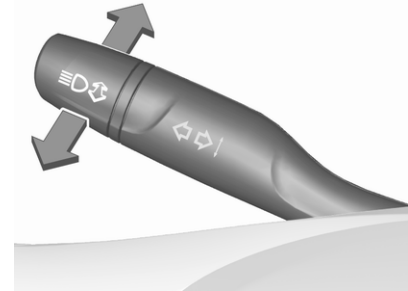
Крім того, фари вмикаються після кількох циклів роботи очисників лобового скла.

Світлодіодні фари ⇨ 118.

## Визначення тунелю

Коли автомобіль в'їжджає в тунель, одразу вмикаються фари.

## Дальнє світло



Натисніть для перемикавання з ближнього світла на дальнє.

Потягніть, щоб вимкнути дальнє світло.

Система керування дальнім світлом ⇨ 115.

## Система керування дальнім світлом

Камера на лобовому склі виявляє світло автомобілів, які рухаються назустріч або позаду. Після ввімкнення система керування дальнім світлом діє постійно,

вмикаючи й вимикаючи дальнє світло відповідно до навколишніх умов. Під час наступного ввімкнення системи запалення застосовується останній параметр, що використовувався для функції підтримки дальнього світла.

Ця функція автоматично вмикає дальнє світло в темний час доби при швидкості автомобіля понад 25 км/год.

Автоматичне перемикаання на знову ближнє світло відбувається в таких випадках:

- Камера на лобовому склі виявляє світло автомобілів, які рухаються назустріч або позаду.
- Швидкість автомобіля спадає нижче 15 км/год.
- Автомобіль рухається в умовах снігопаду чи туману.
- Увімкнено передні або задні протитуманні фари.
- Автомобіль рухається в межах міста.

Якщо не виявлено жодних обмежень, система перемикає світло на дальнє.

### Активация



Щоб увімкнути систему керування дальнім світлом, натисніть **D**. Індикатор у кнопці засвітиться.

Коли система керування дальнім світлом діє, зелений контрольний індикатор **D** світиться постійно, а синій індикатор **D** світиться тоді, коли увімкнено дальнє світло.

Контрольний індикатор **D** ⇄ 96, **D** ⇄ 96.

### Дезактивация

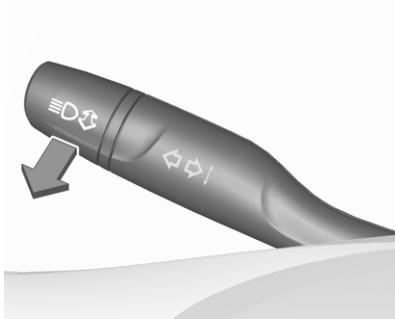
Щоб вимкнути систему керування дальнім світлом, натисніть **D**. Індикатор у кнопці згасне.

Якщо ввімкнути блимання фар, коли активовано систему керування дальнім світлом і ввімкнено ближнє світло, система керування дальнім світлом вимкнеться. Система перемкнеться на дальнє світло.

Якщо ввімкнути блимання фар, коли активовано систему керування дальнім світлом і дальнє світло ввімкнено, система керування дальнім світлом вимкнеться. Система перемкнеться на ближнє світло.

Щоб повторно активувати систему керування дальнім світлом, блимніть фарами ще раз.

## Мигання фар



Потягніть, щоб увімкнути мигання фар.

Потягніть, щоб вимкнути дальнє світло.

## Регулювання діапазону освітлення фар

### Ручне регулювання діапазону освітлення фар

В автомобілях із галогенними або енергоефективними світлодіодними фарами дальність світла фар можна регулювати

вручну. Регулювання вдосконалених світлодіодних фар виконується автоматично.

Автоматичне динамічне вирівнювання фар ⇨ 118.



Щоб налаштувати діапазон освітлення фарами відповідно до навантаження автомобіля і запобігти засліпленню, виконайте такі дії: поверніть колесо регулятора  в потрібне положення.

0 : передні сидіння зайняті

1 : усі сидіння зайняті

2 : усі сидіння зайняті, а багажник завантажений

3 : сидіння водія зайняте, а багажник завантажений

## Робота фар під час їзди закордоном

У версіях зі світлодіодними фарами нового покоління: під час поїздки країнами з дорожнім рухом із протилежної сторони дороги відносно доріг у вашій країні фари регулювати не потрібно.

Усі інші версії: зверніться на станцію технічного обслуговування.

## Освітлення при денному світлі

Фари денного світла покращують видимість автомобіля в умовах денного освітлення.

Вони автоматично вмикаються в денний час, коли двигун працює.

Система здійснює автоматичне перемикання з ліхтарів денного освітлення на ближнє світло фар і навпаки залежно від стану зовнішнього освітлення.

## Світлодіодні фари

Енергоефективні світлодіодні фари та світлодіодні фари нового покоління для дальнього та ближнього світла забезпечують кращу видимість за будь-яких умов. Світлодіодні фари нового покоління забезпечують такі функції:

- активні фари
- система керування дальнім світлом ⇨ 115
- автоматичне вирівнювання фар

## Освітлення на різких поворотах

Вимикач світла має бути в положенні **AUTO**.



Під час повороту на бокову дорогу вмикаються певні світлодіоди (відповідно до кута і напрямку повороту, визначеного за ввімкненням показчика повороту), які освітлюють дорогу в напрямку руху. Активується на швидкості 40 км/год.

## Паркування заднім ходом

Щоб допомогти водієві зорієнтуватися під час паркування, одночасно вмикається кутове освітлення і ліхтар заднього ходу (за умови, що фари світяться і передачу заднього ходу ввімкнено). Вони залишаються ввімкненими деякий час після вимкнення задньої передачі або підвищення швидкості понад 7 км/год на передачі переднього ходу.

## Автоматичне вирівнювання фар

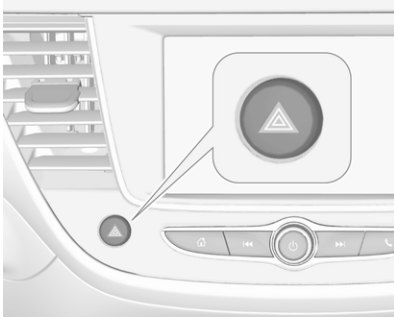
Щоб запобігти засліпленню зустрічних автомобілів, виконується автоматичне регулювання положення фар.

## Несправність у системі світлодіодних фар

Якщо в системі світлодіодних фар виявлено несправність, в центрі інформації для водія відображається попередження.

## Ліхтарі аварійної сигналізації

Для керування використовується .

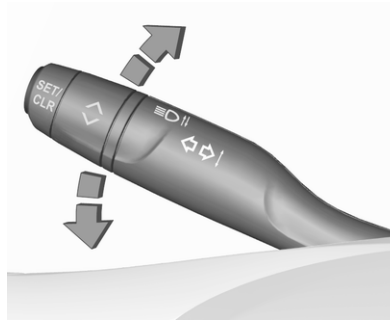


Ліхтарі аварійної сигналізації автоматично вмикаються в наведених нижче ситуаціях.

- у разі екстреного гальмування (залежно від сили сповільнення)
- у разі ДТП.

Щоб їх вимкнути, натисніть  або збільшіть швидкість.

## Вказівники повороту



угору : вказівник правого повороту

донизу : вказівник лівого повороту

Під час переміщення важеля відчуваються точки опору.

Якщо важіль перемістити за межі точки опору, активується постійне блимання. Воно вимкнеться після повертання керма в протилежному напрямку або переміщення важеля вручну знову в нейтральне положення.

Якщо швидкість перевищує 60 км/год, через 20 секунд гучність звукового сигналу зростає.

Тимчасове блимання вмикається, якщо потримати важіль якраз перед точкою опору. Показники повороту блиматимуть, доки важіль не буде відпущено.

Щоб показник спалахнув тричі, натисніть на важіль, не проходячи точки опору.

## Передні протитуманні фари



Для керування використовується кнопка .

Перемикач освітлення в положенні **AUTO** (Авто): після ввімкнення передніх протитуманних фар автоматично вмикаються передні фари.

Протитуманні фари слід використовувати лише при дуже поганій видимості, наприклад, під час туману або сильного дощу.

## Задня протитуманна фара



Для керування використовується кнопка .

Перемикач освітлення в положенні **AUTO** (Авто): після ввімкнення задніх протитуманних фар автоматично вмикаються фари.

Перемикач світла в положенні : задні протитуманні фари можна ввімкнути лише з передніми протитуманними фарами.

Задні протитуманні фари вимикаються під час буксирування причепа або коли у гніздо вставлено заглушку, тобто коли використовується кріплення для велосипедів.

## Ліхтарі стоянкового освітлення



Під час паркування автомобіля можна активувати ліхтарі стоянкового освітлення з одного боку:

1. Вимкніть запалення.
2. Перемістіть важіль до кінця вгору (ліхтарі стоянкового освітлення справа) або донизу (ліхтарі стоянкового освітлення зліва).

Підтверджується сигналом і відповідним контрольним індикатором покажчика повороту.

## Ліхтарі заднього ходу

Ліхтарі заднього ходу вмикаються після ввімкнення системи запалювання та вибору задньої передачі.

## Запотівання кришок фар

Внутрішня частина корпусу фар може запотіти на короткий проміжок часу в умовах вологості та холодної погоди, під час сильного дощу чи після миття. Запотівання швидко зникне само. Щоб це сталося швидше, увімкніть фари.

## Освітлення салону

### Регулювання освітлення панелі приладів



Коли фари ввімкнено, можна відрегулювати яскравість вказаних приладів:

- підсвічування панелі приладів
- Інформаційний дисплей
- вимикачі та органи керування освітлювальними приладами

Поверніть колесо регулятора ☼ та утримуйте його, доки не буде досягнуто потрібного рівня яскравості.

## Освітлення салону

Під час входу до автомобіля та виходу з нього передні та задні ліхтарі підсвітки автоматично вмикаються, а потім вимикаються через короткий проміжок часу.

### Примітка

У випадку спрацювання подушок безпеки ліхтарі підсвічування вмикаються автоматично.

## Передня підсвітка салону



-  : автоматичне  
 ввімкнення та  
 вимкнення  
 натисніть  : увімкнено  
 натисніть  : вимкнено

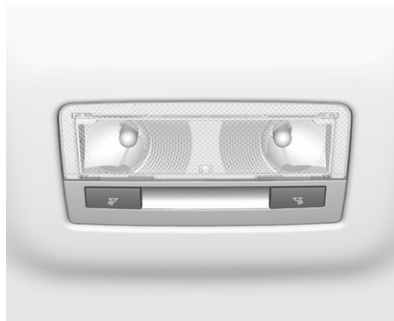
## Задня підсвітка салону

Вмикається одночасно з лампами підсвічування салону спереду.

## Світильники для читання



Щоб увімкнути чи вимкнути, натискайте  та  на ліхтарях освітлення салону.



На рисунку показано задні світильники для читання.

## Ліхтарі в сонцезахисних козирках

Світяться, коли кришка відчинена.



## Характерні особливості освітлення

### Освітлення передньої консолі

Коли фари ввімкнено, центральну консоль освітлює точковий світильник, вмонтований у верхню консоль.

### Освітлення під час входу

#### Вітальне освітлення

Після відмикання автомобіля на короткий час вмикаються вказані нижче освітлювальні прилади або деякі з них:

- фари
- задні ліхтарі
- освітлення номерного знаку
- освітлення передньої консолі
- лампи освітлення салону

Кількість увімкнених освітлювальних приладів залежить від навколишнього освітлення.

Після увімкнення запалювання освітлення відразу вимикається.

Ця функція вмикається й вимикається в меню персоналізації автомобіля.

Персоналізація автомобіля ⇨ 106.

Зазначені нижче ліхтарі вмикаються за умови відчинених дверцят водія:

- підсвічування деяких перемикачів
- Інформаційний центр водія
- освітлення кишень у дверцятах

### Освітлення виходу

Після вимкнення запалювання ввімкнуться перелічені нижче освітлювальні прилади:

- лампи освітлення салону
- освітлення передньої консолі

Вони вмикаються автоматично через невеликий проміжок часу. Ця функція працює тільки в темний час доби.

### Система захисту від розряджання акумуляторної батареї

#### Функція контролю заряду автомобільного акумулятора

Ця функція забезпечує подовжений термін роботи від акумулятора завдяки використанню генератора з керованою потужністю та оптимізації розподілу електроенергії.

З метою запобігання розряджання акумулятора під час їзди, енергоспоживання вказаних систем автоматично знижується в два етапи, після чого вони вмикаються:

- допоміжний обігрівач
- підігрів заднього вікна та підігрів дзеркал

- сидіння з підігрівом
- вентилятор

На другому етапі в інформаційному центрі водія відображається повідомлення про ввімкнення системи захисту акумулятора від розряджання.

### **Вимкнення освітлення салону**

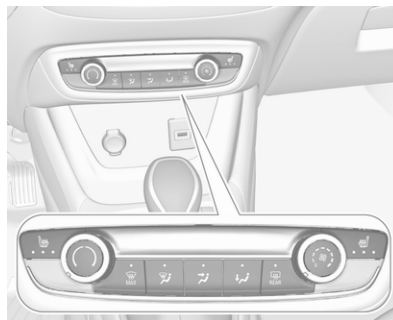
З метою запобігання розряджанню акумулятора після вимкнення системи запалювання деякі ліхтарі в салоні через певний час автоматично вимикаються.

## Клімат-контроль

|                                           |            |
|-------------------------------------------|------------|
| <b>Системи клімат-контролю .....</b>      | <b>125</b> |
| Система обігріву та вентиляції .....      | 125        |
| Система кондиціонера .....                | 126        |
| Електронна система клімат-контролю .....  | 129        |
| Допоміжний обігрівач .....                | 134        |
| <b>Повітропроводи .....</b>               | <b>135</b> |
| Регульовані повітропроводи .              | 135        |
| Стаціонарні повітропроводи .              | 135        |
| <b>Технічне обслуговування .....</b>      | <b>136</b> |
| Повітрозабірник .....                     | 136        |
| Звичайний режим роботи кондиціонера ..... | 136        |
| Обслуговування .....                      | 136        |

## Системи клімат-контролю

### Система обігріву та вентиляції



Керує:

- температура / \
- розподіл повітря , та
- швидкість вентилятора
- система запобігання запотіванню та замерзанню вікон
- підігрів заднього вікна та зовнішніх дзеркал

- підігрів лобового скла
- підігрів сидінь

### Температура / \

Потрібну температуру можна встановити поворотом / \.

червона зона : тепліше  
синя зона : холодніше

Обігрів не буде повністю ефективним, доки двигун не досягне звичайної робочої температури.

### Розподіл повітря

Кнопки:

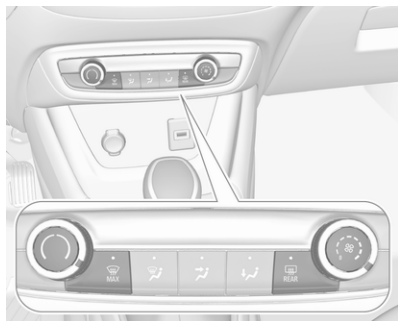
- : до лобового скла та вікон передніх дверцят
- : до зони голови та задніх сидінь через регульовані передні повітропроводи
- : до передньої та задньої ніш для ніг та до лобового скла

Комбінації є можливими.

## Швидкість вентилятора ☼

Потрібну швидкість потоку повітря вентилятора можна встановити поворотом ☼.

## Система запобігання запотіванню та замерзанню вікон FRONT



- Натисніть  FRONT: потік повітря буде спрямовано на лобове скло.
- Установіть регулятор температури / \ на найвищий рівень.

- Установіть швидкість вентилятора ☼ на найвищий рівень.
- Увімкніть підігрів заднього вікна  REAR.
- Відчиніть бокові повітропроводи та спрямуйте їх у напрямку вікон дверцят.

Заднє вікно з підігрівом  REAR ⇨ 40.

Зовнішні дзеркала з підігрівом  REAR ⇨ 36.

Обігрівання лобового скла  ⇨ 40.

Сидіння з підігрівом  ⇨ 46.

## Система кондиціонера



Керує:

- температура / \
- розподіл повітря ,  та 
- швидкість вентилятора ☼
- система запобігання запотіванню та замерзанню вікон  FRONT
- кондиціонер A/C
- функція рециркуляції повітря 
- підігрів заднього вікна та зовнішніх дзеркал  REAR

- підігрів лобового скла 
- підігрів сидінь 



Деякі зміни в налаштуваннях ненадовго відображаються на інформаційному дисплеї. Коли функцію ввімкнено, індикатор у відповідній кнопці світиться.

### Температура / \

Потрібну температуру можна встановити поворотом / \.

червона зона : тепліше

синя зона : холодніше

Обігрів не буде повністю ефективним, доки двигун не досягне звичайної робочої температури.

### Розподіл повітря

Кнопки:

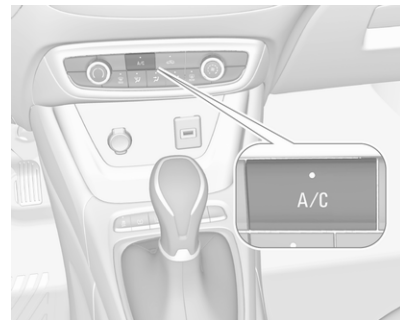
-  : до лобового скла та вікон передніх дверцят
-  : до зони голови та задніх сидінь через регульовані передні повітропроводи
-  : до передньої та задньої ніш для ніг та до лобового скла

Комбінації є можливими.

### Швидкість вентилятора

Потрібну швидкість потоку повітря вентилятора можна встановити поворотом .

### Кондиціонер повітря A/C



Натисніть **A/C**, щоб перемкнути на охолодження. Активація вказується індикатором у кнопці. Охолодження працює лише під час роботи двигуна та вентилятора системи клімат-контролю.

Натисніть кнопку **A/C** знову, щоб вимкнути охолодження.

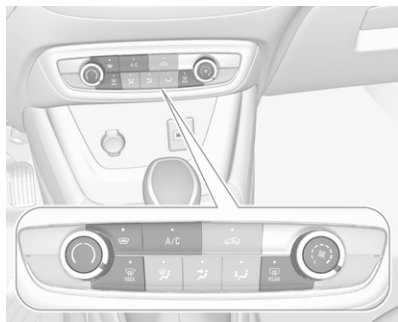
Система кондиціонування повітря охолоджує та висушує повітря, коли показник температури ззовні трохи вищий, ніж точка замерзання. Тому може утворюватися конденсат і капати з-під днища автомобіля.

Якщо немає потреби в функціях охолодження чи висушування, для економії пального вимкніть систему охолодження.

Увімкнення системи охолодження може призвести до того, що функція Автостоп не діятиме.

Система стоп-старт ➔ 143.

### Система запобігання запотіванню та замерзанню вікон



- Натисніть : потік повітря буде спрямовано на лобове скло.
- Установіть регулятор температури / \ на найвищий рівень.
- За потреби увімкніть кондиціонер повітря кнопкою **A/C**.
- Установіть швидкість вентилятора  на найвищий рівень.
- Увімкніть підігрів заднього вікна .
- Увімкніть підігрів лобового скла .
- Відчиніть бокові повітропроводи та спрямуйте їх у напрямку вікон дверцят.

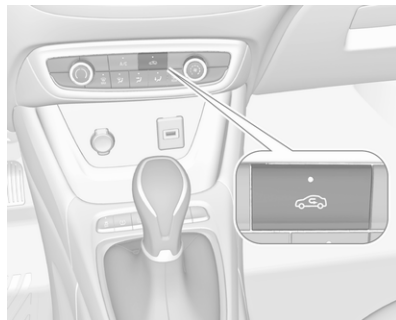
#### Примітка

Якщо натиснути  під час роботи двигуна, функція Автостоп не буде спрацьовувати до наступного натискання .

Натисненням кнопки  під час перебування двигуна в режимі Автостоп його буде запущено автоматично.

Система стоп-старт ➔ 143.

### Система рециркуляції повітря



Увімкніть режим рециркуляції повітря кнопкою . Індикатор у кнопці засвітиться.

Режим рециркуляції дає змогу ефективніше охолоджувати салон і запобігає потраплянню в салон зовнішніх запахів або вихлопних газів.

Натисніть  ще раз, щоб вимкнути режим рециркуляції повітря.

### ⚠ Попередження

Обмін свіжого повітря зменшується в режимі рециркуляції повітря. У режимі роботи без охолодження вологість повітря підвищується, тому вікна можуть запотіти зсередини. Якість повітря в салоні погіршується, що може спричинити сонливість пасажирів.

За теплої погоди та при дуже високій вологості повітря лобове скло може запотіти ззовні під дією спрямованого на нього холодного повітря. Якщо вітрове скло потіє зовні, увімкніть очисник вітрового скла та вимкніть .

### Максимальне охолодження



Відчиніть ненадовго вікно, щоб гаряче повітря могло швидко розсіятися.

- Увімкніть кондиціонер повітря **A/C**.
- Увімкніть систему рециркуляції повітря кнопкою .
- Увімкніть розподіл повітря кнопкою .
- Установіть регулятор температури  \ на найнижчий рівень.

- Установіть швидкість вентилятора  на найвищий рівень.
- Відчиніть усі повітропроводи.

Заднє вікно з підігрівом  ⇨ 40.

Зовнішні дзеркала з підігрівом  ⇨ 36.

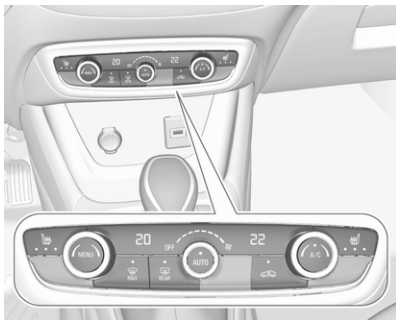
Обігрівання лобового скла  ⇨ 40.

Сидіння з підігрівом  ⇨ 46.

### Електронна система клімат-контролю

Двобічний режим клімат-контролю дає змогу встановлювати різні температури з боку водія та з боку переднього пасажирського сидіння.

В автоматичному режимі температура, швидкість обертання вентилятора та розподіл повітря регулюються автоматично.



Керує:

- температура з боку водія / \
- **MENU** - перехід до меню налаштувань клімат-контролю на інформаційному дисплеї
- швидкість вентилятора ⚙
- автоматичний режим **AUTO**
- температура з боку пасажирів на передньому сидінні / \
- функція охолодження **A/C**
- керування рециркуляцією повітря вручну 🔄
- система запобігання запотіванню та замерзанню вікон 🌡

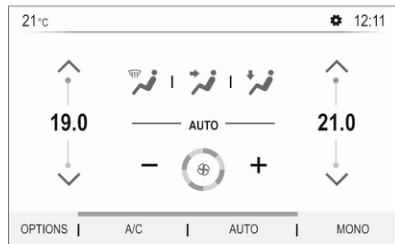
- підігрів заднього вікна та зовнішніх дзеркал 🌡
- підігрів лобового скла 🌡
- підігрів сидінь 🌡

Коли функцію увімкнено, індикатор у відповідній кнопці світиться.

Електронна система клімат-контролю повністю працює лише, коли працює двигун.

Слідкуйте за тим, щоб датчик сонця електронної системи клімат-контролю не був нічим затулений ☞ 10.

### Меню налаштувань клімат-контролю



Щоб увійти у меню налаштувань клімат-контролю, натисніть **MENU**.

Налаштування:

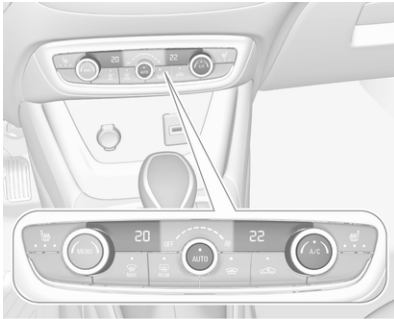
- розподіл повітря 🌬, 🌬, 🌬
- швидкість вентилятора ⚙
- температура з боку водія та з боку пасажирів
- синхронізація температур у двох зонах **MONO**
- функція охолодження **A/C**
- автоматичний режим **AUTO**

Меню налаштування клімат-контролю можна також відобразити такими способами

- на кольоровому інформаційному дисплеї розміром 7" натиснути 🏠 й вибрати **Клімат**, або
- на кольоровому інформаційному дисплеї розміром 8 дюймів натиснути 🏠 і вибрати у меню пункт **Клімат**.



## Автоматичний режим AUTO



Щоб налаштувати автоматичне регулювання основних параметрів для забезпечення максимального комфорту, виконайте такі дії:

- Натисніть **AUTO** для запуску охолодження в автоматичному режимі.
- Відкрийте всі вентиляційні отвори для оптимізації розподілу повітря в автоматичному режимі.
- Установіть потрібні температури для водія та пасажирів на передньому сидінні за допомогою

поворотної кнопки ліворуч і праворуч. Рекомендована температура – 22 °С. Значення температури відображається на індикаторах поруч з регуляторами і в меню налаштувань клімат-контролю.

- Режим рециркуляції повітря  необхідно вимкнути. Коли цей режим вимкнено, індикатор у кнопці не світиться.

## Параметри, що встановлюються вручну

Налаштування системи клімат-контролю можна змінити, увімкнувши описані нижче функції:

## Швидкість вентилятора



Потрібна швидкість потоку повітря вентилятора налаштовується поворотом ручки регулятора .

Щоб повернутися до автоматичного режиму, натисніть **AUTO**.

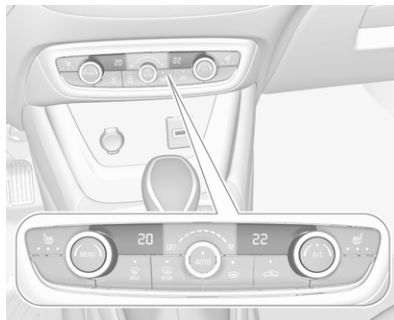
Поширення повітря   

Натисніть **MENU**.

Натисніть

-  : до лобового скла та вікон передніх дверцят
-  : до зони голови задніх сидінь через регульовані повітропроводи
-  : до передньої та задньої ніш для ніг та до лобового скла

Щоб повернутися до автоматичного розподілу повітря, натисніть **AUTO**.

Попередній вибір температури 

Установіть визначені рівні температури окремо для місць водія та пасажирів на передньому сидінні за допомогою регуляторів ліворуч і праворуч. Регулятором з боку пасажирів регулюється температура повітря у відповідній зоні. Регулятором з боку водія можна регулювати температуру з боку водія, а також температуру з обох боків, якщо ввімкнено режим синхронізації **MONO** в меню налаштувань клімат-контролю. Щоб перейти до цього меню, натисніть **MENU**.

Рекомендована температура – 22 °C. Значення температури відображається на індикаторах поруч з регуляторами і в меню налаштувань клімат-контролю.

Якщо встановлена мінімальна температура **Lo**, система клімат-контролю працює на максимальне охолодження, за умови, що охолодження **A/C** увімкнене.

Якщо встановлена максимальна температура **Hi**, система клімат-контролю працює на максимальний підігрів.

**Примітка**

Коли ввімкнено **A/C**, зменшення температури в салоні може призвести до перезапуску двигуна з режиму Автостоп або затримати режим Автостоп.

Система стоп-старт  143.

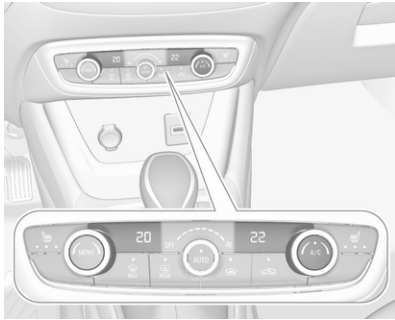
**Синхронізація температур у двох зонах MONO або SYNC**

Щоб перейти до цього меню, натисніть **MENU**. Щоб пов'язати налаштування температури для

місця пасажирів з місцем водія, натисніть сенсорну кнопку MONO або SYNC.

Якщо повернути регулятор температури з боку пасажирів, режим синхронізації вимкнеться.

### Охолодження A/C



Натисніть **A/C**, щоб перемкнути на охолодження. Після ввімкнення індикатор у кнопці засвітиться. Охолодження працює лише під час роботи двигуна та вентилятора системи клімат-контролю.

Натисніть кнопку **A/C** знову, щоб вимкнути охолодження.

Система кондиціонера охолоджує та висушує повітря, коли зовнішня температура перевищує вказаний рівень. Тому може утворюватися конденсат і капати з-під днища автомобіля.

Якщо немає потреби в функціях охолодження чи висушування, для економії пального вимкніть систему охолодження.

### Рециркуляція повітря вручну



Натисніть , щоб увімкнути режим рециркуляції повітря. Після ввімкнення індикатор у кнопці засвітиться.

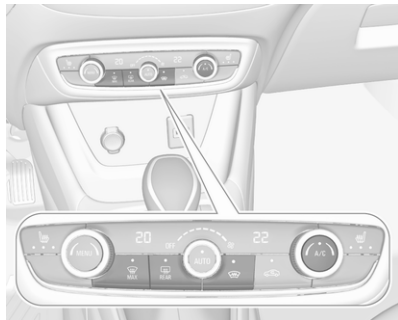
Знову натисніть , щоб вимкнути режим рециркуляції.

### Попередження

Обмін свіжого повітря зменшується в режимі рециркуляції повітря. У режимі роботи без охолодження вологість повітря підвищується, тому вікна можуть запотіти зсередини. Якість повітря в салоні погіршується, що може спричинити сонливість пасажирів.

За теплої погоди та при дуже високій вологості повітря лобове скло може запотіти ззовні під впливом холодного повітря, яким воно обдається. Якщо вітрове скло потіє зовні, увімкніть очисник вітрового скла та вимкніть .

### Система запобігання запотіванню та замерзанню вікон



- Натисніть . Після ввімкнення індикатор у кнопці засвітиться.
- Температура та поширення повітря встановлюються автоматично, і вентилятор працює з високою швидкістю.
- За потреби ввімкніть охолодження кнопкою **A/C**.
- Увімкніть підігрів заднього вікна .

- Увімкніть підігрів лобового скла .
- Щоб повернутися до попереднього режиму, знову натисніть . Щоб повернутися до автоматичного режиму, натисніть **AUTO**.

#### Примітка

Якщо натиснути  під час роботи двигуна, функція Автостоп не буде спрацьовувати до наступного натискання .

Натисненням кнопки  під час перебування двигуна в режимі Автостоп його буде запущено автоматично.

Система стоп-старт  143.

#### Вимкнення електронної системи клімат-контролю

Охолодження, вентилятор і автоматичний режим можна вимкнути, повернувши ручку регулятора  проти годинникової стрілки.

Для активації потрібно ввімкнути вентилятор або натиснути **AUTO**.

Заднє вікно з підігрівом   40.

Зовнішні дзеркала з підігрівом   36.

Обігрівання лобового скла   40.

Сидіння з підігрівом   46.

## Допоміжний обігрівач

### Обігрівач повітря

Quickheat є допоміжним електрообігрівачем повітря, який автоматично швидше нагріває пасажирське відділення.

## Повітропроводи

### Регульовані повітропроводи

Коли ввімкнено охолодження, мають бути відкритими принаймні два повітропроводи.

#### ⚠ Попередження

Не прикріплюйте предмети на заслінки повітропроводів. Існує ризик поранення чи травмування в разі ДТП.

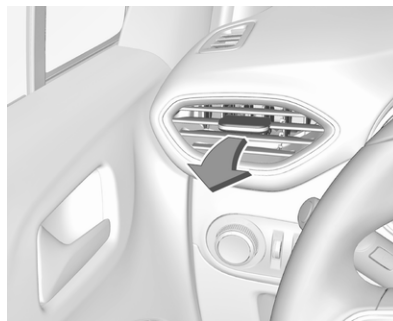
### Дефлектори на панелі приладів



Спрямуйте потік повітря, вибравши потрібний кут нахилу жалюзі й повернувши їх у потрібному напрямку.

Щоб закрити повітропровід, поверніть жалюзі всередину.

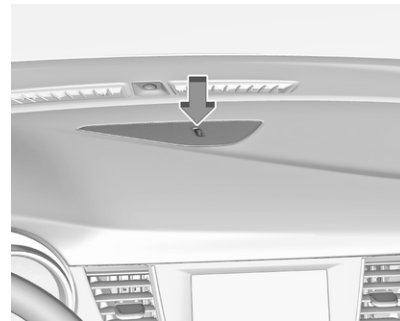
### Зовнішні повітропроводи на панелі приладів



Спрямуйте потік повітря, вибравши потрібний кут нахилу жалюзі й повернувши їх у потрібному напрямку.

Щоб закрити повітропровід, поверніть жалюзі назовні.

### Дефлектор у верхній частині панелі приладів



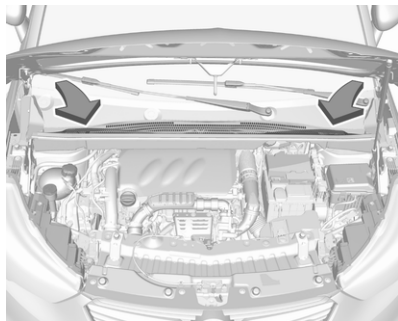
Щоб перекрити повітряний потік, покрутіть регульовальне коліщатко вперед.

### Стаціонарні повітропроводи

Додаткові повітропроводи розташовані під лобовим склом і вікнами дверцят, а також у нішах для ніг.

## Технічне обслуговування

### Повітрозабірник



Щоб забезпечити вільний прохід повітряного потоку, повітрозабірник перед лобовим склом у моторному відділенні не повинен бути забруднений. Видаліть листя, бруд або сніг.

### Повітряний фільтр салону

Для кращого ефекту фільтр слід регулярно замінювати.

Якщо ви їздите в місцях з інтенсивним рухом, повітрям низької якості або з високим вмістом пилу чи алергенів, повітряний фільтр для салону потрібно замінювати частіше.

Повітряний фільтр для салону також потрібно замінювати у випадку, якщо послабився повітряний потік, запотівають вікна або в салоні відчувається неприємний запах.

Ваш дилер може точніше визначити час для заміни фільтра.

### Звичайний режим роботи кондиціонера

Для забезпечення тривалої ефективної роботи системи охолодження її потрібно вмикати на кілька хвилин раз на місяць, незалежно від погоди та пори року. Робота системи охолодження неможлива, якщо зовнішня температура занижена.

## Обслуговування

Для оптимального охолодження рекомендується через 3 роки після початкової реєстрації автомобіля щорічно перевіряти систему клімат-контролю, а також:

- перевірка функцій та тиску
- перевірка функцій системи обігріву
- перевірка на наявність протікань
- перевірка приводних ременів
- чищення конденсатора та зливання конденсату з випаровувача
- перевірка потужності
- перевірка повітряного фільтра салону

# Керування автомобілем та експлуатація

|                                                                |            |
|----------------------------------------------------------------|------------|
| <b>Поради щодо керування автомобілем</b> .....                 | <b>138</b> |
| Керування автомобілем .....                                    | 138        |
| Керування кермом .....                                         | 138        |
| <b>Запуск та експлуатація</b> .....                            | <b>138</b> |
| Обкатка нового автомобіля ...                                  | 138        |
| Положення перемикача системи запалення .....                   | 139        |
| Кнопка живлення .....                                          | 139        |
| Запуск двигуна .....                                           | 141        |
| Припинення подачі пального під час перевищення швидкості ..... | 142        |
| Система зупинки-запуску .....                                  | 143        |
| Паркування .....                                               | 145        |
| <b>Вихлоп двигуна</b> .....                                    | <b>147</b> |
| Сажовий фільтр .....                                           | 147        |
| Каталізатор .....                                              | 147        |
| AdBlue .....                                                   | 148        |
| <b>Автоматична трансмісія</b> .....                            | <b>151</b> |
| Дисплей трансмісії .....                                       | 151        |
| Перемикання передач .....                                      | 152        |

|                                                                         |            |
|-------------------------------------------------------------------------|------------|
| Ручний режим .....                                                      | 153        |
| Електронні системи водіння ..                                           | 153        |
| Несправність .....                                                      | 153        |
| Переривання подачі живлення .....                                       | 154        |
| <b>Механічна трансмісія</b> .....                                       | <b>154</b> |
| <b>Гальма</b> .....                                                     | <b>155</b> |
| Антиблокувальна система гальм .....                                     | 156        |
| Стоянкове гальмо .....                                                  | 156        |
| Підсилювач гальм .....                                                  | 157        |
| Допоміжна система при старті з місця під гору .....                     | 157        |
| <b>Системи регулювання плавності ходу</b> .....                         | <b>157</b> |
| Електронна система курсової стійкості та протибуксувальна система ..... | 157        |
| Система контролю за спуском .....                                       | 158        |
| Система вибору режиму їзди ..                                           | 160        |
| <b>Допоміжні системи водія</b> .....                                    | <b>162</b> |
| Круїз-контроль .....                                                    | 162        |
| Обмежувач швидкості .....                                               | 165        |
| Повідомлення про небезпеку зіткнення спереду .....                      | 168        |
| Активне екстрене гальмування .....                                      | 170        |

|                                                         |            |
|---------------------------------------------------------|------------|
| Передня система захисту пішоходів .....                 | 173        |
| Система допомоги під час паркування .....               | 174        |
| Розширена допомога при паркуванні .....                 | 178        |
| Повідомлення бокової мертвої зони видимості .....       | 183        |
| Система панорамного огляду .....                        | 185        |
| Камера заднього виду .....                              | 188        |
| Система попередження про виїзд за межі смуги руху ..... | 189        |
| Система підтримання пильності водія .....               | 190        |
| <b>Пальне</b> .....                                     | <b>192</b> |
| Пальне для бензинових двигунів .....                    | 192        |
| Пальне для дизельних двигунів .....                     | 192        |
| Поповнення рівня пального ..                            | 194        |
| <b>Зчіпний пристрій для причепа</b> .                   | <b>196</b> |
| Загальна інформація .....                               | 196        |
| Характеристики водіння та поради щодо буксирування .    | 196        |
| Буксирування причепа .....                              | 196        |
| Буксирувальне обладнання ..                             | 197        |

## Поради щодо керування автомобілем

### Керування автомобілем

#### Не пускайте машину за інерцією з вимкненим двигуном

У такому разі більшість систем не функціонуватиме (наприклад, сервопристрій гальм, електропідсилювач керма). Рух за таких обставин становить небезпеку для вас і для інших.

Усі системи працюють під час автостопу.

Система стоп-старт ⇨ 143.

### Педалі

Щоб забезпечити безперешкодний хід педалей, у зоні їх переміщень не повинно бути килимків.

З боку водія використовуйте лише такі килимки, які підходять за розміром та закріплюються фіксаторами.

### Керування кермом

Якщо через зупинку двигуна або несправність системи підсилення керма ефект підсилення відсутній, кермо діятиме, але керування кермом потребуватиме більших зусиль.

## Запуск та експлуатація

### Обкатка нового автомобіля

Під час перших кількох поїздок уникайте різкого гальмування.

Під час першої поїздки може з'явитися дим внаслідок випаровування воску та моторного мастила з вихлопної системи.

Після першої поїздки припаркуйте автомобіль на відкритому повітрі й намагайтеся не вдихати випари.

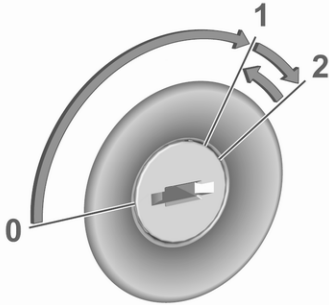
Під час обкатування автомобіля може спостерігатися підвищене споживання пального й моторного мастила.

Окрім цього, процедура очищення сажового фільтра може виконуватися частіше.

Сажовий фільтр ⇨ 147.



## Положення перемикача системи запалення



- 0 : запалювання вимкнено: якщо перед цим запалювання було ввімкнуте, деякі функції будуть діяти до виймання ключа або до відчинення дверцят водія
- 1 : режим увімкненого запалювання: запалювання ввімкнено, світяться контрольні індикатори, можна користуватися більшістю електричних функцій
- 2 : запуск двигуна: коли двигун запуститься, відпустіть ключ

## Блокування керма

Вийміть ключ із замка запалювання і поверніть кермо до фіксації.

### ⚠ Небезпека

В жодному разі не можна виймати ключ із замка запалювання під час руху, оскільки це призведе до блокування керма.

## Кнопка живлення



Електронний ключ має бути в салоні автомобіля.

## Режим живлення з увімкненим запалюванням без запуску двигуна

Натисніть **Start/Stop**, не натискаючи педаль. Засвітяться контрольні індикатори, і можна буде користуватися більшістю електричних функцій.

## Запуск двигуна

Натисніть педаль зчеплення, педаль гальм, а потім натисніть **Start/Stop**. Коли почнеться процедура запуску, відпустіть кнопку.

## Двигун і запалювання вимкнені

У будь-якому з режимів або коли автомобіль стоїть з увімкнутим двигуном, натисніть на короткий час **Start/Stop**. Якщо перед цим запалювання було ввімкнуте, деякі функції будуть діяти до відчинення дверцят водія.

## Нагальне вимкнення двигуна під час руху

Якщо виникне нагальна потреба вимкнути двигун під час руху, натисніть й утримуйте **Start/Stop** щонайменше 5 секунд.

### ⚠ Небезпека

Вимкнення двигуна під час руху може призвести до вимкнення підсилювачів гальм і керма. Допоміжні системи та системи подушок безпеки не діятимуть. Освітлення та стоп-сигнали згаснуть. Отже, без нагальної потреби не слід вимикати двигун і запалювання під час руху.

### Блокування керма

Блокування керма вмикається автоматично за таких умов:

- Автомобіль стоїть на місці.
- Запалювання вимкнуто.

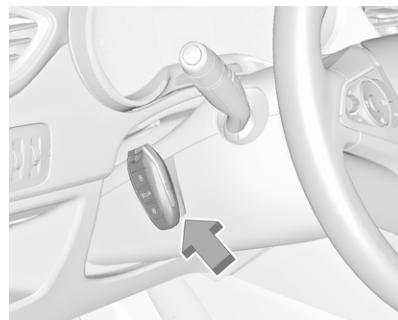
Для розблокування керма відкрийте й закрийте дверцята водія та увімкніть режим увімкненого запалювання або просто запустіть двигун.

### ⚠ Попередження

Коли автомобільний акумулятор розряджений, автомобіль не можна буксирувати, запускати двигун шляхом буксирування чи від акумулятора іншого автомобіля, оскільки в такому разі неможливо вимкнути блокування керма.

### Порядок дій в разі несправності

Якщо електронний ключ вийшов з ладу або батарея електронного ключа не має достатнього заряду, під час спроби запустити двигун в інформаційному центрі водія може з'явитися повідомлення **No Remote Detected (ДК не виявлено)** або **Replace Battery in Remote Key (Замініть батарею у ДК ключа)**.



Прикладіть електронний ключ кнопками назовні до кришки кермової колонки в місці з позначкою, як показано на ілюстрації.

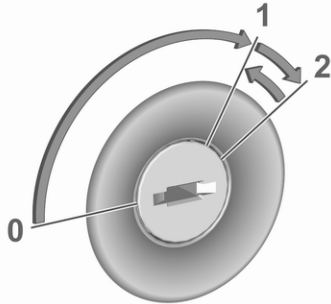
Натисніть педаль зчеплення, педаль гальм, а потім натисніть **Start/Stop**. Коли почнеться процедура запуску, відпустіть кнопку.

Ця опція призначена лише для аварійних ситуацій. Якнайшвидше замініть батарею в електронному ключі ⇨ 22.

Вказівки щодо відмикання й замикання дверцят див. у розділах про несправності радіопульта дистанційного керування або системи електронного ключа ⇨ 24.

## Запуск двигуна

### Автомобілі із замком запалювання



- Поверніть ключ запалення в положення 1.
- Плавнo поверніть кермо, щоб вимкнути систему його блокування.

- Механічна трансмісія: натисніть педалі зчеплення та гальм.
- Автоматична трансмісія: натисніть педаль гальм і перемістіть важіль селектора в положення **P** або **N**.
- Не натискайте педаль акселератора.
- Автомобілі з дизельним двигуном: зачекайте, доки не згасне контрольний індикатор .
- Поверніть ключ запалювання в положення 2 і відпустіть після запуску двигуна.

Механічна трансмісія: після спрацювання функції Автостоп двигун можна запустити, натискаючи на педаль зчеплення ⇨ 143.

Автоматична трансмісія: після спрацювання функції Автостоп двигун можна запустити, відпустивши педаль гальм ⇨ 143.

### Автомобілі з кнопкою живлення



- Механічна трансмісія: натисніть педалі зчеплення та гальм.
- Автоматична трансмісія: натисніть педаль гальм і перемістіть важіль селектора в положення **P** або **N**.
- Не натискайте педаль акселератора.
- Натисніть кнопку **Start/Stop**. Коли розпочнеться процедура запуску, відпустіть кнопку.

- Дизельний двигун запуститься, коли згасне контрольний індикатор попереднього прогрівання .
- Якщо автомобіль стоїть на місці, перед повторним запуском та вимкнення двигуна натисніть **Start/Stop** ще раз.

Запуск двигуна у режимі Автостоп:

- Механічна трансмісія: після спрацювання функції Автостоп двигун можна запустити, натискаючи на педаль зчеплення ⇨ 143.
- Автоматична трансмісія: після спрацювання функції Автостоп двигун можна запустити, відпустивши педаль гальм ⇨ 143.

### Запуск двигуна при низькій температурі

Запуск двигуна без додаткових розігрівачів можливий до -25 °C для дизельних двигунів, а також до -30 °C для бензинових двигунів.

Для цього необхідне моторне мастило відповідної в'язкості, відповідний тип пального, вчасно проведене технічне обслуговування й автомобільний акумулятор із достатнім зарядом.

При температурі нижче -30 °C АКПП потребує розігріву протягом, приблизно, 5 хвилин. При цьому важіль перемикача передач має знаходитися в положенні **P**.

#### Обережно

При дуже низькій температурі двигун може працювати на холостому ходу не більше ніж 5 хвилин, інакше двигун може пошкодитися.

### Турбопідігрів двигуна

Одразу після пуску двигуна його обертальний момент може бути короточасно обмеженим, особливо в разі, якщо початкова температура двигуна була низькою. Завдяки цьому обмеженню система змащення може забезпечити повний захист двигуна.

### Припинення подачі пального під час перевищення швидкості

Подача пального автоматично припиняється у разі перевищення швидкості, тобто, коли автомобіль рухається з увімкненою передачею, але відпущеною педалью акселератора.

Залежно від умов руху припинення подавання пального в режимі примусового холостого ходу можна вимкнути.

## Система зупинки-запуску

Система стоп-старт допомагає економити паливе та знижувати викиди вихлопних газів. За сприятливих умов система вимикає двигун при зниженні швидкості автомобіля до мінімальної або ж при повній зупинки (наприклад, на світлофорі чи у корках).

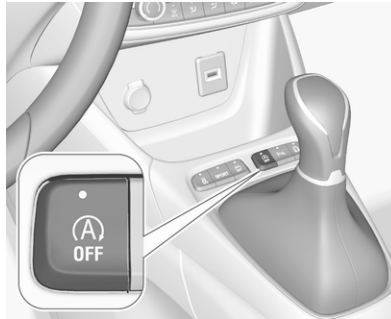
### Активация

Система стоп-старт може вступати в дію як тільки був запущений двигун, автомобіль розпочав рух і виникли перелічені нижче умови.

Система готова до роботи, коли індикатор у кнопці  вже не світиться. Щоб активувати систему, коли вона вимкнена, натисніть .

Якщо натиснути кнопку , коли система зупинки-запуску тимчасово не діє, індикатор у кнопці почне блимати.

## Деактивация



Вимкніть систему стоп-старт вручну, натиснувши . Після вимкнення індикатор у кнопці засвічується.

### Автостоп

#### Автомобілі з механічною трансмісією

Функцію "Автостоп" можна активувати, коли автомобіль не рухається.

Щоб увімкнути функцію "Автостоп", виконайте перелічені нижче дії:

- Натисніть педаль зчеплення.
- Встановіть важіль у нейтральне положення.
- Відпустіть педаль зчеплення.

Двигун вимикається, при цьому запалення буде увімкнене.

#### Автомобілі з автоматичною трансмісією

Якщо педаль гальм натиснути, коли автомобіль не рухається, автоматично активується режим "Автостоп".

Двигун вимикається, при цьому запалення буде увімкнене.

Система зупинки-запуску буде вимикатися на спусках із нахилом від 12%.

### Сигналізування



На стан режиму "Автостоп" указує контрольний індикатор (A).

При активній функції Автостоп обігрів та гальма будуть працювати у звичайному режимі.

### Умови спрацювання функції Автостоп

Система стоп-старт перевіряє дію наступних умов.

- Систему стоп-старт не вимкнено вручну.
- Дверцята водія зачинено, а пасок безпеки водія застігнуто.
- Автомобільний акумулятор справний і має достатній заряд.
- Двигун розігріто.
- Температура охолоджувальної рідини двигуна не занадто висока.
- Температура вихлопів двигуна не така висока, як після їзди з високим навантаженням на двигун.
- Температура навколишнього середовища не надто висока чи низька.

- Система клімат-контролю допускає роботу функції Автостоп.
- Вакуум гальмівної системи достатній.
- Функцію самоочищення сажового фільтра не ввімкнено.
- Автомобіль їхав принаймні зі швидкістю ходи з моменту останньої автоматичної зупинки.

Інакше функція Автостоп залишається в режимі очікування.

#### Примітка

Після заміни або повторного підключення акумулятора функція Автостоп може не діяти протягом декількох годин.

Певні налаштування системи клімат-контролю можуть перешкоджати ввімкненню функції "Автостоп". Детальну інформацію див. у розділі про систему клімат-контролю ⇨ 126.

Коли функція "Автостоп" тимчасово недоступна, (A) блимає зеленим кольором ⇨ 96.

Одразу після розгону запуск функції "Автостоп" може блокуватися.

### Система захисту автомобільного акумулятора від розряджання

З метою надійного забезпечення повторного запуску двигуна, в системі зупинки-запуску реалізовано декілька механізмів захисту автомобільного акумулятора від розряджання.

### Заходи економії електроенергії

Під час роботи функції Автостоп декілька електричних функцій, таких як додатковий електричний обігрівач або обігрів заднього вікна, вимикаються або ж переводяться в режим економії. Швидкість обертання вентилятора кліматичної системи знижується для економії електроенергії.

## Повторний запуск двигуна водієм

### Автомобілі з механічною трансмісією

Для повторного запуску двигуна натисніть педаль зчеплення, не натискаючи педалі гальм.

### Автомобілі з автоматичною трансмісією

Двигун перезапуститься за таких умов

- педаль гальм відпущено, а важіль селектора у положенні **D** або **M**
- або педаль гальм відпущено чи перед переміщенням важеля селектора в положення **D** або **M** він перебуває у положенні **N**
- або важіль селектора переміщено у положення **R**.

## Повторний запуск двигуна системою стоп-старт

Для автоматичного повторного запуску важіль перемикачання повинен знаходитися в нейтральному положенні.

При виникненні однієї з наступних умов під час активної функції Автостоп, двигун автоматично запускається системою стоп-старт:

- Систему стоп-старт вимкнено вручну.
- Відстігнуто пасок безпеки водія або відчинено дверцята водія.
- Температура двигуна занадто низька.
- Заряд автомобільного акумулятора нижчий за визначений рівень.
- Недостатній вакуум у гальмівній системі.
- Система клімат-контролю вимагає запуску двигуна.

Якщо до електричної розетки підключений споживач, наприклад, портативний програвач компакт-дисків, під час повторного запуску двигуна може статися коротка перерва у живленні.

## Паркування

### ⚠ Попередження

- Забороняється ставити автомобіль на стоянку на легкозаймистій поверхні. Через високу температуру системи виведення вихлопних газів така поверхня може зайнятися.
- Завжди застосовуйте стоянкове гальмо. Під час увімкнення стоянкового гальма не натискайте кнопку розблокування. Застосовуйте максимально щільно на спуску чи підйомі. Щоб зменшити гальмівне зусилля, одночасно натисніть педаль гальм.
- Вимкніть двигун.
- Якщо автомобіль стоїть на рівній поверхні чи на підйомі, увімкніть першу передачу або встановіть важіль селектора у положення **P**. На

підйомі поверніть передні колеса від бордюру. Якщо автомобіль стоїть на схилі, увімкніть передачу заднього ходу або встановіть важіль селектора у положення **P**. Поверніть передні колеса до бордюру.

- Зачиніть вікна.
- Вийміть ключ із замка запалювання або вимкніть запалювання кнопкою (в автомобілях із кнопкою живлення). Поверніть кермо до спрацювання блокування.
- Замкніть автомобіль кнопкою  на радіопульті дистанційного керування. Можна також скористатися системою електронного ключа і натиснути позначку на ручці передніх дверцят  $\rightarrow$  22.

- Активуйте систему запобігання викраденню автомобіля  $\rightarrow$  32.
- Вентилятори охолодження двигуна можуть працювати після вимкнення двигуна  $\rightarrow$  203.

### Обережно

Після роботи двигуна на великих обертах або з великим навантаженням перш ніж вимкнути його, потрібно проїхати коротку відстань із невеликим навантаженням або ввімкнути нейтральну передачу приблизно на 30 секунд, щоб захистити турбонагнітач.

### Обережно

При дуже низькій температурі двигун може працювати на холостому ходу не більше ніж 5 хвилин, інакше двигун може пошкодитися.

### Примітка

Якщо станеться аварія і спрацюють подушки безпеки, то коли автомобіль через певний час зупиниться, двигун автоматично вимкнеться.

У країнах із дуже холодним кліматом, паркуючи автомобіль, можливо, доведеться не вмикати стоянкове гальмо. Для паркування слід вибирати місце з рівною поверхнею.

Ключі, замки  $\rightarrow$  20.

Консервація автомобіля на тривалий період  $\rightarrow$  202.



## Вихлоп двигуна

### ⚠ Небезпека

Вихлопні гази містять отруйний чадний газ, який є безбарвним та не має запаху і може призвести до смерті під час вдихання.

Якщо вихлопні гази потраплять в салон автомобіля, відчиніть вікна. Для усунення несправності зверніться до майстерні.

Уникайте водіння з відчиненим багажником, у протилежному випадку вихлопні гази потраплять у салон.

## Сажовий фільтр

### Автоматичне чищення

Система сажового фільтра вбирає частинки сажі з вихлопних газів.

Про початок насичення сажового фільтра свідчить тимчасове увімкнення індикатора  або  з одночасним повідомленням в інформаційному центрі водія.

За належних умов дорожнього руху виконайте відновлення фільтра, їдучи зі швидкістю щонайменше 60 км/год, доки контрольний індикатор не згасне.

### Примітка

На новому автомобілі процес регенерації сажового фільтра спочатку може супроводжуватися запахом горілого – це нормально. Після тривалої їзди автомобілем на малій швидкості або роботи в режимі холостого ходу з вихлопної труби під час прискорення може виходити водяна пара. Це не позначається на функціях автомобіля чи навколишньому середовищі.

### Чищення неможливе

Якщо  або  не згасають, лунає звуковий сигнал і відображається відповідне

повідомлення, це свідчить про занижений рівень рідини для сажового фільтра.

У бачок потрібно негайно долити рідину. Зверніться по допомогу на СТО.

## Каталізатор

Каталітичний нейтралізатор зменшує кількість шкідливих речовин у вихлопних газах.

### Обережно

Якість пального, яка відрізняється від вказаної на сторінках  192,  258 може призвести до пошкодження каталізатора чи електроніки.

Неспалене паливо перегріватиме та пошкодить каталізатор. Тому уникайте надмірного використання стартера та руху з порожнім баком. Забороняється запуск двигуна буксируванням.

У випадку перебою запалювання, нестійкої роботи двигуна, зниження його продуктивності чи інших незвичних проблем зверніться на станцію технічного обслуговування, щоб якомога швидше усунути причини несправності. В аварійній ситуації деякий час рух можна продовжити на низькій швидкості та малих обертах двигуна.

## AdBlue

### Загальна інформація

Селективне каталітичне відновлення (BlueInjection) є методом значного зменшення вмісту окисів азоту у вихлопних газах. Для цього в систему виведення вихлопних газів впорскується рідина для нейтралізації вихлопних газів дизельного двигуна (DEF). Аміак, який виділяється під час реакції з цією рідиною, вступає в реакцію з азотистими газами ( $\text{NO}_x$ ), які входять до складу вихлопних газів, і вони розкладаються на азот і воду.

Ця рідина має назву AdBlue®. Це неотруйна і незаймиста рідина без кольору та запаху, яка містить 32% сечовини та 68% води.

#### ⚠ Попередження

Стежте за тим, щоб рідина AdBlue не потрапила в очі або на шкіру.

У разі, якщо рідина потрапила в очі або на шкіру, промийте їх водою.

#### Обережно

Стежте за тим, щоб рідина AdBlue не потрапляла на лакофарбове покриття.

У разі потрапляння змийте водою.

AdBlue замерзає при температурі приблизно  $-11^{\circ}\text{C}$ . Автомобіль обладнано пристроєм для підігрівання рідини AdBlue, який забезпечує нейтралізацію вихлопів

у холодну погоду. Пристрій для підігрівання рідини AdBlue працює в автоматичному режимі.

#### Примітка

Рідину AdBlue, яка замерзла й знову розтанула, можна використовувати – на її якість це не впливає.

### Попередження про зниження рівня рідини

Витрата рідини AdBlue становить приблизно 1,5 л на 1000 км. Витрата може бути вищою залежно від умов експлуатації (наприклад, перевезення важких вантажів або буксирування).

Залежно від розрахованого запасу ходу для AdBlue в інформаційному центрі водія відображаються різні повідомлення. Ці повідомлення та обмеження визначені законодавством.

Перше з можливих попереджень відобразиться, коли рідини AdBlue залишиться менше ніж на 2400 км пробігу – воно з'являтиметься під час кожного запуску та з кожним зменшенням пробігу на 300 км:

**Долийте рідину AdBlue: Запуск автомобіля буде неможливим через 2400 км**

Крім того, контрольний індикатор  світитиметься постійно, а також лунає звуковий сигнал під час кожного спливної повідомлення.

Коли рідини AdBlue залишиться менше ніж на 600 км пробігу, відображатиметься наведене нижче попередження – воно з'являтиметься під час кожного запуску та з кожним зменшенням пробігу на 20 км:

**Долийте рідину AdBlue: Запуск автомобіля буде неможливим через 600 км**

Крім того, контрольний індикатор  блимає, а також лунає звуковий сигнал під час кожного спливної повідомлення.

**Примітка**

У разі підвищеної витрати AdBlue це попередження може з'явитися в центрі інформації для водія, хоча попередження попередніх етапів не відображалися.

Останній рівень попередження - це порожній бачок AdBlue. Повторний запуск двигуна неможливий. Відображається наведене нижче повідомлення, яке не можна закрити:

**Долийте рідину AdBlue: Запуск неможливий**

Крім того, контрольний індикатор  постійно блиматиме, а двигун не можна буде знову завести, доки в бак для AdBlue не буде залито принаймні 5 л рідини.

**Попередження про високу токсичність вихлопів**

Коли токсичність вихлопів перевищує певне значення, в інформаційному центрі водія відображаються попередження, подібні до попереджень про запас ходу для рідини AdBlue.

Потім відображатимуться запити на перевірку вихлопної системи, і насамкінець - повідомлення про запобігання повторному запуску двигуна. Ці обмеження зумовлені вимогами законодавства.

Зверніться на СТО.

**Доливання рідини AdBlue****Обережно**

Використовуйте лише рідину AdBlue, яка відповідає стандартам EC DIN 70 070 та ISO 22241-1.

Забороняється використовувати присадки. Забороняється розводити AdBlue.

Це може призвести до пошкодження системи селективного каталітичного відновлення.

**Примітка**

Якщо на заправній станції немає наливного насоса з наконечником для легкових автомобілів, використовуйте для доливання AdBlue тільки пляшки й канистри з герметичним штуцером, щоб запобігти розбризкуванню та переливанню рідини, а також виходу випарів з бачка. AdBlue у

пляшках або каністрах можна придбати на багатьох заправних станціях, а також у дилерів компанії Opel та в інших торговельних точках.

Оскільки AdBlue має обмежений термін придатності для використання, перевіряйте дату закінчення терміну придатності перед доливанням рідини в бачок.

#### Примітка

У бачок слід долити принаймні 5 л AdBlue, інакше система не зможе визначити новий рівень рідини.

Якщо система не виявила доливання рідини AdBlue:

1. Їдьте без зупинок упродовж 10 хвилин зі швидкістю не менше 20 км/год.
2. Якщо доливання рідини AdBlue успішно виявлено, зникнуть попередження та обмеження, пов'язані з запасом рідини AdBlue.

Якщо система так і не виявила доливання рідини AdBlue, зверніться по допомогу на станцію технічного обслуговування.

Система може не виявити, що рідину AdBlue було долито, також у випадку, коли AdBlue доводиться доливати при температурі нижче -11 °C. У такому випадку слід поставити автомобіль на стоянку в місці з вищою навколишньою температурою і зачекати, поки рідина AdBlue не набуде рідкого стану.

#### Примітка

Після відкручування захисної кришки з горловини можуть виходити випари аміаку. Намагайтеся не вдихати ці випари, оскільки вони мають їдкий запах. У разі вдихання випарів вони не завдають шкоди.

Рекомендується повністю заповнити бак AdBlue.

Автомобіль потрібно припаркувати на рівній поверхні.

Заливна горловина для рідини AdBlue знаходиться за кришкою горловини паливного бака, яка розташована в задній частині автомобіля з лівого боку.

Кришку горловини паливного баку можна відчинити лише, якщо автомобіль розблоковано.

1. Вимкніть запалення.
2. Закрийте всі дверцята, щоб випари аміаку не потрапили в салон автомобіля.
3. Зніміть кришку горловини паливного бака, натиснувши на неї  194.



4. Відкрутіть захисний ковпачок горловини.
5. Відкрийте каністру з рідиною AdBlue.
6. Вставте один кінець шланга в каністру, а другий кінець прикрутіть до заливної горловини.
7. Підніміть каністру і дочекайтеся, поки вона спорожніє або поки рідина не перестане виливатися з каністри. Для цієї процедури може знадобитися до 5 хв.
8. Поставте каністру на землю, щоб спорожнити шланг. Зачекайте 15 секунд.
9. Відкрутіть шланг від заливної горловини.
10. Встановіть захисний ковпачок на горловину і закрутіть його за годинниковою стрілкою до кінця.

#### Примітка

Каністра з-під рідини AdBlue підлягає утилізації відповідно до екологічних норм. Шланг можна використовувати повторно, якщо

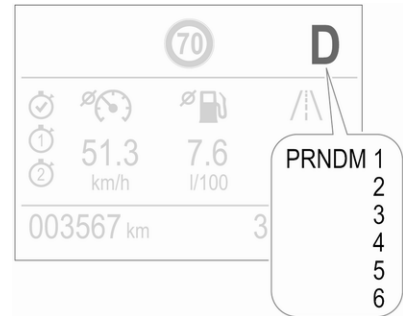
промити його чистою водою до висихання залишків рідини AdBlue в ньому.

## Автоматична трансмісія

Автоматична трансмісія дозволяє перемикає передачі автоматично (автоматичний режим) або вручну (ручний режим).

Після переведення важеля селектора у ручний режим можна перемикає передачі вручну, штовхаючи важіль в бік + або -  
 ⇨ 153.

## Дисплей трансмісії



Режим або вибрана передача відображаються в інформаційному центрі водія.

**D** з номером увімкненої передачі означає автоматичний режим.

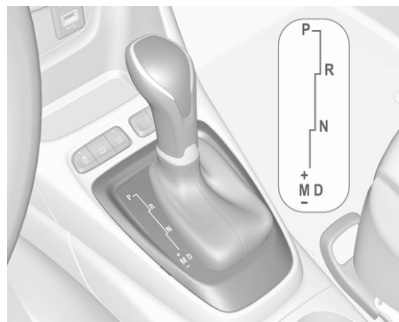
**M** з номером вибраної передачі означає ручний режим.

**R** означає задню передачу.

**N** означає нейтральне положення.

**P** означає положення для стоянки.

## Перемикання передач



Переміщуйте важіль селектора вздовж панелі, як показано на ілюстрації вище.

**P** : положення стоянки, колеса заблоковані, вмикати лише, коли автомобіль стоїть на місці з натиснутим стоянковим гальмом

**R** : задня передача, вмикати лише тоді, коли автомобіль стоїть на місці

**N** : нейтральне положення

**D** : автоматичний режим

**M** : ручний режим

**+** : підвищення передачі в ручному режимі

**-** : пониження передачі в ручному режимі

Важіль селектора заблокований у положенні **P**, і його можна рухати лише, коли запалювання увімкнено, і педаль гальм натиснуто.

Двигун можна запустити лише з важелем у положенні **P** або **N**. Після вибору положення **N** перед запуском двигуна натисніть педаль гальм або застосуйте стоянкове гальмо.

Не прискорюйтеся під час вмикання передачі. Забороняється натискати педаль акселератора та гальм одночасно.

Коли передача увімкнена, автомобіль починає повільно рухатися після відпускання гальм.

## Гальмування двигуном

Щоб скористатися гальмівним ефектом двигуна, виберіть нижчу передачу в потрібний момент під час спуску (див. ручний режим).

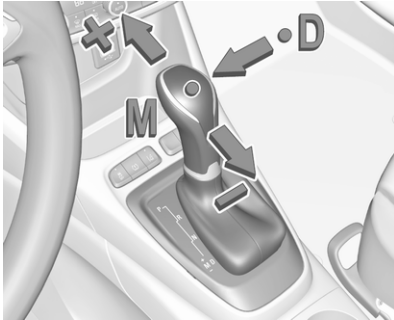
## Розгойдування автомобіля

Розгойдування дозволяється лише тоді, коли автомобіль застряг у піску, багні чи снігу. Поставте важіль селектора між **D** і **R** кілька разів. Не давайте повний газ двигуну та уникайте стрімкого прискорення.

## Паркування

Застосуйте стоянкове гальмо та увімкніть **P**.

## Ручний режим



Перемістить важіль селектора з положення **D** ліворуч у положення **M**.

Щоб перемкнутися на вищу передачу, штовхніть важіль селектора в напрямку до **+**.

Щоб перемкнутися на нижчу передачу, штовхніть важіль селектора в напрямку до **-**.

За вибору вищої передачі під час руху автомобіля на занадто низькій швидкості та в разі вибору нижчої передачі під час їзди на занадто високій швидкості перемикання

передачі не виконується. Після цього в центрі інформації водія може відобразитися повідомлення.

У ручному режимі на високих обертах двигуна автоматичне перемикання на вищу передачу не відбувається.

Перемикання передач ⇨ 93.

## Електронні системи водіння

- Після холодного запуску система робочої температури підвищує кількість обертів двигуна, щоб каталізатор швидко дійшов до потрібної температури.
- Спеціальні програми автоматично адаптують точки перемикання передач під час руху схилом вгору чи вниз.
- На дорогах, вкритих снігом чи льодом, та на інших слизьких поверхнях електронна система керування трансмісією дозволяє водієві під час

запуску двигуна вручну вмикати першу, другу чи третю передачу.

## Перехід на нижчу передачу

Натискання педалі акселератора глибше рівня механізму переходу на нижчу передачу призведе до максимального прискорення, незалежно вибраного режиму водіння. Трансмісія перемикається на нижчу передачу, залежно від швидкості двигуна.

## Несправність

В разі несправності в інформаційному центрі водія з'являється повідомлення.

Повідомлення автомобіля ⇨ 105.

Електронна система керування трансмісією вмикає лише третю передачу. Трансмісія більше не перемикається автоматично.

Не перевищуйте швидкість 100 км/год.

Для усунення несправності зверніться на станцію технічного обслуговування.

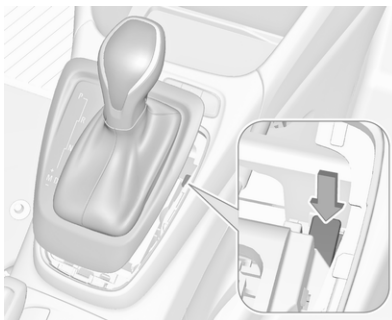
## Переривання подачі живлення

У випадку переривання подачі живлення важіль селектора неможливо перемістити з положення **P**.

Якщо автомобільний акумулятор розряджений, запустіть двигун за допомогою товстих дротів ⇨ 239.

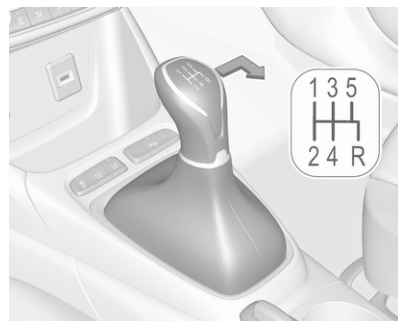
Якщо причиною несправності не є низький заряд автомобільного акумулятора, відпустіть важіль селектора.

1. Застосуйте стоянкове гальмо.
2. Відчепіть оздоблювальну накладку важеля перемикання передач від центральної консолі. Встроміть палець в покриту шкірою заглибину під важелем селектора і виштовхніть оздоблювальну накладку догори.



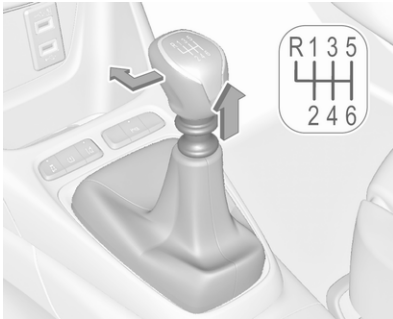
3. Натисніть кнопку і перемістіть важіль селектора з положення **P**. Для усунення переривання живлення зверніться на станцію технічного обслуговування.
4. Установіть манжету важеля селектора на центральну консоль і заблокуйте її.

## Механічна трансмісія



Щоб увімкнути задню передачу на 5-швидкісній трансмісії, натисніть педаль зчеплення й перемістіть важіль селектора вправо та назад.





Щоб увімкнути задню передачу на 6-швидкісній трансмісії, натисніть педаль зчеплення, потягніть за кільце під важелем селектора, а потім перемістіть важіль повністю вліво та вперед.

Якщо передача не вмикається, установіть важіль у нейтральне положення, відпустіть педаль зчеплення та натисніть її повторно; після цього повторіть вибір передачі.

Не дозволяйте зчепленню прокручуватися без потреби.

Під час роботи повністю натисніть педаль зчеплення. Не використовуйте педаль як підставку для ніг.

Якщо виявлено пробуксовування зчеплення протягом визначеного часу, потужність двигуна буде зменшено. В інформаційному центрі водія відображається попередження. Відпустіть педаль зчеплення.

### Обережно

Не рекомендується керувати автомобілем однією рукою, тримаючи іншу на важелі селектора.

Перемикання передач ⇨ 93.

Система стоп-старт ⇨ 143.

## Гальма

Система гальм містить два незалежні контури гальм.

Якщо контур гальм виходить із ладу, можна гальмувати за допомогою іншого контуру гальм. Проте ефект гальмування досягається лише тоді, коли педаль гальм повністю натиснуто. Для цього потрібно значно більше сили. Гальмівний шлях подовжується. Перед продовженням подорожі зверніться на станцію технічного обслуговування.

Коли двигун не працює, підтримка сервопристрою гальм вимикається, щойно педаль гальм натиснуто один раз або двічі. Ефект гальмування не знижується, але гальмування вимагає значно більших зусиль. Це особливо важливо під час буксирування. Контрольний індикатор (C) ⇨ 93.

## Антиблокувальна система гальм

Антиблокувальна система гальм (ABS) запобігає блокуванню коліс.

Система ABS починає регулювати тиск гальмування, щойно виникає ймовірність блокування коліс.

Автомобіль залишається керованим навіть під час різкого гальмування.

Про роботу системи ABS свідчить пульсування педалі гальм і шум, викликаний процесом регулювання.

Для оптимального гальмування натисніть і утримуйте педаль гальм протягом усього процесу гальмування, незважаючи на її пульсування. Не відпускайте педаль.

Під час екстреного гальмування для уникнення ДТП ліхтарі аварійної сигналізації вмикаються автоматично залежно від сили сповільнення. Вони автоматично вимкнуться під час першого прискорення.

Після зрушення з місця система проводить самодіагностику, і цей процес можна почути на слух.



Контрольний індикатор  93.

### Несправність

#### ⚠ Попередження

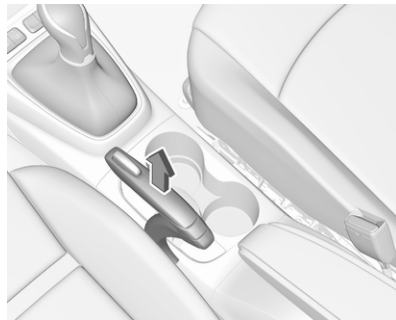
Якщо в системі ABS є несправність, колеса можуть блокуватися через гальмування, яке є більш жорстким, ніж звичайно. Переваги системи ABS більше недоступні. Під час різкого гальмування автомобіль більше не може керуватися та може йти в заніс.

Для усунення несправності зверніться на станцію технічного обслуговування.

## Стоянкове гальмо

### ⚠ Попередження

Перед виходом з автомобіля перевірте стан стоянкового гальма. Після увімкнення електричного стоянкового гальма контрольний індикатор  світиться постійно.



### ⚠ Попередження

Завжди використовуйте стоянкове гальмо, не натискаючи на кнопку

відпускання, та застосовуйте його максимально міцно на спучку чи підйомі.

Щоб відпустити стоянкове гальмо, злегка потягніть важіль угору, натисніть кнопку відпускання та повністю опустіть важіль.

Щоб зменшити зусилля спрацювання стоянкового гальма, натисніть педаль гальм у той же час.

Контрольний індикатор (D) ⇨ 93.

## Підсилювач гальм

Якщо педаль гальм натискається швидко та інтенсивно, автоматично застосовується максимальне гальмівне зусилля.

Про застосування підсилювача гальм свідчить пульсація педалі гальм і більший опір під час натискання педалі.

Рівномірно натискайте педаль гальм до повної зупинки. Максимальне гальмівне зусилля автоматично зменшується, коли педаль гальм відпускається.

## Допоміжна система при старті з місця під гору

Система допомагає запобігти випадковому відкочуванню під час рухання з місця на схилах.

Якщо після зупинки на схилі відпустити педаль гальм, вони залишаються ввімкненими ще протягом 2 с. Гальма автоматично вимикаються, як тільки автомобіль починає прискорюватися.

## Системи регулювання плавності ходу

### Електронна система курсової стійкості та протибуксувальна система

Електронна система курсової стійкості (ESC) покращує стійкість, коли це потрібно, незалежно від типу дорожнього покриття та зчеплення шин із дорогою.

Як тільки автомобіль починає звертати вбік (унаслідок недостатньої керованості / занесення на повороті), потужність двигуна знижується й гальма застосовуються окремо до кожного колеса.

Система ESC діє разом з протибуксовочною гальмівною системою. Вона запобігає прокручуванню ведучих коліс.

Протибуксовочна гальмівна система, яка є складовою системи ESC, призначена для запобігання пробуксовуванню ведучих коліс.

Щойно ведучі колеса починають обертатися, потужність двигуна зменшується й обертання гальмується індивідуально. Це значно покращує стійкість авто на слизьких дорогах.



Як тільки після запуску згасне контрольний індикатор , система ESC і протибуксовочна гальмівна система починають діяти.

Під час дії системи ESC і протибуксовочної гальмівної системи блимає .

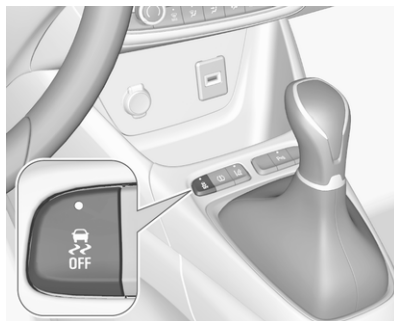
### Попередження

Забороняється випробовувати цю спеціальну функцію безпеки, наражаючись на небезпеку під час руху.

Адаптуйте швидкість до дорожніх умов.

Контрольний індикатор  94.

### Деактивація



Систему ESC і протибуксовочна гальмівну систему за потреби можна вимкнути кнопкою .

Засвітиться контрольний індикатор  94.

У центрі інформації для водія з'явиться повідомлення.

Система ESC і протибуксовочна гальмівна система ввімкнуться знову у разі повторного натиснення кнопки  або натиснення педалі

гальм, а також після розгону автомобіля до швидкості понад 50 км/год.

Після повторного ввімкнення системи ESC і протибуксовочної гальмівної системи  згасне.

Крім того, система ESC і протибуксовочна гальмівна система ввімкнуться знову після увімкнення запалювання.

### Несправність

Коли в системі виникає несправність, контрольний індикатор  світиться постійно, а в інформаційному центрі водія з'являється повідомлення. Система не працює.

Для усунення несправності зверніться на СТО.

### Система контролю за спуском

Система контролю за спуском дає змогу автомобілю їхати на малій швидкості, але при цьому водію не потрібно натискати педаль гальм. Автомобіль автоматично

знижуватиме швидкість і залишатиметься на цій швидкості, коли система увімкнена. Під час роботи системи можна відчувати певний шум чи вібрацію гальмівної системи.

### Обережно

Використовуйте тільки при спуску крутими схилами, якщо подорожуєте по бездоріжжю. Не використовуйте для водіння на звичайних дорожніх поверхнях. Зайве використання функції DCS - наприклад, для їзди нормальними дорогами, може пошкодити гальмівну систему і функцію ESC.

### Активація

#### Примітка

Якщо функція контролю руху на спуску активна, активне екстрене гальмування автоматично вимикається.

Ці системи доступні лише для схилів понад 5%.



На швидкості до 50 км/год натисніть . Систему можна також увімкнути, коли автомобіль стоїть нерухомо із заведеним двигуном. Контрольний індикатор  на комбінованій панелі приладів засвітиться зеленим, підтверджуючи, що систему активовано.

На початку спуску автомобіля система контролює швидкість руху, тож педалі акселератора та гальм можна відпустити.

- Якщо увімкнено першу чи другу передачу, швидкість зменшиться, а на комбінованій

панелі приладів швидко блиматиме контрольний індикатор.

- Якщо важіль перемикання передач у нейтральному положенні або педаль зчеплення не натиснуто, швидкість зменшиться, а контрольний індикатор на комбінованій панелі приладів блиматиме повільно.

Якщо система працює, автоматично ввімкнеться стоп-сигнал.

На швидкості понад 30 км/год регулювання буде призупинено. Колір індикатора  на комбінованій панелі приладів зміниться на сірий. Однак світлодіод у кнопці  світитиметься і далі. Регулювання автоматично відновиться, якщо швидкість стане меншою за 30 км/год, нахил дороги перевищуватиме 5% і буде дотримано умов щодо натискання педалей.

## Деактивація

Натисніть  ще раз і дочекайтеся, коли світлодіод у кнопці згасне. Зелений контрольний індикатор  на комбінованій панелі приладів також згасне.

Натискання гальма чи акселератора також призведе до вимкнення системи.

На швидкості понад 70 км/год система автоматично деактивується. Індикатор у кнопці згасне.

## Несправність

Якщо зелений контрольний індикатор  не світиться або блимає після натискання кнопки, це свідчить про несправність у системі.

Зверніться по допомогу на СТО.

## Система вибору режиму їзди

### Обережно

Цей автомобіль призначений головним чином для руху по дорогах, але його також можна використовувати для їзди по бездоріжжю.

Однак не варто їздити по місцевості, де можна пошкодити автомобіль через перешкоди на дорозі, такі як каміння тощо, і в місцевості з крутими схилами й поганим зчепленням з дорогою.

Не можна перетинати водяні перешкоди.

### Обережно

Під час їзди бездоріжжям раптовий рух чи маневри можуть призвести до зіткнення або до втрати автомобілем керуваності.

Система вибору режиму їзди призначена для оптимізації зчеплення з дорогою, що має низький коефіцієнт тертя (засніжена, вкрита брудом або піском).

Система пристосовується до рельєфу, діючи на передні колеса – завдяки цьому перерозподіляється вага автомобіля, що зазвичай асоціюється з більш традиційною системою повного приводу.



Система вибору режиму їзди дає змогу вибрати один із п'яти режимів керування автомобілем:

- Режим з вимкненою системою ESC 
- стандартний режим 
- режим "Сніг" 
- режим "Болото" 
- режим "Пісок" 

Поворотом елемента керування можна активувати кілька режимів.

В інформаційному центрі водія засвітиться світлодіодний індикатор і з'явиться повідомлення про стан вибраного режиму.

### Режим з вимкненою системою ESC

У цьому режимі система ESC та протибуксувальна система вимикаються.

Засвітиться світлодіод у кнопці .

Система ESC та протибуксувальна система автоматично вмикаються знову на швидкості понад 50 км/год або під час наступного ввімкнення запалювання.

### Стандартний режим

Цей режим відкалібровано для забезпечення низького рівня буксування коліс на основі різних типів зчеплення з дорогою, які зазвичай трапляються під час щоденної їзди.

Під час кожного ввімкнення запалювання система автоматично скидається до цього режиму.

### Режим "Сніг"

Цей режим пристосовується до умов зчеплення з дорогою, яких зазнає кожне колесо під час рушення автомобіля.

Під час прискорення система оптимізує буксування коліс, щоб забезпечити найкращий розгін за умов наявного зчеплення з

дорогою. Рекомендується використовувати для глибокого снігу та стрімких схилів.

Цей режим діє, доки швидкість не перевищує 50 км/год.

### Режим "Болото"

Цей режим забезпечує значне буксування коліс під час рушення для колеса з найслабшим зчепленням із дорогою, завдяки чому з-під коліс видаляється болото й відновлюється належне зчеплення.

Водночас на колесо з найкращим зчепленням із дорогою передається максимально можливий крутний момент.

Цей режим діє, доки швидкість не перевищує 80 км/год.

### Режим "Пісок"

Цей режим забезпечує незначне одночасне буксування двох ведучих коліс, завдяки чому полегшується просування автомобіля вперед і зменшується ризик його загрузання.

Цей режим діє, доки швидкість не перевищує 120 км/год.

### Обережно

Не використовуйте інші режими на піску, оскільки автомобіль може застрягнути.

## Допоміжні системи водія

### ⚠ Попередження

Допоміжні системи водія розробляються для допомоги водію і не замінюють його увагу.

Водій має повний контроль над автомобілем і на нього покладається уся відповідальність за керування автомобілем під час їзди.

При використанні допоміжних систем водія обов'язково слідкуйте за поточною дорожньою ситуацією і дотримуйтесь застосовних правил дорожнього руху.

### Круїз-контроль

Круїз-контроль може зберігати та підтримувати швидкості понад 40 км/год.

Крім цього, у автомобілях з механічною трансмісією має бути ввімкнено принаймні третю передачу.

У автомобілях з автоматичною трансмісією потрібно вибрати положення **D** або другу чи вищу передачу в положенні **M**.

Під час руху на підйомі чи на спуску можливі відхилення від збережених швидкостей.

Система підтримує задану водієм швидкість автомобіля, і для цього не потрібно натискати педаль акселератора.

Попередньо задану швидкість може бути тимчасово перевищено натисненням педалі акселератора.

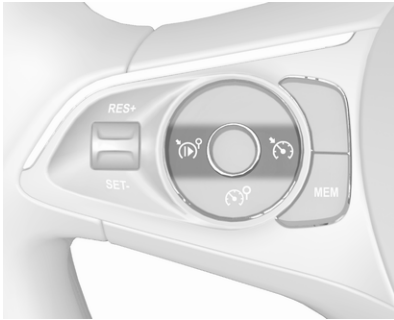
Стан і запрограмована швидкість відображаються в інформаційному центрі водія.

Забороняється використовувати круїз-контроль, якщо не рекомендується підтримувати постійну швидкість.

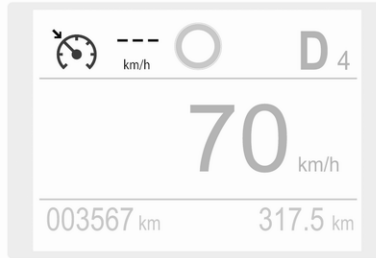
Контрольний індикатор  97.



### Увімкнення системи

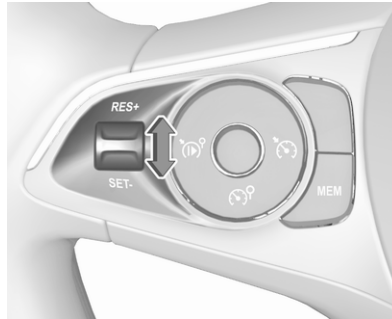


Натисніть  на кермі – в інформаційному центрі водія відобразяться символ  і повідомлення. Система поки що не працює.



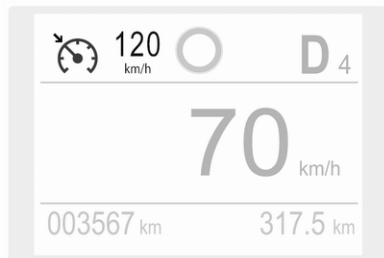
### Увімкнення функцій

#### Налаштування швидкості водієм



Наберіть потрібну швидкість і на секунду пересуньте коліщатко в положення **SET/-**. Поточна швидкість зберігається та підтримується. Педаль акселератора можна відпустити.

Задану максимальну швидкість можна змінити переміщенням коліщатка: натискайте його в бік **RES/+**, щоб збільшити максимальну швидкість, або в бік **SET/-**, щоб зменшити. Кожним переміщенням коліщатка до одного з положень швидкість змінюється з малим кроком. Якщо потримати його в одному з положень, швидкість змінюватиметься з великим кроком.



Значення швидкості відображається в інформаційному центрі водія.

### Прийняття швидкості, запропонованої функцією розпізнавання знаків обмеження швидкості

Інтелектуальна система адаптування швидкості інформує водія, якщо функція розпізнавання знаків обмеження швидкості виявила відповідний знак. Виявлене обмеження швидкості може бути використано як нове значення швидкості для круїз-контролю.

За допомогою камери вгорі на лобовому склі ця функція виявляє та зчитує знаки обмеження швидкості та знаки, які позначають кінець ділянки з обмеженням швидкості.

Якщо адаптивний круїз-контроль активовано:

- в удосконаленій версії інформаційного центру водія відобразиться розпізнане обмеження швидкості й засвітиться **MEM**.
- у звичайній версії інформаційного центру водія розпізнане обмеження швидкості відобразиться на сторінці цифрової індикації швидкості разом із повідомленням, яке містить вказівки.

Натисніть **MEM** на панелі органів керування на кермі, щоб ініціювати збереження запропонованої швидкості.

Ще раз натисніть **MEM** на панелі органів керування на кермі, щоб підтвердити й зберегти нове налаштування швидкості.

Цю швидкість буде задано як нове значення для круїз-контролю.

Цю функцію можна вимкнути або ввімкнути в меню персоналізації ⇨ 106.

### Перевищення заданої швидкості

Швидкість автомобіля можна збільшити натисканням педалі акселератора. Коли педаль акселератора відпускається, відновлюється попередньо збережена швидкість.

### Вимкнення функцій

Натисніть  – круїз-контроль перейде в режим паузи і на дисплеї з'явиться повідомлення. Автомобіль рухатиметься без керування круїз-контролем.

Круїз-контроль не діятиме, але остаточно не вимкнеться. Останнє збережене значення швидкості залишається в пам'яті, і його можна відновити пізніше.

Круїз-контроль автоматично вимикається за наведених нижче умов.

- Натиснуто педаль гальм.
- Швидкість автомобіля не перевищує 40 км/год.
- Працює протибуксувальна гальмівна система чи електронна система курсової стійкості.
- Механічну трансмісію встановлено у положення **N** або на першу чи другу передачу.
- Автоматичну трансмісію встановлено у положення **M** і вибрано першу передачу.

### Відновлення збереженої швидкості

На швидкості понад 40 км/год перемістіть коліщатко до положення **RES/+** – автомобіль набере збережену швидкість.

### Вимкнення системи

Натисніть  – вибір режиму круїз-контролю буде скасовано, після чого його індикатор в інформаційному центрі водія згасне.

Якщо натиснути , щоб активувати обмежувач швидкості, круїз-контроль дезактивується.

Якщо вимкнути запалювання, буде скасовано будь-яке запрограмоване значення швидкості.

### Несправність

У разі несправності круїз-контролю значення швидкості буде очищено, після чого натомість блиматимуть косі риски.

Функція розпізнавання знаків обмеження швидкості може не працювати належним чином, якщо дорожні знаки не відповідають Віденській конвенції про дорожні знаки.

### Обмежувач швидкості

Обмежувач швидкості не дозволяє автомобілю перевищувати попередньо встановлену максимальну швидкість.

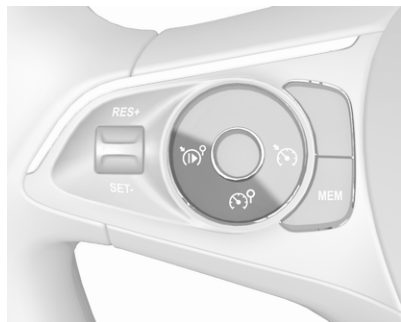
Максимальну швидкість можна встановити на рівні понад 30 км/год.

Водій може розігнати автомобіль до швидкості, що не перевищує попередньо задану. Під час руху на схилах може статися відхилення від обмеженої швидкості.

Попередньо задану швидкість можна тимчасово перевищити, натиснувши педаль акселератора повністю.

Стан і попередньо задане обмеження швидкості відображаються в інформаційному центрі водія.

## Увімкнення системи

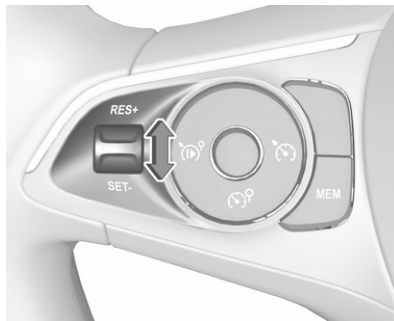


Натисніть  – в інформаційному центрі водія з'явиться символ  і повідомлення. Система поки що не працює.



## Увімкнення функцій

### Налаштування швидкості водієм

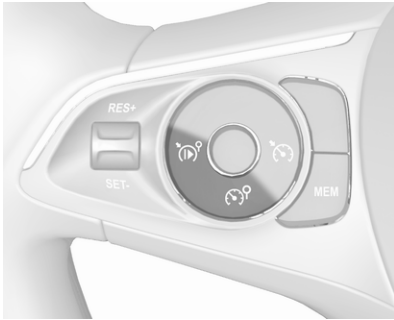


Наберіть потрібну швидкість і на секунду пересуньте коліщатко в положення **SET/-**. Поточну швидкість буде збережено як максимальну.

Задану максимальну швидкість можна змінити переміщенням коліщатка: натискайте його в бік **RES/+**, щоб збільшити максимальну швидкість, або в бік **SET/-**, щоб зменшити значення швидкості. Кожним переміщенням коліщатка до одного з положень швидкість змінюється з малим кроком. Якщо потримати його в одному з положень, швидкість змінюватиметься з великим кроком.



Значення швидкості відображається в інформаційному центрі водія.



Натисніть , щоб активувати обмежувач швидкості.

### Прийняття швидкості, запропонованої функцією розпізнавання знаків обмеження швидкості

Інтелектуальна система адаптування швидкості інформує водія, якщо функція розпізнавання знаків обмеження швидкості виявила відповідний знак. Виявлене обмеження швидкості буде задано як нове значення для обмежувача швидкості.

За допомогою камери вгорі на лобовому склі ця функція виявляє та зчитує знаки обмеження швидкості та знаки, які позначають кінець ділянки з обмеженням швидкості.

Якщо обмежувач швидкості активовано:

- в удосконаленій версії інформаційного центру водія відобразиться розпізнане обмеження швидкості й засвітиться **MEM**.
- у звичайній версії інформаційного центру водія розпізнане обмеження швидкості відобразиться на сторінці цифрової індикації швидкості разом із повідомленням, яке містить вказівки.

Натисніть **MEM** на панелі органів керування на кермі, щоб ініціювати збереження запропонованого обмеження швидкості.

Ще раз натисніть **MEM** на панелі органів керування на кермі, щоб підтвердити й зберегти нове налаштування швидкості.

Цю швидкість буде задано як нове значення для обмежувача швидкості.

Цю функцію можна вимкнути або ввімкнути в меню персоналізації  106.

### Перевищення обмеження швидкості

В екстреній ситуації обмеження швидкості можна перевищити, натиснувши педаль акселератора повністю. При цьому значення попередньо заданої швидкості блиматиме.

Відпустіть педаль акселератора – функція обмежувача швидкості знову активується, щойно швидкість стане меншою за встановлене обмеження.

### Вимкнення функцій

Натисніть  - обмежувач швидкості перейде у режим паузи і на дисплеї з'явиться повідомлення. Автомобіль рухатиметься без обмеження швидкості.

Обмежувач швидкості не діятиме, але остаточно не вимкнеться. Останнє збережене значення швидкості залишається в пам'яті, і його можна відновити пізніше.

### Відновити обмеження швидкості

Натисніть  – автомобіль набере швидкість згідно із заданим значенням.

### Вимкнення системи

Натисніть  – вибір режиму обмежувача швидкості буде скасовано, після чого індикація обмеження швидкості в інформаційному центрі водія згасне.

Якщо натиснути , щоб активувати круїз-контроль, обмежувач швидкості деактивується.

Попередньо задана швидкість після вимкнення запалювання залишається в пам'яті.

### Несправність

У разі несправності обмежувача швидкості її значення буде очищено, після чого натомість блиматимуть косі риски.

Функція розпізнавання знаків обмеження швидкості може не працювати належним чином, якщо дорожні знаки не відповідають Віденській конвенції про дорожні знаки.

### Повідомлення про небезпеку зіткнення спереду

Повідомлення про небезпеку зіткнення спереду допомагає уникнути лобових зіткнень або зменшити шкоду від них.

Для виявлення іншого транспортного засобу прямо перед автомобілем у системі попередження про небезпеку лобового зіткнення застосовується передня камера на лобовому склі.

Якщо автомобіль, що рухається попереду, наближається занадто швидко, пролунає попереджувальний звуковий сигнал, і у інформаційному центрі водія з'являється повідомлення.

### Попередження

Повідомлення про небезпеку зіткнення спереду є просто системою попередження, яка не застосовує гальма. При занадто швидкому наближенні до автомобіля, що рухається попереду у вас може не бути достатньо часу для уникнення зіткнення.

Водій несе повну відповідальність за дотримання належної дистанції руху відповідно до дорожніх та погодних умов, а також умов видимості.

Повна увага водія завжди необхідна під час їзди. Водій постійно має бути готовим вжити відповідних дій і застосувати педаль гальм.

## Активация

Система попередження про небезпеку лобового зіткнення виявляє транспортні засоби й працює автоматично на швидкостях у діапазоні від 5 км/год до 85 км/год. Система виявляє нерухомі транспортні засоби, якщо швидкість не перевищує 80 км/год.

## Повідомлення водія

Для попередження водія використовуються такі засоби:

- Коли відстань до автомобіля попереду стає замалою, в інформаційному центрі водія засвічується символ  і відображається попереджувальне повідомлення.
- Коли зіткнення неминуче і водій має діяти негайно, в інформаційному центрі водія засвічується символ  і відображається

попереджувальне повідомлення, а також лунають попереджувальні сигнали.

### Попередження

Повідомлення про небезпеку зіткнення спереду є просто системою попередження, яка не застосовує гальма. При занадто швидкому наближенні до автомобіля, що рухається попереду у вас може не бути достатньо часу для уникнення зіткнення.

Водій несе повну відповідальність за дотримання належної дистанції руху відповідно до дорожніх та погодних умов, а також умов видимості.

Повна увага водія завжди необхідна під час їзди. Водій постійно має бути готовим вжити відповідних дій і застосувати педаль гальм.

## Обережно

Кольори цього контрольного індикатора не пов'язані з місцевими законами щодо безпечної дистанції руху. Водій несе повну відповідальність за дотримання безпечної дистанції руху відповідно до діючих правил дорожнього руху, погодних умов, стану дороги і т.ін.

## Вибір чутливості реагування

У меню персоналізації автомобіля потрібно налаштувати чутливість для відображення попереджень: "близько", "середня відстань" або "далеко" ⇄ 106.

Вибране значення діє до наступної зміни. Завчасність попередження залежить від швидкості автомобіля. Чим вища швидкість, тим на більшій дистанції спрацює функція попереджень. При виборі завчасності попереджень слід враховувати умови дорожнього руху та погодні умови.

## Деактивація

Система вимкнеться лише якщо вимкнути активне екстрене гальмування в меню персоналізації автомобіля ⇨ 106.

## Обмеження системи

Хоча функція повідомлення про безпеку зіткнення спереду призначена лише для попередження про зіткнення з автомобілями, однак вона також може попереджати про інші об'єкти.

У наступних випадках функція повідомлення про безпеку зіткнення спереду може не розпізнавати транспортний засіб попереду, або ефективність датчика буде обмежена:

- рух звивистими дорогами або пагористою місцевістю
- автомобіль рухається в темряві
- погодні умови (туман, дощ чи сніг), які обмежують видимість

- датчик на лобовому склі блокується снігом, кригою, сльотою, багнюкою чи брудом
- лобове скло пошкоджене або на ньому є сторонні предмети, наприклад наліпки

## Активне екстрене гальмування

Активне екстрене гальмування може зменшити пошкодження й травмування внаслідок зіткнення з автомобілями, пішоходами та перешкодами, які з'являються безпосередньо на шляху автомобіля, коли зіткнення вже не можна уникнути ручним маневруванням чи гальмуванням. Перед застосуванням активного екстреного гальмування водій отримує попередження від системи повідомлення про безпеку лобового зіткнення або передньої системи захисту пішоходів.

Повідомлення про безпеку зіткнення спереду ⇨ 168.

Передня система захисту пішоходів ⇨ 173.

Ця функція використовує різні сигнали (наприклад, камера-датчик, тиск гальм, швидкість автомобіля) для обчислення вірогідності фронтального зіткнення.

## ⚠ Попередження

Ця система не призначена для звільнення водія від обов'язку вести автомобіль і дивитися вперед. Це додаткова система, і її функції обмежуються зниженням швидкості автомобіля перед зіткненням.

Система може не реагувати на тварин. Після раптової зміни смуги руху, система потребує певного часу для виявлення наступного автомобіля, що їде попереду.

Водій завжди має бути готовим застосовувати гальма та скеровувати автомобіль для уникнення зіткнень.



## Функціональність

Функція активного екстреного гальмування використовує для роботи передню камеру і діє під час руху автомобіля на передній передачі зі швидкістю в діапазоні від швидкості ходи до 85 км/год. Система виявляє нерухомі транспортні засоби, лише якщо швидкість не перевищує 80 км/год. Передумовою для цього є ввімкнення системи повідомлень про небезпеку зіткнення спереду із системою передньої камери в меню персоналізації автомобіля ⇨ 106.

Система включає в себе:

- систему екстреного автоматичного гальмування
- підсилювач екстреного гальмування запобіжної дії
- попередження про зіткнення спереду
- передню систему захисту пішоходів

## Екстрене автоматичне гальмування

Після ввімкнення системи підготовки гальм і безпосередньо перед неминучим зіткненням ця функція автоматично застосовує гальмування обмеженої інтенсивності для зменшення швидкості зіткнення або уникнення аварії. Якщо застосовано активне екстрене гальмування, на панелі приладів блимає (ⓘ). Залежно від ситуації, може бути застосовано гальмування середньої інтенсивності або різке гальмування. Це автоматичне гальмування під час руху вперед може ввімкнутися лише в разі виявлення автомобіля або пішохода попереду.

Повідомлення про небезпеку зіткнення спереду ⇨ 168.

Передня система захисту пішоходів ⇨ 173.

Щоб запобігти аварії, система екстреного автоматичного гальмування може зменшити швидкість автомобіля до повної зупинки.

### ⚠ Попередження

Екстрене автоматичне гальмування - це функція, призначена для підготовки до аварійних ситуацій, а не до запобігання аваріям. Не слід покладатися на цю систему, коли потрібно загальмувати рух автомобіля. Система екстреного автоматичного гальмування діє лише в межах свого робочого діапазону швидкостей і реагує лише на розпізнані транспортні засоби і розпізнаних пішоходів.

## Фронтальна допомога при гальмуванні

Додатково до системи екстреного автоматичного гальмування система випереджувального гальмування підвищує чутливість

підсилювача гальм. Тому, якщо натиснути педаль гальм із меншим зусиллям, це призведе до негайного різкого гальмування. Ця функція допомагає водію перед неминучим зіткненням гальмувати швидше і інтенсивніше.

### **⚠ Попередження**

Система активного екстреного гальмування не призначена для інтенсивного автономного гальмування або автоматичного уникнення зіткнення. Її призначенням є зниження швидкості автомобіля в разі небезпеки зіткнення. Вона може не реагувати на тварин. Після раптової зміни смуги руху, система потребує певного часу для виявлення наступного автомобіля, що їде попереду.

Повна увага водія завжди необхідна під час їзди. Водій завжди має бути готовим застосовувати гальма та скеровувати автомобіль для уникнення зіткнень.

Система призначена для роботи з усіма пасажирами та водієм, що вдягають паски безпеки.

Повідомлення про небезпеку зіткнення спереду ⇨ 168.

Передня система захисту пішоходів ⇨ 173.

### **Обмеження системи**

У деяких випадках увімкнена система екстреного гальмування може автоматично вмикати гальма в ситуаціях, де це може видаватися необов'язковим, наприклад, на багатоповерхових автостоянках, через дорожні знаки на звивистих ділянках доріг, або через автомобілі, що рухаються суміжною смугою. Це нормальний режим роботи, і автомобіль не потребує обслуговування. Щоб вимкнути автоматичне гальмування, різко натисніть педаль акселератора, якщо ситуація це дозволяє.

У наведених нижче випадках ефективність активного екстреного гальмування обмежена:

- рух звивистими дорогами або пагористою місцевістю
- здійснюється визначення всіх транспортних засобів на шляху, у тому числі, автомобілів з причепами, тракторів, забруднених автомобілів тощо
- виявлення транспортних засобів в умовах обмеженої видимості, наприклад, під час туману, дощу чи снігопаду
- автомобіль рухається в темряві
- лобове скло пошкоджене або на ньому є наліпки

Під час їзди водій завжди має бути уважним і готовим до відповідних дій в разі небезпеки зіткнення - гальмування та маневрування.

Рекомендується вимикати цю систему в меню персоналізації автомобіля у таких випадках:

- під час буксирування причепа або фургона
- у разі перевезення довгих предметів у верхньому багажнику або багажнику на даху
- під час буксирування автомобіля з увімкненим двигуном
- коли встановлено запасне колесо, менше за інші колеса
- перед використанням автоматичної автоматйки без вимикання двигуна
- перед тим, як помістити автомобіль на стенд для перевірки гальм в СТО
- у разі пошкодження лобового скла поруч із камерою
- якщо пошкоджено передній бампер
- якщо не працюють стоп-сигнали

Активне екстрене гальмування можна вимкнути у меню персоналізації ⇨ 106. Якщо цю систему вимкнено, на панелі приладів світиться (🚗), а в інформаційному центрі водія відображається попередження.

### Несправність

Якщо система потребує обслуговування, у центрі інформації для водія відображається повідомлення.

Якщо система не працює так, як слід, відповідні повідомлення автомобіля відображаються в інформаційному центрі водія. Повідомлення автомобіля ⇨ 105.

### Передня система захисту пішоходів

Передня система захисту пішоходів допомагає уникнути наїзду на пішоходів попереду під час руху переднім ходом чи зменшити ступінь їх травмування.

Для виявлення пішохода перед автомобілем у системі застосовується передня камера на лобовому склі.

Передня система захисту пішоходів може виявляти пішоходів і видавати попередження, коли автомобіль рухається вперед зі швидкістю від 5 км/год до 60 миль/год.

Під час руху в темний час доби ефективність системи обмежена.

### Небезпека

Передня система захисту пішоходів видає попередження та здійснює автоматичне гальмування автомобіля лише тоді, коли виявлено пішохода.

Система може не виявляти пішоходів, зокрема дітей, коли пішохід не знаходиться безпосередньо перед автомобілем, або його видно не повністю, або він не стоїть вертикально, або коли пішохід знаходиться серед групи людей.

Функції передньої системи захисту пішоходів:

- визначення пішоходів попереду
- попередження про пішохода попереду

Передня система захисту пішоходів вмикається разом із системою повідомлень про небезпеку зіткнення спереду.

Повідомлення про небезпеку зіткнення спереду ➔ 168.

### Визначення пішоходів попереду

Про наявність пішохода попереду на відстані до 40 м вказує відповідний символ на панелі приладів.

### Попередження про пішохода попереду

Якщо автомобіль занадто швидко наближається до виявленого пішохода, в інформаційному центрі водія з'являється попередження. Лунає попереджувальний звуковий сигнал.

Після попередження про пішохода попереду може бути вимкнено круїз-контроль або адаптивний круїз-контроль.

### Обмеження системи

Перелік випадків, у яких передня система захисту пішоходів може не визначити пішохода попереду або ефективність датчика буде обмеженою:

- швидкість автомобіля під час руху переднім ходом менша за 5 км/год або перевищує 60 км/год
- відстань до пішохода попереду більша ніж 40 м
- рух звивистими дорогами або пагористою місцевістю
- автомобіль рухається в темряві
- погодні умови (туман, дощ чи сніг), які обмежують видимість

- датчик на лобовому склі блокується снігом, кригою, сльотою, бажнюкою чи брудом
- лобове скло пошкоджене або на ньому є сторонні предмети, наприклад наліпки

## Система допомоги під час паркування

### Загальна інформація

Ця система автоматично вмикається, коли до зчіпного пристрою приєднано причеп або систему для перевезення велосипедів.

#### ⚠ Попередження

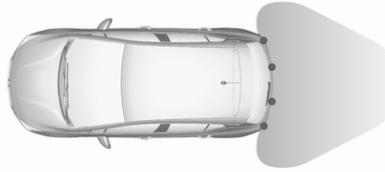
Водій несе повну відповідальність за маневри під час паркування.

Під час руху вперед або заднім ходом з використанням системи допомоги під час паркування обов'язково слід уважно спостерігати за ситуацією довкола автомобіля.

Система допомоги під час паркування полегшує паркування, вимірюючи відстань між автомобілем і перешкодами. Вона інформує і попереджає водія звуковими сигналами та візуальною індикацією.

Звукові сигнали лунають з того боку автомобіля, від якого відстань до перешкоди менша. Що меншою є відстань між автомобілем та відповідною перешкодою, то коротшим є інтервал між звуковими сигналами. Коли відстань становить менше 30 см, звуковий сигнал лунає безперервно.

### Задня система допомоги під час паркування



Робота системи забезпечується ультразвуковими датчиками в задньому бампері.

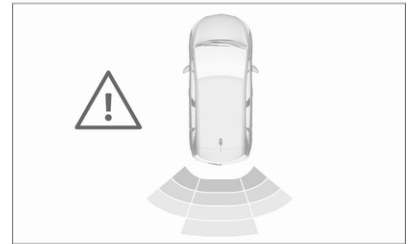
#### Активация

Коли ввімкнуто передачу заднього ходу, вмикається система допомоги під час паркування заднім ходом.

Система готова до роботи, якщо індикатор у кнопці системи допомоги під час паркування  не світиться.

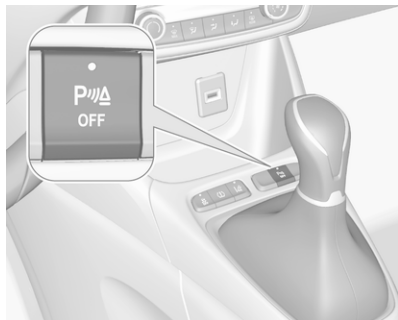
### Сигналізування

Система попереджає водія звуковими сигналами про потенційно небезпечні перешкоди позаду автомобіля в радіусі до 50 см.



Окрім цього, відстань до перешкод позаду позначається рухомими лініями відстані на інформаційному дисплеї  101. Якщо перешкода дуже близько, на екрані відображається  як попередження про небезпеку.

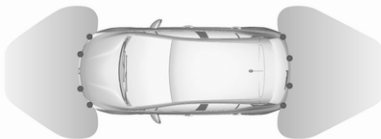
### Деактивація



Система вимикається після вимкнення задньої передачі. Щоб вимкнути систему вручну, натисніть **P OFF**. Коли система вимкнеться, засвітиться індикатор у кнопці. Якщо систему вимкнено вручну, вона не ввімкнеться знову автоматично під час наступного ввімкнення запалювання.

### Передня і задня система допомоги під час паркування

Ця система використовує два різних акустичних попереджувальних сигналів для передньої та задньої частини, причому кожен з них має різну частоту.



Робота системи забезпечується ультразвуковими датчиками в задньому та передньому бамперах.

### Активація

Коли ввімкнено передачу заднього ходу, вмикається система допомоги під час паркування заднім ходом.

Крім задньої системи допомоги під час паркування активується передня система, якщо перед автомобілем виявлено перешкоду, але швидкість не перевищує 10 км/год.

Система готова до роботи, якщо індикатор у кнопці системи допомоги під час паркування **P OFF** не світитиметься.

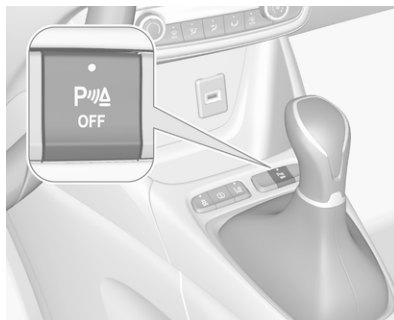
### Сигналізування

Система попереджає водія звуковими сигналами з відповідних динаміків про потенційно небезпечні перешкоди перед автомобілем чи позаду нього.



Окрім цього, відстань до перешкод позаду автомобіля та перед ним позначається рухомими лініями відстані на інформаційному дисплеї ➔ 101.

### Деактивація



Система автоматично вимкнеться, коли швидкість автомобіля перевищить 10 км/год, або якщо він зупиниться більше ніж на 3 с на передній передачі, або коли не буде виявлено жодних інших перешкод.

Після вимкнення системи вручну в кнопки засвітиться індикатор.

Якщо систему вимкнено вручну, вона не ввімкнеться знову автоматично під час наступного ввімкнення запалювання.

### Обмеження системи

Якщо виникне несправність або система тимчасово не працюватиме, наприклад через високий рівень зовнішнього шуму чи інші перешкоди, на комбінованій панелі приладів почне світитися **Виконайте обслуговування**. У центрі інформації для водія відобразатиметься повідомлення.

### ⚠ Попередження

За певних обставин різні відбиваючі поверхні на предметах або одязі, а також зовнішні джерела шуму можуть спричинити нездатність системи виявити перешкоди.

Слід приділяти особливу увагу низько розташованим перешкодам, які можуть пошкодити нижню частину бампера.

**Обережно**

Якщо датчики чимось закриті, наприклад, вкриті льодом чи снігом, системи може діяти неефективно.

Ефективність роботи системи паркування може погіршуватися при значному навантаженні автомобіля.

Якщо поблизу знаходяться високі транспортні засоби (наприклад, всюдиходи, міні-фургони чи мікроавтобуси), застосовуються особливі умови. Виявлення об'єктів і правильна ідентифікація дистанції у верхній частині таких автомобілів не гарантується.

Об'єкти з малою площею відбиття (наприклад, вузькі предмети або предмети з м'яких матеріалів) система може не виявляти.

Система допомоги під час паркування не виявляє об'єкти поза межами свого радіусу дії.

**Примітка**

Державний номер автомобіля спереду має бути правильно закріплено (він не повинен бути зігнутим, між номером та бампером не повинно бути зазорів з лівого чи правого боку), а датчики мають бути надійно зафіксованими. Коли номерний знак погнутий або використовується тримач номерного знака, система допомоги під час паркування може працювати гірше.

**Розширена допомога при паркуванні****⚠ Попередження**

Уся відповідальність за прийняття запропонованого системою місця для паркування та за маневри під час паркування покладається на водія.

Використовуючи системи розширеної допомоги під час паркування, слід обов'язково уважно стежити за ситуацією довкола.

Система розширеної допомоги під час паркування визначає місце, придатне для паркування, обчислює траєкторію та автоматично скеровує автомобіль на місце під час паркування.

Розширена система допомоги під час паркування допомагає під час виконання наведених нижче маневрів:

- в'їзд на місце паралельного паркування
- в'їзд на місце перпендикулярного паркування
- виїзд з місця паралельного паркування

Водій має контролювати прискорення, гальмування та переключення передач, а керування кермом здійснюється

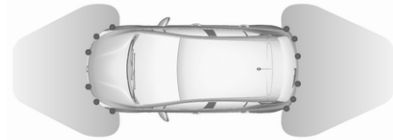


автоматично. Водій будь-коли може взяти керування на себе за допомогою керма.

Можливо, потрібно буде більше ніж один раз проїхати вперед і назад.

Вказівки відображаються на інформаційному дисплеї ➔ 101.

Розширена система допомога під час паркування може вмикатися тільки під час руху вперед.



Розширена допомога при паркуванні завжди поєднується із системою допомоги під час паркування переднім й заднім ходом.

Система має по шість ультразвукових датчиків паркування у задньому та передньому бамперах.

### В'їзд на паралельне місце паркування

#### Активация

7-дюймовий кольоровий інформаційний дисплей: щоб знайти місце для паркування, активуйте систему, вибравши пункт

**Допомога під час паркування** на головній сторінці сенсорного екрана. Потім виберіть **Припаркуватися паралельно**.

8-дюймовий кольоровий інформаційний дисплей: щоб знайти місце для паркування, увімкніть систему, натиснувши .

Виберіть "Функції для водіння" на сенсорному екрані, а потім – **Система допомоги під час паркування**. Виберіть **В'їхати на паралельне місце паркування**.

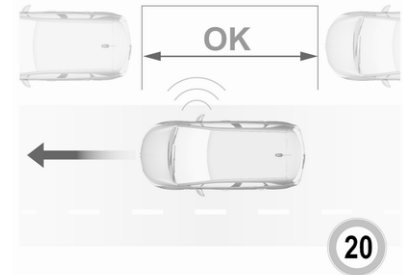
☞ засвітиться в комбінованій панелі приладів, підтверджуючи роботу функції.

Пригальмуйте, щоб швидкість була меншою за 20 км/год.

Виберіть сторону паркування, увімкнувши покажчик повороту з відповідного боку.

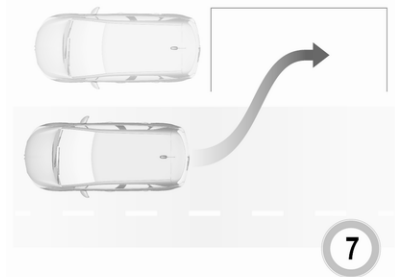
Допустима відстань між траєкторією руху автомобіля і рядом припаркованих автомобілів – від 0,5 м до 1,5 м.

Система ігноруватиме місця для паркування, які точно менші або більші за автомобіль.



Знайшовши вільне місце для паркування, система повідомляє про це візуально на кольоровому інформаційному дисплеї та подає

перший звуковий сигнал. Повільно їдьте вперед. Коли пролунає другий звуковий сигнал, зупиніть автомобіль, увімкніть задню передачу, відпустіть кермо й почніть рухатися зі швидкістю до 7 км/год.



Рухайтесь вперед і назад, стежачи за попередженнями системи допомоги під час паркування, доки не буде повідомлено про завершення маневру. Після завершення  $P_0$  в комбінованій панелі приладів згасне.

## В'їзд на перпендикулярне місце паркування

### Активация

7-дюймовий кольоровий інформаційний дисплей: щоб знайти місце для паркування, активуйте систему, вибравши пункт **Допомога під час паркування** на головній сторінці сенсорного екрана. Потім виберіть **Припаркуватися перпендикулярно**.

8-дюймовий кольоровий інформаційний дисплей: щоб знайти місце для паркування, увімкніть систему, натиснувши . Виберіть "Функції для водіння" на сенсорному екрані, а потім – **Система допомоги під час паркування**. Виберіть **В'їхати на місце паркування заднім ходом**.

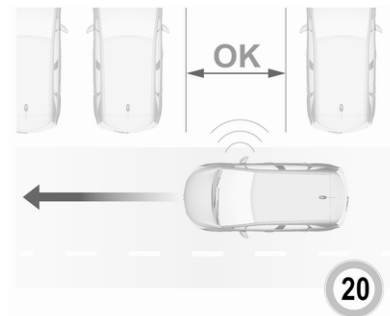
$P_0$  засвітиться в комбінованій панелі приладів, підтверджуючи роботу функції.

Пригальмуйте, щоб швидкість була меншою за 20 км/год.

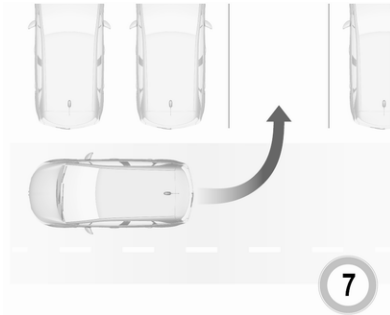
Виберіть сторону паркування, увімкнувши покажчик повороту з відповідного боку.

Допустима відстань між траєкторією руху автомобіля і рядом припаркованих автомобілів – від 0,5 м до 1,5 м.

Якщо виявлено кілька місць для паркування підряд, автомобіль буде скеровано на останнє з них.



Знайшовши вільне місце для паркування, система повідомляє про це візуально на кольоровому інформаційному дисплеї та подає звуковий сигнал. Зупиніть автомобіль, увімкніть задню передачу, відпустіть кермо й почніть рухатися зі швидкістю до 7 км/год.



Їдьте вперед і здавайте назад відповідно до інструкцій, стежачи за попередженнями системи допомоги під час паркування звуковими сигналами, доки не буде повідомлено про завершення маневру. Після завершення  в комбінованій панелі приладів згасне.

Під час маневру паркування система автоматично вимикається, якщо позаду автомобіля виявлено перешкоду на відстані 50 см.

## Виїзд із паралельного місця паркування

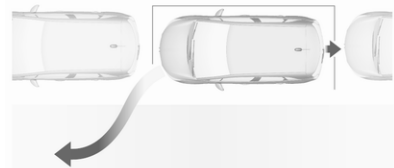
### Активация

7-дюймовий кольоровий інформаційний дисплей: щоб виїхати з паралельного місця для паркування, активуйте систему, вибравши пункт **Допомога під час паркування** на головній сторінці сенсорного екрана. Потім виберіть **Виїхати з паралельного місця паркування**.

8-дюймовий кольоровий інформаційний дисплей: щоб виїхати з місця паралельного паркування, увімкніть систему, натиснувши . Виберіть "Функції для водіння" на сенсорному екрані, а потім – **Система допомоги під час паркування**. Виберіть **Виїхати з паралельного місця паркування**.

Виберіть, з якого боку потрібно виїхати, увімкнувши відповідний показник повороту.

Увімкніть задню або передню передачу, відпустіть кермо й почніть рухатися зі швидкістю до 5 км/год.



Рухайтесь вперед і назад, стежачи за попередженнями системи допомоги під час паркування, доки не буде повідомлено про завершення маневру. Маневр буде завершено, коли передні колеса автомобіля будуть за межами місця для паркування і  згасне в комбінованій панелі приладів.

Після вимкнення перевірте, чи водію передано керування над автомобілем.

## Позначення дисплея

На дисплеї відображаються такі вказівки:

- загальні поради та попереджувальні повідомлення
- необхідність в зупинці автомобіля після визначення місця для паркування
- напрямок руху під час паркування
- вимога ввімкнути передачі заднього ходу або першу передачу
- вимога зупинитися або їхати повільно
- успішне встановлення автомобіля на місце стоянки позначається спливаючим символом та звуковим сигналом
- скасування паркувального маневру

## Деактивація

Щоб скасувати поточний маневр системи допомоги під час паркування і повернутися до попереднього екрана на інформаційному дисплеї, натисніть кнопку. Щоб повністю вимкнути систему, натисніть **P**  **Вимк.** на центральній консолі.

Система автоматично вимикається:

- після вимкнення запалювання
- якщо заглухне двигун
- якщо маневрування не почнеться протягом 5 хвилин вибору типу маневру
- після тривалої зупинки автомобіля під час маневрування
- у разі спрацювання електронної системи курсової стійкості
- якщо швидкість автомобіля перевищить задане обмеження
- якщо водій перерве рух керма

- після чотирьох циклів маневрування
- після відчинення дверцят водія
- якщо одне з передніх коліс наштовхнеться на перешкоду
- автоматично після вдалого завершення маневру

У разі автоматичного вимкнення системи або її вимкнення водієм під час маневрування це буде вказано в інформаційному центрі водія. Додатково пролунає звуковий сигнал.

Ця система автоматично вимикається, коли до зчіпного пристрою приєднано причеп або систему для перевезення велосипедів.

Щоб вимкнути систему на тривалий період часу, зверніться до дилера.

## Несправність

Якщо виникне несправність, **P** блиматиме кілька секунд і при цьому лунатиме звуковий сигнал. Якщо під час використання системи виникне несправність, **P** згасне.

Якщо виникне несправність у системі підсилювача керма, на панелі приладів блиматиме  $\ominus!$ , а також відобразиться повідомлення.

#### Примітка

Датчик може розпізнати відсутній предмет через акустичні перешкоди від внутрішнього шуму чи неправильне механічне регулювання (у цьому випадку можливі поодинокі помилкові попередження).

Покращена система допомоги під час паркування може не реагувати на зміни наявного паркувального простору після початку виконання маневру паркування. Система може вважати в'їзд, ворота, двір чи навіть перехрестя за місце для паркування. Після ввімкнення задньої передачі система розпочне паркувальний маневр. Стежте за тим, щоб запропоноване місце для паркування залишалось вільним.

Низькі бордюри та нерівності на дорозі (наприклад, на ділянках, де проводяться дорожні роботи), розпізнаються системою некоректно. Водій приймає на себе всю відповідальність.

### Повідомлення бокової мертвої зони видимості

Система повідомлень бокової мертвої зони видимості розпізнає та повідомляє про об'єкти, що знаходяться по обидва боки автомобіля в межах зазначеної мертвої зони. В разі виявлення об'єктів, які можуть бути поза зоною видимості внутрішніх чи зовнішніх дзеркал, система відображає попередження на кожному із зовнішніх дзеркал.

Система повідомлень бокової мертвої зони видимості використовує деякі датчики системи допомоги під час паркування.

### Попередження

Повідомлення мертвої зони видимості не замінює бачення водія.

Система не може виявити:

- автомобілі, які можуть швидко наблизитися, за межами мертвих зон;
- пішоходів, велосипедистів та тварин.

Перш ніж перешикуватися на іншу смугу, завжди перевіряйте ситуацію по всіх дзеркалах, оглядайтеся через плече і вмикайте покажчик повороту.

### Активация

7-дюймовий кольоровий інформаційний дисплей: виберіть на інформаційному дисплеї

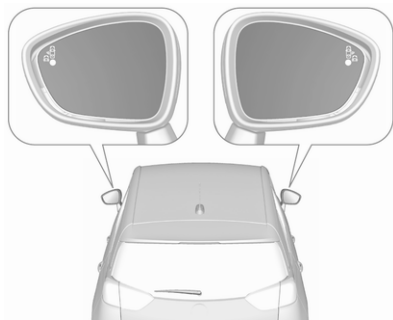
**Визначення розмірів паркувального майданчика** й увімкніть цю функцію.

8-дюймовий кольоровий інформаційний дисплей: натисніть . Виберіть на інформаційному

дисплеї "Функції для водіння", а потім – **Контроль мертвої зони**. Активуйте функцію.

постійно світитиметься зеленим кольором у комбінованій панелі приладів, підтверджуючи роботу функції.

### Функціональність



Якщо під час руху вперед система виявить транспортний засіб у боковій мертвій зоні, у відповідному зовнішньому дзеркалі засвітиться світлодіодний індикатор.

Коли вас обганяють по суміжній смузі, світлодіод засвічується одразу.

Коли ви обганяєте інший автомобіль по суміжній смузі, світлодіод засвічується із затримкою.

### Умови роботи

Належна робота функції можлива за таких умов:

- усі транспортні засоби рухаються в одному напрямку і по суміжних смугах
- швидкість автомобіля від 12 до 140 км/год
- виконується обгін автомобіля, швидкість якого відрізняється від вашої швидкості менше ніж на 10 км/год
- вас обганяє автомобіль, швидкість якого відрізняється від вашої менше ніж на 25 км/год
- нормальна інтенсивність дорожнього руху
- рух здійснюється по прямій або трохи кривій дорозі

Попереджувальні сигнали не вмикаються в наведених нижче ситуаціях:

- наявність нерухомих об'єктів, наприклад припаркованих автомобілів, огорож, вуличних ліхтарів, дорожніх знаків
- в умовах дуже інтенсивного руху, коли рухомі транспортні засоби можна прийняти за нерухомі об'єкти
- наявність транспортних засобів, що рухаються в протилежному напрямку
- рух звивистою дорогою або входження у крутий поворот
- коли автомобіль обганяє дуже довгі автомобілі, наприклад, вантажівки чи фури, або вони його обганяють, їх виявлено у мертвій зоні позаду і водночас вони перебувають у полі зору водія попереду
- під час надто швидкого обгону

## Деактивація

Систему можна вимкнути в меню персоналізації автомобіля ⇨ 106. Після цього  згасне на комбінованій панелі приладів. Додатково пролунає звуковий сигнал.

Після вимкнення запалювання поточний стан системи збережеться в пам'яті.

Ця система автоматично вимикається, коли до зчіпного пристрою приєднано причеп або систему для перевезення велосипедів.

У погану погоду (наприклад, під час зливи) система може неправильно розпізнавати об'єкти.

## Несправність

Якщо виникне несправність, на комбінованій панелі приладів протягом певного часу блиматиме сигналізатор  разом із , а на дисплеї відобразиться повідомлення. Зверніться по допомогу на СТО.

## Система панорамного огляду

Ця система дає змогу побачити на інформаційному дисплеї кругове (майже 180°) зображення оточення автомобіля, що нагадує вид із висоти пташиного польоту.

Система використовує такі засоби:

- задня камера на дверцятах багажного відділення
- ультразвукові датчики в задньому бампері

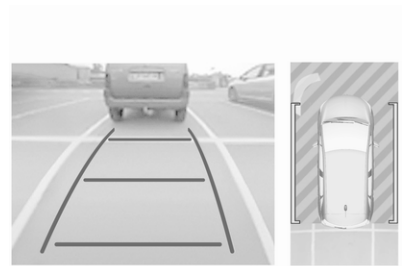
Екран розділено на дві частини: справа відображається вид автомобіля згори, а зліва - інші види.

## Активация

Система панорамного огляду вмикається, якщо:

- увімкнено задню передачу
- автомобіль рухається зі швидкістю до 10 км/год

## Функціональність



У лівій частині дисплея можна вибрати різні види. Тип виду можна змінити, натиснувши сенсорне поле в лівій нижній області дисплея:

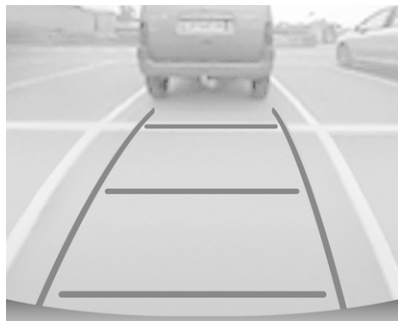
- задній вид
- автоматичний режим
- масштабований вид
- вид у межах 180°

За замовчуванням вмикається автоматичний режим. У цьому режимі система вибирає найкращий вид (стандартний або

масштабований) для відображення згідно з інформацією, одержаною від паркувальних датчиків.

Після вимкнення запалювання стан системи не зберігається в пам'яті.

### Вид позаду



На екрані відображається область позаду автомобіля. Вертикальні лінії окреслюють ширину автомобіля з розкладеними дзеркалами. При повороті керма напрям лінії змінюється.

Горизонтальними лініями позначаються відстані прибіл. 30 см, 1 м і 2 м від заднього бампера.

Цей вид доступний в автоматичному режимі або в меню вибору видів.

### Автоматичний режим

Цей режим активується за замовчуванням. За допомогою датчиків у задньому бампері автоматичний вид змінюється на задній, а потім – на вид зверху, коли під час маневру автомобіль наближається до перешкоди.

### Масштабований вид



Камера записує оточення автомобіля під час маневру, щоб реконструювати вигляд ззаду

автомобіля згори в його найближчому оточенні. Це дає змогу автомобілю легше оминати перешкоди навколо. Цей вид доступний в автоматичному режимі або у меню вибору видів.

### Вид у межах 180°



Вид на 180° допомагає здавати назад із місця для паркування, даючи змогу бачити наближення транспортних засобів, пішоходів і велосипедистів. Цей вид не рекомендується для проведення повного маневру. Він складається з трьох секторів: лівий (1),



центрального (2) та правий (3). Цей вид доступний лише в меню вибору видів.

## Деактивація

Система панорамного огляду вимикається, якщо:

- перевищити швидкість 10 км/год
- минуло 7 секунд після вимкнення задньої передачі
- натиснуто значок  у верхньому лівому куті сенсорного екрана
- відчинено двері багажного відділення

## Загальна інформація

### Попередження

Система панорамного огляду не замінює очі водія. Ця система не показує дітей, пішоходів, велосипедистів, перетинаючи руху, тварини, автомобілі, що рухаються у перехресному напрямку та інші об'єкти, які

знаходяться поза зоною видимості камери, наприклад, об'єкти під бампером або під автомобілем.

Забороняється їздити заднім ходом або паркувати автомобіль, використовуючи тільки систему панорамного огляду.

Перед початком руху обов'язково перевіряйте зону довкола автомобіля.

Об'єкти, зображені на дисплеї, можуть знаходитися далі чи ближче, ніж видається. Зона відображення є обмеженою, і об'єкти, які знаходяться близько до будь-якого краю бампера або під бампером, не відображаються на екрані.

## Обмеження системи

### Обережно

Для оптимальної роботи системи важливо стежити за чистотою об'єктиву камери в

дверях багажного відділення між ліхтарями освітлення номерного знака. Промийте об'єкти водою і протріть м'якою тканиною.

Забороняється мити об'єкти водою або парою під високим тиском.

Система панорамного огляду може не діяти належним чином у таких випадках:

- У темряві.
- Сонце або фари автомобіля світять прямо в об'єкти камери.
- Під час їзди вночі.
- Погодні умови (туман, дощ чи сніг), які обмежують видимість.
- Об'єкти камери вкритий снігом, льодом, брудом, багном або іншими нашаруваннями.
- До зчіпного пристрою приєднано причеп або систему для перевезення велосипедів.

- Автомобіль потрапив в аварію.
- У разі раптової зміни температури.

## Камера заднього виду

Камера заднього огляду допомагає водієві під час руху заднім ходом - вона показує ділянку позаду автомобіля.

Зображення з камери відображається на інформаційному дисплеї.

### ⚠ Попередження

Камера заднього огляду не замінює очі водія. Зауважте, що об'єкти, які знаходяться поза радіусом огляду камери та датчиків системи допомоги під час паркування, наприклад, під бампером або під автомобілем, не відображаються.

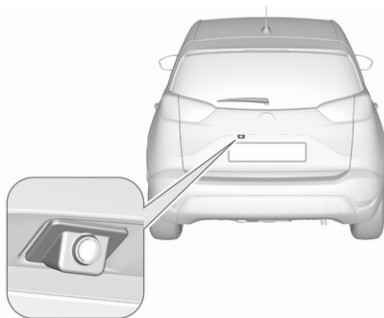
Забороняється їздити заднім ходом або паркувати автомобіль, використовуючи тільки камеру заднього виду.

Перед початком руху обов'язково перевіряйте зону довкола автомобіля.

## Увімкнення

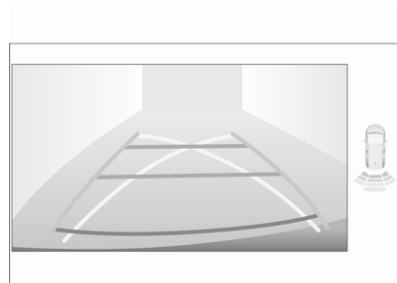
Камера заднього огляду вмикається автоматично при увімкненні задньої передачі.

## Функціональність



Ділянка, яку показує камера, є обмеженою. Дистанція, що відтворюється на зображенні, відрізняється від фактичної відстані.

## Напрямні лінії



Вертикальні лінії окреслюють ширину автомобіля без дзеркал і показують загальний напрямок руху. Горизонтальними лініями позначаються відстані прибіл. 30 см, 1 м і 2 м від заднього бампера. Криві, що перетинаються, окреслюють максимальний радіус розвороту.

### Вимкнення напрямних ліній

Напрямні лінії можна вимкнути на інформаційному дисплеї. Виберіть **Налаштування** ➤ **Автомобіль** ➤ **Виявлення зіткнень** ➤ **Напрямні лінії камери заднього виду** ➤ **О**.

Інформаційний дисплей ➤ 101.

Персоналізація автомобіля ➤ 106.

### Вимкнення

Камера вимикається в разі перевищенні певної швидкості руху вперед або приблизно через 10 с після вимкнення задньої передачі.

### Обмеження системи

Камера заднього огляду може не працювати як слід за наступних обставин:

- У темряві.
- Фари автомобіля світять прямо в об'єктів камери.
- Під час їзди вночі.
- Погодні умови (туман, дощ чи сніг), які обмежують видимість.

- Об'єктів камери вкритий снігом, льодом, брудом, багном або іншими нашаруваннями. Очистіть об'єктів, обмийте його водою і протріть м'якою тканиною.
- Двері багажного відділення буде відчинено.
- До зчіпного пристрою приєднано причеп або систему для перевезення велосипедів.
- Автомобіль зазнав зіткнення ззаду.
- У разі раптової зміни температури.

### Система попередження про виїзд за межі смуги руху

Передня камера системи попередження про виїзд за межі смуги слідує за розміткою дорожньої смуги, якою рухається автомобіль. Система розпізнає зміну смуги та попереджує водія в

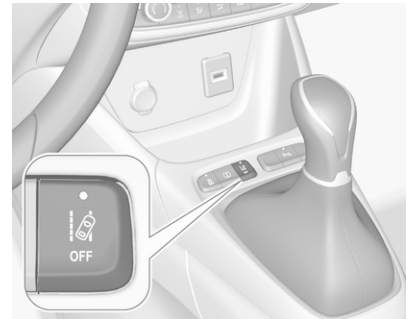
разі ненавмисного відхилення від неї відтворенням візуального та звукового сигналів.

Під час визначення ненавмисного відхилення від смуги система керується такими критеріями:

- покажчики поворотів не активовано
- не було натиснуто педаль гальм
- немає активного прискорення

За умови виконання водієм певних дій, попередження не відтворюється.

### Активація



Система попередження про виїзд за межі смуги активується кнопкою . Система ввімкнеться, коли світлодіод у кнопці не світитиметься.

Система працює, лише якщо швидкість автомобіля є вищою 60 км/год, а також за наявності розмітки смуги.

Як тільки система розпізнає ненавмисне відхилення від смуги, контрольний індикатор  почне блимати жовтим кольором. Водночас активується звуковий сигнал.



### Деактивація

Система вимикається кнопкою  — після цього в кнопці світиться світлодіод.

Система не працює, якщо швидкість руху автомобіля становить менше 60 км/год.

### Несправність

Якщо виникне несправність, на панелі приладів з'явиться символ , а на дисплеї відображатиметься повідомлення. Зверніться по допомогу на СТО.

Система не працює, коли дорожня розмітка не розпізнається.

### Обмеження системи

Система може не працювати як слід у таких випадках:

- швидкість автомобіля не перевищує 60 км/год
- рух звивистими дорогами або пагористою місцевістю
- автомобіль рухається в темряві
- погодні умови (туман, дощ чи сніг), які обмежують видимість

- об'єкти камери затуляється снігом, кригою, брудом або їй заважають тріщини на лобовому склі чи сторонні предмети, наприклад наліпки
- сонце світить прямо в об'єкти камери
- мала відстань до автомобілів попереду
- дороги з поперечним нахилом
- рух по краю доріг
- дороги з поганою дорожньою розміткою
- раптова зміна зовнішнього освітлення

### Система підтримання пильності водія

Система не може замінити потребу в пильності з боку водія. Рекомендується робити перерву, відчувши втому, або принаймні кожні дві години. Не сідайте за кермо, коли почуваетесь втомленими.

## Увімкнення та вимкнення

Ця система вмикається й вимикається у меню персоналізації автомобіля ⇨ 106.

Після вимкнення запалювання стан системи зберігається в пам'яті.

## Система відстеження тривалості водіння

Якщо водій не зробив перерви після 2 годин їзди на швидкості понад 65 км/год, система нагадає про це спливним символом 🚗 в інформаційному центрі водія. Одночасно пролунає звуковий сигнал. Попередження повторюватиметься щогодини, доки автомобіль не зупиниться, незалежно від того, як змінюватиметься швидкість автомобіля.

Лічильник системи відстеження тривалості водіння буде скинуто, якщо запалювання було вимкненим протягом кількох хвилин.

## Виявлення неувважності водія

Система контролює рівень пильності водія. Камера на лобовому склі виявляє відхилення траєкторії руху автомобіля від розмітки на смузі руху. Ця система найкраще підходить для руху зі швидкістю понад 65 км/год.

Якщо траєкторія руху автомобіля вказує на певний рівень сонливості або неувважності водія, система запускає перший рівень попереджень. Для попередження водія відображається повідомлення і лунає звуковий сигнал.

Після трьох попереджень першого рівня система запускає нове попередження, що складається з повідомлення та більш вираженого звукового сигналу.

За деяких умов керування автомобілем (погане дорожнє покриття або сильні вітри) система може генерувати попередження незалежно від рівня пильності водія.

Виявлення неувважності водія запуститься знову, якщо на кілька хвилин вимкнути запалювання або протягом кількох хвилин їхати зі швидкістю до 65 км/год.

## Обмеження системи

Система може не працювати як слід у таких випадках:

- засліплення світлом фар зустрічного транспорту, променями низького сонця, світлом, відбитим від вологої дороги
- рух звивистими або вузькими дорогами чи пагористою місцевістю
- автомобіль рухається в темряві
- погодні умови (туман, дощ чи сніг), які обмежують видимість
- камера вкрита снігом, кригою, брудом або іншими нашаруваннями
- лобове скло пошкоджене або на ньому є сторонні предмети, наприклад наліпки

- сонце світить прямо в об'єктив камери
- мала відстань до автомобілів попереду
- дороги з поперечним нахилом
- рух по краю доріг
- дороги з поганою дорожньою розміткою
- декілька ліній дорожньої розмітки внаслідок проведення дорожніх робіт
- раптова зміна зовнішнього освітлення

## Пальне

### Пальне для бензинових двигунів

Бензинові двигуни сумісні з біопальним, що відповідає поточним і майбутнім європейським стандартам та доступне на автозаправних станціях (опис нижче).



Бензин, що відповідає стандарту EN228, змішаний із біопальним, що відповідає стандарту EN15376.

Використовуйте пальне з рекомендованим октановим числом. Використання пального з низьким октановим числом може призвести до зниження потужності й моменту двигуна. Крім того, може дещо підвищитися витрата пального.

### Обережно

Використання пального з октановим числом, нижчим за мінімальне припустиме значення, може призвести до некерованого горіння й пошкодження двигуна.

Вимоги для двигунів щодо октанового числа наведені в таблиці даних про двигуни ⇨ 258. У певних країнах кришка горловини паливного баку може мати табличку з вимогами, що відрізняються від вказаних.

### Пальне для дизельних двигунів

У дизельних двигунах можна використовувати біопальне, що відповідає поточним і майбутнім європейським стандартам. Таке пальне можна придбати на автозаправних станціях:

**B7**

Дизельне пальне, що відповідає стандарту EN590, змішане з біопальним, що відповідає стандарту EN14214 (може містити до 7% метилового ефіру жирної кислоти).

**B10**

Дизельне пальне, що відповідає стандарту EN16734, змішане з біопальним, що відповідає стандарту EN14214 (може містити до 10% метилового ефіру жирної кислоти).

**XTL**

Парафінове дизельне пальне, що відповідає стандарту EN15940, змішане з біопальним, що відповідає стандарту EN14214 (може містити до 7% метилового ефіру жирної кислоти).

**B20**

**B30**

Можна використовувати пальне B20 або B30, що відповідає стандарту EN16709. Однак навіть нечасте використання цього пального вимагає неухильного застосування особливих умов експлуатації, які класифікуються як "важкі умови".

За додатковою інформацією звертайтеся до СТО.

### Обережно

Використовувати інший тип (біо-)пального (рослинної олії чи тваринного жиру, в чистому або розведеному вигляді, побутового пального тощо) суворо заборонено (внаслідок цього може пошкодитися двигун і паливна система).

### Примітка

Для дизельного пального дозволяється використовувати лише ті присадки, які відповідають стандарту B715000.

### Експлуатація за низької температури

При температурі нижче 0° C деякі дизельні продукти з сумішами біодизелю можуть забити паливні канали, замерзнути або набути форми гелю, що може вплинути на систему подачі пального. Можуть порушитися запуск і робота двигуна. Не забудьте заправити бак зимовим дизельним паливом,

призначеним для використання при температурі навколишнього повітря нижче 0 °С.

Арктичний сорт дизельного пального можна використовувати в умовах дуже холодного клімату при температурі нижче -20 °С. Цей сорт пального не рекомендується використовувати в умовах теплого або тропічного клімату – це може спричинити заглохання двигуна чи його неналежний запуск або пошкодити систему впорскування пального.

## Поповнення рівня пального



### ⚠ Небезпека

Перед дозаправкою вимкніть запалювання, а також усі зовнішні нагрівачі з камерами згорання.

Заправляючи автомобіль, дотримуйтеся інструкцій з експлуатації та техніки безпеки заправної станції.

### ⚠ Небезпека

Пальне є займистим і вибухонебезпечним. Забороняється палити. Забороняється наявність відкритого вогню.

Якщо в автомобілі є запах пального, негайно зверніться до майстерні.

На кришці горловини паливного баку є наліпка із символами допустимих типів пального. У країнах Євросоюзу цими символами позначені заправні пістолети на бензоколонках. Заправляти автомобіль можна тільки палим дозволеного типу.

### Обережно

У випадку заправки невідповідним типом палива не заводьте двигун.

Кришка горловини паливного бака розташована в задньому лівому крилі автомобіля.

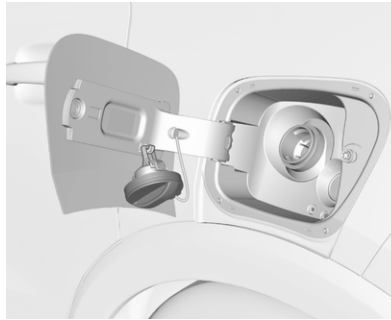




Кришку горловини паливного баку можна відчинити лише, якщо автомобіль розблоковано. Натиснувши кришку горловини паливного баку, зніміть її.

### **Заправка автомобілів з бензиновими та дизельними двигунами**

Щоб відкрити горловину, повільно відкрутіть кришку проти годинникової стрілки.



Кришку горловини паливного баку можна почепити на гачок на дверцятках горловини паливного баку.

Встановіть насадку в пряме положення відносно заливної горловини, а потім з невеликим зусиллям вставте насадку в горловину.

Для заправки паливом увімкніть заправний пістолет.

Після автоматичного припинення подачі пального бак можна доповнити, натискаючи важіль заправного пістолета (не більше двох разів).

### **Обережно**

Витріть усі переливи.

Щоб закрити кришку паливнозаливної горловини, поверніть її за годинниковою стрілкою.

Закрийте кришку до фіксації.

### **Кришка горловини паливного баку**

Використовуйте лише оригінальні кришки для горловини паливного баку.

Автомобілі з дизельними двигунами оснащуються спеціальними кришками горловини паливного баку.

## Зчіпний пристрій для причепа

### Загальна інформація

Проводьте модернізацію буксирувального обладнання в майстерні. Це може бути потрібним, щоб внести зміни, які впливають на систему охолодження, теплозахист або інше обладнання. Використовуйте лише схвалене буксирувальне обладнання.

Функція виявлення перегорілої лампи стоп-сигналу причепа або платформи для перевезення велосипедів не виявляє частковий вихід ламп із ладу. Наприклад, коли встановлено чотири лампи потужністю по 5 Вт, функція виявить несправність, лише коли залишиться одна лампа на 5 Вт або не залишиться жодної.

Для електропроводки цього зчіпного пристрою світлодіодні ліхтарі не підходять.

Буксирувальне обладнання може перекрити отвір буксирної серги. У такому разі використовуйте кулю причіпного пристрою для буксирування.

### Характеристики водіння та поради щодо буксирування

Перед під'єднанням причепа змастіть кулю причіпного пристрою. Проте не робіть цього, якщо стабілізатор, який діє на кулі причіпного пристрою, використовується для зниження коливальних рухів.

Під час буксирування причепа забороняється перевищувати швидкість 80 км/год. Максимальна швидкість 100 км/год допустима лише за умови використання демпфера, коли дозволена загальна маса причепа не перевищує власної маси автомобіля.

Для причепів з низькою стійкістю під час руху та фургонів рекомендується обов'язково використовувати демпфер.

Якщо причіп починає коливатися, рухайтесь повільніше, не намагайтеся виправити керування та гальмування за потреби.

На схилі їдьте на тій передачі, з якою ви їхали вгору, і продовжуйте рух на цій же швидкості.

Відрегулюйте тиск у шинах до рівня, указанного для повного навантаження ♡ 261.

### Буксирування причепа

#### Вантаж причепа

Допустимим навантаженням причепа є максимальні значення, які залежать від автомобіля та двигуна та які не можна перевищувати. Фактичним навантаженням причепа є різниця між фактичною повною масою причепа та фактичним навантаженням на причіпний пристрій причепа.

Допустимі навантаження причепа вказані в документації автомобіля. Як правило, вони дійсні для ухилів не більше 12%.

Допустимі навантаження причепа застосовні при вказаних ухилах та висоті над рівнем моря. Оскільки через розрідження повітря потужність двигуна зі збільшенням висоти зменшується, що послаблює здатність подолання підйомів, допустима загальна вага автопоїзда також зменшується на 10% з кожними 1000 м висоти. Загальна маса автопотяга не має зменшуватися під час руху дорогами з невеликими схилами (менше ніж 8%, наприклад шосе). Забороняється перевищувати допустиму загальну вагу автопотяга. Ця вага вказана на маркувальній табличці ⇨ 254.

### **Вертикальне навантаження на причіпний пристрій**

Вертикальне навантаження на причіпний пристрій - це навантаження причепа на кулю причіпного пристрою. Його можна

змінити, змінивши розподіл вантажу під час завантаження причепа.

Максимально допустиме вертикальне навантаження на причіпний пристрій (65 кг) вказано на маркувальній табличці буксирувального обладнання та в документації автомобіля. Для автомобілів з двигуном DV5RC і автоматичною трансмісією максимально допустиме вертикальне навантаження на причіпний пристрій становить 55 кг. Завжди прагніть до максимального навантаження, особливо у випадку з важкими причепами. Вертикальне навантаження на причіпний пристрій не повинно опускатися нижче 25 кг.

### **Навантаження на задню вісь**

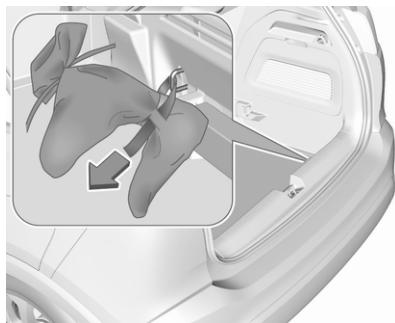
Коли причіп причеплений і автомобіль повністю завантажений, допустиме навантаження на задню вісь (див. маркувальну табличку чи документацію до автомобіля) можна перевищити на 60 кг. Загальну масу автомобіля перевищувати не можна. Якщо допустиме навантаження на задню вісь перевищено, максимальна швидкість руху не може перевищувати 100 км/год.

### **Буксирувальне обладнання**

|                                                       |
|-------------------------------------------------------|
| <b>Обережно</b>                                       |
| Під час руху без причепа складіть причіпний пристрій. |

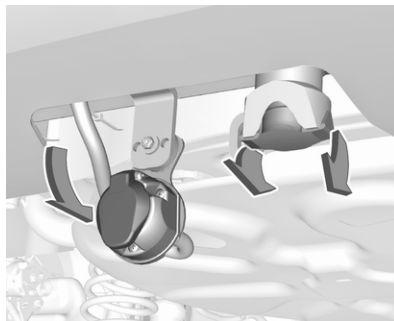
### Зберігання складеної з'єднувальної штанги з кульковим наконечником

Кульовий зчіпний пристрій зберігається в чохлах в багажному відділенні на задній кришці підлоги.



Щоб закріпити чохол, протягніть ремінець крізь праву задню петлю для кріплення, двічі обмотайте ним чохол та затягніть.

### Установка буксирувальної штанги

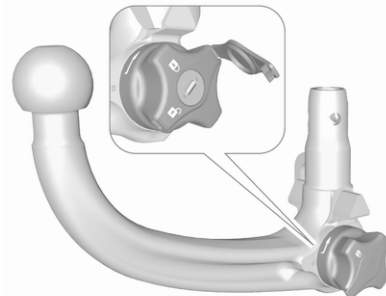


Опустіть з'єднувальну розетку. Вийміть ущільнювальну пробку з отвору для штанги та приберіть її.

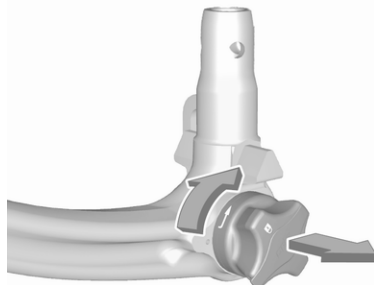
### Перевірка натягування буксирувальної штанги

- Червона позначка на поворотній кнопці має показувати на зелену позначку на штанзі.
- Проміжок між поворотною кнопкою та штангою має становити близько 6 мм.
- Ключ має бути в положенні .

В іншому випадку штангу треба натягнути перед встановленням:

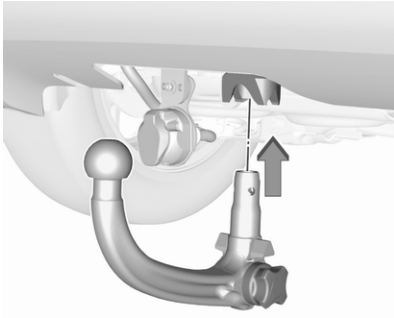


- Розблокуйте штангу, повернувши ключ у положення .



- Потягніть поворотну кнопку та поверніть за годинниковою стрілкою до упору.

### Установка буксирувальної штанги



Вставте натягнуту штангу в отвір та натисніть вгору до звукового сигналу.

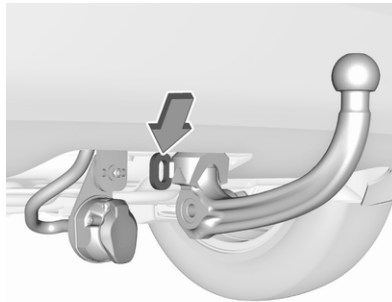
Поворотна ручка відходить назад на початкове положення, залишаючись навпроти штанги без пропуску.

### ⚠ Попередження

Забороняється торкатися поворотної ручки під час вставляння.

Заблокуйте штангу, повернувши ключ у положення . Вийміть ключ і закрийте запобіжний клапан.

### Отвір для відривного блокувального тросу



Причепіть відривний блокувальний трос до отвору.

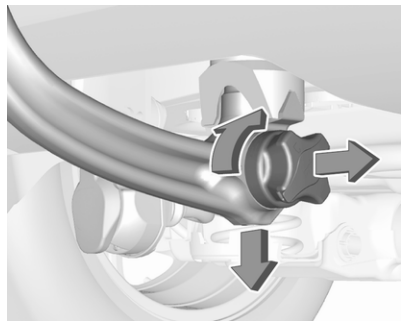
### Перевірка належного встановлення буксирувальної штанги

- Зелена позначка на поворотній кнопці має показувати на зелену позначку на штанзі.
- Між поворотною ручкою та штангою не повинно бути зазору.
- Штанга повинна щільно прилягати до отвору.
- Штанга повинна бути заблокована, а ключ потрібно витягнути.

### ⚠ Попередження

Буксирування причепа дозволяється лише, коли штанга причіпного пристрою встановлена правильно. Якщо штанга заходить неправильно, зверніться по допомогу до майстерні.

## Знімання буксирувальної штанги



Щоб розблокувати штангу, відкрийте запобіжну кришку та поверніть ключ у положення ⑦.

Потягніть поворотну ручку та поверніть за годинниковою стрілкою до упору. Потягніть штангу донизу.

Вставте ущільнювальну пробку в отвір.

Підніміть з'єднувальну розетку.

Покладіть кульовий зчіпний пристрій у чохол і закріпіть його ремінцем, протягнутим через праву

задню петлю для кріплення. Обмотайте чохол ремінцем двічі та затягніть його.

# Догляд за автомобілем

|                                                   |            |
|---------------------------------------------------|------------|
| <b>Загальна інформація</b>                        | <b>202</b> |
| Аксесуари та модифікації автомобілів              | 202        |
| Зберігання автомобіля                             | 202        |
| Отримання автомобіля після відпрацювання ресурсу  | 203        |
| <b>Перевірки автомобіля</b>                       | <b>203</b> |
| Виконання робіт                                   | 203        |
| Капот                                             | 204        |
| Моторні мастила                                   | 204        |
| Охолоджуюча рідина двигуна                        | 205        |
| Рідина для омивання скла                          | 206        |
| Гальма                                            | 207        |
| Гальмівна рідина                                  | 207        |
| Автомобільний акумулятор                          | 207        |
| Випуск води й бруду з системи дизельного пального | 209        |
| Заміна щітки склоочисника                         | 210        |
| <b>Заміна лампи</b>                               | <b>211</b> |
| Галогенові фари                                   | 211        |
| Світлодіодні фари                                 | 213        |
| Передні протитуманні фари                         | 214        |
| Задні ліхтарі                                     | 214        |

|                                        |            |
|----------------------------------------|------------|
| Бокові вказівники повороту             | 219        |
| Освітлення номерного знака             | 219        |
| Внутрішнє освітлення                   | 219        |
| <b>Електрична система</b>              | <b>220</b> |
| Запобіжники                            | 220        |
| Блок запобіжників моторного відділення | 221        |
| Блок запобіжників панелі приладів      | 222        |
| <b>Інструменти автомобіля</b>          | <b>224</b> |
| Інструменти                            | 224        |
| <b>Колеса та шини</b>                  | <b>225</b> |
| Зимові шини                            | 225        |
| Позначення шин                         | 225        |
| Тиск у шинах                           | 226        |
| Система контролю падіння тиску в шинах | 227        |
| Глибина малюнка протектора             | 228        |
| Заміна розміру шин та коліс            | 229        |
| Колісні ковпаки                        | 229        |
| Ланцюги для шин                        | 230        |
| Комплект для ремонту шин               | 230        |
| Заміна коліс                           | 233        |
| Запасне колесо                         | 235        |
| <b>Запуск від зовнішнього джерела</b>  | <b>239</b> |

|                                     |            |
|-------------------------------------|------------|
| <b>Буксирування</b>                 | <b>241</b> |
| Буксирування автомобіля             | 241        |
| Буксирування іншого автомобіля      | 242        |
| <b>Догляд за зовнішнім виглядом</b> | <b>243</b> |
| Догляд за зовнішніми частинами      | 243        |
| Догляд за салоном                   | 245        |
| Килимки                             | 246        |

## Загальна інформація

### Аксесуари та модифікації автомобілів

Рекомендується використовувати оригінальні деталі й додаткове приладдя, а також дозволені виробником компоненти, призначені для цього типу автомобіля. Ми не можемо оцінити та гарантувати надійність продуктів, навіть якщо вони відповідають регулятивним нормам або отримали будь-яке інше схвалення.

Будь-які модифікації, переробки або інші зміни, внесені до стандартної специфікації автомобіля (зокрема, без обмеження, модифікації програмного забезпечення, модифікації електронних блоків керування) можуть призвести до скасування гарантії, наданої компанією Opel.

Крім того, такі зміни можуть позначитися на роботі систем допомоги водію, вплинути на

витрату пального, рівень викидів CO<sub>2</sub> та інших викидів. Унаслідок цього автомобіль більше не відповідатиме вимогам дозволу на експлуатацію, через що його реєстрація може стати недійсною.

#### Обережно

При транспортуванні транспортного засобу потягом чи евакуатором закрilки можуть бути пошкоджені.

### Зберігання автомобіля

#### Зберігання протягом тривалого періоду часу

Якщо автомобіль потрібно зберігати протягом кількох місяців:

- Помийте автомобіль і натріть його воском.
- Перевірте віск у моторному відсіку та на днищі.
- Почистіть та законсервуйте гумові ущільнювачі.
- Повністю заповніть паливний бак.

- Замініть масло в двигуні.
- Висушіть резервуар для мийної рідини.
- Перевірте рівень антифризу та захист від корозії.
- Відрегулюйте тиск у шинах до рівня, вказаного для повного навантаження.
- Поставте автомобіль в сухому, добре провітрюваному місці. Усуньте можливість відкочування автомобіля.
- Увімкніть першу чи задню передачу або встановіть важіль селектора в положення Р.
- Не застосовуйте стоянкове гальмо.
- Відчиніть капот, зачиніть усі дверця та заблокуйте автомобіль.
- Відключіть клему з негативного виходу батареї автомобіля. Майте на увазі, що жодна система не функціонуватиме, у тому числі центральний замок.



Система сигналізації для запобігання викраденню автомобіля ⇨ 32.

### Повернення до експлуатації

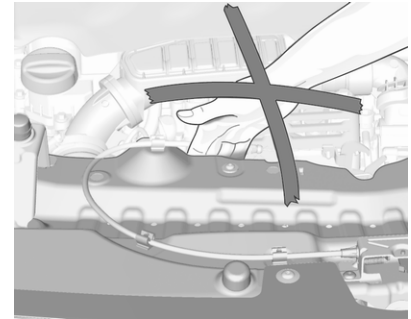
Якщо автомобіль потрібно повернути до експлуатації:

- Підключіть клему до негативного виходу батареї автомобіля. Ініціалізуйте електропідйомники вікон ⇨ 38.
- Перевірте тиск у шинах.
- Заповніть бачок рідиною для омивання скла.
- Перевірте рівень масла в двигуні.
- Перевірте рівень охолоджувальної рідини.
- За потреби встановіть номерний знак.

### Отримання автомобіля після відпрацювання ресурсу

Інформація про центри прийому автомобілів, термін експлуатації яких завершився, і їх переробку, доступна на нашому веб-сайті, у тих країнах, де це є нормативною вимогою. Ця робота має виконуватися лише представниками авторизованих центрів переробки.

### Перевірки автомобіля Виконання робіт



#### ⚠ Попередження

Перевірки в моторному відсіку здійснюйте лише, коли вимкнено систему запалення.

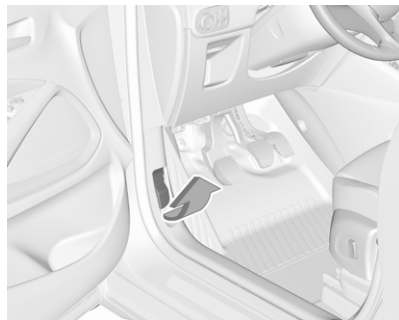
Вентилятор охолодження може почати працювати навіть, якщо система запалення вимкнена.

**⚠ Небезпека**

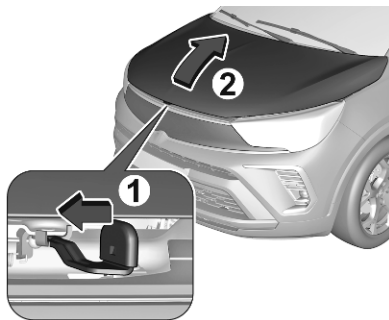
Для системи запалення використовується надзвичайно високий рівень напруги. Не торкайтеся їх.

**Капот****Відкривання**

Відчиніть дверцята водія.



Потягніть важіль і встановіть його в початкове положення.



Зсуньте запобіжну защіпку до лівого боку автомобіля і відкрийте капот.

Зафіксуйте опору капота.

**Зачинення**

Перед тим, як закрити капот, натисніть опору в тримачі.

Опустіть капот і відпустіть його на невеликій висоті (20-25 см). Перевірте, щоб капот зачинився.

**Обережно**

Не слід притискати капот до заскочки, бо це може призвести до утворення вм'ятин.

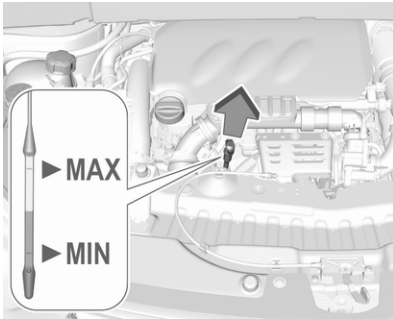
**Моторні мастила**

Радимо регулярно перевіряти рівень масла у двигуні вручну, щоб запобігти пошкодженню двигуна. Переконайтеся, що використовуване моторне мастило відповідає вказаним специфікаціям.

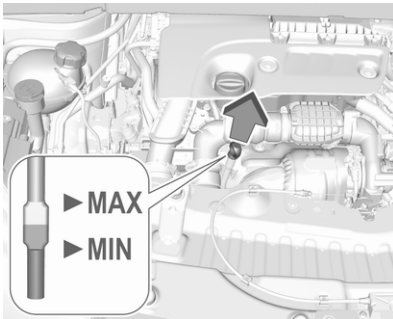
Рекомендовані рідини та мастила  
❖ 252.

Максимальна витрата моторного мастила становить 0,6 л на 1000 км.

Перевірку потрібно здійснювати на рівній поверхні. Двигун повинен мати робочу температуру та бути вимкненим щонайменше протягом 5 хвилин.

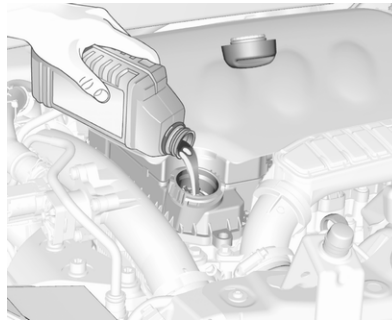


Витягніть щуп, витріть його насухо, вставте повністю, а потім витягніть і перевірте рівень мастила в двигуні.



Залежно від варіанта двигуна використовуються різні щупи.

Коли рівень мастила зменшиться до позначки **MIN**, долийте потрібну його кількість. Ми рекомендуємо використовувати масло тієї ж якості, яке використовувалась під час останньої заміни.



Рівень масла в двигуні не повинен перевищувати позначку **MAX** на щупі.

### Обережно

Масло з двигуна потрібно злити. Якщо рівень моторного мастила перевищує максимальний, заводити двигун не можна – зверніться на СТО.

Заправні обсяги ⇨ 260.

Установіть кришку рівно та затисніть її.

### Охолоджуюча рідина двигуна

Охолоджувальна рідина від виробника автомобіля забезпечує захист від замерзання до температури приблизно -37 °C.

### Обережно

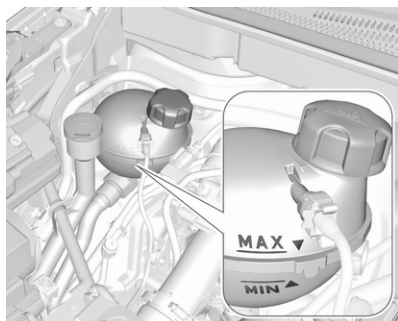
Використовуйте антифриз, який схвалено для використання в автомобілі.

Охолоджувальна рідина та антифриз ⇨ 252.

## Рівень охолоджувальної рідини

## Обережно

Надто низький рівень охолоджуючої рідини може спричинити пошкодження двигуна.



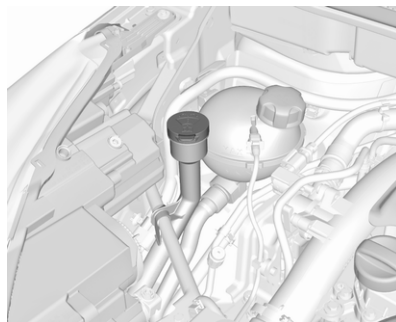
Якщо система охолодження холодна, рівень охолоджувальної рідини повинен бути вище позначки **MIN**. За умови низького рівня долийте рідину.

## ⚠ Попередження

Залиште двигун для охолодження перед відкриванням кришки. Обережно відкрийте кришку, поступово знижуючи тиск.

Щоб долити рідину, використовуйте суміш 1:1 готового концентрату охолоджувальної рідини та чистої водопровідної води. У разі відсутності концентрату охолоджувальної рідини, використовуйте чисту водопровідну воду. Щільно закрийте кришку. Проводити перевірку концентрації охолоджувальної рідини та усувати причини її витрати слід лише в майстерні.

## Рідина для омивання скла



Заповніть бачок чистою водою, додавши відповідну кількість рекомендованої рідини для омивання лобового скла, до складу якої входить антифриз.

## Обережно

Лише рідина для промивання з достатньою концентрацією антифризу забезпечує захист за низької температури або за умови її різкого зниження.

Рідина для омивання скла ⇨ 252.

## Гальма

Коли товщина гальмівної накладки досягає мінімального рівня, під час гальмування лунає пронизливий сигнал.

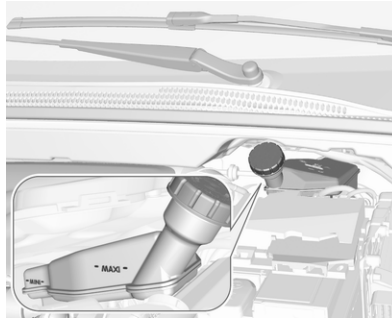
Можна подорожувати на великі відстані, але потрібно замінити гальмівні накладки якомога швидше.

Установивши нові гальмівні накладки, не гальмуйте різко протягом перших кількох поїздок.

## Гальмівна рідина

### ⚠ Попередження

Гальмівна рідина є отруйною та кородуючою. Уникайте контакту з очима, шкірою, тканинами та пофарбованими поверхнями.



Рівень гальмівної рідини має бути на рівні між позначками **MIN** і **MAX**.

Якщо рівень цієї рідини нижчий за позначку **MIN**, зверніться по допомогу на станцію технічного обслуговування.

Гальмівна рідина ⇨ 252.

## Автомобільний акумулятор

Акумулятор автомобіля не потребує обслуговування, оскільки достатній його заряд досягається під час руху автомобіля. Їзда на короткі дистанції та часті запуски двигуна розряджають акумулятор.

Уникайте використання непотрібних пристроїв, що споживають електроенергію.



Акумулятори не належать до побутових відходів. Їх приймають на відповідних пунктах з утилізації.

Якщо автомобіль не використовується більше чотирьох тижнів, акумулятор може розрядитися. Відключіть клему з негативного виходу батареї автомобіля.

Перед підключенням або відключенням батареї переконайтеся, що запалення вимкнено.

Система захисту від розряджання акумулятора ⇨ 123.

Система сигналізації для запобігання викраденню автомобіля ⇨ 32.

## Заміна автомобільного акумулятора

### Примітка

Будь-яке порушення інструкцій, наведених у цьому розділі, може призвести до тимчасового вимкнення або збоїв системи зупинки-запуску.

Під час заміни автомобільного акумулятора переконайтеся, що поруч з позитивним виходом немає відкритих вентиляційних отворів. За наявності відкритого вентиляційного отвору в цій області його слід закрити власноруч створеною заглушкою, натомість вентиляційний отвір в області негативного виходу повинен бути відкритим.

Для заміни автомобільного акумулятора можна використовувати лише акумулятор такого самого типу.

Для заміни автомобільного акумулятора потрібно звернутися на станцію технічного обслуговування.

Система стоп-старт ⇨ 143.

## Заряджання автомобільного акумулятора

### ⚠ Попередження

У автомобілях із системою запинки-запуску переконайтеся, що при використанні зарядного пристрою напруга заряджання не перевищує 14,6 В. Вищий рівень напруги може призвести до пошкодження автомобільного акумулятора.

Запуск із зовнішнього джерела  
⇨ 239.

## Захист від розряджання

### Напруга батареї

В разі зниження заряду автомобільного акумулятора в центрі інформації для водія відображається попередження.

Під час руху автомобіля система зменшення навантаження тимчасово вимикає певні функції, наприклад, підігрів заднього вікна.

За належних умов вимкнені функції автоматично вмикаються знову.

## Збільшення холостих обертів

Якщо стан автомобільного акумулятора вимагає його зарядження, слід збільшити потужність генератора. Це досягатиметься за рахунок збільшення холостих обертів, що можна буде почути на слух.

В інформаційному центрі водія відобразиться повідомлення.

### Розетка

За низького заряду автомобільного акумулятора розетки деактивуються.

## Попереджувальна табличка



### Значення символів:

- Немає іскор, відкритого вогню чи диму.
- Завжди носіть захист очей. Вибухонебезпечні гази можуть призвести до сліпоти чи травмування.
- Зберігайте автомобільний акумулятор у місцях, недоступних для дітей.
- Автомобільний акумулятор містить сірчану кислоту, яка може спричинити важкі опіки чи сліпоту.

- Детальніше див. у Посібнику з експлуатації.
- Поруч з автомобільним акумулятором може накопичитися вибухонебезпечний газ.

## Режим енергозбереження

У цьому режимі споживачі електроенергії вимикаються, щоб уникнути надмірного розрядження автомобільного акумулятора. Після вимкнення запалювання ці споживачі (інформаційно-розважальна система, очисники лобового скла, фари ближнього світла, освітлення салону тощо) можуть використовуватися загалом не більше ніж 40 хвилин.

### Вимкнення режиму енергозбереження

Режим енергозбереження вмикається автоматично, коли запускається двигун. Тривалість роботи двигуна для підзарядження акумулятора:

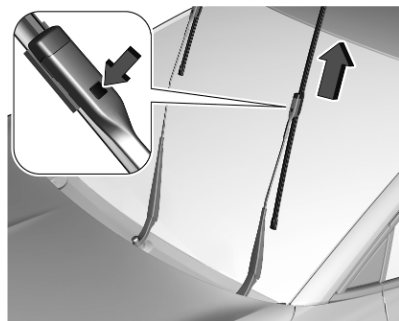
- менше 10 хвилин: заряду вистачить приблизно на 5 хвилин роботи електроприладів
- понад 10 хвилин: заряду вистачить не більше ніж на 30 хвилин роботи електроприладів

## Випуск води й бруду з системи дизельного пального

Якщо бак порожній, систему дизельного пального потрібно прокачати. Вмикайте систему запалювання тричі на 15 секунд. Потім робіть спроби запуску двигуна тривалістю не більше 40 секунд. Повторіть цей процес не менше ніж через 5 секунд. Якщо двигун не запускається, зверніться по допомогу на станцію технічного обслуговування.

## Заміна щітки склоочисника

### Лобове скло



Вимкніть запалювання.

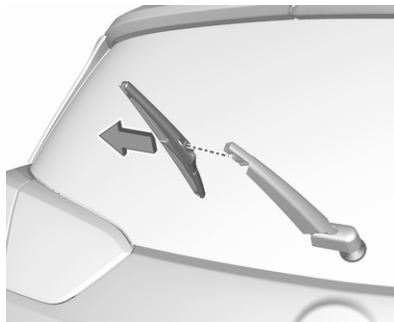
Протягом хвилини після вимкнення запалювання встановіть щітку склоочисника у вертикальне положення за допомогою важеля керування.

Підніміть кронштейн склоочисника, доки він не залишиться у піднятому стані, натисніть кнопку, щоб розблокувати щітку та зніміть її.

Приставайте склоочисник під невеликим кутом до кронштейна склоочисника та натисніть на склоочисник, щоб зафіксувати його.

Обережно опустіть склоочисник.

### Заднє вікно



Підніміть склоочисник. Від'єднайте щітку склоочисника, як показано на рисунку, і зніміть її.

Приставайте склоочисник під невеликим кутом до кронштейна склоочисника та натисніть на склоочисник, щоб зафіксувати його.

Обережно опустіть склоочисник.



## Заміна лампи

Перш ніж замінювати лампи, переконайтеся, що всі зовнішні й внутрішні освітлювальні прилади та запалювання вимкнено. Усі дверцята потрібно зачинити.

Тримайте нову лампу лише за її основу. Не торкайтеся скла лампи голими руками.

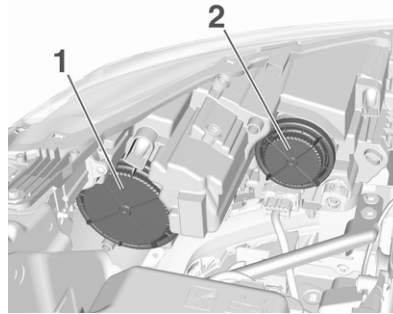
Для заміни використовуйте лише лампи ідентичного типу.

Замінюйте лампи передніх фар через моторне відділення.

### Перевірка ламп

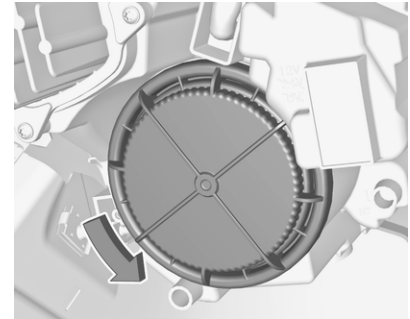
Після заміни лампи ввімкніть запалювання, ввімкніть та перевірте світло.

## Галогенові фари

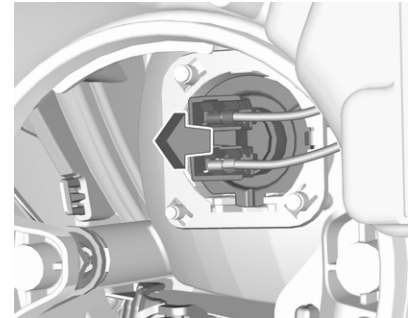


- 1 : фари дальнього світла, вказівник повороту
- 2 : ближнє світло

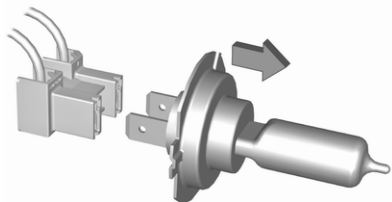
## Дальнє світло



- 1. Поверніть кришку проти годинникової стрілки та зніміть її.

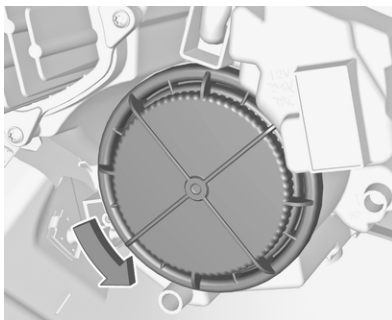


2. Вийміть верхній патрон лампи з корпусу рефлектора.

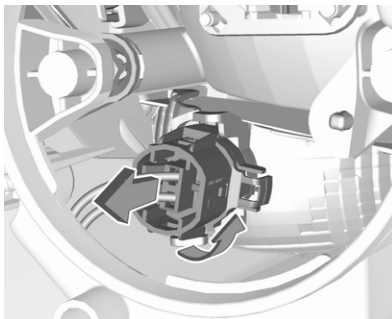


3. Витягніть лампу зі з'єднувача.
4. Замініть лампу і приєднайте її до з'єднувача.
5. Вставте патрон лампи і просуньте його в корпус рефлектора, встановивши вушко на місце.
6. Установіть кришку та поверніть за годинниковою стрілкою.

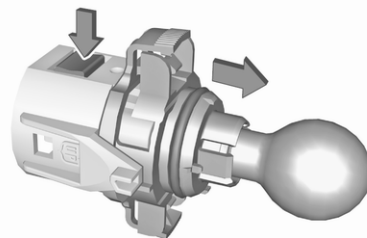
### Показчик повороту



1. Поверніть кришку проти годинникової стрілки та зніміть її.

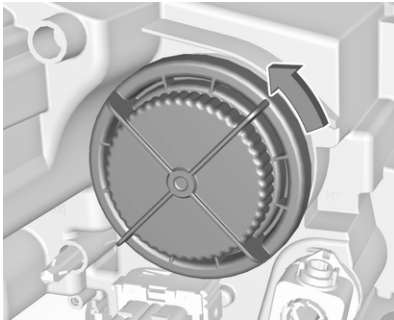


2. Повертайте нижній патрон лампи проти годинникової стрілки, щоб відкрутити його. Витягніть патрон лампи з корпусу рефлектора.

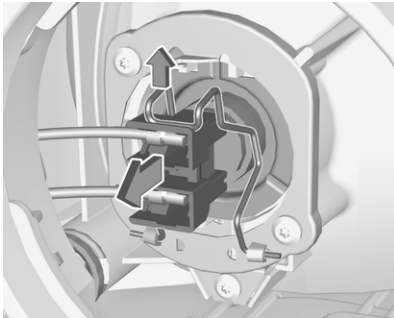


3. Натиснувши на защіпку, вийміть лампу з патрона.
4. Замініть лампу й установіть її в патрон.
5. Вставте патрон лампи в корпус рефлектора й поверніть за годинниковою стрілкою.
6. Установіть кришку та поверніть за годинниковою стрілкою.

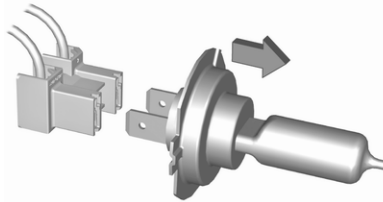
### Ближнє світло



1. Поверніть кришку проти годинникової стрілки та зніміть її.



2. Підніміть затискач і потягніть за вилку з'єднувача назад.
3. Опустіть затискач і вийміть лампу з корпусу рефлектора.



4. Замініть лампу і просуньте її в корпус рефлектора, встановивши вушко на місце.
5. Відігніть затискач угору і тримайте в такому положенні.
6. Приєднайте з'єднувач до лампи й зафіксуйте його затискачем.
7. Установіть кришку та поверніть за годинниковою стрілкою.

### Бокові ліхтарі / освітлення при денному світлі

У разі несправності світлодіодних ламп зверніться для їх заміни на станцію технічного обслуговування.

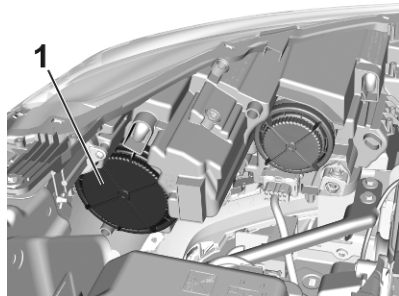
### Світлодіодні фари

У фарах ближнього та дальнього світла, габаритних ліхтарях, ліхтарях денного освітлення і вказівниках повороту використовуються світлодіоди, тому замінити їх неможливо.

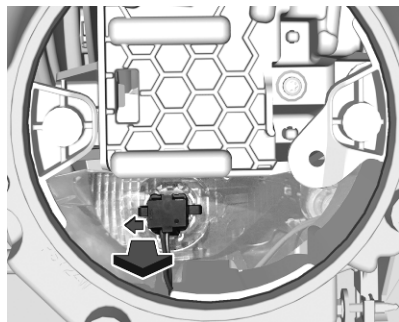
У разі несправності ці ліхтарі слід ремонтувати на СТО.

### Енергоефективні світлодіодні фари

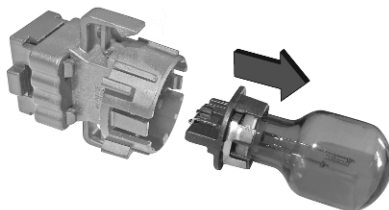
Конструкцією покажчиків повороту передбачено використання ламп.



1. Поверніть кришку проти годинникової стрілки та зніміть її.



2. Посунувши патрон лампи вліво, витягніть його з корпусу рефлектора.



3. Витягніть лампу зі з'єднувача.
4. Замініть лампу і приєднайте її до з'єднувача.
5. Вставте патрон лампи в рефлектор і натисніть на нього вперед, щоб він зафіксувався.
6. Установіть кришку та поверніть за годинниковою стрілкою.

## Передні протитуманні фари

У передніх протитуманних фарах використовуються світлодіоди, які не підлягають заміні. У разі несправності світлодіодних ламп зверніться для їх заміни на станцію технічного обслуговування.

## Задні ліхтарі

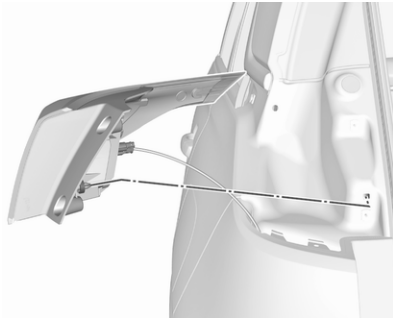
У деяких модифікаціях в задніх ліхтарях і стоп-сигналах використовуються світлодіоди. У разі несправності світлодіодних ламп зверніться для їх заміни на станцію технічного обслуговування.

## Ліхтар у зборі в кузові

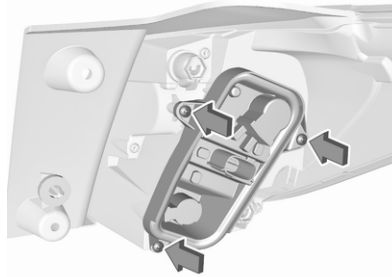
### Знімання ліхтаря в зборі



1. Відкрутіть два гвинти, на яких кріпиться ліхтар у зборі.

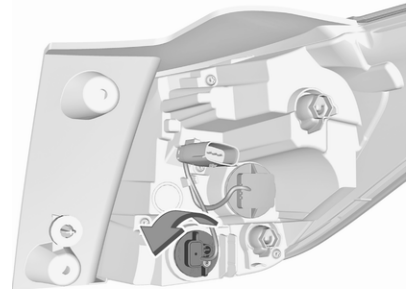


2. Зніміть ліхтар у зборі, потягнувши його назад.
3. Вийміть патрон лампи.  
а) Модифікація без світлодіодних ламп:



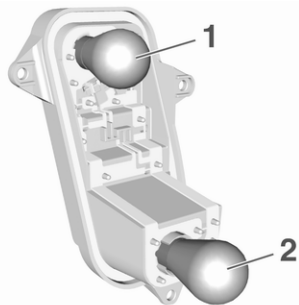
Відкрутіть три гвинти і вийміть патрон.

- б) Модифікація зі світлодіодними лампами:



Вийміть патрон з блока ліхтаря, повертаючи його проти годинникової стрілки.

4. Вийміть лампу.  
а) Модифікація без світлодіодних ламп:

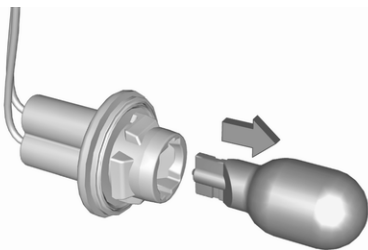


Витягніть і замініть.

1: задній ліхтар / стоп-сигнал

2: вказівник повороту

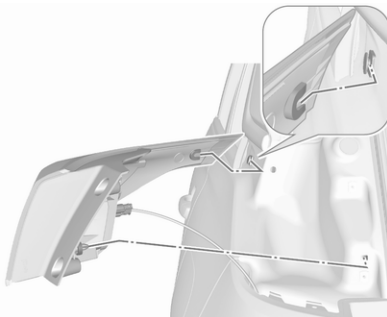
б) Модифікація зі світлодіодними лампами:



Витягніть з патрона і замініть.

### Встановлення ліхтаря в зборі

1. Залежно від модифікації, слід прикріпити тримач лампи до блока ліхтаря трьома гвинтами або прикріпити патрон лампи вказівника повороту.



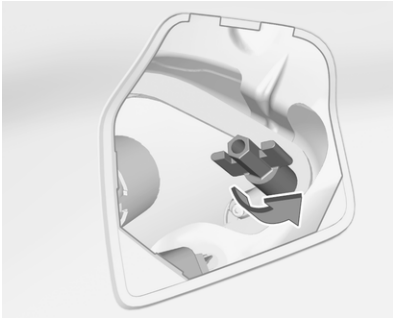
2. Установіть блок ліхтаря в кузов автомобіля й закріпіть двома гвинтами.

### Ліхтар у зборі в дверях багажного відділення

#### Знімання ліхтаря в зборі



1. Від'єднайте кришку від дверей багажного відділення й зніміть її.



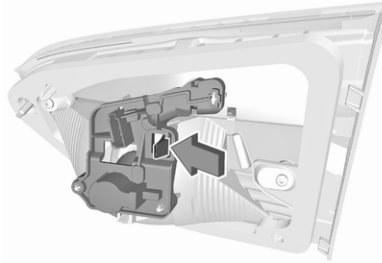
2. Відкрутіть пластикову гайку рукою.



3. Обережно вийміть ліхтар у зборі з ніші та зніміть його.

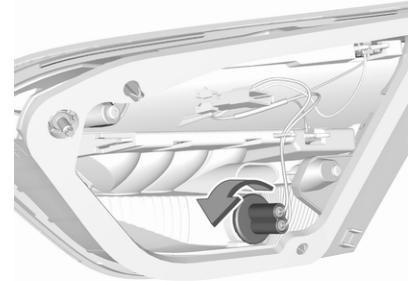
4. Вийміть патрон лампи.

а) Модифікація без світлодіодних ламп:



Натисніть на защіпку, щоб розблокувати і вийняти патрон лампи.

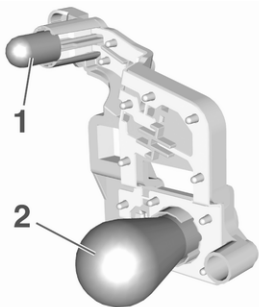
б) Модифікація зі світлодіодними лампами:



Вийміть патрон лампи з блока ліхтаря заднього ходу, повертаючи його проти годинникової стрілки.

5. Витягніть лампу.

а) Модифікація без світлодіодних ламп:

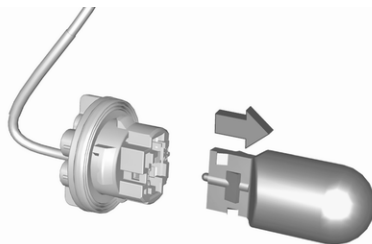


Вийміть і замініть.

1: задній ліхтар

2: задня протитуманна фара  
або ліхтар заднього ходу

б) Модифікація зі  
світлодіодними лампами:



Витягніть і замініть.

### Встановлення ліхтаря в зборі

1. Залежно від модифікації, слід прикріпити тримач лампи до блока ліхтаря або прикріпити патрон лампи ліхтаря заднього ходу.

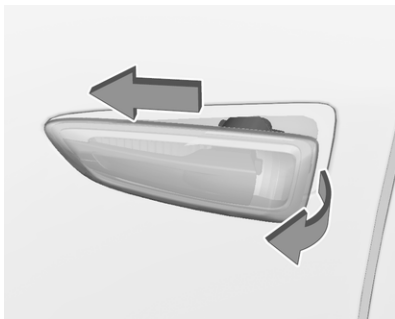


2. Установіть ліхтар у зборі у двері багажного відділення.
3. Закріпіть блок ліхтаря пластмасовою гайкою.
4. Приєднайте кришку до дверей багажного відділення.



## Бокові вказівники повороту

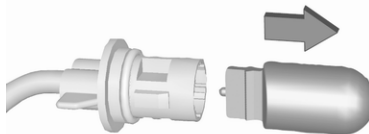
Щоб замінити лампу, зніміть корпус ліхтаря:



1. Посуньте ліхтар у зборі вперед і зніміть його в задній частині.



2. Поверніть патрон лампи проти годинникової стрілки й вийміть його ліхтаря в зборі.



3. Витягніть лампу з патрона і встановіть нову.

4. Вставте патрон лампи й поверніть його за годинниковою стрілкою.
5. Вставте лівий кінець ліхтаря в зборі, посуньте його вліво, а потім вставте його правий кінець.

## Освітлення номерного знака

Для освітлення номерного знака використовуються світлодіоди, які не підлягають заміні. У разі несправності світлодіодних ламп зверніться для їх заміни на станцію технічного обслуговування.

## Внутрішнє освітлення

Для заміни вказаних ламп слід звертатися на станцію технічного обслуговування:

- ліхтарі освітлення салону, світильники для читання
- освітлення багажного відділення
- освітлення панелі приладів

## Електрична система

### Запобіжники

Дані про заміну запобіжника повинні відповідати даним про несправний запобіжник.

Три блоки запобіжників розташовані у таких місцях:

- моторне відділення
- приладова панель

Перед заміною запобіжника вимкніть відповідний перемикач і систему запалення.

Окиснений запобіжник можна розпізнати за сплавленим дротом.

#### Обережно

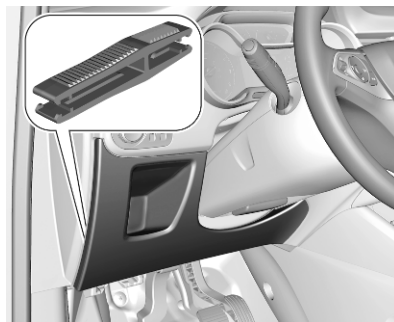
Не замінюйте запобіжник, поки не буде усунено причина несправності.

Деякі функції захищені кількома запобіжниками.

Запобіжники можуть бути вставлені без наявності функції.

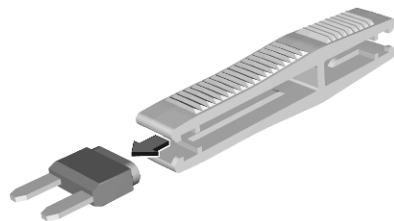
### Знімач запобіжника

Знімач запобіжника може бути розташований у коробці запобіжників у моторному відділенні.



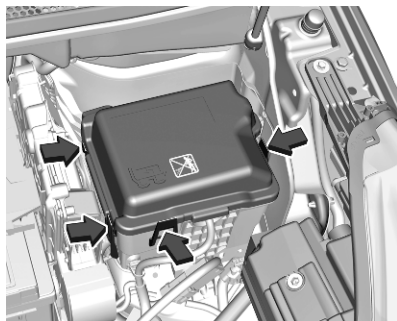
Залежно від комплектації інструмент для виймання запобіжників може розміщуватися на звороті кришки в панелі приладів

Знімач запобіжників має дві сторони, призначені для різних типів запобіжників.

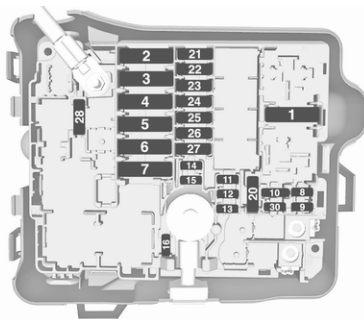


За допомогою спеціального інструмента схопіть запобіжник і вийміть його.

## Блок запобіжників моторного відділення



Коробка запобіжників знаходиться ліворуч у моторному відділенні. Від'єднайте кришку та зніміть її.



### № Контур

- 1 Вентилятор системи клімат-контролю
- 2 –
- 3 Блок запобіжників кузова
- 4 –
- 5 Коробка із запобіжниками приладової панелі
- 6 Блок охолодження двигуна
- 7 Модуль керування кузовом
- 8 Керування двигуном, паливний насос
- 9 Блок керування двигуном

### № Контур

- 10 Блок керування двигуном
- 11 Блок керування двигуном
- 12 Блок охолодження двигуна
- 13 Модуль керування кузовом
- 14 Датчик акумулятора
- 15 –
- 16 Передні протитуманні фари
- 17 –
- 18 Дальнє світло справа
- 19 Дальнє світло зліва
- 20 Керування двигуном, паливний насос
- 21 Стартер
- 22 –
- 23 Стартер
- 24 Зчіпний пристрій причепа
- 25 Коробка із запобіжниками приладової панелі
- 26 Модуль керування трансмісією
- 27 Модуль керування кузовом

## **№ Контур**

28 Модуль керування двигуном

29 Передній склоочисник

30 Модуль керування кузовом

Після заміни пошкоджених запобіжників закрийте кришку коробки та натисніть її для фіксації.

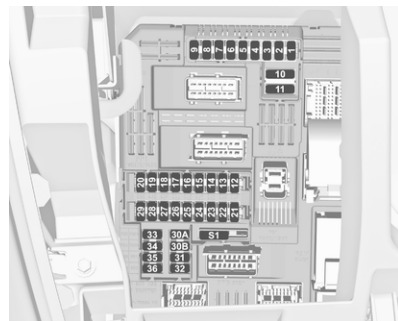
Якщо кришку коробки запобіжників закрито неправильно, може виникнути несправність системи.

## **Блок запобіжників панелі приладів**

### **Блок запобіжників ліворуч на панелі приладів**



В автомобілях із лівостороннім керуванням коробка запобіжників знаходиться під кришкою панелі приладів. Від'єднайте бік кришки та зніміть її.



## **№ Контур**

- 1 Внутрішнє дзеркало, вихлопна система, електропідсилювач керма, датчик зчеплення, система подачі скрапленого газу, система регулювання зовнішніх дзеркал, індуктивний зарядний пристрій
- 2 –
- 3 Зчіпний пристрій причепа
- 4 Звуковий сигнал
- 5 Насос системи омивання лобового скла: задній / передній

**№ Контур**

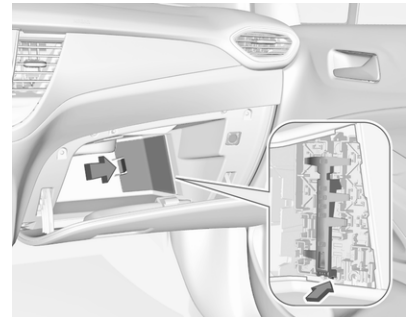
- 6 Насос системи омивання лобового скла: задній / передній
- 7 Кермо з підігрівом
- 8 Задній склоочисник
- 9 –
- 10 Центральний замок
- 11 Центральний замок
- 12 Панель приладів
- 13 Система клімат-контролю, USB-порт
- 14 Модуль ВТА
- 15 Панель приладів, система клімат-контролю
- 16 Гальма, стартер, утримання з вимкненим двигуном
- 17 Панель приладів
- 18 Розширена допомога при паркуванні
- 19 Модуль кермової колонки, модуль керування причепом
- 20 –

**№ Контур**

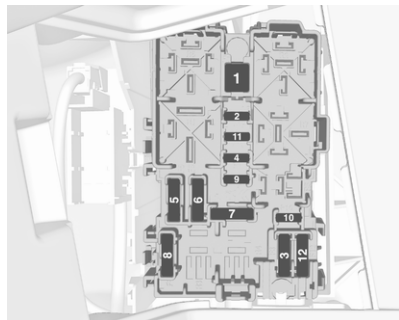
- 21 Система запобігання викраденню автомобіля, кнопка запуску двигуна
- 22 Датчик дощу, передня камера
- 23 Модуль керування дверцятами
- 24 Розширена система допомоги під час паркування, камера, інформаційно-розважальна система
- 25 Подушка безпеки
- 26 Модуль кермової колонки
- 27 Система сигналізації для запобігання викраденню автомобіля
- 28 –
- 29 Інформаційно-розважальна система
- 30 –
- 31 Інформаційно-розважальна система
- 32 Передня розетка
- 33 –

**№ Контур**

- 34 Зовнішні дзеркала з обігрівом, модуль керування дверцятами
- 35 Панель приладів, вимикач світла, розширена система допомоги під час паркування, модуль керування трансмісією
- 36 Освітлення салону, що автоматично вмикається, коли двері відчиняються, ліхтарі в сонцезахисних козирках, ліхтар у бардачку

**Блок запобіжників праворуч на панелі приладів**

В автомобілях із лівостороннім керуванням блок запобіжників розміщений за кришкою в бардачку. Відчиніть бардачок і пересуньте кришку. Зніміть конштейн.



#### **№ Контур**

---

- 1 Заднє вікно з підігрівом
- 2 Зовнішні дзеркала з обігрівом
- 3 Електропривід переднього вікна
- 4 Блок керування дверцятами водія
- 5 Електропривід заднього вікна

#### **№ Контур**

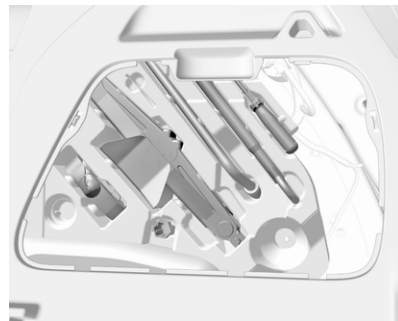
---

- 6 Сидіння з підігрівом
- 7 –
- 8 Інформаційно-розважальна система
- 9 –
- 10 Розетка для задніх сидінь
- 11 –
- 12 –

## **Інструменти автомобіля**

### **Інструменти**

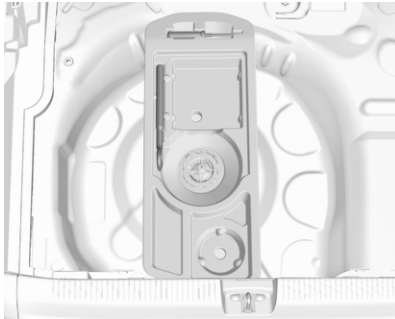
#### **Автомобілі із запасним колесом**



Домкрат, інструменти, пасок для закріплення пошкодженого колеса та буксирна серга зберігаються в ящику для інструментів, розміщеному на правій стінці багажного відділення.

Запасне колесо ⇨ 235.

## Автомобілі без запасного колеса



Викрутка й буксирувальна серга зберігаються в ящику під кришкою підлоги в багажному відділенні.

Набір для ремонту шин ⇨ 230.

## Колеса та шини

### Стан шини, стан колеса

Якщо можливо, рухайтесь узбіччям повільно та під правильним кутом. Якщо їздити узбіччям, можна пошкодити шини та колеса, наїхавши на гострі предмети. Не торкайтеся шинами бордюрів під час паркування.

Регулярно перевіряйте, чи не пошкоджено колеса. Зверніться на станцію технічного обслуговування у випадку пошкодження чи незвичного зношування.

### Зимові шини

Зимні шини покращують безпеку водіння за температури нижче 7 °C, тому їх слід встановлювати на всі колеса.

Згідно нормативів, встановлених у певних країнах, у полі зору водія має бути розташована табличка швидкості.

Як зимові дозволяється використовувати шини усіх розмірів ⇨ 261.

### Позначення шин

Наприклад, **195/65 R 15 91 T**

**195** : ширина шини, мм

**65** : коефіцієнт поперечного перерізу (відношення висоти шини до її ширини), %

**R** : тип брекера: Радіальний

**RF** : тип: RunFlat

**15** : діаметр колеса, дюйми

**91** : індекс навантаження, наприклад, 95 - це еквівалент 615 кг

**T** : кодова літера швидкості

Кодова літера швидкості:

**Q** : до 160 км/год

**S** : до 180 км/год

**T** : до 190 км/год

**H** : до 210 км/год

**V** : до 240 км/год

**W** : до 270 км/год

Вибирайте шини відповідно до максимальної швидкості цього автомобіля. Див. сертифікат

відповідності вимогам стандартів ЄС, який додається до автомобіля, а також інші документи для державної реєстрації. Додаткове обладнання може знизити максимальну швидкість автомобіля.

## Напрямні шини

Шини зі спрямованим малюнком протектора слід встановлювати так, щоб вони оберталися в правильному напрямку. Правильний напрямок обертання вказується символом (наприклад, стрілкою) на боковій частині.

## Тиск у шинах

Перевіряйте тиск холодних шин, принаймні, кожні 14 днів, а також перед будь-якою тривалою поїздкою.

Не забувайте про запасне колесо.



На наліпці з інформацією про тиск у шинах, розміщеній на рамі дверцят водія, вказані дані про шини в комплектації виробника та відповідний тиск у шинах.

Дані про тиск у шинах стосуються холодних шин. Це стосується і літніх, і зимових шин.

Завжди накачайте запасне колесо до тиску, вказаного для повного навантаження.

Тиск у шинах ECO дає змогу максимально знизити рівень витрати пального.

Неправильний тиск у шинах негативно вплине на безпеку, поведінку автомобіля, комфорт і витрату пального, а також підвищить спрацювання шин.

У таблиці рівнів тиску в шинах вказано потрібні рівні тиску лише для шин певних розмірів, а також наведено всі можливі комбінації шин ➔ 261.

Перелік шин, які можна використовувати для цього автомобіля, див. у сертифікаті відповідності вимогам стандартів ЄС, який додається до автомобіля, а також в інших документах для державної реєстрації.

Водій відповідає за вчасне регулювання тиску в шинах.

## ⚠ Попередження

Якщо тиск є надто низьким, це може призвести до значного перегрівання шини та внутрішнього пошкодження, що веде до відділення протектора та навіть до розриву шини на високих швидкостях.



### ⚠ Попередження

Для певних типів шин рекомендований тиск, вказаний у таблиці рівнів тиску, може перевищувати максимальний рівень тиску, зазначений на шині. Забороняється перевищувати максимальний рівень тиск, зазначений на шині.

### Залежність від температури

Тиск у шині залежить від її температури. Під час руху автомобіля температура і тиск у шинах зростають. Значення тиску в шинах, вказані на інформаційній табличці та в таблиці рівнів тиску в шинах, дійсні для холодних шин (температура 20 °C).

При підвищенні температури на 10 °C тиск підвищується приблизно на 10 кПа. Це потрібно враховувати, перевіряючи тиск у теплих шинах.

### Система контролю падіння тиску в шинах

Система контролю зниження тиску в шинах постійно перевіряє швидкість обертання всіх чотирьох коліс і попереджає про зниження тиску в шині під час руху автомобіля. Для цього отримують контрольні значення, а також відстежуються відповідні сигнали.

Якщо в шині падає тиск, починає світитися контрольний індикатор (⚠), а в інформаційному центрі водія відображається попереджувальне повідомлення.

У цьому випадку потрібно зменшити швидкість та уникати крутих поворотів і різкого гальмування. Зупиніться в найближчому безпечному місці й перевірте тиск у шинах.

Контрольний індикатор (⚠) ⇨ 95.

Після регулювання тиску в шинах виконайте ініціалізацію системи – після цього контрольний індикатор згасне і система перезапуститься.

### Обережно

Система виявлення спушеного колеса попереджає лише про низький тиск у шинах і не замінює регулярне обслуговування шин водієм.

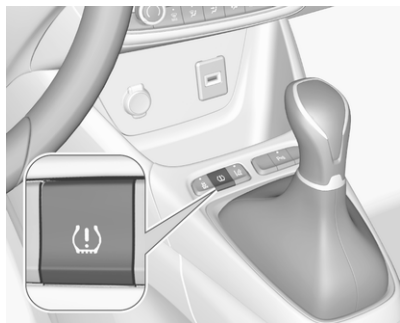
У разі несправності системи в інформаційному центрі водія з'являється повідомлення. Відрегулюйте належний тиск у шинах і виконайте ініціалізацію системи. Якщо повідомлення про несправність і далі відображається, зверніться на станцію технічного обслуговування. Система не працює, якщо в системі ABS або ESC виникла несправність або коли використовується тимчасове запасне колесо.

У разі несправності системи в інформаційному центрі водія з'являється повідомлення. Відрегулюйте належний тиск у шинах і виконайте ініціалізацію системи. Якщо повідомлення про несправність і далі

відображається, зверніться на станцію технічного обслуговування. Система не працює в разі несправності в системі ABS або ESC.

Після встановлення звичайної шини перевірте тиск у шинах, коли вони холодні, а потім виконайте ініціалізацію системи.

### Ініціалізація системи



Після корекції тиску в шинах або заміни колеса потрібно виконати ініціалізацію системи, щоб визначити нові контрольні значення окружності кочення:

1. Завжди перевіряйте, чи всі чотири шини мають правильний тиск ⇨ 261.
2. Застосуйте стоянкове гальмо.
3. Натисніть (⚠), щоб виконати скидання системи контролю зниження тиску в шинах.
4. Скидання буде підтверджено спливним повідомленням.

Після ініціалізації система автоматично калібрується під час руху автомобіля під нові значення тиску в шинах. Після тривалої їзди система прийме нові значення тиску та відстежуватиме їх.

Завжди перевіряйте тиск у шинах, коли вони холодні.

Повторна ініціалізація системи виконується в таких випадках:

- змінено тиск у шинах
- змінилося навантаження на автомобіль
- виконано перестановку коліс або заміну колеса

Система не попереджає про спускання шин або швидке їх здування миттєво. Причина в тому, що для обчислення потрібен час.

### Глибина малюнка протектора

Регулярно перевіряйте глибину малюнка протектора.

Якщо глибина малюнку протектора становить 2-3 мм (4 мм для зимових шин), із міркувань безпеки рекомендується замінити шини.

З міркувань безпеки експлуатація шин з глибиною протектора, що відрізняється більше ніж на 2 мм на одній осі не рекомендується.



Мінімальна встановлена законодавством глибина малюнку протектора (1,6 мм) досягається, щойно зноситься протектор (про що свідчать індикатори зносу (TWI)). Положення цих індикаторів указано позначками на боковій частині.

Якщо спереду спрацювання є більшим, ніж позаду, міняйте місцями передні та задні колеса час від часу. Якщо встановлено шини зі спрямованим малюнком протектора, слідкуйте за тим, щоб напрямок обертання шин залишався незмінним.

Шини втрачають вихідні якісні характеристики (старіють), навіть якщо вони не використовуються. Ми рекомендуємо міняти шини кожні 6 років.

## Заміна розміру шин та коліс

Якщо замість встановлених виробником автомобіля шин використовуються шини іншого розміру, можливо, знадобиться перепрограмувати систему контролю падіння тиску в шинах, а також внести інші зміни в автомобіль.

Система контролю зниження тиску в шинах ⇨ 227.

Зверніться до спеціаліста, щоб замінити табличку зі значеннями тиску.

### ⚠ Попередження

Використання невідповідних шин або коліс може призвести до ДТП і скасування дозволу на експлуатацію автомобіля.

## Колісні ковпаки

Слід використовувати ковпаки та шини, що схвалені виробником для відповідного автомобіля й відповідають усім чинним вимогам щодо використання коліс і шин.

У разі використання ковпаків і шин, не схвалених виробником, шини повинні мати захисний профіль ободу.

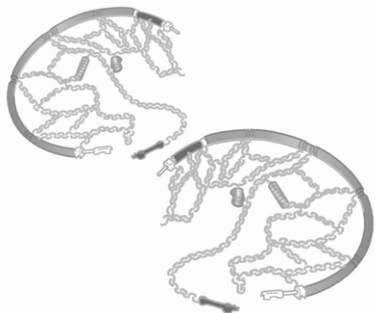
Ковпаки на колесах не повинні перешкоджати охолодженню гальм.

### ⚠ Попередження

Використання невідповідних шин або ковпаків може призвести до різкої втрати тиску та, як наслідок, до ДТП.

Автомобілі зі сталевими дисками: Коли використовуються секретні гайки кріплення коліс, колісні ковпаки встановлювати не можна.

## Ланцюги для шин



Ланцюги для шин дозволено використовувати лише на передніх колесах.

Завжди використовуйте дрібні ланцюги, що збільшують протектор шини та бокові частини не більше ніж на 10 мм (включаючи замок ланцюга).

### **⚠ Попередження**

Пошкодження може призвести до розриву шини.

Зимові ланцюги дозволяється використовувати лише на шинах розміром 195/65 R15 91 та 195/60 R16 89

### **Тимчасове запасне колесо**

Заборонено використовувати ланцюги на тимчасовому запасному колесі.

### **Комплект для ремонту шин**

Мінімальне пошкодження протектора шини можна відремонтувати за допомогою набору для ремонту шин.

Не виймайте сторонні предмети із шин.

За допомогою цього набору не можна усунути пошкодження шини більше 4 мм або бокове пошкодження шини.

### **⚠ Попередження**

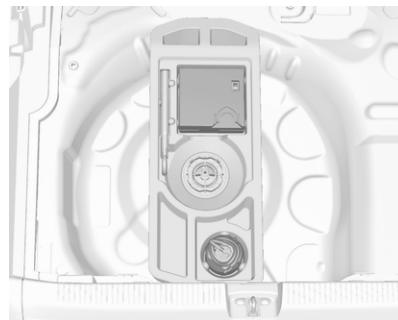
Не перевищуйте швидкість 80 км/год.

Забороняється використовувати протягом тривалого періоду.

Можливий вплив на керування та поведіння автомобіля.

Якщо у вас спушене колесо:

Застосуйте стоянкове гальмо та ввімкніть першу передачу, задню передачу або встановіть селектор у положення **P**.

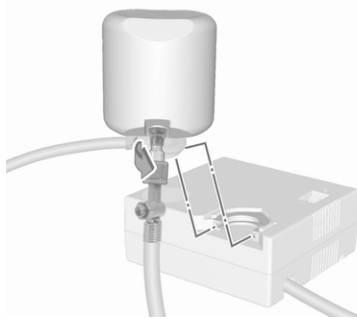


Комплект для ремонту шин зберігається в багажному відділенні під кришкою підлоги.

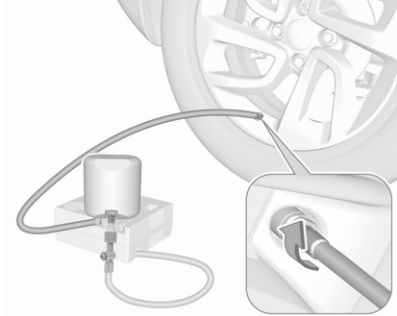
1. Вийміть контейнер із герметиком і компресор.
2. Від'єднайте етикетку з обмеженням швидкості від контейнера з герметиком і помістіть її на видне для водія місце.



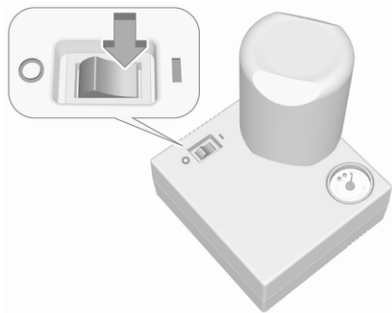
3. Вийміть електричний кабель і шланг для подачі повітря з відділень у нижній частині компресора.



4. Прикрутіть повітропровід компресора до з'єднання на корпусі ущільнювача.
5. Установіть контейнер із герметиком у кронштейн на компресорі.  
Установіть компресор біля шини таким чином, щоб корпус ущільнювача був розташований вертикально.
6. Відкрутіть ковпачок вентиля зі спущеного колеса.



7. Прикрутіть насадку на клапан шини.
8. Перемикач на компресорі повинен бути встановленим у положення О.
9. Підключіть вилку компресора до електричної розетки  $\nabla$  80.  
Щоб уникнути розрядження акумулятора, ми рекомендуємо запустити двигун.

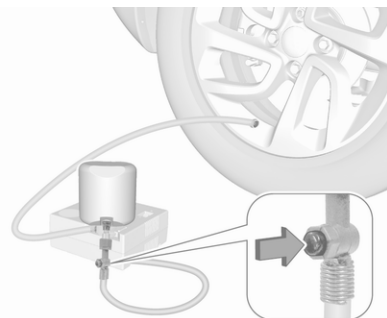


10. Установіть кулісний перемикач на компресорі в положення I. Шина наповнюється ущільнювачем.
11. Датчик тиску компресора недовго вказує до 6 бар у той час, коли корпус ущільнювача випорожнюється (приблизно 30 секунд). Після цього тиск починає падати.
12. Увесь ущільнювач закачаний у шину. Потім почнеться накачування шини.
13. Вказаний рівень тиску в шинах досягається протягом 10 хвилин.

Тиск у шинах ⇨ 261.

Після досягнення належного тиску в шинах компресор вимикається.

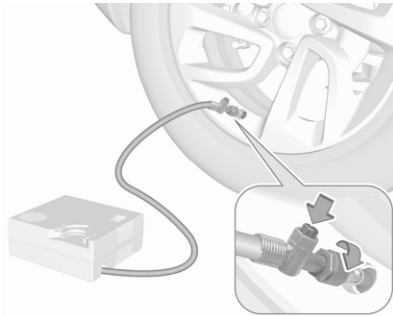
Якщо протягом 10 хвилин вказаного рівня тиску не досягнуто, вийміть набір для ремонту шин. Пересуньте автомобіль на один оберт шини. Повторно під'єднайте набір для ремонту шин і продовжуйте процедуру заповнення протягом 10 хвилин. Якщо вказаний тиск у шинах все ще не вдається отримати, це свідчить про серйозне пошкодження шини. Зверніться по допомогу на СТО.



Знизьте зайвий тиск у шинах, натиснувши кнопку на повітряному шлангу.

Не користуйтеся компресором більше 10 хвилин.

14. Зніміть набір для ремонту шин. Вийміть контейнер із герметиком із кронштейна. Прикрутіть шланг до вільного з'єднувача на контейнері з герметиком. Це запобігатиме протіканню ущільнювача. Зберігайте набір для ремонту шин у багажнику.
15. Усуньте надлишки ущільнювача за допомогою тканини.



16. Відразу після цього продовжіть рух, щоб дозволити ущільнювачу рівномірно розподілитися в шині. Проїхавши приблизно 5 км (але не пізніше ніж через 10 хв) зупиніться й перевірте тиск у шинах. При цьому прикрутіть повітропровід компресора безпосередньо до ніпеля шини. Заповніть шину герметиком так, як описано вище. Знизьте зайвий тиск у шинах, натиснувши кнопку на повітряному шлангу. Якщо тиск у шинах не став нижчим за 1,5 бар,

відрегулюйте його до правильного значення. В іншому випадку експлуатація автомобіля заборонена. Зверніться по допомогу на станцію технічного обслуговування.

Проїхавши ще 10 км (але не довше ніж протягом 10 хв), повторіть процедуру перевірки, щоб упевнитися, що тиск уже не знижується.

Якщо тиск у шинах впав нижче 1,5 бар, автомобіль не можна використовувати. Зверніться по допомогу на СТО.

17. Зберігайте набір для ремонту шин у багажнику.

#### Примітка

Ходові характеристики відремонтованої шини значно погіршується, тому замініть цю шину.

Якщо ви почули незвичний шум або компресор став гарячим, вимкніть його, щонайменше на 30 хвилин.

Вбудований запобіжний клапан відкривається при досягненні тиску 700 кПа (7 бар).

Зверніть увагу на термін служби набору для ремонту шин. Після цієї дати його герметизувальні властивості не гарантуються. Зверніть увагу на інформацію про зберігання на контейнері з ущільнювачем.

Замініть використаний контейнер з ущільнювачем. Утилізуйте пляшку відповідно до чинного законодавства.

Компресор та ущільнювач можна використовувати приблизно від -30 °С.

## Заміна коліс

Проведіть такі підготовчі заходи та ознайомтеся з такою інформацією:

- Зупиніть автомобіль на рівній, твердій та неслизькій поверхні. Передні колеса повинні стояти рівно.
- За потреби підкладіть упор під колесо з протилежного боку по діагоналі до того, яке потрібно замінити.

- Застосуйте стоянкове гальмо та ввімкніть першу передачу, задню передачу або встановіть селектор у положення **P**.
- Якщо автомобіль стоїть на м'якій поверхні, потрібно підкласти під домкрат тверду дошку (товщиною макс. 1 см).
- Перед встановленням автомобіля на домкрат слід вийняти з нього усі важкі предмети.
- Під час застосування домкрата перебування в автомобілі людей або тварин заборонено.
- Забороняється підповзати під автомобіль, піднятий на домкраті.
- Забороняється запускати двигун, коли автомобіль піднятий на домкраті.
- Перш ніж закрутити колісні болти/гайки, очистіть їх.

### **⚠ Попередження**

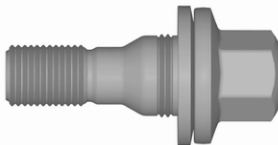
Забороняється змащувати колісні болти.

## **Обертальні моменти затягування**

### **Обережно**

На автомобілях із легкосплавними дисками колісні болти закручуйте вручну принаймні під час перших п'яти обертів.

Є два різні типи коліс, які мають два різні типи болти з різними обертальними моментами затягування.



Обертальний момент затягування для коліс з легкосплавними дисками становить 100 Нм.



Обертальний момент затягування для коліс зі сталевими дисками становить 115 Нм.

### **⚠ Попередження**

Замінюючи колеса, завжди використовуйте правильні колісні болти. Установлюючи запасне колесо, можна також використати болти для легкосплавних дисків.

## **Місця для підйому**

Показані місця для підйому стосуються використання підйомних важелів і допоміжних домкратів для заміни зимових / літніх шин.





Розміщення заднього кронштейна підйомної платформи по центру під відповідною точкою встановлення домкрата.



Розміщення переднього кронштейна підйомної платформи по центру під відповідною точкою встановлення домкрата.

## Запасне колесо

Запасне колесо вважається тимчасовим запасним колесом, залежно від розміру в порівнянні з іншими встановленими колесами та нормативами, чинними в країні. У такому разі обмеженням слід вважати максимальну допустиму швидкість, навіть якщо на запасному колесі немає наліпки, на якій зазначено обмеження швидкості.

### Обережно

Встановлення запасного колеса, яке за розміром є меншим від інших коліс, або у поєднанні із зимовими шинами може спричинити порушення керованості автомобіля. Замініть несправну шину якомога швидше.



Запасне колесо знаходиться в багажному відділенні:

1. Відкрийте кришку підлоги.
2. Запасне колесо зафіксоване крильчастою гайкою. Відкрутіть гайку і вийміть запасне колесо.

У правій стінці багажного відділення розміщений ящик з інструментами.

Інструменти автомобіля ⇨ 224.

3. Якщо після заміни колеса ніша для запасного колеса залишається порожньою, закрутіть крильчасту гайку і закрийте кришку підлоги.
4. Замінивши запасне колесо на повнорозмірне, вставте запасне колесо в нішу й закріпіть його крильчастою гайкою.

### Тимчасове запасне колесо

#### Обережно

Під час їзди з тимчасовим запасним колесом активне екстрене гальмування потрібно деактивувати.

Можна встановлювати лише одне тимчасове запасне колесо. Максимальна допустима швидкість, вказана в характеристиках тимчасового запасного колеса, дійсна лише для розміру шин із комплектації виробника.

Не перевищуйте швидкість 80 км/год. Повільно їдьте на поворотах. Забороняється використовувати запасне колесо протягом тривалого періоду.

### Встановлення запасного колеса

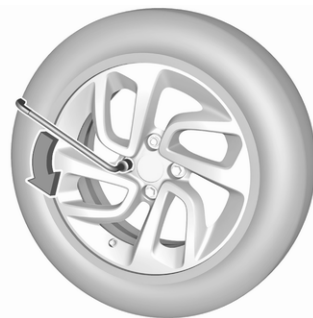
Проведіть підготовчі заходи для заміни колеса ⇨ 233 та візьміть до уваги таку інформацію:

- Забороняється замінювати кілька коліс одночасно.
  - Застосовуйте домкрат лише під час заміни коліс для усунення проколу, але не для сезонної заміни шин (зима-літо).
  - Домкрат не потребує технічного обслуговування.
1. Зніміть ковпачки болтів за допомогою викрутки і відкладіть їх в сторону.

Сталеві колеса з ковпаками: Зніміть колісний ковпак.

Легкосплавні диски: Зніміть ковпачки болтів за допомогою викрутки і відкладіть їх в

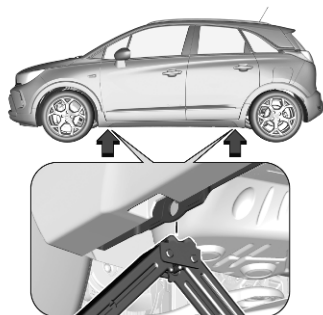
сторону. Щоб захистити колесо, покладіть м'яку тканину між викруткою та легкосплавним диском.



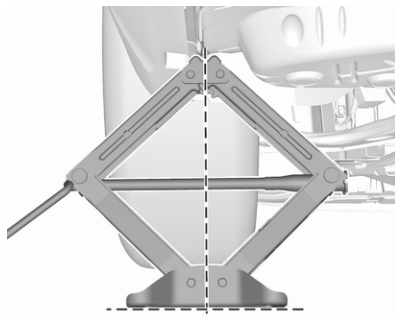
2. Колісним гайковим ключем відкрутіть кожен колісний болт на півоберту.

Колеса можуть бути захищені за допомогою стопорних колісних болтів. Щоб ослабити ці спеціальні болти, спершу приєднайте перехідник ключа для стопорних колісних болтів до головки болта, а потім встановіть на неї колісний ключ. Перехідник зберігається в бардачку або багажному

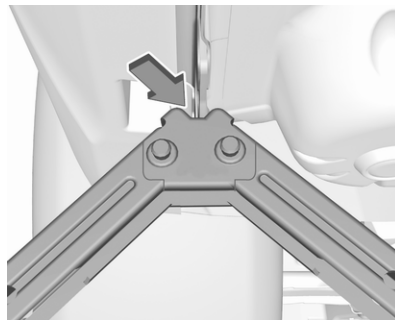
відділенні під задньою кришкою підлоги.



3. Переконайтеся, що домкрат стоїть правильно по відношенню до отвору для домкрата автомобіля.



4. Установіть домкрат на потрібну висоту. Розташуйте його безпосередньо під точкою підйому, переконавшись, що він надійно зафіксований на місці.



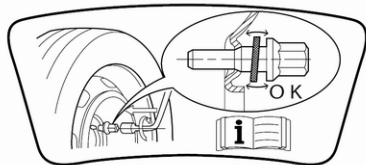
Переконайтеся, що край кузова надійно вставлено в паз домкрата.



Правильно приєднавши домкрат, крутіть колісний ключ, доки колесо не відірветься від землі.

5. Відкрутіть колісні гайки.
6. Замініть колесо.
7. Накрутіть гайки.
8. Опустіть автомобіль і вийміть з-під нього домкрат.
9. Стежачи за надійним з'єднанням ключа з болтом, затягніть гайку кожного болта

навхрест. Обертальний момент затягування становить 100 Нм.



На автомобілях із легкосплавними дисками стежте, щоб колісні болти використовувалися лише для запасного колеса зі сталевим диском. У цьому випадку запасне колесо утримується конічним контактом кожного болта. У такому випадку шайби не контактують із запасним колесом.

10. Перед встановленням вирівняйте отвір для клапана камери в ковпаку по відношенню до клапана шини.

Установіть кришки колісних гайок.

11. Покладіть на свої місця і закріпіть замінене колесо й інструменти.
12. Якомога швидше перевірте тиск у встановленій шині, а також обертальний момент затягування.

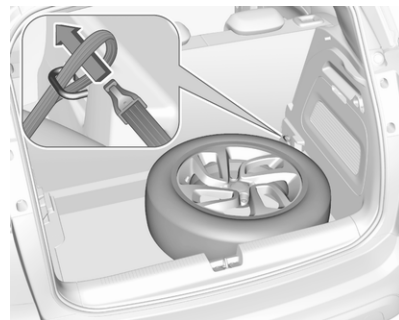
### **Зберігання пошкодженого повнорозмірного колеса у багажному відділенні**

Ніша для тимчасового запасного колеса не призначена для коліс іншого розміру. Повнорозмірне пошкоджене колесо необхідно перевозити в багажному відділенні, попередньо закріпивши його ремнем.

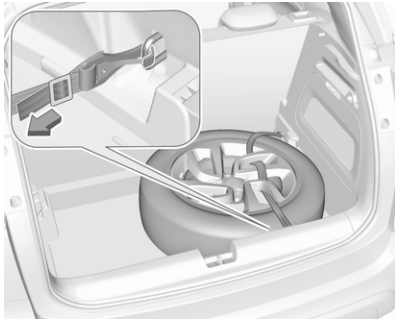
Інструменти автомобіля ⇨ 224.

Порядок закріплення колеса:

1. Розмістіть колесо на підлозі багажного відділення ближче до однієї з бокових стінок.



2. Проведіть вільний кінець ремня через передній отвір на відповідній стороні.
3. Зачепіть гачок ремня за проушину й потягніть до надійного закріплення ремінця в отворі.



4. Протягніть ремінь через спиці колеса, як показано на малюнку.
5. Закріпіть гачок у задньому отворі.
6. Затягніть ремінь та зафіксуйте його в пряжці.

Якщо немає ремінця, колесо в багажному відділенні потрібно надійно закріпити.

Інформація про навантаження  
⇨ 73

### ⚠ Небезпека

Коли в багажному відділенні перевозиться пошкоджене повнорозмірне колесо, під час руху автомобіля спинки задніх сидінь мають бути завжди піднятими та складеними.

## Запуск від зовнішнього джерела

Не запускайте двигун за допомогою швидкого зарядного пристрою.

Автомобіль з розрядженим акумулятором можна запустити від акумулятора іншого транспортного засобу за допомогою товстих дротів.

### ⚠ Попередження

Будьте надзвичайно обережними під час запуску двигуна через товсті дроти. Будь-яке відхилення від наведених інструкцій може призвести до травмування чи збитків, спричинених вибухом батареї, чи пошкодження електричних систем обох пристроїв.

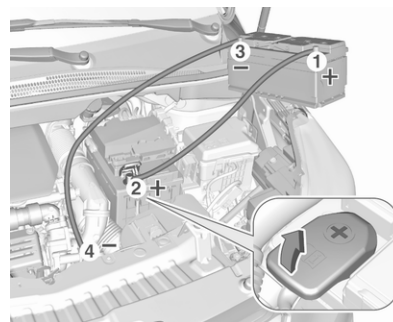
### ⚠ Попередження

Уникайте контакту акумулятора зі шкірою, тканинами та пофарбованими поверхнями, а також не допускайте потрапляння рідини в очі. Рідина містить сірчану кислоту, яка може призвести до ураження чи травми, якщо вона потрапить в очі чи на шкіру.

- Бережіть акумулятор від дії вогню та іскор.
- Розряджений акумулятор при температурі 0 °C може замерзнути. Перед підключенням товстих дротів замерзлий акумулятор слід розморозити.
- Під час роботи з акумулятором одягайте захисні окуляри та одяг.
- Використовуйте додатковий акумулятор з таким самим рівнем напруги (12 В). Його ємність (А-год) не повинна

значною мірою відрізнятись від ємності розрядженого автомобільного акумулятора.

- Використовуйте товсті дроти з ізованими клемми та поперечним перерізом мінімум 16 мм<sup>2</sup> (25 мм<sup>2</sup> для дизельних двигунів).
- Не відключайте розряджений акумулятор від автомобіля.
- Вимкніть усі непотрібні електроспоживачі.
- Під час запуску від зовнішнього джерела не нахиляйтеся над автомобільним акумулятором.
- Уникайте контактів клем одного дроту з клемми іншого.
- Під час запуску через товсті дроти автомобілі не повинні контактувати.
- Застосуйте стоянкове гальмо, перемістіть селектор в нейтральне положення, а селектор автоматичної трансмісії в положення **P**.



Зніміть захисні ковпачки з позитивних виходів акумуляторів в обох автомобілях.

Порядок підключення дротів:

1. Підключіть червоний дріт до позитивного виходу додаткового акумулятора.
2. Підключіть інший кінець червоного дроту до позитивного виходу розрядженого акумулятора.

3. Підключіть чорний дріт до негативного виходу додаткового акумулятора.
4. Підключіть інший кінець чорного дроту до точки заземлення свого автомобіля у моторному відділенні.

Спрямуйте дроти таким чином, щоб вони не могли потрапити на рухомі частини в моторному відсіку.

Щоб запустити двигун:

1. Запустіть двигун автомобіля, акумулятор якого ви використовуєте як додатковий.
2. Через 5 хвилин запустіть інший двигун. Спроби запуску повинні відбуватися не раніше, ніж через 15 секунд з інтервалом в 1 хвилину.
3. Залиште обидва двигуна працювати на холостому ході приблизно на 3 хвилини з підключеними дротами.

4. Увімкніть електроспоживачі (наприклад, фари, заднє вікно з підігрівом) автомобіля, який отримує енергію.
5. Повторіть у зворотному порядку вказану вище послідовність дій під час знімання дротів.

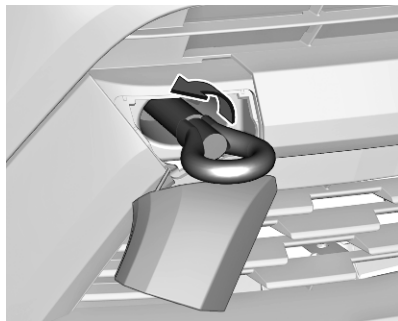
## Буксирування

### Буксирування автомобіля



Щоб не пошкодити фарбу, обмотайте лезо плоскої викрутки тканиною. Вставте викрутку в отвір знизу на кришці. Обережно опускайте викрутку вниз, щоб зняти кришку.

Буксирна серга зберігається разом із інструментами до автомобіля  
↪ 224.



Вкручуйте буксирну сергу до кінця, доки вона не зупиниться в горизонтальному положенні.

Під'єднайте буксир або буксирну тягу до буксирної серги.

Буксирна серга повинна використовуватися лише для буксирування, а не для ремонту автомобіля.

Увімкніть систему запалення, щоб розблокувати кермову колонку та забезпечити роботу стоп-сигналів, звукового сигналу та очисників лобового скла.

### Обережно

Вимкніть такі системи допомоги водію, як активне екстрене гальмування ⇨ 170, інакше під час буксирування причепа гальма можуть увімкнутися автоматично.

Перемкніть важіль селектора в положення нейтральної передачі.

Відпустіть стоянкове гальмо.

### Обережно

Рухайтесь повільно. Не їдьте поривчасто. Надмірна сила тяги може пошкодити автомобіль.

Якщо двигун не працює, для гальмування та керування потрібно значно більше сили.

Щоб запобігти потраплянню вихлопних газів з буксирувального автомобіля, увімкніть рециркуляцію повітря та зачиніть вікна.

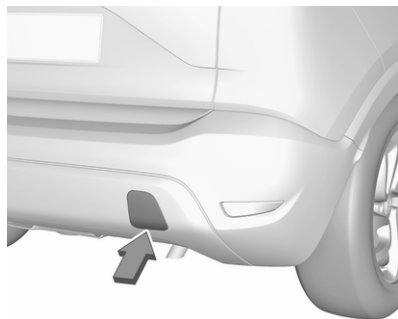
Автомобілі з автоматичною трансмісією: Автомобілі мають буксируватися вперед зі швидкістю не більше 80 км/год і на відстань не більше 100 км. В іншому випадку або, якщо трансмісія несправна, потрібно підняти передню вісь.

Зверніться по допомогу на СТО.

Після буксирування відкрутіть буксирну сергу.

Вставте заглушку в проріз і натисніть, щоб вона зафіксувалася на місці.

## Буксирування іншого автомобіля





Щоб не пошкодити фарбу, обмотайте лезо пласкої викрутки тканиною. Вставте викрутку в отвір знизу на кришці. Обережно опускайте викрутку вниз, щоб зняти кришку.

Буксирна серга зберігається разом з інструментами для автомобіля  
↪ 224.



Вкрутіть буксирну провухину максимально далеко, доки вона не зупиниться в горизонтальному положенні.

Не використовуйте отвір для кріплення, розташований ззаду внизу автомобіля в якості буксирної серги.

Під'єднайте буксир або буксирну тягу до буксирної серги.

Буксирна серга повинна використовуватися лише для буксирування, а не для ремонту автомобіля.

### Обережно

Рухайтесь повільно. Не їдьте поривчасто. Надмірна сила тяги може пошкодити автомобіль.

Після буксирування відкрутіть буксирну провухину.

Вставте кришку, розташувавши верхній фланець у пазі, і притисніть, щоб вона зафіксувалася.

## Догляд за зовнішнім виглядом

### Догляд за зовнішніми частинами

#### Замки

Замки змащуються на заводі з використанням високоякісного мастила для замків.

Використовуйте речовину для видалення льоду лише в разі нагальної потреби, оскільки це сприяє видаленню мастила та негативно впливає на функцію блокування. Після використання розморожувальної речовини потрібно звернутися на СТО для повторного змащення замків.

#### Миття

Лакофарбове покриття зазнає впливу навколишнього середовища.

Фекалії птахів, мертві комахи, смола, пилок тощо повинні бути одразу видалені, оскільки вони

містять шкідливі складники, які можуть спричинити пошкодження фарби.

Якщо ви користуєтеся послугами автомийки, дотримуйтеся інструкцій виробника щодо миття автомобіля. Вимкніть очисники вітрового та заднього скла. Зніміть антену та зовнішні аксесуари, зокрема, багажник тощо.

Якщо ви миєте автомобіль вручну, обов'язково ретельно промийте колісні арки з внутрішнього боку.

Регулярно поліруйте пофарбовані частини автомобіля.

Мийте краї та згини на відчинених дверцятах і капоті, а також зони, які вони закривають.

Щоб не пошкодилися блискучі металеві молдинги, очищуйте їх за допомогою мийної суміші, яку схвалено для алюмінію.

### Обережно

Завжди користуєтеся мийними засобами з рівнем кислотності pH від чотирьох до дев'яти.

Не використовуйте мийні засоби для миття гарячих поверхонь.

Забороняється мити моторний відсік водою або паром під високим тиском.

Змочіть ганчірку зі шкіри та протріть нею автомобіль. Періодично змочуйте шкіру. Використовуйте окремі шматки шкіри для фарби та скла: залишки воску на вікнах погіршать видимість.

Змастіть у майстерні дверні петлі всіх дверцят.

Забороняється використовувати тверді предмети для усунення плям від смоли. Використовуйте спрей для видалення смоли з пофарбованих поверхонь.

### Зовнішнє освітлення

Щитки фар та інших приборів освітлення виготовлені з пластика. Для їх чищення не можна використовувати абразивні чи їдкі речовини, скребок для видалення льоду, а також чистити їх без води.

### Полірування та воскування

Полірування є потрібним лише, якщо фарба стала тьмяною або якщо на неї начіплялися тверді відкладення.

Пластикові деталі кузова не потрібно обробляти ні воском, ані полірувальними речовинами.

### Щітки склоочисників вікон і лобового скла

Вимикайте склоочисники перед виконанням робіт у зоні їх руху.

Використовуйте м'яку тканину чи шкіру верблюда разом із очисником вікон і інсектицидом.

Внутрішній бік заднього вікна слід протирати паралельно нагрівальному елементу, щоб запобігти його пошкодженню.

Для механічного усунення льоду використовуйте скребок загостреної форми. Щільно притискайте скребок до скла, щоб між ним і склом не залишився бруд.

Витирайте щітки очисників м'якою тканиною, змоченою в засобі для чищення вікон. Крім цього, обов'язково очищуйте скло від залишків воску, мертвих комах тощо.

Залишки льоду та інші забруднення на склі, а також чищення сухого скла може призвести до пошкодження щіток чи навіть до їх поломки.

### **Скляна панель**

Очищувати скло потрібно шматком замші чи м'якої тканини без ворсинок, використовуючи засіб для миття вікон.

### **Колеса та шини**

Забороняється очисники під високим тиском.

Помийте ободи очисником для коліс з нейтральним рівнем рН.

Як правило ободи коліс пофарбовані, а догляд за ними потрібно здійснювати таким же чином, як і за кузовом.

### **Пошкодження фарби**

Усуньте найменше пошкодження фарби за допомогою олівця для підфарбовування до того, як утвориться іржа. У випадку більш крупних пошкоджень або утворення іржі потрібно звертатися на СТО.

### **Днище**

Деякі зони днища автомобіля мають покриття ПВХ у той час, як інші критичні місця мають надійне захисне покриття з воску.

Після миття днища перевірте його та за потреби покрийте воском.

Використання бітуму / гумових матеріалів може пошкодити покриття ПВХ. За потреби в ремонті днища зверніться на СТО.

Перед і після зими мийте днище та перевіряйте захисне воскове покриття.

### **Буксирувальне обладнання**

Забороняється мити причіпний пристрій водою під високим тиском.

### **Догляд за салоном**

#### **Салон і внутрішня обшивка**

Очищувати салон автомобіля, зокрема панель приладів та оздоблювальні панелі, можна лише сухою тканиною або пилосмоком.

Протріть шкіряну оббивку м'якою тканиною, змоченою у чистій воді. При сильному забрудненні скористайтеся засобами догляду за шкірою.

Панель приладів та дисплеї потрібно очищати лише за допомогою м'якої вологої тканини. В разі необхідності можна використовувати слабкий мильний розчин.

Для чищення тканинної оббивки слід використовувати пилосмок і щітку. Видаляйте плями пилосмоком для обшивки.

Колір тканини одєжі може линяти. Це може призвести до видимих плям, особливо на світлій оббивці. Плями та зміни кольору, які можна усунути, необхідно очистити якомога швидше.

Чистити паски безпеки потрібно теплою водою чи засобом для чищення.

### Обережно

Закрийте застібки Velcro, оскільки відкриті застібки Velcro можуть пошкодити обшивку сидінь.

Таким самим чином можуть пошкодити обшивку предмети із загостреними краями, наприклад застібки "блискавки", ремені чи залізні заклепки на джинсах.

## Пластикові та гумові частини

Пластикові та гумові частини можна чистити тим самим засобом, що використовується для чищення кузова. За потреби використовуйте засіб для чищення салону. Не використовуйте будь-який інший засіб для чищення. Не використовуйте розчинники, а особливо бензин. Забороняється очисники під високим тиском.

## Килимки

### ⚠ Попередження

Якщо килимок не підходить за розміром або його неправильно застелено, він заважатиме руху педалі акселератора та/або педалі гальм – це може стати причиною ненавмисного прискорення автомобіля та/або збільшити його гальмівний шлях, спричинивши ДТП і травмування людей.

Дотримуйтеся наведених нижче рекомендацій щодо правильного використання килимків.

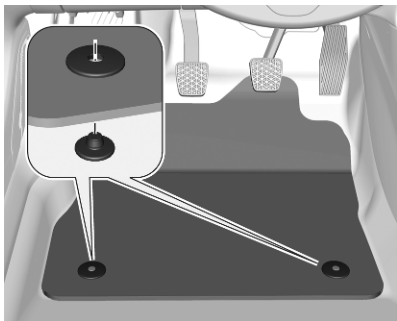
- Килимки, якими укомплектовано автомобіль, призначені спеціально для цього автомобіля. Пошкоджені килимки слід замінювати тільки на сертифіковані килимки. Обов'язково перевіряйте, чи не заважає килимок руху педалей.
- Стеліть килимок на підлогу правильною стороною. Не перевертайте його.
- Не кладіть жодних предметів на килимок з боку водія.
- З боку водія можна постелити лише один килимок.

## Настеляння та знімання килимків

Килимки з боку водія і з боку пасажирів закріплені двома фіксаторами кожний.

Настеляння килимка:

1. Відсуньте сидіння назад до кінця.



2. Зіставте отвори в килимку з фіксаторами, як показано на малюнку.

3. Притисніть килимок до підлоги.

Знімання килимка:

1. Відсуньте сидіння назад до кінця.

2. Щоб зняти килимок, потягніть його вгору.

## Ремонт і технічне обслуговування

|                                                       |            |
|-------------------------------------------------------|------------|
| <b>Загальна інформація .....</b>                      | <b>248</b> |
| Інформація про обслуговування .....                   | 248        |
| <b>Рекомендовані рідини, мастила та частини .....</b> | <b>252</b> |
| Рекомендовані рідини та мастила .....                 | 252        |

## Загальна інформація

### Інформація про обслуговування

Для забезпечення економної та безпечної експлуатації автомобіля та збереження його вартості життєво важливо, щоб всі роботи з технічного обслуговування виконувалися з правильними інтервалами, як вказано в документації.

Детальний та оновлюваний графік проведення обслуговування вашого автомобіля можна отримати на станції технічного обслуговування.

Умови експлуатації вважаються важкими, якщо автомобіль часто використовується за перелічених нижче обставин: Холодний запуск двигуна, рух із частими зупинками (наприклад, таксі та поліцейських автомобілів), буксирування причепа, рух по гірських дорогах, рух по дорогах з нерівною поверхнею або по ґрунтових дорогах, значне забруднення

повітря, наявність у повітрі великої кількості піску та пилу, рух на великій висоті над рівнем моря та за значних перепадів температури.

За суворих умов експлуатації деякі роботи з технічного обслуговування слід виконувати частіше, ніж через інтервал регулярного обслуговування, зазначений на дисплеї обслуговування. Щодо індивідуального графіка ТО зверніться на станцію технічного обслуговування.

Дисплей обслуговування ⇨ 88.

### Підтвердження

На підтвердження обслуговування робиться запис у сервісній книжці. Дата та пробіг доповнюються штампом і підписом станції технічного обслуговування, яка провела техобслуговування.

Переконайтеся, що сервісна книжка заповнена правильно, оскільки постійне підтвердження обслуговування є важливим у випадках, коли виникають будь-які претензії по гарантії чи

нематеріальні претензії, а також є перевагою під час продажу автомобіля.

### Інтервали проведення технічного обслуговування

| Код двигуна   | EB2ADT<br>EB2ADTS | EB2FA           | EP6FADTXD      | EB2DTS                       | EP6FDTMD<br>EP6FDTM |
|---------------|-------------------|-----------------|----------------|------------------------------|---------------------|
| Група країн 1 | 20000 км/1 рік    | 20000 км/1 рік  | 30000 км/1 рік |                              |                     |
| Група країн 2 | 15 000 км/1 рік   | 20000 км/1 рік  | 20000 км/1 рік |                              |                     |
| Група країн 3 | 15 000 км/1 рік   | 20000 км/1 рік  | 20000 км/1 рік | 10000 км/1 рік <sup>1)</sup> |                     |
| Група країн 4 |                   | 15 000 км/1 рік | 20000 км/1 рік |                              | 20000 км/1 рік      |
| Група країн 5 |                   | 10000 км/1 рік  |                |                              | 10000 км/1 рік      |

1) Якщо інше не зазначено на дисплеї обслуговування.

| Код двигуна   | DV5RC<br>DV5RD<br>DV5RCD<br>DV5RCE | DW10FC                        | DV6D |
|---------------|------------------------------------|-------------------------------|------|
| Група країн 1 | 30 000 км/1 рік <sup>1)</sup>      | 30 000 км/1 рік <sup>1)</sup> |      |
| Група країн 2 | 30 000 км/1 рік <sup>1)</sup>      | 30 000 км/1 рік <sup>1)</sup> |      |
| Група країн 3 | 15 000 км/1 рік                    | 20000 км/1 рік                |      |

| Код двигуна   | DV5RC           |                |                 |
|---------------|-----------------|----------------|-----------------|
|               | DV5RD           |                |                 |
|               | DV5RCD          |                |                 |
|               | DV5RCE          | DW10FC         | DV6D            |
| Група країн 4 | 15 000 км/1 рік | 20000 км/1 рік | 15 000 км/1 рік |
| Група країн 5 | 10000 км/1 рік  | 10000 км/1 рік | 10000 км/1 рік  |

1) Якщо інше не зазначено на дисплеї обслуговування.

#### Група країн 1:

Австрія, Андорра, Бельгія, Кіпр, Данія, Фінляндія, Франція, Німеччина, Греція, Ісландія, Республіка Ірландія, Італія, Ліхтенштейн, Люксембург, Мальта, Монако, Нідерланди, Норвегія, Португалія, Сан-Марино, Іспанія, Швеція, Швейцарія та Великобританія.

#### Група країн 2:

Боснія і Герцеговина, Болгарія, Хорватія, Чеська Республіка, Естонія, Північна Македонія, Угорщина, Латвія, Литва, Польща, Румунія, Словаччина, Словенія.

#### Група країн 3:

Албанія, Чорногорія, Сербія.

#### Група країн 4:

Ізраїль, Південно-Африканська Республіка, Туреччина, Лесото, Свазіленд.

#### Група країн 5:

Усі інші країни, не перераховані в попередніх групах країн.



**Підтвердження**

На підтвердження обслуговування робиться запис у сервісній книжці. Дата та пробіг доповнюються штампом і підписом станції технічного обслуговування, яка провела техобслуговування.

Переконайтеся, що сервісна книжка заповнена правильно, оскільки постійне підтвердження обслуговування є важливим у випадках, коли виникають будь-які претензії по гарантії чи нематеріальні претензії, а також є перевагою під час продажу автомобіля.

## Рекомендовані рідини, мастила та частини

### Рекомендовані рідини та мастила

Використовуйте тільки продукцію, що відповідає рекомендованим характеристикам.

#### ⚠ Попередження

Робочі матеріали є небезпечними та можуть бути отруйними. Поводьтеся обережно. Зверніть увагу на надану інформацію на контейнерах.

### Моторне мастило

Характерними ознаками кожної марки моторного масла є його якість і в'язкість. Під час вибору моторного масла якість є більш важливою, ніж в'язкість. Висока якість моторного мастила забезпечує чистоту двигуна, захищає деталі від зношування та контролює старіння мастила, а

ступінь в'язкості дозволяє визначити його густоту відповідно до діапазону температур.

Вибирайте відповідне моторне мастило з огляду на його якість та при мінімальній температурі навколишнього середовища  
↻ 256.

#### Доливання моторного масла

##### Обережно

Якщо моторне мастило розіллється, витріть його і правильно утилізуйте.

Моторні масла різних виробників і торгових марок можна змішувати, якщо вони відповідають вимогам щодо якості та в'язкості моторного масла.

Вибирайте відповідне моторне мастило з огляду на його якість та при мінімальній температурі навколишнього середовища  
↻ 256.

### Додаткові присадки для моторного масла

Використання присадок для моторного масла може призвести до пошкоджень, а також до скасування гарантії.

### Ступені в'язкості моторного масла

Ступінь в'язкості SAE дозволяє визначити густоту моторного мастила.

Всесезонне моторне мастило позначається двома числами, наприклад SAE 5W-30. Перша цифра перед літерою W вказує на в'язкість при низькій температурі, а друга – на в'язкість при високій температурі.

Оберіть мастило з відповідним ступенем в'язкості залежно від мінімальної температури навколишнього середовища  
↻ 256.

Всі рекомендовані класи в'язкості підходять для високих температур навколишнього середовища.

### **Охолоджувальна рідина та антифриз**

Використовуйте лише антифриз класу Lobrid, схвалений для використання на цьому автомобілі. Зверніться на СТО.

На виробництві систему заповнено охолоджувальною рідиною для оптимального захисту від корозії та запобігання замерзанню за температури не нижче прибл. -37 °C. Слідкуйте, щоб указана концентрація охолоджувальної рідини не змінювалася протягом усього року. Присадки для охолоджувальної рідини, призначені для забезпечення додаткового захисту від корозії чи запобігання найменшому протіканню, можуть викликати несправності в роботі системи. Виробник не несе відповідальності за наслідки використання присадок для охолоджувальної рідини.

### **Мийна рідина**

Використовуйте лише рідину для вікон, схвалену для вашого автомобіля, щоб запобігти пошкодженню щіток склоочисників, лакофарбового покриття та пластмасових і гумових деталей. Зверніться на СТО.

### **Гальмівна рідина**

Із часом гальмівна рідина поглинає вологу, яка може знизити ефективність гальмування. Гальмівну рідину потрібно замінювати через вказаний інтервал.

### **AdBlue**

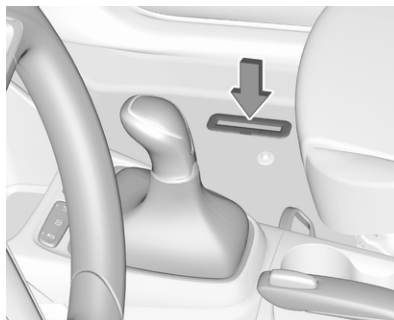
Для усунення окисів азоту в вихлопних газах використовуйте лише рідину AdBlue  148.

# Технічні характеристики

|                                         |     |
|-----------------------------------------|-----|
| Інформація про автомобіль .....         | 254 |
| Ідентифікаційний номер автомобіля ..... | 254 |
| Маркувальна табличка .....              | 254 |
| Позначення двигуна .....                | 255 |
| Дані про автомобіль .....               | 256 |
| Рекомендовані рідини та мастила .....   | 256 |
| Дані про двигун .....                   | 258 |
| Ходові характеристики .....             | 259 |
| Габаритні розміри автомобіля .....      | 260 |
| Властивості .....                       | 260 |
| Тиск у шинах .....                      | 261 |

## Інформація про автомобіль

### Ідентифікаційний номер автомобіля



Ідентифікаційний номер автомобіля нанесено на маркувальній табличці, на днищі автомобіля та під покриттям пола, його можна побачити під покриттям.

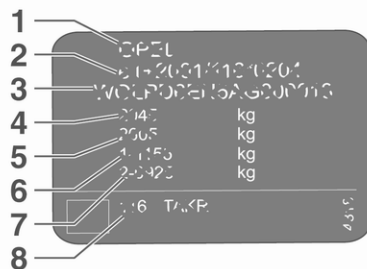
Ідентифікаційний номер автомобіля, як правило, вибитий на панелі приладів (його видно крізь

лобове скло) або на правій панелі кузова всередині моторного відділення.

### Маркувальна табличка



Маркувальна табличка розташована на передній лівій або правій дверній рамі.



Інформація на маркувальній таблиці:

- 1 : виробник
- 2 : номер схвалення типу
- 3 : ідентифікаційний номер автомобіля
- 4 : допустима повна маса автомобіля, кг
- 5 : допустима повна маса автомобіля з причепом, кг
- 6 : максимальне допустиме навантаження на передню вісь, кг

7 : максимально допустиме навантаження на задню вісь, кг

8 : дані стосовно автомобіля чи країни

Загальне навантаження на передню і задню вісі не повинно перевищувати допустиму загальну вагу автомобіля.

Споряджена маса автомобіля залежить від його специфікації, зокрема наявності додаткового обладнання та приладдя. Перегляньте Сертифікат відповідності стандартам ЕЕС, що надається з вашим автомобілем, або інші державні реєстраційні документи.

Технічні характеристики визначаються відповідно до стандартів ЄС. Ми залишаємо за собою право вносити зміни. Специфікації в документації до автомобіля завжди є пріоритетнішими специфікацій, наведених у цьому посібнику.

## Позначення двигуна

В таблицях технічних характеристик двигунів використовуються їхні ідентифікаційні коди. У таблиці характеристик двигунів також наведено їхні технічні коди.

Дані про двигун ⇨ 258.

Для визначення типу певного двигуна див. Сертифікат відповідності вимогам стандартів ЄС, який додається до цього автомобіля, а також інші документи для державної реєстрації.

У Сертифікаті відповідності зазначено ідентифікаційний код двигуна. У інших державних документах може зазначатися технічний код. Для визначення типу певного двигуна див. дані про його робочий об'єм та потужність.

## Дані про автомобіль

### Рекомендовані рідини та мастила

#### Необхідна якість моторного мастила

Групи країн ⇨ 248

Країни, які входять до груп 1–3

|                                  |                     |          |
|----------------------------------|---------------------|----------|
|                                  | EB2FA               |          |
|                                  | EB2ADT              | EP6FDTM  |
|                                  | EB2ADTD             | EB2DT    |
|                                  | EB2ADTS             | EC5F     |
|                                  | EP6FADTXD           | DW10FC   |
|                                  | DV5RC               | DV6D     |
|                                  | DV5RD               | DV6FD    |
|                                  | DV5RE               | DV6FE    |
| Оригінальне моторне мастило Opel | B71 2010 / B71 2312 | B71 2312 |

Двигун EC5F: можна також використовувати мастила B71 2290, B71 2296 і B71 300.

#### Перелік країн групи 4

|                                  |                     |
|----------------------------------|---------------------|
|                                  | усі двигуни         |
| Оригінальне моторне мастило Opel | B71 2302 / B71 2297 |

Двигун EC5F: можна також використовувати мастила B71 2296 і B71 300.

Перелік країн групи 5

усі двигуни

Оригінальне моторне мастило Opel

B71 2297

Ступені в'язкості моторного масла

Групи країн ⇨ 248

|                                   | B71 2010  | B71 2312  | B71 2302  | B71 2297  |
|-----------------------------------|-----------|-----------|-----------|-----------|
| Ступень в'язкості моторного масла | SAE 0W-20 | SAE 0W-30 | SAE 0W-30 | SAE 5W-30 |

## Дані про двигун

| Код ідентифікації двигуна          | D12xE / F12xE | D12xHL / F12xHL | D12xHT / F12xHT |
|------------------------------------|---------------|-----------------|-----------------|
| Торгові позначення                 | 1.2           | 1.2 Turbo       | 1.2 Turbo       |
| Технічний код                      | EB2FA         | EB2DT / EB2ADT  | EB2ADTS         |
| Робочий об'єм [см <sup>3</sup> ]   | 1199          | 1199            | 1199            |
| Потужність двигуна [кВт]           | 61            | 81              | 96              |
| при об/хв                          | 5750          | 5500            | 5500            |
| Обертальний момент [Нм]            | 118           | 205             | 230             |
| при об/хв                          | 2750          | 1750            | 1750            |
| Тип пального                       | Бензин        | Бензин          | Бензин          |
| Октанове число RON <sup>1)2)</sup> |               |                 |                 |
| рекомендується                     | 95            | 95              | 95              |
| можливий                           | 98            | 98              | 98              |
| можливий                           | —             | —               | —               |

1) У деяких країнах кришка горловини паливного баку може мати табличку з вимогами, що відрізняються від вказаних у таблиці даних про певний двигун.

2) У деяких країнах для забезпечення належної роботи двигуна може знадобитися конкретне пальне, наприклад із певним октановим числом.



|                                  | D15DTH       | F15DTH        | F15DTH        | A16DT<br>Z16DT | D15DT        |
|----------------------------------|--------------|---------------|---------------|----------------|--------------|
| <b>Код ідентифікації двигуна</b> |              |               |               |                |              |
| <b>Торгові позначення</b>        | <b>1,5</b>   | <b>1,5</b>    | <b>1,5</b>    | <b>1,6</b>     | <b>1,5</b>   |
| <b>Технічний код</b>             | <b>DV5RC</b> | <b>DV5RCD</b> | <b>DV5RCE</b> | <b>DV6D</b>    | <b>DV5RD</b> |
| Робочий об'єм [см³]              | 1499         | 1499          | 1499          | 1560           | 1499         |
| Потужність двигуна [кВт]         | 88           | 88            | 81            | 68             | 75           |
| при об/хв                        | 3750         | 3750          | 3750          | 4000           | 3500         |
| Обертальний момент [Нм]          | 300          | 300           | 250           | 230            | 250          |
| при об/хв                        | 1750         | 1750          | 1750          | 1750           | 1750         |
| Тип пального                     | Дизель       | Дизель        | Дизель        | Дизель         | Дизель       |

## Ходові характеристики

| <b>Двигун</b>                  | <b>D12xE / F12xE</b> | <b>D12xHL / F12xHL</b> | <b>D12xHT / F12xHT</b> |
|--------------------------------|----------------------|------------------------|------------------------|
| Максимальна швидкість [км/год] |                      |                        |                        |
| Механічна трансмісія           | 170                  | 187                    | 201                    |
| Автоматична трансмісія         | –                    | 187                    | –                      |

| <b>Двигун</b>                  | <b>D15DT</b> | <b>D15DTH</b> | <b>F15DTH</b> | <b>A16DT / Z16DT</b> |
|--------------------------------|--------------|---------------|---------------|----------------------|
| Максимальна швидкість [км/год] |              |               |               |                      |
| Механічна трансмісія           | 178          | –             | 180           | 170                  |
| Автоматична трансмісія         | –            | 183           | 183           | –                    |

## Габаритні розміри автомобіля

|                                                                    |      |
|--------------------------------------------------------------------|------|
| Довжина [мм]                                                       | 4212 |
| Ширина із двома зовнішніми дзеркалами [мм]                         | 1976 |
| Ширина з двома зовнішніми дзеркалами (складеними) [мм]             | 1825 |
| Висота [мм]                                                        | 1597 |
| Довжина полиця багажного відділення [мм]                           | 793  |
| Довжина багажного відділення зі складеним рядом задніх сидінь [мм] | 1483 |
| Ширина багажного відділення [мм]                                   | 947  |
| Висота багажного відділення з кришкою [мм]                         | 584  |
| Висота багажного відділення без кришки [мм]                        | 894  |
| Висота відкриття багажного відділення [мм]                         | 712  |
| Діаметр повороту [м]                                               | 11,2 |

## Властивості

### Моторне мастило

| Двигун                 | D12xE / F12xE | D12xHL / F12xHL<br>D12xHT / F12xHT | D15DT<br>A16DT / Z16DT | D15DTH<br>F15DTH |
|------------------------|---------------|------------------------------------|------------------------|------------------|
| включно з фільтром [л] | 3,25          | 3,5                                | 3,75                   | 3,95             |
| між MIN і MAX [л]      | 1,0           | 1,0                                | 1,0                    | 1,6              |

**Паливний бак**

Бензин / дизельне пальне, місткість [л]

45

**Бачок для AdBlue**

AdBlue, заправний об'єм [л]

14,8

**Тиск у шинах**

| Шини                                   | Comfort до 3 пасажирів |                    | ЕКО до 3 пасажирів   |                    | Із повним навантаженням |                    |
|----------------------------------------|------------------------|--------------------|----------------------|--------------------|-------------------------|--------------------|
|                                        | передні<br>[кПа/бар]   | задні<br>[кПа/бар] | передні<br>[кПа/бар] | задні<br>[кПа/бар] | передні<br>[кПа/бар]    | задні<br>[кПа/бар] |
| 195/65 R15,<br>195/60 R16              | 230/2,3                | 230/2,3            | 250/2,5              | 250/2,5            | 240/2,4                 | 290/2,9            |
| 205/60 R16,<br>215/50 R17              | 230/2,3                | 230/2,3            | 250/2,5              | 250/2,5            | 240/2,4                 | 270/2,7            |
| Тимчасове запасне колесо<br>125/80 R16 | 420/4,2                | 420/4,2            | –                    | –                  | 420/4,2                 | 420/4,2            |

## Інформація для споживача

|                                                         |            |
|---------------------------------------------------------|------------|
| <b>Інформація для споживача .....</b>                   | <b>262</b> |
| Декларація про відповідність                            | 262        |
| REACH .....                                             | 263        |
| Оновлення програмного забезпечення .....                | 264        |
| Зареєстровані торговельні марки .....                   | 264        |
| <b>Запис даних автомобіля та конфіденційність .....</b> | <b>265</b> |
| Записуючі пристрої даних про події .....                | 265        |
| Радіочастотна ідентифікація (RFID) .....                | 269        |

## Інформація для споживача

### Декларація про відповідність

#### Системи радіозв'язку

Цей автомобіль обладнано системами, які передають та/або приймають радіохвилі відповідно до Директиви 2014/53/EU. Виробники перелічених нижче систем заявляють про їх відповідність Директиві 2014/53/EU. Повний текст декларації відповідності нормам ЄС для кожної системи міститься на сторінці [www.opel.com/conformity](http://www.opel.com/conformity).

Імпортёр – Пежо Сітроен Україна ТОВ, вул. Кирилівська 60, м. Київ 04080, Україна

**Navi 5.0 IntelliLink**  
Continental

LCIE Bureau Veritas-Site de Fontenay aux Roses, 33 avenue du général Leclerc, 92260 Fontenay aux Roses, France

| Робоча частота (МГц) | Максимальна потужність (дБм) |
|----------------------|------------------------------|
| 2400,0 - 2483,5      | 2,2                          |
| 2400,0 - 2483,5      | 15                           |

### Інформаційно-розважальна система R 4.0 IntelliLink

LG Electronics

European Shared Service center B.V.  
Krijgsman 1, 1186 DM Amstelveen,  
The Netherlands

Робоча частота:  
2400,0 - 2483,5 МГц

Максимальна потужність: 4 дБм

### Інформаційно-розважальна система R 4.0

Clarion

244 rue du Pré à Varois, 54670  
Custines, France

Робоча частота: 2400–2480 МГц  
Максимальна потужність: 4 дБм

**Модуль ВТА**

Magneti Marelli S.p.A.

Viale A. Borletti 61/63, 20011  
Corbetta, Italy

| Робоча частота<br>(МГц) | Максимальна<br>потужність<br>(дБм) |
|-------------------------|------------------------------------|
| 880 -915                | 33                                 |
| 1710 - 1785             | 24                                 |
| 1850 -1910              | 24                                 |
| 1920 - 1980             | 24                                 |
| 2500 - 2570             | 23                                 |

**Модуль антени**

Laird

Daimlerring 31, 31135 Hildesheim,  
Germany

Робоча частота: Н/Д

Максимальна потужність: Н/Д

**Передавач пульта дистанційного керування**

Hülsbeck &amp; Fürst GmbH &amp; Co. KG

Steeger Str. 17, 42551 Velbert,  
Germany

Робоча частота: 433,92 МГц

Максимальна потужність: 10 дБм

**Приймач пульта дистанційного керування**Delphi European, Middle Eastern &  
African Regional Offices Customer  
TechnologyCenter Avenue de Luxembourg,  
L-4940 Bascharage, G.D. of  
Luxembourg

Робоча частота: 119,0–128,6 кГц

Максимальна напруженість  
магнітного поля: 16 дБмкА/м  
виміряна на відстані 10 м**Передавач електронного ключа**

Valeo

43 Rue Bayen, 75017 Paris, France

Робоча частота: 433,92 МГц

Максимальна потужність: 10 дБм

**Імобілайзер**

KOSTAL of America, Inc.

350 Stephenson Hwy, Troy MI 48083,  
USA

Робоча частота: 125 кГц

Максимальна напруженість  
магнітного поля: 5 дБмкА/м  
виміряна на відстані 10 м**Номери схвалення типу Незалежного управління зв'язку Південної Африки (ICASA)**Список усіх номерів схвалення типу  
Незалежного управління зв'язку  
Південної Африки (ICASA):TA-2016/121, TA-2016/3261,  
TA-2017/2387, TA-2017/2745,  
TA-2013/430, TA-2017/1106,  
TA-2016/929, TA-2017/3180**REACH**Registration, Evaluation,  
Authorisation and Restriction of  
Chemicals (REACH) – це постанова  
Європейського Союзу, прийнята з  
метою покращення захисту  
здоров'я людини та довкілля від  
загроз, які можуть бути спричинені  
хімічними речовинами. На сторінці  
[www.opel.com/reach](http://www.opel.com/reach) міститься  
додаткова інформація, а також  
зміст Статті 33.

## Оновлення програмного забезпечення

Інформаційно-розважальна система може завантажити й встановити вибрані оновлення ПЗ через бездротове з'єднання.

### Примітка

Наявність таких оновлень програмного забезпечення автомобіля через бездротову мережу залежить від його моделі та країни, в якій він перебуває. Додаткову інформацію можна знайти на головній сторінці нашого сайту.

## Підключення до Інтернету

Для завантаження оновлень програмного забезпечення потрібне з'єднання з Інтернетом. Доступ до нього можна отримати через захищену паролем точку доступу до Wi-Fi, наприклад через смартфон.

Щоб підключити інформаційно-розважальну систему до точки доступу, дотримуйтеся вказівок у

посібнику з експлуатації інформаційно-розважальної системи.

### Оновлення

Система запропонує завантажити й встановити певні оновлення. Наявність оновлень можна також перевіряти вручну.

Щоб перевірити наявність оновлень вручну, виберіть **Параметри** на головному екрані, а потім – **Інформація про прогр. забезпеч.** та **Оновлення системи**. Дотримуйтеся вказівок, що з'являються на екрані.

### Примітка

Порядок завантаження та встановлення оновлень може відрізнятися залежно від автомобіля.

### Примітка

У процесі встановлення функції автомобіля можуть бути недоступні.

## Зареєстровані торговельні марки

### Apple Inc.

Apple CarPlay™ є торговельною маркою корпорації Apple Inc.

App Store® та iTunes Store® є зареєстрованими торговельними марками корпорації Apple Inc.

iPhone®, iPod®, iPod touch®, iPod nano®, iPad® і Siri® є зареєстрованими торговельними марками корпорації Apple Inc.

### Bluetooth SIG, Inc.

Bluetooth® є зареєстрованою торговельною маркою корпорації Bluetooth SIG, Inc.

### DivX, LLC

DivX® та DivX Certified® є зареєстрованими торговельними марками компанії DivX, LLC.

### EnGIS Technologies, Inc.

BringGo® є зареєстрованою торговельною маркою корпорації EnGIS Technologies, Inc.

**Google Inc.**

Android™ і Google Play™ Store є торговельними марками корпорації Google Inc.

**Stitcher Inc.**

Stitcher™ є торговельною маркою корпорації Stitcher, Inc.

**Компанія Velcro**

Velcro® є зареєстрованою торговельною маркою компанії Velcro.

**Verband der Automobilindustrie e.V.**

AdBlue® є зареєстрованою торговельною маркою компанії VDA.

## Запис даних автомобіля та конфіденційність

### Записуючі пристрої даних про події

Цей автомобіль оснащено електронними блоками керування. Блоки керування обробляють дані, які, наприклад, отримані датчиками автомобіля, або видані ними дані, або дані, якими датчики обмінюються між собою. Деякі блоки керування необхідні для безпечної роботи автомобіля, інші для допомоги під час їзди (системи допомоги водієві), а інші забезпечують комфорт під час руху або інформаційно-розважальні функції.

Нижче наведено загальні засади обробки даних у вашому автомобілі. Ви дізнаєтеся додаткову інформацію про те, які саме дані у вашому автомобілі вивантажуються, зберігаються та передаються третім особам і для якої мети, за ключовим словом

"Захист даних", що тісно пов'язане з посиланнями на характеристику функцій, яких це стосується, у відповідній інструкції з експлуатації або загальних умовах продажу. Цю інформацію також можна знайти в Інтернеті.

### Експлуатаційні дані в автомобілі

Блоки керування обробляють дані, необхідні для експлуатації автомобіля.

Серед таких даних можуть бути:

- інформація про стан автомобіля (наприклад, швидкість руху, затримка руху, бічне прискорення, швидкість обертання коліс, стан індикатора "паски безпеки пристебнуто");
- навколишні умови (наприклад, температура, дані датчика дощу та датчика відстані);

Як правило, такі дані швидко стають неактуальними і зберігаються не довше, ніж триває робочий цикл автомобіля, а

обробляються всередині системи самого автомобіля. Зазвичай блоки керування містять запам'ятовувальний пристрій для зберігання даних, зокрема ключ від автомобіля. Вони використовуються для постійного або тимчасового зберігання інформації щодо стану автомобіля, навантаження на компоненти, норм технічного обслуговування, а також технічних заходів і неполадок.

Залежно від рівня технічного обладнання зберігаються такі дані:

- дані про робочий стан основних компонентів системи (наприклад, рівень заповнення бака, тиск у шинах, стан акумулятора);
- несправності та дефекти важливих компонентів системи (наприклад, ліхтарів і гальм);
- реагування системи в особливих ситуаціях руху (наприклад, спрацювання подушки безпеки, увімкнення системи курсової стійкості);

- інформація про випадки пошкодження автомобіля;
- для електромобілів – рівень заряду акумулятора високої напруги, розрахований запас ходу.

В окремих випадках (наприклад, у разі виявлення несправності автомобіля), може знадобитися зберегти дані, які можуть швидко змінюватися.

Під час надання вам послуг на СТО (обслуговування або ремонт) збережені в системі експлуатаційні дані можуть зчитуватися разом з ідентифікаційним номером автомобіля і за потреби використовуватися. Дані з автомобіля можуть зчитувати працівники мережевих закладів обслуговування (наприклад, СТО, виробники) або сторонніх організацій (наприклад, служби технічної допомоги). Те саме стосується ремонтних робіт, що виконуються за гарантією, а також заходів із контролю якості.

Читання даних, як правило, здійснюється через порт бортової системи діагностики (OBD), якою автомобіль має бути оснащено згідно із законом. Прочитані експлуатаційні дані описують технічний стан автомобіля або окремих компонентів і допомагають виявити несправності і відповідність гарантійним зобов'язанням, а також і поліпшити якість роботи автомобіля. Ці дані, зокрема інформація про навантаження компонентів, технічні заходи, помилки водія та несправності, в разі необхідності передаються виробнику разом з ідентифікаційним номером автомобіля. Виробник також несе відповідальність за якість продукції. Експлуатаційні дані з автомобілів можуть також використовуватися виробником для відкликання продукції. Ці дані також можуть використовуватися для перевірки наданої клієнту гарантії та розгляду його претензій за гарантією.



Запам'ятовувальні пристрої автомобіля, де зберігаються дані про несправності, можна очистити на СТО під час проведення технічного обслуговування або ремонту чи на ваше прохання.

### **Функції забезпечення комфорту та інформаційно-розважальні функції**

В системі автомобіля можна зберігати налаштування для забезпечення комфорту та користувацькі налаштування, а також будь-коли змінювати чи скидати їх.

Залежно від рівня відповідного обладнання це можуть бути такі налаштування:

- налаштування положення сидіння та керма;
- налаштування шасі та кондиціонера;
- користувацькі налаштування, наприклад освітлення в салоні.

У інформаційно-розважальну систему автомобіля можна вводити для вибраних функцій свої власні дані.

Залежно від рівня відповідного обладнання це можуть бути такі налаштування:

- мультимедійні дані для відтворення у вбудованій мультимедійній системі, зокрема музика, відео або фотографії;
- дані адресної книги для використання з вбудованою системою гучного зв'язку або вбудованою навігаційною системою;
- введені пункти призначення;
- дані про використання інтернет-служб.

Ці дані для функцій забезпечення комфорту та інформаційно-розважальних функцій можуть зберігатися у самому автомобілі або на підключеному до нього пристрої (наприклад, у смартфоні,

USB-накопичувачі або програвачі MP3). Уведені вами дані можна видалити у будь-який час.

Ці дані можуть бути передані за межі автомобіля тільки за вашим запитом, зокрема під час використанні онлайн-послуг відповідно до обраних вами налаштувань.

### **Підключення смартфона, наприклад, Android Auto або Apple CarPlay**

Якщо ваш автомобіль має відповідне обладнання, ви можете підключити до нього свій смартфон або інший мобільний пристрій і керувати ним за допомогою органів управління, вбудованих в автомобіль. У такому разі зображення і звук зі смартфона можна виводити через мультимедійну систему. Одночасно певна інформація передається на смартфон. Залежно від способу підключення це можуть бути дані про місцезнаходження, денний/нічний

режим та інша загальна інформація про автомобіль. Додаткову інформації див. у посібнику з експлуатації автомобіля або у посібнику користувача інформаційно-розважальної системи.

Після підключення можна використовувати у смартфоні вибрані програми, такі як навігація або відтворення музики. Подальше об'єднання смартфона і автомобіля неможливе, зокрема неможливий активний доступ до даних про автомобіль. Спосіб подальшої обробки даних визначається постачальником використовуваної програми. Можливість встановлення налаштувань та їх перелік залежить від використовуваної програми та операційної системи смартфона.

### Онлайн-послуги

У автомобілях, підключених до радіомережі, можна здійснювати обмін даними між автомобілем та іншими системами. Підключитися до радіомережі можна за допомогою передавача в автомобілі або вашого мобільного пристрою (наприклад, смартфона). Завдяки підключенню до радіомережі можна використовувати онлайн-функції. Це онлайн-послуги та програми, які надаються виробником або іншими постачальниками.

### Власні послуги

Інформацію про використанні онлайн-послуг, що надаються виробником, див. в описах відповідних функцій у таких джерелах, як посібник з експлуатації автомобіля або веб-сайт виробника. Там також міститься інформація про захист використовуваних даних. Для надання онлайн-послуг можуть використовуватися особисті дані.

Обмін такими даними здійснюється через безпечне підключення, , наприклад, з використанням ІТ-системи виробника, призначених для цієї мети. Збирання, обробка та використання персональних даних для підготовки послуг здійснюються виключно на підставі законного дозволу, наприклад, у разі використання передбаченої законодавством системи екстреного зв'язку, або на підставі контракту чи вашої згоди.

Послуги та функції (які часом можуть бути платними) можна вмикати й вимикати сервіси і, а в деяких випадках можна також підключати й відключати автомобіль від радіомережі. Це не стосується таких обов'язкових функцій і послуг, як система екстреного зв'язку.

### Послуги, що надаються сторонніми постачальниками

Надання онлайн-послуг сторонніми постачальників (третіми особами) здійснюється на

підставі законів про відповідальність і захист даних та згідно з правилами використання, встановленими певним постачальником. Виробник часто не має жодного впливу на вміст, який передається у таких випадках.

Тому слід звертати увагу на характер, обсяг і мету збору та використання персональних даних, що здійснюється під час отримання послуг, що надаються певним стороннім постачальником.

## **Радіочастотна ідентифікація (RFID)**

Технологія RFID використовується у деяких автомобілях для таких функцій, як імобілайзер. Вона також використовується спільно з такими пристроями, як пульти дистанційного керування та електронні ключі для замкнення та відімкнення дверцят і пуску двигуна. Технологія RFID в автомобілях Opel не використовує і не записує особисту інформацію й не зв'язана з жодною іншою системою Opel, що містить особисту інформацію.

# Показчик

## А

|                                                   |         |
|---------------------------------------------------|---------|
| Аварійні ліхтарі.....                             | 86      |
| Автоматична трансмісія .....                      | 151     |
| Автоматичне блокування .....                      | 28      |
| Автоматичне повідомлення<br>про аварію (ACN)..... | 110     |
| Автоматичне регулювання<br>освітлення .....       | 115     |
| Автомобільний акумулятор .....                    | 207     |
| Автомобільний домкрат.....                        | 224     |
| Автостоп.....                                     | 96, 143 |
| Аксесуари та модифікації<br>автомобілів .....     | 202     |
| Активне екстрене<br>гальмування.....              | 97, 170 |
| Активні фари.....                                 | 118     |
| Антиблокувальна система<br>гальм .....            | 156     |
| Анти-блокувальна система<br>гальм (ABS) .....     | 93      |
| Аптечка.....                                      | 72      |

## Б

|                                                 |        |
|-------------------------------------------------|--------|
| Багажне відділення .....                        | 30, 67 |
| Багажник на даху .....                          | 73     |
| Бардачок .....                                  | 66     |
| Безпека автомобіля.....                         | 31     |
| Ближнє світло.....                              | 96     |
| Блок запобіжників моторного<br>відділення ..... | 221    |

|                                            |          |
|--------------------------------------------|----------|
| Блок запобіжників панелі<br>приладів ..... | 222      |
| Бокові вказівники повороту .....           | 219      |
| Бокові ліхтарі.....                        | 114      |
| Буксирний пристрій.....                    | 196      |
| Буксирувальне обладнання ....              | 197      |
| Буксирування.....                          | 196, 241 |
| Буксирування автомобіля .....              | 241      |
| Буксирування іншого<br>автомобіля .....    | 242      |
| Буксирування причепа .....                 | 196      |

## В

|                                                            |         |
|------------------------------------------------------------|---------|
| Важіль селектора.....                                      | 152     |
| Вентиляція.....                                            | 125     |
| Виконання робіт .....                                      | 203     |
| Використання цього посібника ....                          | 3       |
| Вимикач світла .....                                       | 114     |
| Випукла форма .....                                        | 35      |
| Випуск води й бруду з системи<br>дизельного пального ..... | 209     |
| Вихлоп двигуна .....                                       | 147     |
| Відділення для зберігання.....                             | 66      |
| Відділення для зберігання у<br>центральної консолі .....   | 67      |
| Відмикання автомобіля .....                                | 6       |
| Вікна.....                                                 | 37      |
| Вікна з електропідйомниками....                            | 38      |
| Вікна з ручним приводом .....                              | 37      |
| Вказівники повороту .....                                  | 90, 119 |

|                            |     |
|----------------------------|-----|
| Властивості .....          | 260 |
| Внутрішнє освітлення ..... | 219 |
| Внутрішні дзеркала.....    | 36  |
| Вступ .....                | 3   |

## Г

|                              |          |
|------------------------------|----------|
| Габаритні розміри автомобіля | 260      |
| Галогенові фари .....        | 211      |
| Гальма .....                 | 155, 207 |
| Гальмівна рідина .....       | 207, 252 |
| Глибина малюнка протектора . | 228      |
| Годинник.....                | 80       |

## Д

|                                                               |         |
|---------------------------------------------------------------|---------|
| Дальнє світло .....                                           | 96, 115 |
| Дані про автомобіль.....                                      | 256     |
| Дані про двигун .....                                         | 258     |
| Дані стосовно автомобіля .....                                | 3       |
| Датчик дощу.....                                              | 97      |
| Датчики.....                                                  | 86      |
| Датчик рівня пального .....                                   | 87      |
| Датчик температури<br>охолоджувальної рідини<br>двигуна ..... | 87      |
| Дах.....                                                      | 40      |
| Дверцята.....                                                 | 30      |
| Дверцята відчинені .....                                      | 97      |
| Деактивація подушок<br>безпеки .....                          | 57, 91  |
| Декларація про відповідність... 262                           |         |
| Дзеркала з підігрівом .....                                   | 36      |

|                                                        |     |
|--------------------------------------------------------|-----|
| Дисплей обслуговування .....                           | 88  |
| Дисплей трансмісії .....                               | 151 |
| Догляд за зовнішнім виглядом.                          | 243 |
| Догляд за зовнішніми<br>частинами .....                | 243 |
| Догляд за салоном .....                                | 245 |
| Допоміжна система при старті<br>з місця під гору ..... | 157 |
| Допоміжний обігрівач.....                              | 134 |
| Допоміжні системи водія.....                           | 162 |

## Е

|                                                                                           |     |
|-------------------------------------------------------------------------------------------|-----|
| Екстрений виклик.....                                                                     | 110 |
| Електрична система.....                                                                   | 220 |
| Електронна система<br>клімат-контролю.....                                                | 129 |
| Електронна система курсової<br>стійкості та<br>протибуксувальна<br>гальмівна система..... | 94  |
| Електронна система курсової<br>стійкості та<br>протибуксувальна система...                | 157 |
| Електронні системи водіння ....                                                           | 153 |
| Електронну систему курсової<br>стійкості та<br>протибуксувальну систему<br>вимкнено.....  | 94  |

## З

|                                                    |         |
|----------------------------------------------------|---------|
| Загальна інформація .....                          | 196     |
| Заднє вікно з підігрівом .....                     | 40      |
| Задні ліхтарі .....                                | 214     |
| Задні протитуманні фари . .                        | 97, 214 |
| Задні сидіння .....                                | 47, 48  |
| Задня протитуманна фара.....                       | 120     |
| Заміна коліс .....                                 | 233     |
| Заміна лампи .....                                 | 211     |
| Заміна розміру шин та коліс ....                   | 229     |
| Заміна щітки склоочисника ....                     | 210     |
| Замки для захисту від доступу<br>дітей .....       | 29      |
| Запальничка .....                                  | 82      |
| Запасне колесо .....                               | 235     |
| Запис даних автомобіля та<br>конфіденційність..... | 265     |
| Записуючі пристрої даних про<br>події.....         | 265     |
| Запобіжники .....                                  | 220     |
| Запотівання кришок фар .....                       | 121     |
| Запуск .....                                       | 17      |
| Запуск від зовнішнього<br>джерела .....            | 239     |
| Запуск двигуна .....                               | 141     |
| Запуск та експлуатація.....                        | 138     |
| Зареєстровані торговельні<br>марки.....            | 264     |
| Засоби керування на кермі .....                    | 76      |
| Зберігання.....                                    | 66      |

|                                                                                    |         |
|------------------------------------------------------------------------------------|---------|
| Зберігання автомобіля.....                                                         | 202     |
| Звичайний режим роботи<br>кондиціонера .....                                       | 136     |
| Звуковий сигнал .....                                                              | 13, 77  |
| Зимові шини .....                                                                  | 225     |
| Знак аварійної зупинки .....                                                       | 72      |
| Знімна кришка полика для<br>розміщення багажу в задній<br>частині автомобіля ..... | 70      |
| Зовнішнє освітлення .....                                                          | 12, 114 |
| Зовнішнє світло .....                                                              | 96      |
| Зовнішні дзеркала.....                                                             | 35      |
| Зовнішня температура .....                                                         | 80      |
| Зупинити двигун.....                                                               | 92      |
| Зчіпний пристрій причепа.....                                                      | 196     |

## I

|                                            |     |
|--------------------------------------------|-----|
| Ідентифікаційний номер<br>автомобіля ..... | 254 |
| Імобілайзер .....                          | 34  |
| Індикатори.....                            | 86  |
| Індикатор несправності .....               | 92  |
| Індукційне заряджання.....                 | 81  |
| Інструменти .....                          | 224 |
| Інструменти автомобіля.....                | 224 |
| Інформаційний дисплей.....                 | 101 |
| Інформація про завантаження ..             | 73  |
| Інформація про<br>обслуговування .....     | 248 |

## К

|                                                  |         |
|--------------------------------------------------|---------|
| Камера заднього виду .....                       | 188     |
| Капот .....                                      | 204     |
| Каталізатор .....                                | 147     |
| Кермо з підігрівом .....                         | 77      |
| Керування автомобілем .....                      | 138     |
| Керування кермом.....                            | 138     |
| Килимки.....                                     | 246     |
| Клімат-контроль .....                            | 15      |
| Ключі .....                                      | 20      |
| Ключі, замки.....                                | 20      |
| Кнопка живлення.....                             | 139     |
| Колеса та шини .....                             | 225     |
| Колесо<br>Обертальний момент<br>затягування..... | 235     |
| Колісні ковпаки .....                            | 229     |
| Комплект для ремонту шин .....                   | 230     |
| Контрольні індикатори.....                       | 90      |
| Кришка багажного відділення ...                  | 69      |
| Круїз-контроль .....                             | 97, 162 |

## Л

|                                           |     |
|-------------------------------------------|-----|
| Ланцюги для шин .....                     | 230 |
| Ліхтар заднього ходу.....                 | 214 |
| Ліхтарі аварійної сигналізації ..         | 118 |
| Ліхтарі в сонцезахисних<br>козирках ..... | 122 |
| Ліхтарі заднього ходу .....               | 121 |
| Ліхтарі стоянкового освітлення            | 120 |

|                                  |    |
|----------------------------------|----|
| Лічильник загального пробігу ... | 86 |
| Лічильник щоденного пробігу ...  | 86 |
| Лобове скло.....                 | 37 |
| Лобове скло з підігрівом.....    | 40 |

## М

|                                                       |               |
|-------------------------------------------------------|---------------|
| Маркувальна табличка .....                            | 254           |
| Мастило, двигун.....                                  | 256           |
| Мастило, моторне.....                                 | 252           |
| Медична аптечка .....                                 | 72            |
| Механічна трансмісія .....                            | 154           |
| Мигання фар .....                                     | 117           |
| Місця встановлення системи<br>безпеки для дітей ..... | 62            |
| Мобільна технічна допомога....                        | 110           |
| Моторне мастило.....                                  | 252, 256, 260 |
| Моторні мастила .....                                 | 204           |

## Н

|                                              |     |
|----------------------------------------------|-----|
| Навантаження на дах.....                     | 73  |
| Наліпка подушки безпеки.....                 | 51  |
| Небезпека, попередження та<br>обережно ..... | 4   |
| Несправність .....                           | 153 |
| Низький рівень пального .....                | 96  |

## О

|                                 |         |
|---------------------------------|---------|
| Оббивка.....                    | 245     |
| Обігрівач Quickheat.....        | 134     |
| Обкатка нового автомобіля ..... | 138     |
| Обмежувач швидкості.....        | 97, 165 |

|                                                           |          |
|-----------------------------------------------------------|----------|
| Обслуговування .....                                      | 136, 248 |
| Огляд панелі приладів .....                               | 10       |
| Оновлення програмного<br>забезпечення.....                | 264      |
| Органи управління.....                                    | 76       |
| Освітлення виходу .....                                   | 123      |
| Освітлення номерного знака ...                            | 219      |
| Освітлення передньої консолі                              | 123      |
| Освітлення під час входу .....                            | 123      |
| Освітлення при денному світлі                             | 117      |
| Освітлення салону.....                                    | 121      |
| Отвори для кріплення .....                                | 71       |
| Отримання автомобіля після<br>відпрацювання ресурсу ..... | 203      |
| Охолоджувальна рідина та<br>антифриз.....                 | 252      |
| Охолоджуюча рідина двигуна .                              | 205      |

## П

|                                         |         |
|-----------------------------------------|---------|
| Паливний бак.....                       | 260     |
| Пальне.....                             | 192     |
| Пальне для бензинових<br>двигунів ..... | 192     |
| Пальне для дизельних<br>двигунів .....  | 192     |
| Панель приладів .....                   | 84      |
| Паркування .....                        | 18, 145 |
| Паски.....                              | 48      |
| Паски безпеки .....                     | 48      |
| Пасок безпеки .....                     | 8       |

|                                                       |              |
|-------------------------------------------------------|--------------|
| Пасок безпеки з кріпленням в<br>трьох точках .....    | 49           |
| Перевірка системи.....                                | 92           |
| Перевірки автомобіля.....                             | 203          |
| Передні протитуманні фари ...<br>.....                | 96, 119, 214 |
| Передні сидіння.....                                  | 43           |
| Передня система захисту<br>пішоходів.....             | 173          |
| Перемикання передач.....                              | 93, 152      |
| Переривання подачі живлення                           | 154          |
| Персоналізація автомобіля ....                        | 106          |
| Підголівники .....                                    | 42           |
| Підігрів сидінь.....                                  | 46           |
| Підлокітник.....                                      | 46, 48, 67   |
| Підсилювач гальм .....                                | 157          |
| Підстаканники .....                                   | 67           |
| Повідомлення автомобіля .....                         | 105          |
| Повідомлення бокової мертвої<br>зони видимості.....   | 97, 183      |
| Повідомлення про небезпеку<br>зіткнення спереду.....  | 168          |
| Повітрозабірник .....                                 | 136          |
| Повітропроводи.....                                   | 135          |
| Повітряний фільтр.....                                | 147          |
| Подушка безпеки та<br>натягувачі пасків безпеки ..... | 91           |
| Позначення двигуна.....                               | 255          |
| Позначення шин .....                                  | 225          |

|                                                                      |     |
|----------------------------------------------------------------------|-----|
| Положення перемикача<br>системи запалення .....                      | 139 |
| Положення сидіння .....                                              | 43  |
| Поломка.....                                                         | 241 |
| Помічник дальнього світла.....                                       | 96  |
| Попереджувальні звукові<br>сигнали .....                             | 105 |
| Попереднє прогрівання .....                                          | 95  |
| Попільнички .....                                                    | 82  |
| Поповнення рівня пального ....                                       | 194 |
| Поради щодо керування<br>автомобілем.....                            | 138 |
| Порт USB.....                                                        | 80  |
| Прилад для контролю рівня<br>мастила в двигуні.....                  | 88  |
| Приладова панель на<br>вітровому склі.....                           | 103 |
| Припинення подачі пального<br>під час перевищення<br>швидкості ..... | 142 |
| Проведіть обслуговування<br>автомобіля найближчим<br>часом .....     | 92  |
| Прокол.....                                                          | 235 |

## Р

|                                             |     |
|---------------------------------------------|-----|
| Радіопульт дистанційного<br>керування ..... | 21  |
| Радіочастотна ідентифікація<br>(RFID).....  | 269 |

|                                                                         |          |
|-------------------------------------------------------------------------|----------|
| Регульовані повітропроводи ...                                          | 135      |
| Регулювання дзеркала .....                                              | 9        |
| Регулювання діапазону<br>освітлення фарами .....                        | 117      |
| Регулювання за допомогою<br>електропривода .....                        | 35       |
| Регулювання керма .....                                                 | 9, 76    |
| Регулювання освітлення<br>панелі приладів .....                         | 121      |
| Регулювання підголовника .....                                          | 8        |
| Регулювання сидіння .....                                               | 7        |
| Регулювання сидінь .....                                                | 44       |
| Рекомендовані рідини та<br>мастила .....                                | 252, 256 |
| Рідина для нейтралізації<br>вихлопних газів дизельного<br>двигуна ..... | 148      |
| Рідина для омивання скла .....                                          | 206      |
| Робота фар під час їзди<br>закордоном .....                             | 117      |
| Розетки .....                                                           | 80       |
| Розширена допомога при<br>паркуванні .....                              | 178      |
| Ручне гальмо .....                                                      | 155, 156 |
| Ручний режим .....                                                      | 153      |

## C

|                               |          |
|-------------------------------|----------|
| Сажовий фільтр .....          | 95, 147  |
| Світильники для читання ..... | 122      |
| Світлодіодні фари .....       | 118, 213 |

|                                                                        |         |
|------------------------------------------------------------------------|---------|
| Селективне каталітичне<br>відновлення .....                            | 148     |
| Символи .....                                                          | 4       |
| Система автоматичного<br>зменшення засліплювальної<br>дії світла ..... | 37      |
| Система бокових подушок<br>безпеки .....                               | 56      |
| Система вибору режиму їзди .....                                       | 160     |
| Система виявлення<br>спущеного колеса .....                            | 95      |
| Система гальм і зчеплення .....                                        | 93      |
| Система допомоги під час<br>паркування .....                           | 174     |
| Система електронного ключа .....                                       | 22      |
| Система запобігання<br>викраденню автомобіля ...                       | 31, 32  |
| Система зарядки .....                                                  | 92      |
| Система захисту від<br>розряджання акумуляторної<br>батареї .....      | 123     |
| Система зменшення<br>засліплювальної дії світла<br>вручну .....        | 36      |
| Система зупинки-запуску .....                                          | 143     |
| Система керування дальнім<br>світлом .....                             | 115     |
| Система кондиціонера .....                                             | 126     |
| Система контролю за<br>спуском .....                                   | 94, 158 |

|                                                                 |         |
|-----------------------------------------------------------------|---------|
| Система контролю падіння<br>тиску в шинах .....                 | 227     |
| Система нагадування про<br>неприсебнутий пасок<br>безпеки ..... | 90      |
| Система надувних шторок<br>безпеки .....                        | 56      |
| Система наскрізного<br>завантаження .....                       | 67      |
| Система обігріву та вентиляції .....                            | 125     |
| Система панорамного огляду ..                                   | 185     |
| Система підтримання<br>пильності водія .....                    | 190     |
| Система подушок безпеки .....                                   | 51      |
| Система попередження про<br>виїзд за межі смуги руху ..         | 94, 189 |
| Система промивки й<br>очищення заднього скла .....              | 79      |
| Система промивки й<br>очищення лобового скла .....              | 77      |
| Система фронтальних<br>подушок безпеки .....                    | 55      |
| Системи безпеки для дітей .....                                 | 58      |
| Системи виявлення предметів ..                                  | 174     |
| Системи клімат-контролю .....                                   | 125     |
| Системи промивки та чищення ..                                  | 14      |
| Системи регулювання<br>плавності ходу .....                     | 157     |
| Складані дзеркала .....                                         | 35      |
| Скляна панель .....                                             | 40      |



|                                |         |
|--------------------------------|---------|
| Сонцезахисні козирки .....     | 40      |
| Спідометр .....                | 86      |
| Стационарні повітропроводи ... | 135     |
| Стоп-сигнал.....               | 214     |
| Стоянкове гальмо.....          | 93, 156 |

## **Т**

|                                                       |          |
|-------------------------------------------------------|----------|
| Тахометр .....                                        | 87       |
| Температура<br>охладжувальної рідини<br>двигуна ..... | 94       |
| Тиск мастила в двигуні .....                          | 95       |
| Тиск у шинах .....                                    | 226, 261 |
| Трансмісія .....                                      | 16       |

## **У**

|                                                      |     |
|------------------------------------------------------|-----|
| Ультразвукова система<br>допомоги під час паркування | 174 |
|------------------------------------------------------|-----|

## **Ф**

|           |     |
|-----------|-----|
| Фари..... | 114 |
|-----------|-----|

## **Х**

|                                                         |     |
|---------------------------------------------------------|-----|
| Характеристики водіння та<br>поради щодо буксирування . | 196 |
| Характерні особливості<br>освітлення.....               | 123 |
| Ходові характеристики .....                             | 259 |

## **Ц**

|                                  |    |
|----------------------------------|----|
| Центральний замок .....          | 24 |
| Центр інформації для водіїв..... | 98 |

## **A**

|             |              |
|-------------|--------------|
| AdBlue..... | 95, 148, 260 |
|-------------|--------------|

## **B**

|                    |     |
|--------------------|-----|
| BlueInjection..... | 148 |
|--------------------|-----|

## **D**

|          |     |
|----------|-----|
| DEF..... | 148 |
|----------|-----|

## **E**

|                  |     |
|------------------|-----|
| ERA GLONASS..... | 111 |
|------------------|-----|

## **O**

|                   |     |
|-------------------|-----|
| Opel Connect..... | 110 |
|-------------------|-----|

## **R**

|            |     |
|------------|-----|
| REACH..... | 263 |
|------------|-----|

## **S**

|          |     |
|----------|-----|
| SOS..... | 110 |
|----------|-----|



[www.opel.com](http://www.opel.com)

Copyright by Opel Automobile GmbH, Rüsselsheim, Germany.

Інформація, що міститься у даному посібнику, дійсна станом на зазначену нижче дату. Компанія "Opel Automobile GmbH" залишає за собою право вносити зміни в технічні характеристики, функції та конструкцію транспортних засобів у порівнянні з даними, наведеними у цьому посібникові, а також і безпосередньо у сам посібник.

Видання: Листопад 2020, Opel Automobile GmbH, Rüsselsheim.

Надруковано на папері, який був відбілений без використання хлору.

ID-OCDAOLSE2011-uk

